華僑日報 WAH KIU YAT PO
中華民國六十六年公曆一九七七年二月六日 星期日
夏曆丙辰年十二月十九日 第一張第一頁 電訊版

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹七九四四號 每份零售港幣叁毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙五大張
總司理岑維休

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊 不另收費仍售叁毫

# 大陸在今年內

## 谷牧面告日本代表團
## 四人帮破壞太大一時不易恢復
## 北京代表團七月訪日促進合作

（合衆國際社東京五日電）今日，此間共同社報導，北京副總理谷牧告訴到訪的一個日本商業代表團說，中國大陸今年無可能使經濟恢復。共同社說，該日本代表團透露谷牧副總理此項評述。谷牧表示，四人帮對國家經濟的破壞實在太嚴重，本年內難以獲得恢復。他並且促請日本合作，發展中日兩國的經濟關係。該日本代表團在週三抵達北京，經已同外貿部長李強及其他領導人舉行會談。

（路透社東京五日電）今日，日本國際貿易協進會宣佈，北京將於今年七月派出一個高級經濟代表團到日本來作訪，設法擴大中日兩國的貿易，加強兩國的經濟關係。昨日，一個日本私人貿易代表團訪華返國後，透露上述事項。

（路透社仰光五日電）今日，周恩來總理遺孀鄧穎超抵達此間，作爲期六日的親善訪問。她在抵達時，獲得此間熱烈歡迎。此間由機場至迎賓館，四萬人夾道歡迎鄧穎超到訪。在場歡迎的緬甸領導人包括尼溫總統，此外還有外交使節團的人員，包括蘇聯大使格勞茲諾夫。

## 美國奇寒生產停頓
# 專家初步估計 損失百餘億元
## 嚴重打擊卡特復甦經濟計劃

（法新社華盛頓四日電）美國苦寒，使政府難於向國會推銷其雄健的經濟增長計劃。東部與大湖區因寒流而部份癱瘓，數以千計工廠由於缺乏煤氣而局部關閉。批評的人，像美國職工總會，認爲未來兩年在經濟中注入三百一十億美元，不足以達成滿意的增長率。由於嚴寒的天氣，他們的批評就如火上加油。力主擴展經濟的參議員韓福瑞引國會預算的研究爲根據，直申因寒冷而增加的燃料賬使每一家庭平均損失一百三十九美元，即總損失八十四億美元。此外，由於寒流關係，將損失工資十六億美元。使美國總損失約一百億美元。這個數目，佔卡特政府打算在本年注入經濟體系中刺激經濟增長的數額三分之二。卡特政府發言人，包括財長布廣門撒爾，白宮首席經濟顧問舒爾茨本週在不同的國會委員會聆訊中，遊說國會說：如建議卡特在一九七七年將一百五十五億美元稅額進一步提高，實爲不智。無論如何，他們的聲明在某角度看來，顯然有矛盾之處。舒爾茨說在更精確地估定了寒流對經濟的影響之後，可能在稍後時間會增加救助的金額。另一方面，布廣門撒爾則認爲用不着額外的刺激，因爲在十二月時，經濟復甦情況比預期爲佳。聯邦儲備局長布恩斯顯然與白宮意見不一致，他在衆議院銀行委員會作證，一方面稱許卡特總統的計劃，一方面又批評它。他一面表示支持，一面暗示他相信這是不需要的。他說：「我不明白需要任何刺激，我還是主張多等候一陣子。」布恩斯同時說：他相信天氣不會永久性影響經濟，而美國今天可能面臨穩定經濟擴展。他一如過去，警告通貨膨脹威脅必須謹慎處理，他稱許總統議定較緩和較審慎的計劃，而不採取急進的擴張計劃。但布恩斯的觀點對自由派議員發生很少影響。此間政界人士認爲這些觀點可能協助政府取得若干共和黨員支持。他們的票數可能抵銷民主黨內主張擴展經濟的人士，而有助於卡特推行其政策。

# 又一股寒流降臨 美國將繼續奇寒
## 冰雪堆積水牛城很多屋宇倒塌
## 死傷數十人卡特兒子深爲震驚

（路透社紐約五日電）繼極之嚴寒的天氣過後，在水牛城至少有廿二人喪生，預測接近暴風雪的天氣將於週末再侵襲該城。死者中，有九人凍死於困於超速公路的汽車上，其他的多是在掃除積雪時心臟病發致死。卡特總統的兒子雅各在巡視該區後說：「我非常之震驚，我從未見過這麼多雪。」卡特在壓力下宣佈水牛城爲災區。現可能仍有以千計的市民被困於家中達一週多。

（路透社紐約四日電）有本世紀最嚴寒季的美國東半部，於風雪及嚴寒天氣稍好轉之後，今日又面臨再有北極天氣的威脅。受打擊最嚴重，現仍開掘自十月一日以來所下的一百七十餘吋積雪的紐約州水牛城，預測再有大雪。水牛城市長馬考斯基的代言人稱，現數以千計的人被困家中，若再有下雪，則有數千人已被困。國家氣象局稱，北極新冷風將於明日威脅籠罩美國東半部。約有一百五十萬美國人，已因嚴寒天氣而失業，且有能源危機。加拿大邊境北部於較省有短時間的較溫和天氣之後，新風雪又吹襲安大略南部地區。飄雪便若干學校停閉，公路阻塞。水牛城許多屋宇在堆積的冰雪重壓之下，經已倒塌。官方稱，自一月七日以來伊利區，水牛城佔其大部，鏟雪費用及財產損失已達二千七百萬元。美國西部中區之大部天然氣之供應，繼續減低，迄目前止十九州已受天然短缺的影響。伊林諾斯州及印第安納州爲最近感到天然氣之不足的兩州，工廠停閉。卡特總統之子齊普今日巡視水牛城，該城近呼籲要更多聯邦政府的援助。卡特政府正趕速將西海岸的天然氣經橫過德克薩斯的輸送管輸送至東方。聯邦官員承認，天然氣的新流入不足以使東部渡過目前的危機，但他們希望將會有更多緊急供應。安大略方面，氣象局稱，昨日聖卡沙林斯城錄得的攝氏二度（華氏三十四度）氣溫，係本年該省報道氣溫高過零度的初次。

## 她說：「很熱！很熱！」

二月四日，美國佛羅里達州美亞美海灘氣溫驟升至八十度以上。一女子中學生克麗絲，急將其新式比堅尼泳衣穿上在海灘游泳情形。（合衆國際社無線電傳真）

# 傳曼斯菲爾出任駐北京聯絡主任
## 卡特四日與曼斯菲爾會談

（時事社華盛頓五日電）美國總統卡特四日上午於白宮與參議院前民主黨領袖曼斯菲爾會談。據白宮新聞秘書鮑衞爾說：「由於曼斯菲爾前議員對外交問題知識廣博，具有深遠的見識，因此總統同他就廣範的問題交換意見。」惟對記者探詢是否起用曼斯菲爾擔任美國駐北京聯絡辦事處主任事的問題，鮑衞爾新聞秘書則避不作答覆，僅說：「不知道。」

（時事社華盛頓五日電）遴選駐日本等國新任大使候選人向卡特總統推薦的大使任命諮詢委員會（主席爲佛羅里達的州長阿斯基尤）四日成立，並在國務院召開第一次選爭會議。會議的內容未見宣佈，不得而知但推測會議中就新任駐日大使等人選進行討論殆無異論。關於新任駐日大使卡特的職業外交官方面有人口問題調整官格林，駐緬甸大使奧斯本，駐韓國大使史乃達等，學者方面有哥倫比亞大學政治學教授莫雷，耶魯大學歷史學教授霍爾，史祖福大學教授政治學教授華德，實業界人士有哥倫比亞廣播公司董事長卡斯諾加及可口可樂公司董事長奧斯丁等。但據國務院有關人士說：「最低限度不會起用職業外交官，因此一般認爲可能起用麥勒韋董事長等實業界人士出任。」

## 新當權派呼籲人民
# 繼續鬥四人帮 清除殘餘勢力

（路透社香港五日電）北京提醒人民，對已被清洗的四名激進派頭目的影響，決不能掉以輕心，並告誡他們，要充分認識揭批「四人帮」運動的嚴重性和複雜性。北京是在「紅旗」雜誌的一篇文章中，提出上述警告的。今日的北京電台，也廣播文章的內容。在此間收聽到的各省電台，也合作摘要廣播。文章說，「四人帮」在黨內經營了多年，長期控制輿論陣地。他們的反革命黑手到處伸，修正主義毒菌四處散，特別是在一些他們嚴密控制的地區和單位。他們的思想造成極大的混亂，流毒很深很廣。

（美聯社東京五日電）據官方新華社報導，北京與北韓在第十七次科技合作委員會會議上，簽訂了一項協議。新華社未透露協議的詳細內容。它只說，代表北京方面簽字的是北京的首席代表，石油化學工業部副部長孫曉風和北韓首席代表，化學工業部副部長金玉昆（譯音）。新華社在另一篇報導中又說，北京副總理紀登奎會晤金玉昆，並與他進行「親切友好的談話」。









囍

謹訂公曆一九七七年二月六日（星期日）農曆丙辰年十二月十九日爲次女婉嫻與孫斌兒君在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

梁九
梁伍恩美 敬啓

# 蘇聯秘密發展 超能源新武器 破壞美國核彈

（路透社蘇聯莫斯科五日電）蘇聯今天發表其首篇詳盡文章，反駁他人指控它竭力爭取在軍備競賽中領先之詞，並呼籲美國迅速進行締結新限制戰略武器協約事宜。在蘇聯對美政策策劃工作中担任重要角色的蘇聯高級官員阿巴托夫博士，呼籲卡特總統的政府別相信所謂克里姆林宮企圖爭取軍事優勢的「大謊言」。阿巴托夫博士對那些反對蘇聯及克宮戰略思想的論調，作出異乎尋常的坦率評論，他指證說蘇聯近年來的擴軍目的乃在於消除美國在一九六五年佔有的優勢。並且，他用一種顯然在指蘇聯擔怕來自中共的危險的語氣宣佈說，蘇聯需要保持龐大的常備軍隊，實以捍衛它那並非全部與友好國家接壤的漫長邊界。任職莫斯科學院的美國及加拿大事務研究主任的阿巴托夫博士說，蘇聯發展包括有遠程轟炸機，及多彈頭導彈在內的武備，其目的永遠是為了對付美國的新武器。

（時事社華盛頓五日電）據斯克利浦斯霍華德新聞服務社四日報道，蘇聯正在研究發展在高空破壞飛行中的美國核彈道彈頭的超能源武器，美國情報機關之間也認為關於這種新武器的研究，蘇聯可能在美國之前完成。超能源武器是以光速發射荷電粒子的射線，在大氣圈外，使核彈頭化為無力，如果蘇聯研究成功這種新武器，則美國陸上基地發射的洲際導彈及潛艇發射的北極星等戰略核導彈，均將無力化，美蘇間的核均衡，可能發生重大的變化。

## 法國燃料缺乏艦艇停留港內

（路透社法國巴黎四日電）史域特沙中將今日說：「由于燃油缺乏的關係，法國海軍被迫于去年大部份時間，逗留于海港中，同時大幅度限制活動。」「法國戰艦在海上，只有不過百日的燃油」，中將在訪問中說。前印度洋法國海軍總司令，現時為海軍檢察長史域特沙中將說：「一九七七年前有輕微改善，但供應可能仍然不足。」中將同時指出海軍缺乏之所需的財力，重新添置配件及維持軍艦。

## 芝加哥架空火車 兩個車卡相撞 從廿呎高跌下

### 十六人死亡二百多人受傷

（合衆社芝加哥四日電）一列載滿乘客的架空火車，於星期五黃昏下班時分，在芝加哥鬧市中心撞毀另一列火車的尾部，兩個乘客擠擁的車卡從二十呎下的街道上，另外兩個車卡則橫臥在鐵軌上。據消防處醫生卡里說：已證實十六人喪生，據稱有三人進入斯羅廷醫院係不治斃命，五人在威斯里醫院喪生，一人在科克郡醫院喪生，另一人在兒童紀念醫院喪生。消防局長基恩估計約有二百人受傷，其中不少人情況嚴重。據合衆社計算，最少有一百四十九名傷者分別被送入七間醫院。現時尚未知失事原因，據稱一定有地方出毛病，不是與人有關，就是機件失靈。

失事地點是架空鐵路系統由雞巴什大道向西轉入湖街的彎角，兩個車卡由架空鐵路上墜落積雪的街道上，另外兩個車卡橫臥鐵軌，很多乘客被困車卡內，另外十個車卡則沒脫軌。失事時間是當地時間下午五時半左右（香港時間今晨七時半），失事後一小時，仍有部份乘客被夾在殘架鐵片之間。署理市長畢蘭狄克立即趕到現場，他說：希望被夾在殘架鐵片的乘客，有部分人生還。火車失事時架空鐵路擠滿辦公人員及商店職員回家。每一個受到影響的車卡，大約有乘客五十人至七十五人。

第一列火車的第一個車卡及第四個車卡橫臥在鐵軌上，第二個車卡及第三個車卡墜落雞巴什大道的路邊，車輪朝天，第二列火車則沒有出軌。芝加哥市北區的鬧市，發生車禍後，情況極為混亂，簡直像個巨大的瘋人院。部份乘客從墜落街上的車卡掙扎出來之後，跪進入國家街的酒吧，一名男子從一間餐室奔出來，高聲叫喊：「這裏有人就快死了」。四十七歲的盧溫斯基太太，右眼流血，雙手傷。她說：「我不知道發生何事，只知道火車[illegible]

突然之間整個翻轉」二十五歲的史密斯說：火車原本向西行走，突然脫軌而出。一些在現場附近的湖景酒店廿樓上的人說：「他們亦感覺到火車相撞，「好像地震」」一名男子說。

（合衆國際社羅馬梵蒂岡五日電）教宗保祿六世致電慰問芝加哥空中火車慘劇罹難家屬。教王的秘書處洛特主教以教王名義致電芝加哥大主教哥廸，對芝加哥這場車禍表示悲慟，他為那些傷亡者祈禱，並且向死難家屬致以家長般的慰問。此外教宗表示他在天主面前與芝加哥全市市民在一起祈禱。

## 芝加哥火車失事原因 有關方面深入調查 可能是司機按錯掣

（美聯社美國之加哥五日電）一位官員說，導致四節車箱墜地和十一人死亡的芝加哥空中火車慘劇，可能由於一位機師錯按安全掣所致。芝加哥運輸局主席麥唐諾說除此之外，很難有其他任何一種足使列車在最繁忙的時間裏出事的原因。在這宗交通慘劇中，除了死十一人外，還有二百人左右在一列乘事火車撞向另一列停着的火車後，把多個車廂擠落廿呎以下的街道之後分別受輕重傷。有些乘客被夾在車廂內，有些被拋出窗外，跌下街道，然後被埋在碎片之下。許多機構調查這件意外事件的原因。麥唐諾的話是初步結論。但他說第二列火車的安全系統似乎完好。其次，要按這種安全掣，必須先把玻璃打碎，但這塊玻璃只呈裂痕並不破爛。

## 能登半島公海上空 蘇戰機向日機挑釁

（中央社東京五日電）日本防衛廳昨天說，兩架蘇俄的TH十六型偵察機，曾於本月二日在日本中部能登半島外公海上空，向兩架日本的F一〇四型戰鬥機進行挑釁行為。防衛廳說：日本戰鬥機緊急升空偵察時，架在蘇俄飛機後面的二十三釐口徑機槍曾經不停轉動，就像他們準備開槍一樣。兩架日本戰鬥機從百里空軍基地升空後，一直與蘇俄飛機保持安全距離。蘇俄飛機後來改變航向，折返蘇俄領域。這是第一次蘇俄飛機向日本噴射戰鬥機作這種挑釁行為。防衛廳正在分析他們的意圖。日本戰鬥機每年緊急升空約三百次，以防蘇俄飛機進入日本領空。

## 星期論文

# 豈是一萬年太久？

李文

### 時間決定大勢

毛澤東生前說過：「一萬年太久，只爭朝夕」，這句話在毛澤東說是有道理的，因為他說這句話的時候，已經是垂暮之年了。他致情是希望目睹中國大陸「太平康樂」的。就是毛澤東說罷，作者以為只能作為希望，事實是絕無可能的。中國有三四千年歷史文明，絕對不是朝夕之事了，何以中國直到今天，依然是困難重重，問題多多？可見所謂「只爭朝夕」，作為一個詩人詞客一時慷慨激昂之感興未嘗不可。但如果當作「果然是道理」，則不敢苟同了。

即以毛澤東而論，終其一生，成敗定英雄，無疑是在其有生之年，奪取了大陸天下，建立了政權。但毛澤東對國家大事之安排，對家庭命運之擺佈，直到離開人世最後一瞬間，依然是一無所得的。否則要兒也不會受到其「屬下」或「同志」清算，中國共產黨內部也不會有什麼四人幫與新當權派之鬥爭了。當然，這不能說是毛澤東之罪或不足以穩定一切，正如毛澤東生前所時常說的：「世界越亂越好」，這就然是不斷鬥爭之必然結果。從歷史觀點言，也是時間決定大勢之必然結果。假使毛澤東九泉有知，深信一定感歎「形勢比人强」，而再行估計「一萬年太久，只爭朝夕」這兩句絕妙好詞之正確性了。

作者就是這樣看中國大陸之變化，大勢一個時期可望安定，但一個時期之後又可能有變動，所謂「合久必分，分久必合」，用來解釋中國共產黨內部鬥爭，是頗有意思的。即使不是一萬年，一千年或一百年之久，但作者認定絕對不是一朝夕之事」。

### 實行周恩來政策

北京新當權派實行周恩來政策，是舉世人士認為勢所必然了。觀於周恩來夫人鄧穎超以七十多歲高齡出來担當行政實任，無疑是新當權派向大陸人民及國際人士表示，北京是真實的實行周恩來政策的。此種表示，尤其是對國際作用更爲重大。因為今天能夠贏得國際人士信任的，依然[illegible]

## 球王比利抵台北 參觀一場足球賽 為青年球員講評球藝

（中央社台北五日電）風度翩翩的世界足球王比利，今天中午飛到台北訪問三天，受到中華民國足球協會理事長鄭為元上將，及足球界人士的熱烈歡迎。比利穿藏青西裝上衣，藍色長褲，短短的頭髮，明亮的雙眼，較大的嘴角，經常掛着笑容。當他到歡迎他的鄭為元理事長，立即來一個南美式的擁抱禮。有三位小姐為他獻花，並在歡迎人羣及攝影記者簇擁下舉行記者會。比利用葡萄牙語說，他到過世界上很多國家，這是第一次到中華民國訪問，他感到很愉快，看到有這許多人歡迎他，更覺得高興。

談到他成功的秘訣，比利說他不能肯定地說是什麼原因，不過他的父親是位足球員，對他有相當的影響。他表示音樂家貝多芬的成名原因，也是難肯定說出來的。他十六歲就開始成為冠軍隊的一員，開始得早，經驗也多，對他的足球生涯，也是很有幫助的。比利表示：這次訪華，他本來很樂意接受大家的要求，表演幾個示範動作，可是因為腿部不舒服，恐不能如願。[illegible]

馬莅教授說，比利到目前為止，已踢了一千三百廿一場，個人總共射入了一千二百五十八球。

中華民國足球協會今晚在圓山飯店舉行酒會，歡迎這位世界足球王，並介紹我國最傑出的運動員紀政，和他見面。比利明天下午將到台北市體育場參觀一場青年足球賽，並作講評，同時晚場一週和觀衆見面。七日，教育部將贈給比利以體育獎章，以表揚他推展足球運動所作的貢獻。當天下午四時，在士林美國學校放映比利生活及部分比賽實況的影片。比利將于八日離華，飛回美國，參加宇宙隊。

## 日程週內決定 先進國家首腦會議

（時事社東京五日電）日本政府首腦人士四日傍晚，就第三屆先進國首腦會議的召開時期，表示說：「在下週初的七日或八日[illegible]

## 蘇聯中亞細亞 地震災情慘重 毀屋三百餘間

（合衆國際社莫斯科四日電）勞動報星期五日報導，蘇聯中亞細亞廣大地區發生的大地震，在地震中心的奧夫托布雷伊的塔芝基斯坦特區，摧毀屋宇三百餘間，並傷村民。據曾訪問災區的該報記者稱，奧夫托布雷伊及鄰近四村的人民，已疏散到塔曾根東南一百哩，人口二[illegible]發生地震，該處蘇聯的塔芝基斯坦，烏茲比基斯坦及寇樂基西亞蘇維埃共和國正會合於此。

## 西德小商人 捱不住窮 毀家自殺

（美聯社西德波恩五日電）西德警方星期六報導：一位負債的小型汽車租賃公司的東主[illegible]

後史德賓知已不治，後來警方更發現了他兩位已死的女兒，十四歲的烏蘇妮加與十八歲的烏蘇拉，她們頭上均有槍傷，而在另一房間中又發現兩具屍體，那是他九歲兒子保羅及廿歲兒子斯斯。後來經過進一步調查，發現原來他家的寵物狗，貓和兔子都無一能倖免，僅有一隻金絲雀生還。警方稱：初步調查，史德賓負債約三萬馬克，他們稱：史德賓於星期四晚殺死家人，用花蓋在他們的屍體上，然後在星期五致電警方謂那裏有一宗「家庭慘劇」。

## 國府空軍冒巨浪狂風 救起巴籍貨輪船員

（中央社嘉義五日電）空軍南部基地救護部隊今天在台灣海峽救起巴拿馬籍貨輪「晉榮號」八名船員，其中一名在途中死亡。這艘一千五百八十八噸的貨輪，由基隆駛往馬來西亞，遭遇颶風巨浪打擊而傾斜，今天上午六時卅五分大浪進艙，船長柯德來宣佈棄船，由于救生艇只剩一條可用，八名船員上了這條救生艇，其他十六人跳海。空軍救護部隊今天上午八時零九分接獲消息，立即派出水上飛機搶救，到上午九時三十分才在西螺溪河口西南八浬處發現目標，三架直昇機救起八名船員，另在附近海上已發現十個屍體。空軍一架水上飛機和海軍艦艇仍在現場附近搜救中。

（中央社嘉義五日電）巴拿馬籍貨輪「晉榮號」今天在西螺溪河口西南八浬處因傾斜進水而棄船，七名船員獲救，十一人死亡，另有六人仍在搜索中。

## 芝加哥架空火車失事

二月四日，美國芝加哥艾爾空中火車四個車廂出軌，從空跌下，死傷多人情形。（合衆國際社無線電傳真）



日本風雪成災 二月四日，日本北部小城新潟，被西伯利亞雪風吹襲，大雪紛飛，毀壞房屋多處，至少死卅一人，傷一百廿六人情形。（合衆國際社無線電傳真）

## 陰謀稱霸赤化世界 老布大搞裁軍宣傳 實際積極擴展軍力

### 第十個五年計劃側重軍備生產

（特訊）勃列日涅夫最近在圖拉的一次講話中聲稱，蘇聯的方針「不是取得軍備優勢的方針，而是裁軍的方針」。克里姆林宮還一再宣揚，蘇聯第十個五年（一九七六年——一九八〇年）計劃（以下簡稱「十五計劃」）是進一步為和平與國際合作而鬥爭的綱領。但是，事實是怎樣呢？蘇聯正在積極推行的經濟計劃為人們提供了答案。

一九七六年是蘇聯「十五計劃」的第一年，人們從它的執行情況以及整個「十五計劃」的一些規定中可以看到如下一些特點：

### 取得軍備優勢 不顧人民痛苦

一、蘇聯為「取得軍備優勢」而進一步調整國民經濟各部門的比例關係，大力發展軍事工業。勃列日涅夫一伙在蘇修「二十五大」上公開叫嚷，要「竭盡全力」使「蘇聯武裝力量今後仍擁有一切必要的手段」，為此必須「高速度」、「優先發展重工業」，其中機器製造業「具有頭等重要作用」。

「十五計劃」進一步突出規定生產資料的生產要增長百[illegible]二，其中機器製造業將增長百[illegible]而生產消費品的生產只增長百[illegible]與人民生活關係密切的輕工[illegible]長百分之二十六至二十八。

根據蘇聯官方宣佈的一九[illegible]果，國民收入，工業和農業[illegible]業和食品工業用的工藝設備與[illegible]濟指標都未完成計劃，不少工[illegible]遠遠低於一九七五年的水平，[illegible]關系密切的機器製造和金屬加[illegible]石油化工等部門，則超額完成[illegible]之十六，比整個工業產值的增[illegible]進，近年來，蘇聯軍工生產的[illegible]蘇聯許多武器的產量，遠遠超[illegible]美國（紐約時報）承認：「從[illegible]我國人在制造坦克，裝甲運兵[illegible]機方面一直超過美國人。目前[illegible]固的優勢到一九七七年將告終[illegible]

## 整個經濟計劃 配合稱霸需要

[illegible]

## 和緩局勢花腔 笑中自有陰謀

[illegible]

## 海上冰山特多 日北海道漁民 不敢出海捕魚

（泛亞社東京五日電）札幌方面報告：目前的北海道，東北海岸又能受到酷寒與大雪圍擾，運大量冰山（浮冰）冲擊，冰山來自鄂霍次克海，迫使日本漁民不敢出海作業。往年雖多亦有浮冰出現，惟未如今年之大之多。日本海上自衛隊派出八艘巡邏艇（包括破冰船）穿梭巡邏，以防災害發生。

## 安排巴解代表 參加阿以談判 巴解要求建立巴勒斯坦國 華爾海會晤叙領袖

（法新社叙利亞大馬士革五日電）正在此地訪問的聯合國秘書長華爾海，今天與叙利亞外長卡丹舉行第二輪會談後者不久之前曾與巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特會。此地本週末的政治活動非常繁忙，官方人士證實約旦國王侯賽因將於明天到叙利亞首都與阿薩德總統統籌兩國政策。

[illegible]

## 芝加哥罪惡城 少年男娼活躍

[illegible]

## 荒唐玩笑 無謂犧牲

[illegible]

## 照顧幼女 聘殺人犯

[illegible]

## 瀛海一勺

## 橫渡大洋 幾變遊魂

[illegible]

## 天氣奇怪 應冷不冷

[illegible]

## 爭產骨肉相殘 兄長燒死弟弟

[illegible]

## 以總理拉賓 赴日內瓦

[illegible]

## 今日本報新聞精華

[illegible]

# 泰國緬甸出動數千軍隊
# 聯合進攻邊境黃金三角毒窟
## 泰南軍區司令稱泰南共黨化整為零

（合衆國際社曼谷五日電）前線消息週六報導稱，泰國和緬甸軍隊，開始使用美國供應的軍用直昇機，攻擊邊區的叛亂份子，並且導致現代歷史上最大的鴉片戰爭。該消息說，雙方均動用部隊逾三千之衆。他們都是機動的戰鬥隊伍。泰軍緬軍和邊境巡邏警隊，對抗三千擺族反對集團，及由中共支持的緬共。該消息說，戰鬥的結果將是以決定有多少鴉片和海洛英，可以由邪惡可恥的黃金三角運至歐洲和美國。

（法新社泰國南部五日電）泰國南部軍區司令今日稱：在南部最近的剿共努力後，在南部八百個鄉村中幾乎所有共黨據點已被毀。

第四軍區司令賓將軍稱：這是政府在最南部六個府份進行「保衛人民行動」的結果。他指出在這個地區的所有恐怖份子仍未肅清，剿共行動最少也要進行至明年。

賓將軍稱：他的指揮將開始有助於公衆發展及在村民，學生「同心」支持下，將可贏取在南部剿共行動的勝利。他稱：恐怖份子在此項行動中已喪失去庇護，目前化整為零在邊境地區流竄。

## 「九命怪貓」陷身池有山前
# 山難中的山難
# 救人之人待救
## 台教授認遇險學生不宜處分

（本報台北四日航訊）淡江文理學院三名學生攀登大霸尖山脫險歸來後，搜救他們的登山隊員曾明潭，卻在池有山前被暴風雪圍困，成了「山難中的山難」。新竹縣山岳委員會會員陳爾生，昨天將此項消息帶返新竹，並向警方報案，請求迅速採取行動支援。曾明潭在登山界有「九命怪貓」之稱。淡江文理學院學生黃瑞、劉長等三人，在登大霸尖山途期失蹤後，他與新竹縣山岳委員會會員陳爾生、林敏常等人組成搜救隊伍。由中武陵農場出發，向池有山方向推進。二日下午三時，池有山前大霧紛飛，風勢勁烈，霧又濃密，能見度只有一公尺，陳爾生等人見氣候太壞，立即決定下山返回武陵農場，但是曾明潭堅持不肯下山。陳爾生說，他們是在二日下午三時卅分，開始撤退，當時並不知道，直到昨天三人已經獲救。

該校工程系三年級學生黃長瑞、詹概系四年級學生以及水利系朱金元等三人，於上月廿三日結伴攀登大霸尖山，被困數日後，迷途折返，安全歸來。該校訓導處昨日表示，黃生等三人，雖然安全脫險歸來，但卻未依校規申請核准後登山，因此該校表示：決定予以處分。迄三日晚十一時四十分，尚未返回學校。

# 泰國盤谷銀行去年營業頗佳
## 創新分行四十三家 職員近一萬三千人

（本報曼谷四日航訊）泰國盤谷銀行頃發表其一九七六年營業年結簡報，據年結數字顯示，該行去年的成長率高達百分之廿一，放款的成長率則為百分之十二左右，顯見在過去一年中，由於國內經濟復甦遲緩，新的工業投資仍少，民間資金儲存於銀行者續呈大量增加，工商各業對銀行融資需求的增幅不大。

據盤谷銀行發表的年結數字，去年年底，該行的資產總額已增至五百十四億七千三百萬銖，較上年年底約增加百分之十一，存款總餘額則由一九七五年年底的三百四十三億一千四百萬銖，增至四百十五億三千四百萬銖，計增加了七十二億二千萬銖，增長率達百分之廿一，平均每月約增加六億餘銖，放款及透支總餘額於去年年底為二百四十六億九千萬銖，較上年年底約增加廿五億九千三百萬銖，或等於增加百分之十一點七。

一九七六年年結顯示，盤谷銀行之資本金（實收股本，公積金及未分配盈餘）共卅三億二千八百餘萬銖，較上一年結約增加百分之十六點三，去年該銀行已增資一億五千萬銖，實收股本增至十二億銖，公積金則增至十九億九千四百卅三萬銖，較上年年底約增加三億銖。去年下半年，該行未分配之盈餘為一億三千三百七十餘萬銖，該行將於三月下旬召開常年股東大會後分派股息。

該行去年之營業收益增長率較低，據該行主管級行政人員解釋，因是國內經濟尚未迅速復甦，大規模的工業投資甚少，工商各業對銀行融資需求的增幅不大，造成銀行放款的成長率遞減，存款的成長率低落，且放款利率多隨國際金融市場利率調整而降低，另一方面，該行續致力於扶助農民，擴大農貸計劃，遵照政府的規定，逐增農業貸款的總額，此種貸款利息極低，除去成本和信貸管理費用，幾乎無利可獲，但還對發展國家經濟之意義卻甚重大。又稱，國內政局現已益趨穩定，各項經濟事業之復甦將會加速，政府經已進行修訂有關扶助工業投資之法律及條例，相信這對促進工業投資將起良好作用，展望今年銀行業務，相信將比去年更為蓬勃。

盤谷銀行為東南亞最大商業銀行，去年續擴充其國內外金融聯繫網，加強國內外分行業務之發展。去年中，該行於美國再創設羅省分行，並於國內增設分行四十二家，現該行於香港、東京、大阪、耶加達、新加坡、台北、吉隆坡、倫敦、紐約及羅省共有海外分行十四家，國內分行一百七十六家，職員總數逾一萬二千七百人。

# 台幣發行總額五百四十億元
## 外匯積存卅五億美元

（泛亞社台北五日電）截至今年一月底為止，中央銀行共計發行各項台灣券幣五百四十四億六千四百五十一萬六千元。其中硬幣鑄幣卅三億五千五百八十八萬八千元。

（泛亞社台北五日電）台灣對外貿易持續增長，出口貿易，上月出現可觀情況，因此政府的外匯積存頭寸，截至上月底止，已接近三十五億美元，較去年底約增一億美元。

# 日本私立大學提高收費
## 平均約五十萬日元 最高二百九十萬元

（時事社東京五日電）據文部省四日發表的初步統計，今春全國私立大學百分之七十以上已決定提高收費。提高的比率，平均為百分之二十二，入學金百分之三十七點六，設備費百分之三十四點九，加價後平均每人繳納的費用為四十九萬六千一百四十二日元，比去春增加四萬九千三百六十九日元，私立大學收費終於進入「五十萬日元時代」。收費最高的學院，文法科為大阪的七十一萬八千日元，理工科為相模工業大學的九十五萬日元，醫科為帝京大學醫學院的二百九十萬日元。

# 大馬警總宣佈六名政要被捕

（泛亞社吉隆坡五日電）大馬警察總長韓尼夫昨夜由電視向全國證實：警方根據內部安全法令於去年逮捕六名政界人士，據稱五人已承認涉及協助共產統戰活動，其中三人表示願意通過電視發表聲明，另二人則表示不欲公開承認，因為他們獲釋後仍將繼續參加政治活動，另一人則自稱仍信仰馬列主義及毛思想。這六人俱在去年十一月初被拘留：一、沙末依士邁；二、沙曼尼末阿明；三、阿都拉馬吉；四、阿都拉亞末；五、陳見辛；六、卡森阿末；七、陳國傑；八、陳慶佳。

# 中共昨日重申美軍撤出南韓
## 朝鮮半島方可能和平統一

（法新社北京五日電）北京今日重申只有美國和聯合國徹底自南韓撤軍，朝鮮半島才可能「和平統一」。在卡特新政府證實，美國有意從南韓逐步減少駐軍之際，北京「人民日報」刊登在頭版的社論表示，北京支持北韓的立場。社論說，「衆所週知，朝鮮的分裂是美帝國主義侵略和干涉的結果。」社論指出，在毛澤東的繼承人華國鋒主席領導下的北京政府，將繼續執行已故毛澤東主席制定的外交政策，在朝鮮問題上亦是如此。據外國報章報導，外國分析家指出，北京會支持美國繼續駐軍南韓，以抵消蘇聯在該地區的影響。

# 日派漁業部長先往蘇聯訪問
## 下月中談判漁業

（時事社東京五日電）日本水產廳四日決定，為就預定下月十五日起舉行的日蘇漁業談判預作準備，特派遣海洋漁業部長松浦前往莫斯科。

松浦部長預定七日與返回任地的日本駐蘇聯大使重光同時赴蘇，將約在蘇聯停留十天，將與蘇聯漁業有關人仕接觸。

蘇聯於去年底宣言設定二百海里漁業專管水域，惟關於實施時期與其形態則未經透露。這次派遣松浦部長訪蘇係為了在日蘇漁業談判舉行前，與蘇聯方面接觸，二百海里與有關日蘇漁業談判問題，探詢蘇聯方面的態度。

## 蘇海軍扣日漁船

（泛亞社東京五日電）日本海上自衛隊報告：一艘二四噸的拖網漁船及廿名船員，昨在日本海作業時遭蘇聯巡邏艇捉去。此為今年蘇聯海軍逮捕漁船之第一次。

# 泰十二歲學童放火燒燬學校
## 缺課遭老師責打

（泛亞社曼谷五日電）泰國拉廊府拉溫縣挽柏商區第一村之一間學校，前日午後被火焚毀，警方事後查出該校一名十二歲學童因缺課三天，返校將遭級任老師責打，並不准其參加期考，遂懷恨於心，趁中午放學全部師生各自返家時，再潛返學校縱火。

# 本港新聞

## 屯門賊車撞私家車刼案
# 刼欵逾二萬逃
### 製衣廠東提欵乘車返廠突被賊車撞
### 兩賊過車槍嚇掠得手後乘原車遁走

（特訊）年近歲晚，刼案頻仍。新界屯門新城市的新安街，昨午發生一宗賊車截刼糧欵案，兩名事主駕乘私家車往九龍提欵返屯門，在上址遭三匪用私家車迎面攔停，隨露出兩枝似屬手槍，過車脅持，由匪駕車繼續行駛，在車上刼去現欵二萬一千餘元，車至楊小坑村把兩人放走，再開車逃脫。警方事後已把兩車尋獲，但三匪則遠颺，刻下，警方正展開追緝中。

被刼者為屯門新城市杯渡路中段新安街棉基棉業製衣廠的東主黃德武及其女婿余樹源。昨日為該廠發新期，兩人乃於上午九時左右，乘私家車「BL六一〇四」號往九龍銀行提欵。因其中有多張客戶支票不同銀行者，兩人提得欵項二萬一千餘元後，便悠然地開車往沙田進午膳，然後始繞道返屯門。約於下午四時，兩人乘車返抵新安街接近廠址時，突有一輛「BE三八八九號」私家車迎面駛至，並蓄意攔停，致使兩車頭部，各有損毀，而車上三名匪徒，立即走出，其中兩匪露出兩枝假槍，強擠入該車的黃，余兩人坐於車後廂，由兩匪脅持，另一匪則繼續開車。由於上述街道為新建，故為僻靜，事發時沒人看見。

該批糧欵，多為大面額鈔票，統由黃德武袋起，匪徒在車廂內，快手快腳把二萬一千餘元刼掠後，車至楊小坑村，乃將二人推下，再開車絕塵而去。

及後，三匪乘車直往大興新邨附近的電話公司機樓始下車，然後從機樓後門進入，當時，機樓看更陳乃樂，不以為意，尚以為是電話公司的同事，可是過了約十分鐘，還不見三人出來，乃啟疑竇，在機樓內外找尋，並無踪跡，乃相信三人從前門逃去。

陳乃樂稍後查視該輛汽車，發覺車廂內有棉基廠的單紙，乃撥電廠方通知，與此同時，黃，余兩人亦致電報警，大批警員分頭兜截，稍後，把兩車尋獲，匪徒則已逃去。

青山警署高級探目林爛，昨晚根據事主描述三匪的身裁容貌，率同多名探員漏夜展開追緝中。據事主表示，匪徒所用的手鎗，為鉛質玩具鎗，但似曾加工，相信可發射鉛頭，為防不測，故不敢反抗。（君）







屯門發生賊車截刼糧欵（上）事主汽車在電話機樓附近尋回，左邊車頭被把損（下）匪徒所用汽車，亦在杯渡路新安街附近尋回，右邊車頭被把損及泵把亦撞毀。

## 日籍監督毆打工人
### 言語不通誤會判罰千元
### 九龍城聯福道一建築地盤

（新亞社）一地盤工人，因言語不通，與其日本籍之上司發生爭執，至兩匪遭毆打，遂報警將其上司拘捕。去週解新蒲崗裁判署提訊，被告認罪，彭蹈禪法官宣判被告罰欵一千元。

被告井關正合，日本人，四十五歲，住九龍塘安城道一號三樓，地盤監督。被控於一九七六年十月十四日，在九龍城聯福道一地盤內，毆打其屬下一名工人梁智財。

案情透露：一九七六年十月十四日上午十時許，原告梁智財在九龍城聯福道一建築地盤內工作，當其工作地盤中之地洞，剛進行爆炸完畢，洞內仍充滿濃烟，原告未能即時進入工作，故逗留在洞外，並在候洞中之烟散後，始行入內。但該地盤監督日本人井關，誤為原告偷懶，乃上前向原告指責，但因雙方言語不通，發生爭執，井關竟將原告推倒地上，隨即離去。至同日下午飯後，原告約井關到地盤中之茶房談判何故被毆之事，但井關抵達茶房時，原告仍未能尋獲為井關作舌人同到場，談判卒告不成。原告正預備返回崗位工作，但離去前，先取了一柄小刀，原意乃用作削一小柳，以便繫縛過寬之褲腳，不料井關又誤為原告擬用小刀進行報復，遂迅速上前奪去原告人之小刀，繼而揮拳將原告毆打，原告立即逃離現場，往警署報案。警方到場將井關拘捕，落案檢控。

## 賊刼福華街住戶住客反鎖呼救
# 兩警趕到賊圖反抗
# 警開三槍一死一傷
### 疑匪身上搜回所刼贓物並檢獲柴刀一把

（特訊）九龍深水埗福華街一名機警住戶，昨日清晨在為兩名匪徒撬入行刦時，自行反鎖房內，高呼求救，結果，兩名探員到場，鳴槍三響追捕，一疑匪左臂中槍成擒。另一疑匪，則在中槍後逃至石硤尾街附近不支倒地，送院時已不治斃命。警方事後在疑匪身上起回被刦財物，並檢獲一把柴刀，一併帶署查訊。

中槍送院疑匪名李文，廿八歲，昨日仍在伊利沙伯醫院留醫。被擊斃疑匪年約卅歲，身份未明。該案現場為深水埗福華街六號A座，該處住有三伙人家，一伙為一雙曾姓夫婦，另一伙居住姓夫婦，餘一伙為一名曾滄海的獨身男子，居於閣仔。

在昨日清晨五時許，有兩名年約廿餘歲匪徒，由二樓水渠爬入，撬開側門進內，並順手在廚房取得一柴刀，與其中兩伙住客，掠去港幣二百七十元及美金廿元，當匪徒正在行刦之際，住在閣仔之曾姓住客反抗，被斬傷手，後機警將門反鎖，並高呼求救。

此時適有兩名隸屬深水埗警署出雜更警員，正巡經該處，兩名匪徒事敗，知無法逗留，急由廚房沿原路自窗口爬出逃走，其中一名並順手帶同一把柴刀。兩名探員趕至警員，適與兩名匪徒在上址後巷相遇，急喝令停步檢查，惟兩匪置若罔聞，並與一警員發生糾纏，掙扎中有人以柴刀向警員襲擊，一名警員拔出佩槍連發三響，其中一名疑匪左臂中槍，當場被捕。

案發後，大批警方人員趕至現場調查時，在昨日清晨六時許，警方在區榮街石硤尾街交界處，發現一名男子胸部中槍，並在其身上起回被刦欵項。該名疑匪，在送院時已告不治斃命，其身世仍由警方調查中。（合）

## 兩青少年夥刦牛頭角道一間診所
# 掠欵三百逃去

（特訊）一名年僅十三歲少年，昨午與一十八歲青年假裝病者，闖進牛頭角道一醫生診所，刀脅醫生，迅速掠去現欵三百元，逃去無踪，無人受傷。

刦案現場為牛頭角道一五二號地下，西醫龐亮濤西醫診所，昨晚七時左右，一名年十三歲少年及十八歲青年，稱病進入診所求診，經登記員辦理登記手續後，十三歲少年被走進入醫生房，同行之十八歲青年，仍留候診室作狀等候。不料進入醫生房之少年，突從懷中拔出一柄八寸長利刀，向龐醫生指嚇，禁勿張聲，並表示到來打刦，該醫生不敢動彈。該年輕刦匪，立即動手搜掠，刦去現欵三百元後奪門而去，知會同來之十八歲青年一同逃去無踪。稍後事主撥電報警，大隊警員到場調查，刻正分頭追緝兩刦匪歸案。（合）

## 圖運人蛇及毒品被拘獲
# 疑犯黃福暴斃澳門市牢
### 死者染嚴重哮喘可能大寒難抵

（特訊）本報駐澳記者昨晚長途電話，一名涉嫌運毒及偷運人蛇離澳之男性疑犯，目前囚禁於市牢，昨上午十一時，被監獄警人員發覺，暴斃獄中，後經醫生檢驗後，死者死因並無可疑之處，疑死者患有哮喘，經不起連日嚴寒，致猝死囚牢中。

死者黃福，三十八歲。涉嫌於去年十二月十五日下午七時在澳門港內三十二號碼頭與另兩名男子與本根，黃洪友，企圖運載人蛇前來本港，及藏有一批白粉，企圖運出，遭澳門警方人員拘捕後，三人一同被扣押市牢，等候排期解上法庭審訊，直至昨午十一時，黃福意被倒斃市牢內，據悉：死者患嚴重哮喘病，可能抵受不起連日嚴冷天氣，斃獄中。（合）

## 鷄寮兩姊妹被汽車撞傷

（特訊）昨晚八時許，觀塘鷄寮邨第四座對開，發生一對姊妹花同被私家車撞傷事件，事後兩人同被送院救治。兩名傷者，馮美英，九歲，馮美玲，十一歲。

## 支解女屍案疑兇
## 三次提堂仍還押

（新亞社）荃灣興華不毛包裹無頭支解女屍案死者丈夫涉嫌有關為警方拘控，昨第三次解上中央裁判署提訊，法官以案情仍待偵查，徇控方請求諭將案繼續押候一週再訊，被告暫無答辯，還押由警方看管。

被告文中，五十六歲，寶安縣人，教師，住荃灣環翠道興華邨第二期興樓九樓八〇六號室。被控罪名：一月廿一日，在上述地址，謀殺一名五十一歲女子曾婉霞。

## 入境處扣押一艘機動船
## 通告限期招人提出異議

（新亞社）港府人民入境事務處處長羅能士在憲報刊出一項船隻扣押通告，並聲明如在三十天內，無人聲請免予沒收者則該機動船即將充公。

該通告原文如下：船隻扣押通告：查機動帆船牌M六三弍弍一Y，於本人認為按照人民入境條例（香港法例第一一五章）第四十七欵第（一）段之規定，可予沒收之故，已於一九七七年一月十五日，在香港新界荃灣予以扣押。茲根據該條例第四十七欵第（五）段之規定，特行公告週知，人民入境事務處處長羅能士，一九七七年二月四日。

注意：根據一九七一年人民入境條例第（六）段之規定，任何人士如有權提出有關上述船隻或車輛之聲請者，可於該項由專人送遞或用掛號郵遞之通知書發出之日起，三十天內或於該項通告張貼之最初日期起，三十天內用書面向人民入境事務處處長聲請免將該船隻或車輛予以沒收。根據一九七一年人民入境條例第四十七欵第（七）段之規定，如該條例第四十七欵第（六）段所規定提出聲請書之期限屆滿時仍未有人向人民入境事務處處長提出是項聲請書者，則該船隻或車輛即由政府予以沒收。

……歲，在橫過馬路時，被一架私家車撞傷，兩人同往劉笙十二座三二×室，事後被送院救治，有關意外原因，當局仍在追查。（合）

## 德輔道西待拆舊樓內
## 二樓發現一具女子屍

（特訊）西環德輔道西四〇二至四〇四號與大廈創址之二樓，昨發現一具已死去一星期之久女屍，由建築工人發覺，大批警方人員到場調查，其死因無可疑之處。

上址樓宇，住戶已全部遷出，再過一兩天將交由建築公司拆卸興建新大廈，昨晨十時許一名建築工人返上址時，發現二樓一單位內有一名穿黑色衫褲老婦倒斃屋內，屍體已發臭，即撥電報警，法醫官王陽坤亦到場進行檢驗，證實該女屍之死因無可疑，即召黑箱車將屍體舁往殮房，其身世尚待調查。（合）

## 銅鑼灣購衣物露出紅底
# 男子被刦及被斬
## 三賊掠走六百及皮褸

（特訊）財不可露眼，以免招致損失。一名二十一歲青年男子，昨日下午五時，在港島京華戲院後面附近之浩伺坊大牌擋購買一件皮大褸時，取出數百元現欵，為三匪窺伺行刦，且將事主斬多刀，彼之六百元現欵及新購皮大褸亦遭刦匪一併掠走。

遇刦受傷事主黃益豐，二十一歲，住樂民邨樂民樓地下某室，昨日下午五時十分左右，他乘週末假期，前往銅鑼灣京華戲院後面附近之浩伺坊攤擋購買衣物。黃在一個攤擋揀中一件皮大褸，付欵時，曾在懷中掏出數張「紅底」，可能此際為匪徒發覺，採取以柴凌事，乘事主步出浩伺坊時，揍前强刦，黃奮起反抗，詎刦匪身上有利刀，猛斬他背部，背，頸及頭均告中刀，血如泉湧，結果身上剩餘之六百元現欵，被匪搶去，而所購之皮大褸，刦匪也不放過，一併搶走。

事後有人報警，召救傷車將傷者送院留醫，警方到場調查時，匪踪已杳。（合）

## 老翁及兩名少女失踪
## 警方訪尋盼提供消息

（特訊）警方呼籲市民協助找尋三名報失人士，他們分別係一名老翁及兩名少女。

何亘，八十三歲，自去年十一月六日離開其在葵涌新邨寓所後便下落不明。何氏身高五呎四吋，中等身裁，短髮，大耳及大口。

二十歲少女黃玉蓮，據報於上月十日離開其在葵涌的住所便音訊杳然，她身高五呎，體裁略胖，皮膚皙白，大眼及細鼻。

第二位失踪少女為十九歲的陳美美，自上月二十四日離開荃灣的家庭後便告失踪，陳美美身高五呎五吋，皮膚蒼白，細眼及配戴眼鏡。

任何人士得悉何亘或黃玉蓮行踪的消息，請致電：一二—二四〇四二一內綫二六，與葵涌警署聯絡有關陳美美下落消息請遞予荃灣警署，電話：一二—四二四二三一內綫二三六。（合）

## 男子提欵返
## 賊箍頸掠去

（特訊）一名男子……［illegible］

## 疑向工廠勒索巨欵
## 警在尖沙咀拘獲一疑犯
### 盼曾被勒索廠商向警提供消息

（特訊）一名男子，涉嫌向一間紡織廠東主勒索一萬六千元，前日在尖沙咀一間茶樓內，被荃灣警探拘捕。

荃灣警方，現籲請曾遭勒索的工廠東主，迅向警方報案，因警方相信還有其他廠家曾遭勒索而未向警方報告。

有關事主，請致電一二—四二四二三一內綫二一六與荃灣警署刑事偵緝組聯絡。

被捕男子已被落案控以「勒索」及「偷竊」罪名，並於下星期一（二月七日）在荃灣裁判署出庭。

該男子名趙×，二十歲，汕頭人，無職業，居無定所。（君）

上：老翁何亘。中：女子陳美。下：黃玉蓮。

## 貨輪上無綫電生
## 被控無牌藏槍械
### 准被告保釋出外候審

（新亞社）工商署緝私人員，二月三日下午三時，搜查一艘由曼谷抵港貨船，在士多房內，搜出一枝〇點三八口徑實彈左輪短槍，另有廿四發子彈，裝在一塑膠袋內，在場可疑男子二人，被帶署調查，結果，其中一人涉嫌有關，被落案檢控兩項罪名。

今晨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚須偵查，徇控方請求，諭將案押候二月十日再訊，准被告以二千元担保外出候訊。

被告胡希平，廿五歲，威利貨船無綫電生，被控兩罪：（一）二月三日，在油麻地海面一艘威利號貨船上，無牌藏有一枝〇點三八口徑左輪短槍。（二）同時同地，藏有彈藥子彈。

## 警方懷疑出租別墅命案
# 屬兇殺及自殺
### 昏迷青年情况良好已在錄口供

（特訊）警方相信前晚在九龍塘金巴倫道批把園別墅中死去之女子李玉芬，係遭人殺害，警方現已將該案列為「兇殺」及「自殺」案中，同時被發現昏迷不醒的青年林樹安，目前仍被留醫院病房中，情况令人滿意，……［illegible］

女死者李玉芬遺體，昨晨已由法醫官作初步檢驗，……其屍體現時安放於紅磡公眾殮房……警方懷疑被人謀害……明日上午前去認領。

該宗複雜的命案，疑因愛情問題引起。前晚命案被發現時，男女互相擁抱，臥於床上，雙方中指互繫以紅繩，……的則昏迷不醒，警方在現場發現有消毒藥水空瓶，並檢獲……的信件。

警方昨晚就此宗命案發表消息稱：「一雙年青男女前（……）八時十五分左右被發現昏迷於九龍塘金巴倫道一公寓房間內……十五歲，女子二十歲，送抵伊利沙伯醫院後，該女子已證實……予留醫。」

警方已把該宗事件列為「兇殺」及「自殺」案處理。……（合）

# 新界版

## 紅十字會在大嶼山建新營舍 供青年渡假

### 由扶輪社助建完成啓用兼顧傷殘人士 康樂設施完備營地接受申請

（特訊）位於大嶼山石壁之紅十字會營地，獲香港扶輪社協助興建之新營舍，於昨日上午十時卅分舉行開幕典禮，由一九七五至七六年度香港扶輪社社長麥健士太平紳士主持紀念碑揭幕，隨後由香港紅十字會主席鄭棟材致送英國紅十字會獎狀與一九七六至七七年度香港扶輪社社長羅徵勳太平紳士。紅十字會總監賀英傑夫人及其他香港扶輪社會員，政府及志願福利機構代表亦蒞臨參觀。

香港紅十字會石壁營地管理委員會主席龐鼎致開會詞中指出：於香港扶輪社一九七五年某次例會中，香港紅十字會會長邵逸夫先生慨然致詞呼籲本會同寅贊助建立此營舍，本會會長麥健士先生大為感動，慨允給與協助。此扶輪社營舍現已完成，各位有目共睹，想必亦同意不枉此舉。社會上不少青少年將可在此處渡假期。

此營舍已有特別設計，適合傷殘人士應用。新營舍可容四十人，故此連同舊有營舍，共可容納七十人。本人希望香港紅十字會將會積極推廣青年渡假之活動，尤其僱員工廠之工友。本人希望此計劃可得工業界僱主之支持及合作，以達成功。本人謹以香港紅十字會營務委員會主席之身份，致謝香港扶輪社慨捐十一萬五千元以作興建營舍之用。本人亦感謝趙從顯伉儷及英皇御准香港賽馬會慷慨捐資購置各項營舍用具。本人亦於此致謝紅十字會去屆總監李福逑夫人，與及新界離島理民府之指導及協助，扶輪社社友柯伯利先生為此計劃發起人之一居功不少。更感謝紅十字會之義務則師，甘銘則師樓。甘銘先生於近數月來亦已為紅十字會先後完成位於威靈頓街之捐血站，及位於愛民邨之九龍區總部。

該新營舍是專為傷殘人士及健全人士並用而設，加上原有之營舍，紅十字會營地現可容納營友達七十人。該會並希望各傷殘照顧之福利機構，工廠，學校能夠除假日外亦能盡量利用該營地，籌辦各類訓練，服務及康樂營。

紅十字會營地總面積，共七萬三千平方呎，除兩間可容納七十名渡假者的平房外，其他兩間為廚房及康樂室。此外尚有一個約四萬平方呎之活動場地，包括一個標準籃球場。康樂室設備方面，除普通之體育及娛樂用具外，並有單車，橡皮艇，及射箭裝備等，以期前往渡假之青少年能獲享一個多姿多采之假日。

該營舍現時之收費為每人每日四元正。任何有興趣之人士皆可申請，詳細辦法可向夏慤道香港紅十字會青年及福利事務部詢問。（電話：五—二八二〇二一）。（崇）

## 粉嶺和合石組成福利會 促進地方福利建設

### 鍾思敏彭鑒然官紳主持成立就職 鄉會關心新村組織難加入







香港革新會新界分會大埔聯絡處成立合照。

## 革新會新界分會 大埔聯絡處成立

### 委員就職・聯歡大會

（特訊）香港革新會新界分會、大埔區聯絡處委員就職成立典禮聯歡大會，昨（四日）下午七時，假座大埔新發城大酒樓舉行，儀式首由司儀蘇來祥致詞，請各主禮人及各區代表就位，由大埔區主任蘇恭請總會主席貝納祺御用大律師致開會詞，繼請貝納祺大律師頒發選任證，旋請總會主席致訓詞後，請新界分會主席貢傅度致勉訓，續請市政局候選人余錫光會計師致詞，嘉賓致詞有九龍區主席吳頌堯，總會秘書張先、楊勵賢議員致詞與來賓致詞，復由大埔區主任蘇紀瑞代表致送紀念品與總會主席貝納祺大律師，最後請大埔區總務組長鄧孫代表謝詞，禮成，拍照，歡宴聯歡大會。

昨列席者略有港九新界各分會，及貢傅度、余興家、鄧志光、沈中興、吳頌堯、楊勵賢、黎兆榮、余錫光、宋佩、陳雍川、陳洪標、曾澤啓、吳信、李錦嘉、李政中、鄧會員、嘉賓，濟濟一堂，有醒獅十席，歌唱助慶，鑼鼓喧天，賓主盡歡云。

大埔區聯絡處委員如下：監督鄧志光，監督余興家，副監督鄭偉祥，主任蘇妃嫻，副主任黎蘇月寶，謝樹華，總務組長鄭天鑑，副蘇志雄。財務組長蘇石良，副林烏耀，洪瑞，科，蘇妃嫻，方世平，利組長，李建文，副蘇石良，鄧福奇才，葉勝，康樂組長蘇月先，蘇馬生，蔡北勝，調查組長鄧文教，組長徐玉寶，副葉長慶，地發，青年組長蘇玉容，副蘇北耀，婦女組長林嫦，副徐灶，稽核組長蘇和平，副蘇平，交際組長蘇如炳，秘書蘇有榮，義務秘書記，陳如炳，委員蘇進羅，尹權興，蘇興，余振波，張祖福，蘇現，蘇六，徐花，陳啓明，陳八，練永全，蘇浩娣，徐順，蘇帶。

該會第一屆職員如下：主席：彭永才。副主席：彭大生。秘書組：張貴深，朱大生，陳俊輝，葉偉靖，財務組：陳俊輝，巫福，李煌，公安組：巫福，張子明，鄭天福利組：張子明，鄭天莊。吳敬民。（木）

副主席張貴深向主人致送紀念品，繼由陳俊輝致謝，禮成，歡宴。

## 大埔青年中心舉辦 新春大會招待青年

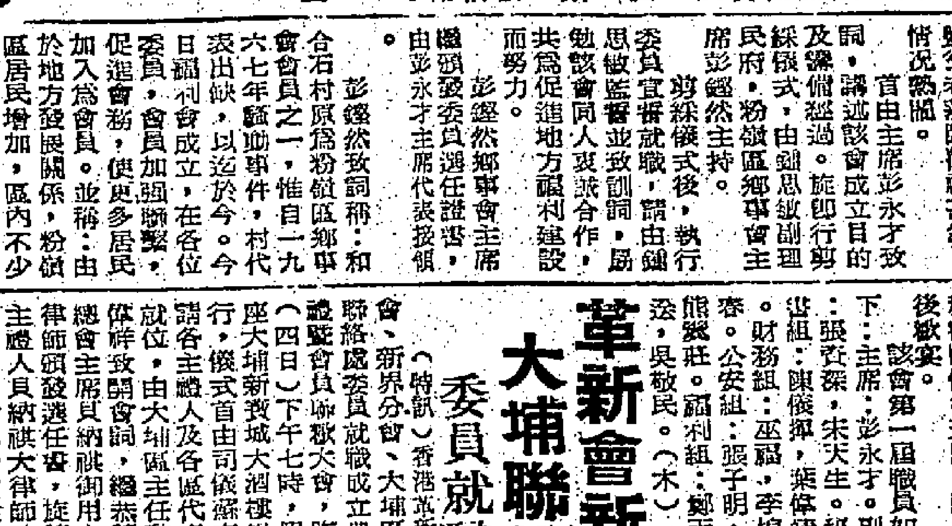
（特訊）香港青年協會獅子會大埔青年中心為慶祝丁巳新歲，將於本月廿七日（正月初十，星期日）下午一時至六時，假座大埔墟公共遊樂場舉行「新春同樂大會」，免費招待來自區內五十餘間中小學校之青少年五千多名。

獲招待者均可選擇參加會場內之卅餘個攤位節目，並備有豐富獎品及得力架飲品招待。

場內各攤位遊戲，係由大埔區各中學及社團聯合舉辦，參加單位計有：佛教大光中學，王肇枝中學，莫壽增中學，天主教中學，大埔三育中學，聖維爾中學，大埔南區童軍會，大埔北區童軍會，沙田區童軍會，大埔家庭服務中心等協同進行，自行設計佈置各攤位，別出心裁，屆時定有一番盛況。

此項活動經費，係由該中心諮詢委員會贊助，並蒙美國果米產品有限公司，得力架飲品贈飲會場各參加者。

據悉：該中心舉辦該類活動已歷四載，成為大埔區一年一度之盛事，今年承襲過去成功經驗，擴大招待名額，料必使區內青少年共樂一天，慶祝新歲。（木）



## 屯門舉辦撲滅罪行盃賽

### 響應滅罪・促進康樂

（特訊）屯門區撲滅罪行委員會，將於本月廿五日舉辦一項名為「撲滅罪行杯」一五人足球賽，即日開始報名，至本月十二日截止，並定於二月十五日晚上七時半在青山社會服務處舉行抽籤，以定對賽隊伍名次。

此項足球賽是響應該區滅罪運動及推進該青少年康樂身心，歡迎區內各階層人士組隊參加，但比賽祇限廿四隊，超過則由大會取捨，賽事每場僅二十分鐘，即十分鐘半場，採單淘汰制。

比賽地點為新墟邨足球場，設有冠亞及殿季軍，各獎銀杯壹座，另每得獎隊伍給予獎狀七面。比賽章程可查詢青山社會服務處。（君）

## 荃灣舉辦新春同樂大會 發揚敬老慈幼服務

### 招待區內老人兒童

#### 大會期望集中區內人力物力推動

（特訊）荃灣區敬老事工協進會為發揚敬老慈幼服務，現已與區內各機構團體合力，定於三月五日（農曆正月十六日）假座荃灣雅麗珊社區服務中心舉辦「荃灣區丁巳年新春同樂大會」首先設立遊戲攤位廿五個，招待區內兒童約萬名，在新春期間將有一番熱鬧場面出現。此外並定於三月二十日（農曆二月初一日）假座荃灣新界大酒樓設宴招待區內耆老七百名，為表敬老尊賢之意。該項事工刻已積極展開。

該會係於去年十一月間由區內各社團、學校、志願機構、地方熱心人士共同組織而成。旨在促使社會人士敬老慈幼，弘揚中國傳統之美德，樹立良好之社會風氣，期收矯正世道人心之功，提供老人之服務與幼童之關懷。該會已敦聘荃灣理民府余市縣事員許衍太平紳士為會長，社會服務荃灣社區事務主任梁錦波，黃景棠為名譽顧問，熱心社會人士及政府各機構首長任名譽會長，並選出陳洪芳、許添、王德仁、羅靖、蔡玉華、陳文芳、周厚澄等分任正副主席。該會有見及如只舉行一年一度敬老宴仍未能適應現今需要，更擬在在區內倡辦老人會，藉此能進一步為老人服務，集區內人力物力，按步進行，惟事全年服務經費約需五萬元，該會區內各社團首長，熱心社會人士鼎力支持，慷慨捐輸，以期敬老慈幼事工，獲致完善之服務效能。若有關上開事工之查詢，可與荃灣大河道渣打銀行大廈六樓五〇二室社會署荃灣社區事務處聯絡（電話：一二—四三〇一〇）。（界）

## 青衣公學校友會 籌免費夜校基金

### 昨舉行散學禮晚會聯歡

（特訊）青衣公立學校校友會免費夜校，昨下午八時在該校禮堂舉行一九七六年度上學期散學禮，暨遊藝聯歡晚會，並有幸運抽獎助慶，情況熱鬧。遊藝節目由該校員生担任演出，包括有舞蹈、話劇、歌唱等，精彩異常，博得在座嘉賓頻報以熱烈掌聲。

據該會主席鄧良表示：該校上學期新生，現已開始招收，凡屬家境清貧能有志求學者均歡迎報名入學。鄧氏並稱，由於該夜校係屬全免費性質，故會方每月支出為數不貲，惟同人等棉力有限，故擬計劃於農曆新年過後舉辦一項籌募免費夜校基金運動，俾對是項作育英才善舉，得以長期繼續下去，希望屆時各社會熱心人士及地方父老紳商予以鼎力支持，達成斯舉。

## 人事登記隊 定期赴大澳 辦理身份證

（港訊）人事登記處將於本月十四日星期一起，一連三天派隊前往大澳，為當地及鄰近地區居民辦理身份證。其辦公時間如后：

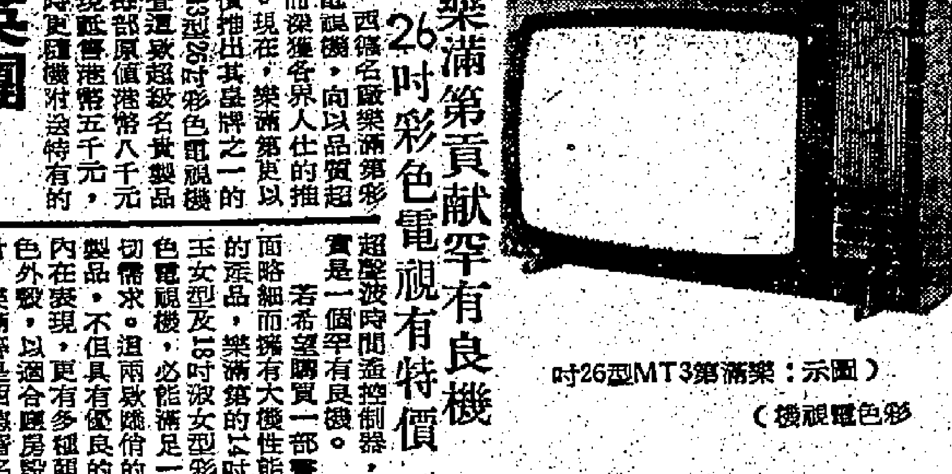
㊀二月十四日星期一——下午二時至五時；

㊁二月十五日星期二——上午九時至下午五時；

㊂二月十六日星期三——上午九時至下午三時。

居民可在上述時間內為其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取兒童身份證，或者為年齡滿十八歲而仍持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

彼等亦可趁此機會呈報登記後任何變更之事項包括職業、地址及婚姻狀況等。



圖示：樂滿第3MT型26吋彩色電視機）

## 樂滿第貢獻罕有良機 26吋彩色電視有特價

西德名廠樂滿第彩色電視機，向以品質超羣而深獲各界人仕的推崇。現在，樂滿第更以特價推出其皇牌之一的TM3型26吋彩色電視機。查這款超級名貴製品，每部原值港幣八千元，現祇售港幣五千元，同時更隨機附送特有的超聲波時間遙控制器，實是一個罕有良機。

若希望購買一部面略細而擁有大機性能的產品，樂滿第的14吋玉女型及18吋淑女型彩色電視機，必能滿足一切需求。這兩款雖俏的製品，不但具有優良的內在表現，更有多種顏色外殼，以適合廳房設計。樂滿第是西德著名的彩色電視機製造廠，其先進的科技及設計，更是其他牌子的典範，具有自然悅目的色彩表現，絕不影响視力。同時，總代理福和有限公司更提供完善的保養服務，可謂牡丹綠葉，相得益彰。

## 鄉議局訪英團 舉行連串會議

### 函請廿五委會協助

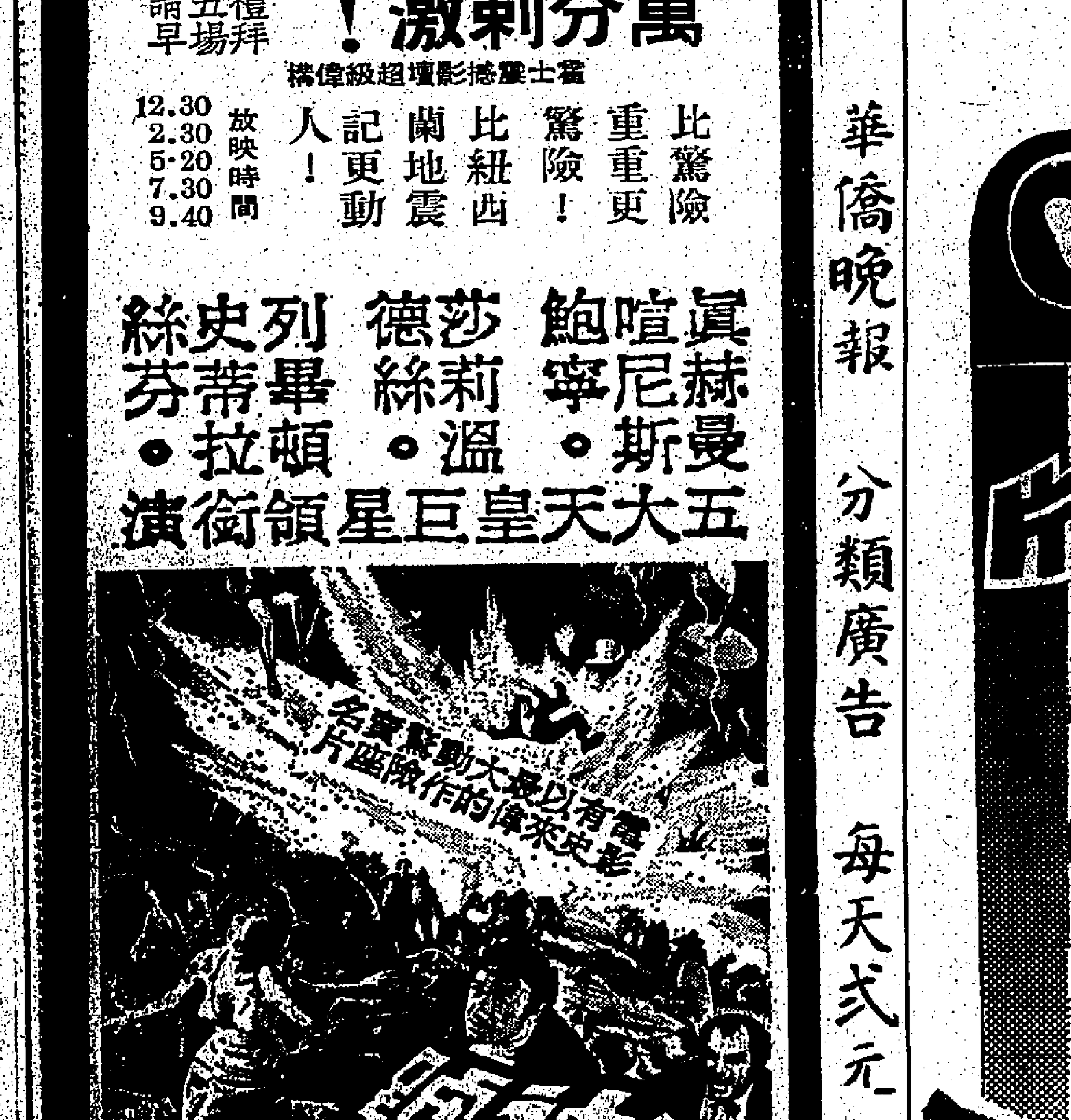
（特訊）新界鄉議局訪英代表團，為準備赴英訪問各項有關資料，經連續舉行一連串會議，擬訂應蒐集資料內容。該團除於日前分函全體議員及各鄉事會主席，請將區內政府不公平措施資料提交該局外，並函請廿五個委員會主席加以協助。

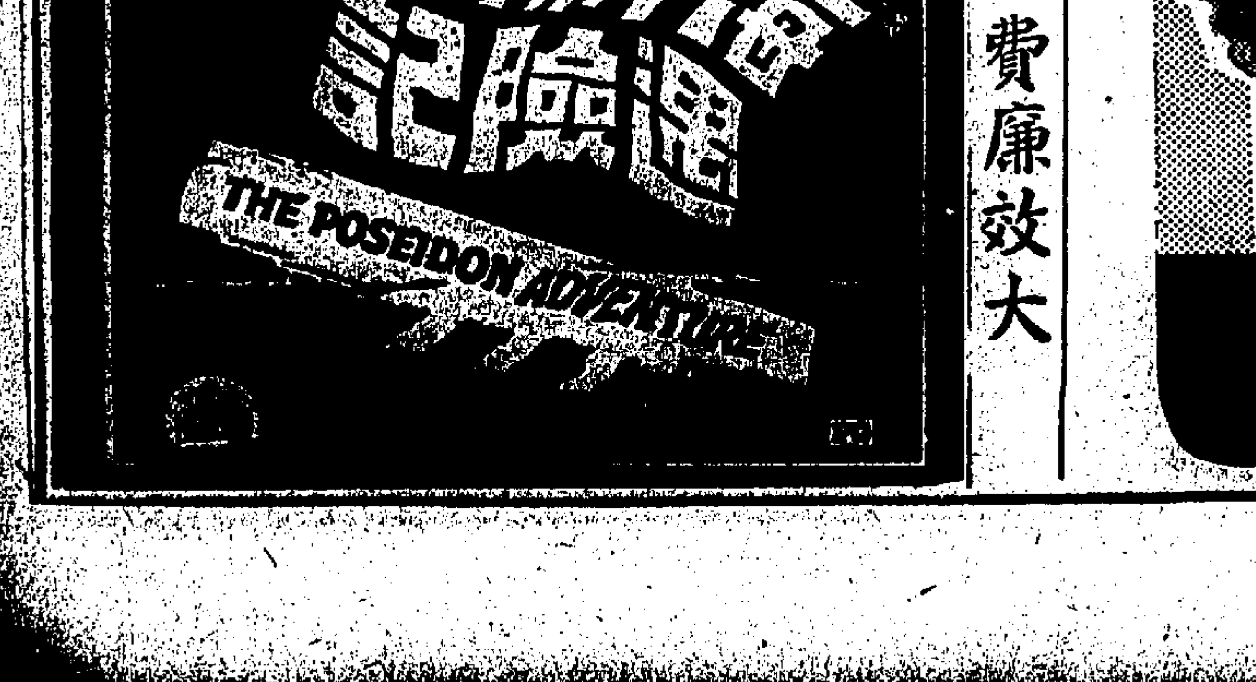
據悉：該局訪英代表團成員包括主席，秘書：楊少初。團員：楊彼得、黎錦源、文賢滔及葉演良等共七人。今（六）日雖為週日，該團仍按照原定時間會議，明及後日亦將繼續依照原訂計劃啓程。（欣）

## 端納爵士蒞港訪問 雷雨時昨設宴歡叙

前香港匯豐銀行總經理端納爵士，自十二年前榮休返英後，今次偕同夫人再度來港作私人訪問。本港大通紡織有限公司董事長雷雨時，素與端納爵士為知交，昨（五）晚特假富麗華酒店維多利亞廳，設宴招待爵士伉儷，並邀本港工商名流作陪。赴宴嘉賓計有：何善衡、沈弼、王時新、王寬程、葉庚年、吳中一、陸菊森、邵祈湖、何子焯、阮遠祖、何瑞棠、施剛與、趙公驥、黃學斌、蔡華英、歐頌湧、大衛端納、戚戚、施氏、高尼、葉謀彰、朱大樑、王泰微、吳祖酉、梁泰炎、陳樹勳等，暨各位夫人。席間觥籌交錯，開懷暢叙。

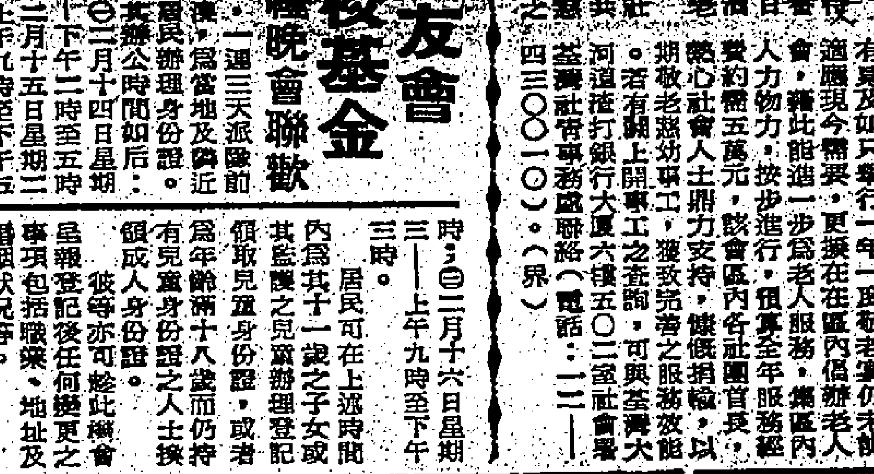
端納爵士前于本港任匯豐總經理達六年之久，對調劑金融，扶植工商，不遺餘力。並率先創設分行制，行見今日匯豐遍佈港九新界各處，予市民極大之方便，爵士厥功至偉。今番偕夫人蒞港地重遊，倍覺親切。



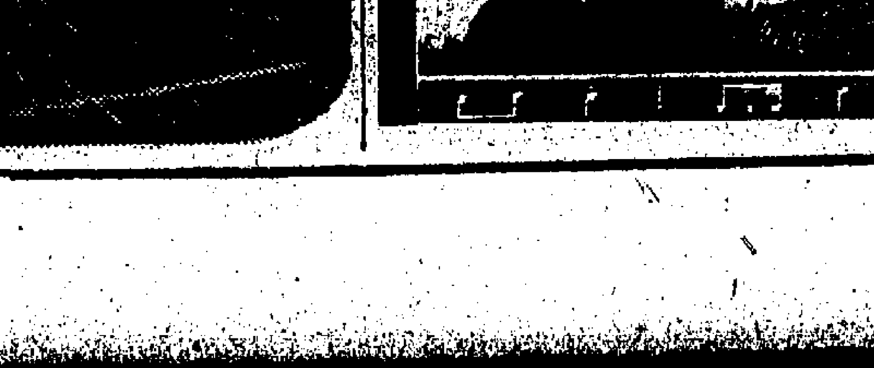

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大









# 華僑馬經

（宅吉主編）

## 昨賽馬九場連場爆冷
## 頭場銀王子爆大冷
## 當日孖寶派彩逾萬

[illegible]跑入冠軍爆出巨型大冷，獨贏派彩五百六十二元三角，另摩加利策騎之豐收，亦係在不為人所重視下，跑入亞軍，成為大冷腳，場外連贏冷頭冷腳，豐收搭銀王子，派彩四千三百五十八元八角，以上兩項派彩，均創下本季最高派彩紀錄。

另一項紀錄，則為場內孖寶，其派彩之高，連電算機亦為之爆棚，第一場銀王子搭第二場盈利，派彩一萬三千二百卅三元四角，成為本季場內孖寶派彩之最高者。

此外第五場及第七場，均告爆冷，第五場第三班，跑一二三〇公尺最長途，十一四馬角逐，印度遊會盃，摩加利策騎凱靈登爆冷搶盃，獨贏派彩八十二元六角，相當和味，賽後印度遊樂會主席夫人主持頒獎，摩加利威風之極。

另第七場爆大冷連贏，由兩位見習騎士包辦，劉同安策騎好威力獲冠軍，梁偉德策騎華運綵跑入亞軍成為大冷腳，連贏派彩二千零二十二元八角，相當不俗。

全日最受人重視之四重彩比賽，排在第六場舉行，十二四馬逐鹿，結果白禮棣策騎之時來運到，以次熱門而榮獲冠軍，摩加利之蒙地羅沙，則以大熱門姿態跑入亞軍，此外羅國洲之自由萬歲及繆沙之世伯，依次跑入季軍及殿軍，均屬冷門，四重彩成為冷熱參半之局，有關是場比賽經過，詳見另段，茲不再贅。

第八場，新馬角逐一六五〇公尺，十四四馬列陣，諸多麻煩，開賽前八號馬跨馳因入閘麻煩，而宣佈退出比賽，實出跑者十三匹，賽後澳洲蘋果跑入冠軍，依次為獲多好，更好，華陀，但告東尼策騎之華陀，不滿獲多好之亞軍資格，提出抗議，電算機上亮起紅燈，經董事局研訊結果，獲多好之亞軍資格被取銷，貶降第四，更好與華陀依次升為亞軍及季軍，整個賽果改觀，有人變作一場歡喜一場空。

[illegible]騎師成績，亦爆冷門，馬彼得最盛，贏一孖寶及第三場之百利，且成為熱門之保衛者，是即第三場之百利，爆冷，繆沙搶第九場之月黎，其次摩加利策騎凱靈登搶盃，此外葛雅仲之銀王子，梁偉德之盈利，劉同安之好威力，之精英，白禮棣之時來運到，各勝一場。及伊丹尼之澳洲蘋果，另一冷門保法國名騎師畢奇，昨日出賽七場，全部死火，祇有最後第九場之從心所願，幸保位置，跑入第三。說者謂畢奇歸心似箭，無心戀戰所致。

至於練馬師成績，則以賓士為最盛，連中三元，其次為譚文居，包辦第四場之連贏位，此外李殿林，張學文，佐治摩亞，高仕和，及歐金洪等，各顧一場。

茲將各場成績採錄如下：

第一場，新馬，一六五〇公尺，出馬十四匹，時速，二十四秒九，五十二秒七，一分一十八秒七，一分四十三秒五，末段二十四秒。

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍一馬頸位。

第四名是：寶城少俠（騎師魏德禮）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑫銀王子 | 葛雅仲 |
| 次名 | ⑤豐收 | 摩加利 |
| 三名 | ⑩澳洲寶石 | 白禮棣 |

溫拿獨贏派彩五百六十二元三角。

位置獨贏派彩（首名）一百一十元正，（次名）二十元八角，（三名）十元六角。

場內孖寶⑫銀王子搭①盈利派彩：一萬三千二百卅三元四角。

第二場，A B混合班，一二三五公尺，出馬十四，時速，二十七秒九，五十二秒正，一分一十五秒六，末段二十三秒六。

[illegible]

冠軍勝亞軍四份三馬位。

第四名是：馬來之寶（[illegible]）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | 12精英 | [illegible] |
| 次名 | ④金喜來 | [illegible] |
| 三名 | ⑧鵬[illegible] | [illegible] |

溫拿獨贏派彩：二十一元[illegible]

位置獨贏派彩：（首名）[illegible]八元四角（三名）二十元[illegible]

連贏位④金喜來搭12精英[illegible]元五角。

註：是場原十四匹馬列[illegible]健康問題退出，故實出跑者[illegible]

第五場，第三班，二[illegible]四，時速：四十二秒四，[illegible]三十二秒八，一分五十七秒[illegible]，末段二十三秒八。

冠軍勝亞軍半個馬位

第四名是：大波士（騎[illegible]

[illegible]

### 場內孖Q中彩者要登記
### 中三寶彩者明日有錢收

昨日賽馬，由於爆冷門，彩者少，中彩人士，需[illegible]午五時前，致電話五一[illegible]是次總投注為五十三[illegible]又中三寶彩者，祗[illegible]彩人士，可於明日上午[illegible]投注站領彩。

## 老敏的確巴閉！
## 昨又貼中萬二元四重彩

（四重彩）

·老　敏·

1 時來運到
10 高齡灰牝
2 蒙地羅沙
8 白麗夫人
······備　選······
9 世　伯
12 自由萬歲

[illegible]秒四，末段二十四秒二。

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍一個半馬位。

第四名是：利堡（騎師告東尼）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑥月黎 | 馬彼得 |
| 次名 | ②天秤座 | 羅國洲 |
| 三名 | ⑨從心所願 | 畢　奇 |

溫拿獨贏派彩：十九元

位置獨贏派彩：（首名）八元四角（次名）十元五角（三名）八元六角

連贏位②天秤座搭⑥月黎派彩：一百〇六元一角。

## 四重彩半冷天下
## 複式每派一萬二

（新訊）昨日賽馬第六場跑四重彩結果兩大熱門同入冠亞軍，祗有跑第三之自由萬歲，稍為冷門，跑第四之世伯，亦為熱門份子之一，開彩結果，1時來運到摘元，2蒙地羅沙跑第二，12自由萬歲跑第三，9世伯跑第四，是期中彩為1 2 12 9，據馬會宣佈是期總投注為，九百二十八萬六千四百八十二元。

兩元一注派彩，一萬二千二百〇五元，共有六百零九元中彩人士，可於明日（星期一）上午十一時到各場外投注站領彩，如彩金超過十萬元則星期一到馬會行政大廈領彩。

## 特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場　①盈利搭④威鑣

第九場　②天秤座搭⑥月黎

派彩：二千〇卅七元

首關Q派彩：二百二十八元三角

尾關Q派彩：一百一十元六角

（場內孖Q）

第七場　②華運綵搭⑥好威力

第九場　②天秤座搭⑥月黎

中彩者少，星期一登記

（三寶）

②凱靈登　⑥好威力　⑥月黎

派彩：一萬〇二百九十八元

（附註）場外孖Q總投注為七百七十二萬三千九百四十元，共有三〇三八注中彩，頭關獨立彩池總投注七十八萬九千元，共有二八七八注中彩，尾關獨立彩池投注共七十九萬四千一百四十元。共有五九七九注中彩。

## 馬會公佈三匹馬升編

昨日賽馬完場，馬會評定三匹馬升編，茲列如下：

第三班

百利（由處女馬班編入）

第四班

盈利（由處女馬班編入）

時來運到（由第五班升上）

## 競賽小組發表賽後檢討
### 繆沙與謝恩獎各被罰停賽一大
### 研究時來運到上次跑法明續訊

昨日賽馬意外頻生，第八場繆沙策獲多好，以大熱門跑第二，卻因犯規，被取銷資格，後來繆沙亦被罰停賽，第一場謝恩獎策龍駿，也因阻及大熱門勝利年，而被判罰停賽，兩人均被罰停賽一天，又第六場時來運到勝出後，被研究上次——一月廿二日之跑法，及騎法，押候明日（星期一）上午十時半續訊。

茲將首席受薪董事史劍城，代表競賽小組簽發之賽後檢討，照錄如下。

（第一場）新馬一六五〇公尺

各駒出閘未幾，夏遂策惠獻，要將馬放慢，致擋及內欄摩加利所策豐收，因之斷敢又擋及於繆沙所策之黑椒牛柳，當時黑椒牛柳受到驚擾，而在外欄跳躍，賽後競賽小組研究該干擾事件，經過聽取夏遂（策惠獻）及白禮棣（策騎澳洲寶石）之供述，又看過即場紀錄影片，競賽小組，認為該干擾事件，無任何騎師需要負責。

畢奇策勝利年，於第一次過終點時，被追擋及黑椒牛柳，競賽小組於賽後研究其事，經過聽取畢奇及謝恩獎（策龍駿）供述後，競賽小組認為此事謝恩獎應該負責，任由其坐騎龍駿由外欄閃入時，竟阻及畢奇之勝利年前進，因此乃判謝恩獎策騎不小心罰停賽至二月十三日止。

競賽小組又看今年一月八日葛雅仲所策銀王子之紀錄影片而此次則銀王子跑得冠軍但競賽小組仍滿意該駒在兩場之跑法。

（第二場）處女馬班，一二三五公尺

此場無特別事故發生。

（第三場）處女馬班，一二三五公尺

魏德禮策谷中小丑，于轉九七五公尺彎時大外避，跑到左手便，因此繼續大事外跑邊，該駒今後要試閘，然後再准出賽。

（第四場）新馬，一六五〇公尺

告東尼策來吉利，于轉九七五公尺彎時，意欲閃向外跑。

[illegible]一六五〇公尺[illegible]騁比力一駒，因健康關係，于賽馬日上午八時，宣佈退出比賽。

浩德策神話王子，于策赴出賽點時曾將浩德拋落馬下，浩德然後再騎上出賽。

摩加利策獲利堡，排第一檔，于閘門升起時，墮于檔後，及跑到直路，又欲向外閃。

見習騎士李漢明策蝙蝠俠，于閘起時，高昇馬頭，及後俯伏而出。

霍利安策金喜來，沿途跑來不正常，于馬房彎時曾將嘉羅謙之鵬的迫向外跑。

金喜來于跑到最後二百公尺時因受鞭策過甚斜向外避，霍利安將之拉直後，又向內閃。

畢奇策馬來之寶，于跑到最後二百公尺時，因被鞭策過甚外閃，使到跑得冠軍，由繆沙所策精英亦要外避。

潘納策力爭上游，沿途跑來不正常。

（第五場）第三班，一二三〇公尺

繆沙策威龍，到馬房彎時，要將馬放慢，避免擋及摩加利所策凱靈登後面，當時凱靈登[illegible]正閃入，怕約翰策金鈴，于上大石鼓時外閃，使到畢奇之幸運兎，與見習騎師陳子鈴之獲多寶亦要隨之外閃。

（第六場）第五班

一二三五公尺

競賽小組研究白禮棣所策時來運到此次之跑法，及其策騎方法與今年一月二日作一比較，經過聽取白禮棣及該駒馬主與練馬師高士和之供述，乃決定將研究事項押候到本月七日星期一上午十時半再開會研討。

馬彼得策白麗夫人，因見習騎士陳子鈴所策之龍駿，跑至其旁受到驚擾，因之潘納之幸得於轉二百公尺位時，要將馬閃入。

繆沙策世伯，沿途未能將馬直趨。

（第七場）第六班

一二三五公尺

浩德策錦霎，于轉九七五公尺時外閃，見習騎士劉同安，所策好威力（此駒跑得此場冠軍）乃要隨之外閃，錦霎一駒繼續外閃，錦霎今後要再試閘方許再度出賽。

（第八場）新馬一六五〇公尺

浩德策馬跨馳在檔內大發脾氣，坐在閘廂之內，因此該駒乃由獸醫下令退出比賽，該駒不是由司閘員命令退出。

謝恩獎策我勝，排第九檔，出閘脫腳，沿途跑來亦甚生硬，使到謝氏處於不利地位。

[illegible]得第四，抗議跑得亞軍由繆沙策騎之獲多好，所持理由是繆沙在最後一百公尺時擋其前，騎師競賽小組聆取兩位騎師供述及看過即場紀錄影片，認為抗議有效，乃將此場各駒名次重定如下：

一、澳洲蘋果、伊丹尼

二、更好、李漢明

三、華陀、告東尼

四、獲多好、繆沙

競賽小組又研究上述意外事件，再聽取繆沙供詞，乃判罰繆沙停賽至本月十三日為止，因繆沙策騎不小心，任由座騎受鞭策過甚，而閃入摩加利策華陀之前進入直路後，坐騎不聽駕策，因此將馬勒住。

（第九場）第六班

一式三三五公尺

見習騎士呂德威策愛運佳，排第六檔，于出閘後，側向外邊，碰及排第七檔由羅國洲策騎之天秤座。

見習騎士飽榮光策玉叙香，報告于轉直路彎時，跌落馬鞭。

畢奇策從心所願，轉直路彎時，要將馬放慢，因愛運佳逐漸慢下來。

獸醫報告，愛運佳左後蹄被踢傷。

（附註）賽前檢驗李賓事局訓示將是日參賽馬匹檢驗尿水。賽後獸醫又奉賽事局訓示第驗若干馬匹之尿水。凡第四、第六、第八及第九場落第馬匹，全部要過磅。

## 場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場⑤豐收搭⑫銀王子

派彩四千三百五十八元八角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

㊀盈利搭㊂精英三百元〇一角

安慰獎

㊀盈利搭㊃金喜來五百二十九元八角

（第二口五搭七場）

㊁凱靈登搭㊅好威力一千五百九十六元

安慰獎

㊁凱靈登搭㊀華運綵六百二十四元九角

（第三口六搭八場）

㊀時來運到搭㊂澳洲蘋果六百四十九元四角

安慰獎

㊀時來運到搭㊀更好二百三十九元

## 華僑晚報馬經貼士
## 九場頭馬貼中七場

華僑晚報馬經貼士，一向保持水準，昨在大熱門多鐵羽場合，簡而清貼士，在九場賽事中，貼中頭馬七場，另連贏位三條，有圖為證。

### 簡而清貼士

第一場　1勝利年　18澳洲寶石　2寶城少俠

第二場　6快樂音韻　1盈利　威驥

第三場　百利　2接財神　3來快

第四場　7馬來之寶　2獲利　12精英

第五場　1幸運兎　8金門橋　3青春萬歲

第六場　時來運到　3士皇帝　10高齡灰牝　11新玩意

第七場　好威力　8過江龍　9早晨

第八場　獲多好　1真發　澳洲蘋菓

第九場　月黎　從心所願　2天秤座

# 肯雅政府昨日宣佈成立獨立航空公司

## 東非航已因財政困難宣告關閉

### 原日職工三千人大部份將獲肯雅航新職

（本報訊）肯雅昨天指責其合營東非航空公司之拍檔烏干達為坦桑尼亞，使該航空公司經營三十年而倒閉，同時宣佈成立其獨立的航空公司。

肯雅政府指責烏干達及坦桑尼亞未能付出以百萬元計的經費用以維持東非航空公司。東非航空公司於上週三於缺乏現款以購買燃油支付薪酬後，取銷了所有定期班機。

內羅比的工人昨天以貨膏肯雅航空公司的標語貼在東非航空公司的樹倒上。

肯雅航空公司將租用兩架波音七〇七及一架——九客機開始服務。

消息來源又說由於東非航崩潰而面臨解僱的三千名肯雅人將大部份會在肯雅航獲得職位。（澄）

## 加強發展客貨運務 菲航獲三千萬美元貸款 購置闊艙機及其他設備

（本報訊）大通銀行獨資經營的工商投資銀行——大通亞洲有限公司——宣佈，已籌得三千三百五十萬美元作為對菲律賓航空公司的貸款，該筆貸款是大通亞洲有限公司在較近四天內的第二筆借貸。

菲律賓航空公司將利用該筆款項來購置一架DC—10型客機及其他設備。這架新機將是該公司擁有的第三架供國際航綫之用的DC—10型客機。

該筆為期十年的貸款協議，已於本星期在港簽署，業務範圍遍及亞洲及太平洋區的大通亞洲有限公司為該筆貸款的管理者，担保者則為菲律賓發展銀行。

美國出入口銀行提供了該筆貸款中的一千五百〇七萬五千美元，其餘額則來自大通亞洲有限公司、大通銀行、歐亞財務（香港）有限公司及萬國寶通銀行、夏威夷銀行。

## 柏羅達號安達馬士基 兩輪昨齊赴加州

（特訊）馬士基輪船公司之安達馬士基（ANDERS MAEASK）貨櫃輪，逗留於本港葵涌碼頭裝卸貨物完畢。該輪已在昨日下午離港前往美國加州．紐約。

渣華船務公司之力打愛比貨輪（NEDERELBE（已在本港裝卸貨物完成，該輪是停泊A十二號泡，昨日該輪已啓航赴墨西哥灣。

華林船務公司之柏羅達貨櫃輪（PAVLODAR），停泊葵涌碼頭裝卸貨物完畢，已在昨日前往美國加州，西北太平洋。（濟）

## 美國輪船公司全部航綫 海獅船務任代理

（特訊）美國輪船公司宣佈由七七年二月一日開始，海獅船務有限公司（SEALION SHIPPING PTE LTD）被委任為該公司在新加坡及馬來西亞兩地的船務總代理。在此以前，海獅船務有限公司只代理美國輪船公司之部份歐洲航務，但現在則包括理美輪的全部航綫，包括美國、夏威夷、關島、巴拿馬、及亞洲各大埠。

美國輪船公司遠東船務部副總裁杜懿表示：此項新委任狀將會使新加坡及馬來西亞之海外貿易達致一新境界。

杜氏續稱：海獅船務公司的高度工作能力及責任感，將會使美國輪船公司的全球性服務更加蓬勃。

美國輪船公司最近又擴展業務，在印尼建立一支包括卅六艘船隻的龐大船隊，而其中十六艘船，為迅速度高，容量大的貨櫃輪。

美國輪船公司的服務範圍包括歐洲、美國東西兩岸、巴拿馬、夏威夷、關島、遠東及亞洲東南部各大城市，航綫達一萬五千海哩。（子）

圖：海獅船務有限公司接受美國輪船公司之委任狀時攝，（由左至右），美國輪船公司行政及財務經理列士頓及代表麥士李海獅船務有限公司的總經理高理及姚約瑟。

United States Lines

## 本港最大旅遊團 出發旅遊北海道

（本報訊）香港最大兩批北海道旅遊的團體，經於去月分別出發，此兩批人數共達一百，團的機構為日本航空公司，百界、永安、安達、美華、星一、雅達、德祥、勵進等十次該旅團除觀光東京名勝及別、地獄谷、白老侯奴部落一度的雪祭盛會，別饒意義。

日本航空公司當日於出行茶會招待各參加團友，由經理両角榮立，營業經理揚美聯學等親自出席主持，并香港所長宇野嘉郎講述北海映該地彩色風光電影，俾各，更增旅遊雅興。

## 去年貿易額達三億美元 長堤港貨運業蓬勃 修船服務水準一流

（特訊）根據美國長堤過南加里福尼亞州及美國西…該貨進港是長堤市經濟…及對海外市場之…勃，[illegible]

…長堤港發展委員會，在統籌工作方面功不可沒，在該港發展委員會領導下，長堤海港之貨運業前途無可限量，相信不久的將來該港之修理輪船方面之水準一定更突出。長堤海港之貿易額地會突破三億美元之數目。（濟）

# 入口船期表

| 船名 | 西名 | 何處來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 長慈 | EVER MERCY | 韓國 | 六日 | 利達 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 新加坡 | 六日 | 福來 |
| 派和利 | PRIVOLIE | 馬尼拉 | 六日 | 華林 |
| 光大 | KWONG TA | 日本 | 六日 | 天祥 |
| 海華 | HALLVARD | 丹麥馬尼 | 六日 | 多利順 |
| 熱田丸 | ATSUTA MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 菲羅紫 | PHIL.RIZAL | 馬尼拉 | 六日 | 大工 |
| 建海丸 | KENKAI MARU | 新加坡 | 六日 | 大三 |
| 東海 | SEAWOOD RELIANCE | 馬尼拉 | 六日 | 東源 |
| 邊來路 | BENLOYAL | 馬尼拉 | 六日 | 太古 |
| 利華達 | NEVADA | 美國 | 六日 | 怡和 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 日本 | 六日 | 福來 |
| 東方 | TONG HONG | 上海 | 六日 | 祺福 |
| 渣拿馬耶 | JALAMATSYA | 新加坡 | 六日 | 天祥 |
| 卑爾根丸 | BERGEN MARU | 日本 | 六日 | 大三 |
| 高麗領袖 | KOREAN LEADER | 高雄 | 六日 | 港郵 |
| 百丹娜 | ANDHIYA PERDANA | 日本 | 六日 | 亞利來 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 曼谷 | 六日 | 香島 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 六日 | 香島 |
| 柯羅美 | IBN AL ROOMI | 基隆 | 六日 | 怡和 |
| 遠安 | NGUYEN NEVIGATOR | 高雄 | 六日 | 佳航 |
| 羅邦嘉 | ZAMBOANGA | 日本 | 六日 | 東際 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 七日 | 永裕 |
| 愛比蘭 | ELBELAND | 南非 | 七日 | 怡和 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 日本 | 七日 | 馬士基 |
| 安華 | ASIAN REWARD | 澳洲 | 七日 | 太古 |
| 華耶富納 | WAJABULA | 印尼 | 七日 | 亞利來 |
| 富山 | TOYAMA | 日本 | 七日 | 寶隆 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 基隆 | 七日 | 中央 |
| 約翰遜總統 | PRES. JOHNSON | 美國 | 七日 | 總統 |
| 春海丸 | SHUNKAI MARU | 日本 | 七日 | 大三 |
| 超島 | ISLAND ACE | 日本 | 七日 | 永森 |
| 可達馬士基 | HERTA MAERSK | 日本 | 七日 | 馬士基 |
| 明禮 | MING LI | 基隆 | 七日 | 明仁 |
| 海雄 | HAI HSIUNG | 那霸 | 七日 | 永裕 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡 | 七日 | 順昌 |
| 先達來路 | STRATLOYAL | 日本 | 八日 | 鐵行 |
| 釜山一號 | HWA PYUNG DWA | 釜山 | 八日 | 東海 |
| 士打芬蘭 | STRAT FRANKLIN | 高雄 | 八日 | 渣華 |
| 美國寶星 | AM.AQUARIUS | 美國 | 八日 | 美輪 |
| 威爾斯丸 | WALES MARU | 日本 | 八日 | 川崎 |
| 玫瑰騎士 | CHEVALIER ROSE | 基隆 | 八日 | 沙喈 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 歐洲 | 八日 | 捷成 |
| 萬利二號 | MARAVILLANO | 日本 | 八日 | 雄源 |
| 第21金力丸 | KINRIKI MARU 21 | 日本 | 八日 | 東洋 |
| 日本樂譜 | JAPAN ROBLE | 日本 | 八日 | 泛洋 |
| 第19義宗丸 | GISO MARU 19 | 日本 | 八日 | 海聯 |
| 漢士馬士基 | HANS MAERSK | 日本 | 八日 | 馬士基 |
| 翡翠 | EMERALD | 日本 | 八日 | 東方 |
| 大同 | TA TUNG | 高雄 | 八日 | 東海 |
| 向日葵 | SUN FLOWER | 新加坡 | 九日 | 大三 |
|  | CATAMARCA 2 | 新加坡 | 九日 | 大三 |
| 新紐約 | ZIM NEW YORK | 美國 | 九日 | 新興 |
| 太陽愛神 | SUN CUPID | 日本 | 九日 | 天祥 |
| 士打范迪民 | STRAAT VANDIEMEN | 基隆 | 九日 | 渣華 |
| 海民 | HAI MING | 基隆 | 九日 | 永裕 |
| 利寶 | LADY BIRD | 日本 | 九日 | 協成 |
| 比朵絲 | BEATRICE | 日本 | 九日 | 大三 |
| 士打菲芝 | STRAAT FIJI | 南非 | 九日 | 渣華 |
| 海友 | OCEAN FELLOWS | 日本 | 九日 | 山下 |
| 士打香港 | STRAAT H.K. | 基隆 | 九日 | 渣華 |
| 利西非丸 | REDIFE MARU | 日本 | 九日 | 大三 |
| 委內瑞拉丸 | VENEZULA MARU | 日本 | 九日 | 川崎 |
| 長立 | EVER PROMOTER | 高雄 | 九日 | 利達 |
| 柏力西 | PATRICIA M. | 日本 | 九日 | 日郵 |
| 派史溫基 | PIONER SLAVYANKI | 日本 | 九日 | 華林 |
| 邊維華士 | BENWYVIS | 釜山 | 九日 | 太古 |
| 興進 | HYEONJIN | 日本 | 九日 | 大三 |
| 軒利達馬士基 | HENRIETTE MAERSK | 日本 | 九日 | 馬士基 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 加州 | 九日 | 海運 |
| 湖山 | MONTLAKE | 日本 | 九日 | 東洋 |
| 男爵夫人 | ST.BARONESS | 日本 | 九日 | 東洋 |
| 幸洋丸 | KOYO MARU | 日本 | 九日 | 東洋 |
| 奧士文納總統 | PRES.OSMENA | 基隆 | 九日 | 渣華 |
| 瑪利堡 | MARIBOR | 孟買 | 九日 | 亞運 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 九日 | 渣華 |
| 灣主 | GULF PRESIDENT | 日本 | 十日 | 東方 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 十日 | 順昌 |
|  | ALMURTAZA | 日本 | 十日 | 太平 |
| 馬烈馬士基 | MARIT MAERSK | 日本 | 十日 | 馬士基 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 歐洲 | 十日 | 日郵 |
|  | ARAPRIDE | 歐洲 | 十日 | 仕嘉 |
| 邊柯達 | BENALDER | 歐洲 | 十日 | 邊行 |
| 奧菲士蘭 | OSTFRIES LAND | 日本 | 十日 | 怡和 |
| 馬上美 | MAH BULAKUL | 曼谷 | 十日 | 振盛行 |
| 西京丸 | SAIKYO MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 蝶麟碧琪 | GUDRUN BAKKE | 三藩市 | 十日 | 鐵行 |
| 長豐 | EVER HARVEST | 高雄 | 十日 | 利通 |
| 香港鳳凰 | H.K.PHOENIX | 美國 | 十日 | 太平 |
| 本加爾 | BANGGAI | 基隆 | 十日 | 渣華 |
| 安瀾 | ENDURANCE | 關島 | 十日 | 中太 |
| 亞華馬士基 | ALVA MAERSK | 美國 | 十日 | 馬士基 |
| 摩耶山丸 | MAYASAN MARU | 日本 | 十日 | 大三 |
| 東信 | DONG SHIN | 釜山 | 十日 | 東宇 |
|  | KOTA MOLEK | 上海 | 十日 | 太平 |
|  | KOTA SABAS | 青島 | 十日 | 太平 |
| 榮山丸 | EIZAN MARU | 日本 | 十日 | 天祥 |
| 多加蘭 | TOGARAN | 印尼 | 十一 | 亞利來 |
| 希爾 | HEL | 日本 | 十一 | 天祥 |
| 巴森 | IBN BASSAM | 日本 | 十一 | 怡和 |
| 樂好佰 | NORDHAUSEN | 歐洲 | 十一 | 東亞 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 曼谷 | 十一 | 建華 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 日本 | 十一 | 日郵 |
| 金龜 | GOLD BEETLE | 基隆 | 十一 | 新興 |
| 星后星 | QUEEN STAR | 釜山 | 十一 | 新興 |
| 亞利馬士基 | ARILD MAERSK | 新加坡 | 十一 | 馬士基 |
| 長岱 | EVER SUPERB | 美國 | 十一 | 利達 |
| 海龍 | HAI LONG | 基隆 | 十二 | 永裕 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 高雄 | 十二 | 太古 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 基隆 | 十二 | 川崎 |
| 路易萊克 | LOUISE LYKES | 高雄 | 十二 | 怡和 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 基隆 | 十二 | 東洋 |
| 必士圖 | PESTOVO | 東京 | 十二 | 華林 |
| 商榮 | SL.COMMERCE | 美國 | 十二 | 海陸 |
| 新美 | ESIN MEI | 日本 | 十二 | 東洋 |
| 西普 | NEPTUNE CYPPINE | 高雄 | 十二 | 海運 |
| 黑鯨 | BLACK WHALE | 日本 | 十二 | 大源 |
| 東偉 | EASTERN GRAND | 曼谷 | 十二 | 順利 |
| 溫寶臨總統 | PRES.VANBUREN | 美國 | 十二 | 總統 |
| 伊勢丸 | ISE MARU | 日本 | 十二 | 日郵 |
| 澳洲開發 | AUST.EXPLORER | 澳洲 | 十二 | 怡和 |
| 漢堡丸 | HAMBURG MARU | 日本 | 十二 | 大三 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 十二 | 東方 |
| 耀星 | STAR ALDEBARAN | 波斯灣 | 十三 | 福來 |
| 葡萄牙丸 | PORTUGAL MARU | 日本 | 十三 | 川崎 |
| 東美 | EASTRN MINICON | 馬尼拉 | 十三 | 東源 |
| 力打臨 | NEDER RHONE | 日本 | 十三 | 寶臨 |
| 鶴嶺丸 | TSURUMINE MARU | 日本 | 十三 | 協成 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 美國 | 十三 | 新興 |
| 歐達 | VARDA | 基隆 | 十三 | 新興 |
| 巴真 | BATJAN | 基隆 | 十三 | 渣華 |
| 美國金戈 | AM.LANCER | 美國 | 十三 | 美輪 |
| 威胶迪亞 | VISHVA ADITYA | 美國 | 十四 | 東亞 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 十四 | 永裕 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 庇能 | 十四 | 鐵行 |
| 赤洲 | CHIK CHAU | 高雄 | 十四 | 周島 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 美國 | 十四 | 總統 |
| 皇冠 | CROWN | 日本 | 十四 | 東方 |
| 地中海 | MEDITERAANEA | 基隆 | 十四 | 天祥 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 嘉航 | CHAR HANG | 高雄 | 十四 | 嘉華 |

# 出口船期表

| 船名 | 西名 | 何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** |  |  |  |  |
| 麥蘭 | SL.MCLEAN | 美國 | 六日 | 海陸 |
| 太平 | TAI PING | 紐約美國東岸 | 六日 | 百保利 |
| 長春 | EVER SPRING | 紐約 | 六日 | 利達 |
| 渣拿馬耶 | JALAMATSYA | 加州西北太平洋 | 七日 | 天祥 |
| 利華達 | NEVADA | 加州西北太平洋 | 七日 | 怡和 |
| 菲羅紫 | PHIL.RIZAL | 沙灣拿紐約 | 七日 | 大工 |
| 飛航雅士 | CLIPPERR ACE | 加州西北太平洋 | 七日 | 山下 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 加州西北太平洋 | 八日 | 總統 |
| 新紐約 | ZIM NEW YVRK | 洛杉磯紐約 | 九日 | 新興 |
| 日本樂譜 | JAPAN ROBLE | 加勒比海 | 九日 | 泛洋 |
| 美國寶星 | AM.AQUARIUS | 加州紐約 | 九日 | 美輪 |
| 高麗領袖 | KOREAN LEADER | 加州紐約 | 九日 | 港郵 |
| 瑪利堡 | MARIBOR | 西雅圖溫哥華 | 十日 | 亞運 |
| 長立 | EVER PROMOTER | 加勒比海 | 十日 | 利達 |
| 香港鳳凰 | H.K.PHOENIX. | 美國西岸 | 十日 | 太平 |
| 士打范迪文 | STRAAT VANCIEMEN | 南美 | 十日 | 渣華 |
| 亞利馬士基 | ARILD MAERSK | 加州紐約 | 十一 | 馬士基 |
| 摩耶山丸 | MAYASAN MARU | 加勒比海 | 十一 | 大三 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 十二 | 山下 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 美國西岸 | 十二 | 川崎 |
| 必士圖 | PESTOVO | 加州西北太平洋 | 十二 | 華林 |
| 路易斯萊克 | LOUISE LYKES | 墨西哥灣 | 十三 | 怡和 |
| 西普 | NEPTUNE CYPRINE | 加勒比海 | 十三 | 海運 |
| 商榮 | SL.COMMERCE | 美國 | 十三 | 海陸 |
| 溫寶臨總統 | PRES.VAN BUREN | 加州西北太平洋 | 十三 | 總統 |
| 新滿地可 | ZIM MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 十三 | 新興 |
| 長謙 | EVER MORST | 加州 | 十四 | 利達 |
| 葡萄牙丸 | PORTUGAL MARU | 加勒比海 | 十四 | 川崎 |
| 東方導師 | ORT.EDUCATOR | 加州紐約 | 十四 | 港郵 |
| 美國金戈 | AM.LANCER | 加州紐約 | 十四 | 美輪 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 紐約 | 十五 | 總統 |
| 長寧 | EVER SHINE | 紐約 | 十五 | 利達 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 溫哥華 | 十五 | 鐵行 |
| 馬士譚賀 | MAERSK TEMPO | 加州紐約 | 十五 | 馬士基 |
| 泰來 | TAMARA | 紐約美國東岸 | 十五 | 百保利 |
| 士打雅高亞 | STRAAT ALGOA | 南美 | 十七 | 渣華 |
| **歐洲綫** |  |  |  |  |
| 加爾馬士 | KARL MARX | 鹿特丹漢堡 | 六日 | 東亞 |
| 卑爾根丸 | BERGEN MARU | 地中海 | 七日 | 大三 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 漢堡 | 七日 | 馬士基 |
| 富山 | TOYOMA | 鹿特丹哥德堡 | 七日 | 寶隆 |
| 邊來路 | BENLOYAL | 里斯本利夏化 | 八日 | 太古 |
| 玫瑰騎士 | CHEVALIER ROSE | 漢堡鹿特特丹 | 八日 | 沙喈 |
| 東京快輪 | TOKYO EXPRESS | 漢堡鹿特丹 | 九日 | 捷成 |
| 派史温基 | PIONER SLAVYANKI | 漢堡倫敦 | 十日 | 華林 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 巴羅倫那馬賽 | 十日 | 日郵 |
|  | ARAPRIDE | 漢堡利夏化 | 十二 | 仕嘉 |
| 希爾 | HEL | 鹿特丹漢堡 | 十二 | 天祥 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 巴羅倫那熱那亞 | 十四 | 天祥 |
|  | K.MILOVZORV | 倫敦漢堡 | 十五 | 華林 |
| 保羅騎士 | CHEVALIER PAUL | 漢堡鹿特丹 | 十六 | 沙喈 |
| 高力逝 | KORRIGAN | 鹿特丹 | 十六 | 寶隆 |
| 邊柯達 | BENALDER | 南安普頓鹿特丹 | 十六 | 邊行 |
| 賓嘉坦桑 | BUNGA TANJONG | 利夏化鹿特丹 | 十七 | 益邦 |
| **澳洲綫** |  |  |  |  |
| 派和利 | PRIVOLIE | 澳洲 | 六日 | 華林 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 七日 | 香島 |
| 安華 | ASIAN REWARD | 新洲 | 八日 | 太古 |
| 蝶麟碧琪 | GUDRUN BAKKE | 弗力曼特爾 | 十一 | 鐵行 |
| 士打芬蘭 | STRAAT FRANKLIN | 新西蘭 | 十一 | 渣華 |
| 澳洲開發 | AUST.EXPLORER | 澳洲 | 十二 | 怡和 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 新畿內亞 | 十六 | 太古 |
| 安輝 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 十六 | 太古 |
| 利士碧琪 | KRISTIN BAKKE | 弗里曼丹爾 | 廿四 | 鐵行 |
| **印·巴·中東綫** |  |  |  |  |
| 熱田丸 | ATSUTA MARU | 仰光吉大港 | 六日 | 日郵 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 仰光吉大港 | 七日 | 福來 |
| 柯羅美 | IBN AL ROOMI | 波斯灣 | 七日 | 怡和 |
| 明雲 | MING YUN | 卡拉奇科威特 | 八日 | 明仁 |
| 先達來路 | STRATHLOYAL | 波斯灣 | 九日 | 鐵行 |
| 青谷 | GREEN VALLEY | 達打達美 | 九日 | 東方 |
| 軒利達馬士基 | HENRIETTE MAERSK | 波斯灣 | 九日 | 馬士基 |
|  | CHEVALIEN DARBY | 班加西的黎波里 | 十日 | 華山 |
| 柏力西 | PATRICIA M | 塞得港 | 十日 | 日郵 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 波斯灣 | 十日 | 中央 |
| 海友 | OCEAN FELLOWS | 科威特達文 | 十日 | 山下 |
| 奧士文納總統 | PRES.OSMENA | 波斯灣 | 十日 | 渣華 |
| 長豐 | EVER HARVEST | 達曼 | 十一 | 利通 |
|  | KOTA SABAS | 波斯灣 | 十二 | 太平 |
| 巴森 | IBN BASSAM | 波斯灣 | 十二 | 怡和 |
| 灣主 | GULF PRESIDENT | 巴士拿杜拜 | 十二 | 東方 |
|  | KOTA MOLEK | 紅海 | 十二 | 太平 |
| 伊勢丸 | ISE MARU | 紅海 | 十三 | 日郵 |
| 力打臨 | NEDER RHONE | 班加西的黎波里 | 十四 | 寶臨 |
| 華賓納 | VERBENA | 塞得港依士坦堡 | 十四 | 日郵 |
| 先達雅途 | STRATHARDLE | 波斯灣 | 十四 | 鐵行 |
| 霹靂拿 | PINOULA | 灣台灣 | 十五 | 日郵 |
| 赤洲 | CHIK CHAU | 紅海 | 十五 | 香港 |
| 南丫島 | LAMMA ISLAND | 波斯灣 | 十六 | 香島 |
| 耀星 | STAR BELLATRIX | 波斯灣 | 十六 | 福來 |
| 富國丸 | FUKOKU MARU | 泰化 | 十六 | 新興 |
| 騰都 | TENDO | 亞布吉依力 | 十六 | 新興 |
| 新明仁 | NEW MING REN | 卡拉奇科威特 | 十六 | 明仁 |
| 二見丸 | FUTAMI MARU | 吉布底亞葵巴 | 十六 | 日郵 |
| 邊維華士 | BENGWYVIS | 達打亞葵巴 | 十七 | 太古 |
| 瑞柏 | SHIB | 杜拜哥林沙 | 十七 | 東方 |
| 愛運星 | ORIENT STAR | 波斯灣 | 十七 | 東壽 |
| 吉和 | CHI HO | 波斯灣 | 十七 | 東勳 |
| **東南亞綫** |  |  |  |  |
| 爵順一號 | UMT 1 | 印尼 | 六日 | 壽順 |
| 神戶丸 | KOBE MARU | 新加坡 | 六日 | 壽聯 |
| 嵩邦嘉 | ZAMBOANGA | 新加坡巴生 | 七日 | 東際 |
| 可達馬士基 | HERTA MAERSK | 新加坡 | 七日 | 馬士基 |
| 光大 | KWONG TA | 新加坡 | 七日 | 天祥 |
| 菲島怡美利 | JOHN EVERETT | 曼谷新加坡 | 七日 | 福來 |
| 新高利三號 | SANGKUL IRANG 3 | 新加坡 | 七日 | 協成 |
| 巴馬 | PALMA | 新加坡 | 七日 | 東源 |
| 百丹娜 | ANDHIKA PERDANA | 印尼 | 八日 | 亞利來 |
| 漢士馬士基 | HENS MAERSK | 印尼 | 八日 | 馬士基 |
| 超島 | ISLAND ACE | 新加坡巴生 | 八日 | 永森 |
| 翡翠 | EMERALD | 馬尼拉宿務 | 八日 | 東方 |
| 大寶石 | TAI POOSEK | 新加坡庇能 | 九日 | 順昌 |
| 第21金力丸 | KINRIKI MARU 21 | 新加坡 | 九日 | 東洋 |
| 第19義宗丸 | GISO MARU 19 | 新加坡 | 九日 | 海聯 |
| 萬利二號 | MARAVILLANO 2 | 新加坡 | 九日 | 雄源 |
| 華耶富納 | WAJABULA | 印尼 | 十日 | 亞利來 |
| 比朵絲 | BEATRICE | 新加坡 | 十日 | 大三 |
| 東方 | TONG HONG | 新加坡庇能 | 十日 | 祺福 |
| 男爵夫人 | ST.BARONESS | 新加坡庇能 | 十日 | 東洋 |
| 利寶 | LADY BIRD | 庇能 | 十日 | 協成 |
| 美榮 | AMERICAN VENTURE | 馬尼拉 | 十日 | 美輪 |
| 太陽愛神 | SUN CUPID | 新加坡 | 十日 | 天祥 |
| 榮山丸 | EIZAN MARU | 新加坡 | 十一 | 天祥 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 十二 | 順昌 |
| 黑鯨 | BLACK WHALE | 新加坡巴生 | 十二 | 大源 |
| 東信 | DONG SHIN | 雅加達 | 十二 | 東宇 |
| 金星 | VENUS | 馬尼拉 | 十二 | 東方 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 曼谷 | 十三 | 建華 |
| 山王丸 | SANNO MARU | 新加坡 | 十三 | 海聯 |
| 金湖 | GOLDEN LAKE | 新加坡巴生 | 十四 | 大源 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉宿務 | 十四 | 東源 |
| 鶴嶺丸 | TSURUMINE MARU | 新加坡巴生 | 十四 | 協成 |
| 弘昌丸 | KOSHO MARU | 新加坡 | 十五 | 天祥 |
| 美敏 | AMERICAN MING | 馬尼拉 | 十五 | 美輪 |
| 多嘉蘭 | TOGARAN | 印尼 | 十五 | 亞利來 |
| 夏沙利三號 | HABSARI 3 | 新加坡巴生 | 十五 | 大游 |
| 美滿 | AMERICAN MAIN | 基隆 | 十六 | 美輪 |
| 費南怡美利 | FERNANDOEVESETT | 新加坡印尼 | 十七 | 福來 |

## 台灣·日本·釜山綫

| 船名 | 西名 | 何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 東來二號 | HEI LAI 2 | 基隆 | 六日 | 東海 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 日本釜山 | 六日 | 福來 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 六日 | 東海 |
| 美麗星 | MARY STAR | 釜山 | 六日 | 新興 |
| 銀星 | SILVER STAR | 釜山 | 六日 | 新興 |
| 海華 | HALLVARD | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 美貨 | AMERICAN MIST | 基隆高雄 | 七日 | 美輪 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 七日 | 東海 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 七日 | 中央 |
| 釜山一號 | HWA PYUNG BUSAU | 釜山 | 八日 | 東海 |
| 東來三號 | HUEI LAI 3 | 基隆 | 八日 | 東海 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 十日 | 永裕 |
| 海雄 | HAI HSIUNG | 那霸 | 十日 | 永裕 |
| 美榮 | AM.VENTURE | 基隆高雄 | 十日 | 美輪 |
| 明禮 | MING LI | 基隆 | 十日 | 明仁 |
| 安瀾 | ENDURANCE | 關島 | 十日 | 中太 |
| 樂好佰 | NORDHAUSEN | 日本 | 十二 | 東亞 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 十二 | 東洋 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 基隆 | 十二 | 川崎 |
| 海民 | HAI MING | 基隆 | 十二 | 永裕 |

## 非洲綫

| 船名 | 西名 | 何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 高古林 | KERGUELE | 西非 | 七日 | 沙喈 |
|  | KOTA MOLEK | 東非 | 七日 | 太平 |
| 春海丸 | SHUNKAI MARU | 南非 | 八日 | 大三 |
| 威爾斯丸 | WALES MARU | 南非 | 八日 | 川崎 |
| 士打香港 | STRAAT H.K. | 南非 | 十日 | 渣華 |
| 利西非丸 | RECIFE MARU | 南非 | 十日 | 大三 |
| 委內瑞拉丸 | VENELUALA MARU | 南非 | 十日 | 川崎 |
| 馬烈馬士基 | MARIT RSMAEK | 角城西非 | 十日 | 馬士基 |

## 今日空郵（星期日） 截郵時間

| 地區 | 截郵時間 |
|---|---|
| 馬來亞、星加坡、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼、越南 | 正午十二時 下午二時 |
| 印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、德國、法國、意大利、瑞典、瑞士、奧國東岸、希臘、南非、西德、奧地利 | 下午四時 |
| 紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩 | 下午五時 |
| 美國西岸、中南美、泰國 | 下午六時 |

輪船公司電話

# 體育



## 聯賽第二循環碰頭
# 精工再遇流浪
### 精工正陷低潮潛力雖高難言穩勝
### 流浪驍勇力爭上游勢必破釜沉舟

甲組足球聯賽，今日再在政府大球場上演，由精工對流浪，三時四十五分開波。門券分十元、七元、五元及二元四種。臨場仍有門沽。執法球證張國駒，傍證多吾及彭錦華。

以波論波，精工與流浪實力自然有着一段距離，不消說，今仗一致預測，都認爲人強馬強的精工得勝居多。但我們也不能說精工可以「贏梗」。他們也是存在致敗的弱點，衆所週知，環顧目前甲組十二隊，若以質素衡量，可可謂無一隊能和精工相比。又是一間老套話，只要精工提高戰意，肯悉力以赴，其它隊伍根本難以匹敵。舉例言之，勁旅如南華，愉園及頑強的海蜂，始終都被精工一一擊退，本屆只有最近狀態突然轉勇的加山，才能把這四「超班馬制服。精工現已奪取主席盃及特別銀牌兩項冠軍，總督盃也是首隊晉入準決賽，還取錦標機會甚高。

單是從以上的戰績可見，精工欲要打要打垮流浪，並不是一件艱苦的事。但使他們存在的隱憂，是全隊狀態正陷於低潮時期，部份主將何新華，「耶穌」居里等近況都不如理想，可幸其他球員尚能保持水準，所以精工雖然稍沉，還繼續能支持下去。上仗總督盃淘汰海蜂，就是靠鬥志而贏得最後勝利。

不過，今日對手流浪，逆料精工不能那麼輕易取得甜頭。因爲流浪後防是不會像海蜂那樣脆弱。鄭潤如一柱擎天，憑着高大身裁可以壓制金在漢的頭搥攻勢；黎榮富的死纏爛打及出脚快捷，也可望將胡國雄活動範圍減至最低。流浪只要拑制着精工這兩員主將，便有爆冷的機會。稍爲令人担心的，是左二兩吳錦華未知可否將脚法純熟的晏奴遏牢，如果流浪在左路防線露出漏洞，便很容易率一髮而動全身，且看流浪統帥是特利怎樣調兵遣將了。

由於近期居里狀態低劣，精工統帥部今仗決定把他充作後備，而以張子慧担任左翼之職。「阿平」運庇不甜，勝在有脚法及腳得通，統帥部希望以其供應在前綫產生側擊威脅。不過，流浪在二閘宗啓明也屬身經百戰主將，料他應有把握應付張子慧的切入。居里之缺陣，前綫今戰將會缺乏長短快速縱突之攻勢，以甚勝具稱的精工，碰上戰強門志和氣力充沛的流浪，全隊活力方面是顯然有所不及。

自從有袁淑益加盟後，流浪的攻擊力是有所增強。由於「盆仔」有輸送本領，可以在中場策應推進，使郭家明負担減輕而能專心於前鋒發動進攻。若張家平、張錦全及麥當奴等在前衝能準握臨門一脚，流浪也是一枝具有力量的强軍。

精工上仗演出稍有起色，但平均狀態還未恢復。同時，今戰只是聯賽，對他們並不甚重視，若果精工拚勁不及流浪，將極可能會被搶走一分。

兩陣如后：

| 精工 | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 卡鎬鈇 | 張炳衡 古永雄 吳惠郁 邱金欄 | 李桂雄 布哥利 | 晏奴 金在漢 張子慧 胡國雄 | 黃金爾 |

| 流浪 | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 郭家明 張家平 張錦全 | 馬迎祥 袁淑益 麥當奴 | 宗啓明 黎榮富 鄭潤如 吳錦華 | | |

## 昨日聯賽過程一面倒
# 加山輕取市政 1—0
### 夏理臣被逐離場市政以寡敵衆
### 賓尼底綫傳中萊頓頭球建殊功

甲組聯賽昨日移師在港會球場上演，由加山對市政，比賽結果加山在絕佳形勢下以一球淨勝市政，奪得兩分。加山與南華併列第二位置。昨日臨場觀衆有七千三十三人，收入三千六百六十五元。頭場初級組足總盃初賽，港會輕易以三比〇大勝卜公獲得晉級。卜公於中場前曾經有球員勵粗被逐離場。

加山雖然只以一球做勝，但全場過程來說，市政根本毫無反山力量，加山在佔取極大優勢下，以懸殊的狀態獲兩分。若不是萊頓及賓尼屢次近門失機或被朱國願攔出化險，加山應該起碼有三球以上的斬獲。由此可見，加山近況雖勇，但前鋒仍缺乏臨門一脚，這是他們爭勝的絆脚石。

市政演出令人失望，推進組織渙散，前鋒面對穩固的加山守衛，毫無產生威脅作用。在整場比賽裏，市政並未有一次正式的射門。當[illegible]

後，更是以寡敵衆，在少，不如人下又告質少見之盟。市政無法不簽城下。夏理臣昨日脾氣暴燥，連續踢傷林守焯及池一坡，小不忍則亂大謀，其被逐離可說是罪有應得。市政欠缺他的中場供應，前鋒攻力更形不濟。伊地只屬有勇無謀，里佳根及李國華亦踢來無影無踪，其中只有吳森較爲落力，但亦獨力難支。被池一坡和及後替補的龍志成看守得非常緊貼。

市政後防原先部署陳榮移工二閘監視「老鬼」韓德遜，鄭偉倫負責釘貼賓尼，岑志強看萊頓，而滑道夫由安德遜担任。但三員年衛緊年衛都無法盡職地盯着他們的目標，其中鄭偉倫及陳寶榮出現漏洞最大，被賓尼韓德遜以及萊志強紛紛在邊區發動攻勢，使市政門前草木皆兵，可幸朱在現出色力挽狂瀾，不然，加山贏來亦不此數。

加山除前綫未能華握最後一脚外，其餘中後衛演出都爲人好感，利及布連狀態當起，平均氣力增強，渥他倆的穿針引綫，加山推進當有威脅。

市政搶分失敗後，降班威脅仍然嚴重，目前他們僅以一分之微（十分）超前光華，位列倒數第三。

## 百哩長途單車賽
### 今晨八鄉齊競逐
#### 一二五青年參加

香港單車聯會主辦本年度最長途單車賽，今晨九時在八鄉舉行。路程逾一百英里（合一六二公里）爲最長途之王澤森盃馬拉松賽事。一百二十五名甲乙組健兒參加。賽制採環分方式：新秀組分最高逾四十分鐘。最後出賽者爲八組港洲賽隊及金銅牌原班人馬，估計必破七五年全港紀錄四小時十一分五十秒。今賽獎品由盃主王澤森捐贈，前十名獎品，踏車全程者，可獲聯興車行背囊獎，破紀錄者可獲同榮公司零件獎。各參賽健兒均由新法書院校車接送。

### 最近在美國紐約米路士田徑大賽……六秒正掄元。成績驚人，亞軍……

## 專上學聯七屆運會
## 十院校香港仔競技

## 乒總定期會商 世界及聯邦賽

## 青年排球訓練班 廿一起集訓至廿七止

## 銀行田徑運會 黃竹坑今決賽

## 港小總執委 下週……

## 今日足球秩序

## 中西區體育康樂日營
### 歡迎青少年報名參加
### 二月十三日假西貢舊天祥營舉行

## 昨日足球結果

## 全場社際
## 鄧肇堅中學校運
## 瑋社榮膺冠軍



# 娛樂圈

## 胡金銓鍾玲昨結婚
### 取消渡蜜月籌備開新戲
### 今後夫妻合作大展鴻圖

胡金銓，鍾玲，昨日在大會堂婚姻註冊署舉行婚禮。新郎，新娘穿着便服，於上午十一時半抵達大會堂。新娘父親任女方主婚，馮毅任男方主婚，一雙新人交換結婚介子，儀式簡單，禮成之後新婚夫婦假東宮樓與友好午餐敍叙，晚間設宴於國賓酒店，筵開三數桌，祗有至愛親友到場歡宴，李翰祥，贈送金頸鍊給新娘作爲賀禮，李翰祥前日由漢城趕返香港專誠參加胡金銓的婚禮，參加婚宴者有宋存壽，張冲，沈重等，氣氛熱鬧。

胡金銓表示，婚後不打算渡蜜月，新居在沙田，計劃新春過後籌備開拍一部動作片，新娘對拍電影亦有興趣，將會担任一些幕後工作，夫妻拍檔大展鴻圖。（徐）

## 曾江視察機場外景
## 假黃夏蕙寓所開鏡

## 林家聲獲麗的致贈紀念金牌

## 女巡按脫期 男製作火滾

## 孫泳恩喜接新劇本 林家聲暫不拍電視

## 阿倫狄龍獨斷獨行
### 自資拍攝「大盜吉卜賽」

## 馬海倫復出 比前更吃香

## 甘草檸檬入士爲安

## 米高堅新作 猛鷹雄風

本港新聞

# 任何公共機構人員 農曆渡歲接受餽贈
# 提防觸犯防賄法例
## 親友派利是・則不算違例

（港訊）農曆新年快將來臨，有關當局再度提醒市民不要贈送金錢或禮物給公共機構人員來酬謝他們在公事上所提供的服務，否則將有可能觸犯一九七一年「防止賄賂條例」第四條。

銓叙司在年中，特別是佳節來臨前均經常促請所有政府僱員注意「防止賄賂條例」及「接受利益規例」中有關的規定。

另一方面，廉政公署一位發言人今日亦提醒市民不要贈送金錢或禮物予公共機構人員來酬謝他們在公事上提供的服務。發言人說：「這樣做法將有可能觸犯防止賄賂條例」。

據律政司解釋，現行法例規定市民不得因任何公共機構人員過往或未來的服務而贈以金錢或其他物品。發言人說：「簡而言之，凡公共機構人員不得因執行其職責或因其持有之職位而獲餽贈及接受任何禮物」。「公共機構人員」在防止賄賂條例的定義是：「公共機構的任何僱員或成員，無論他是臨時性者或永久性者，受薪者或非受薪者」。

至於「公共機構」則包括政府、行政局、立法局、市政局、由港督會同行政局委任或代其委任的任何受薪或不受薪的管理局、公署、委員會、或列名於防止賄賂條例附表內的其他團體。目前該附表內共有三十八間機構，包括各公共服務事業。

發言人謂所有政府僱員及任何在政府轄下担任受薪職位者亦屬於公共機構人員。

「當然，普通派發『利是』給親朋戚友的子女並不算違例」。

市民如欲對該或進一步了解上述一類問題，歡迎前往廉政公署的任何一個分處。他們亦可致電公署的社區關係處總辦事處（五一二五七八四一）諮詢。

# 與全球百六十國家保持和睦關係
# 香港藉着貿易發展 促進全球友誼合作
## 安子介主持青年商會就職作演講

（港訊）「香港的目標在於藉着貿易而促進全球友誼合作及加強國際諒解」，貿易發展局主席安子介昨星期六主持香港青年商會就職典禮時，演講詞中表示上述意見。

安氏說香港目前與世界上一百六十餘個國家及地區保持極和睦的貿易關係。他說：「香港是堅決實行自由貿易及自由企業的地區，因此我們邀請海外朋友在香港市場選購他們的貨物。同時我們也盡力向世界每一角落推銷本港的產品。」

「我們充份了解海外各市場存在着極尖銳的競爭。到目前為止，我們的成績比大多數競爭者稍為佔優勢。」

安子介說香港去年的直接出口貿易較一九七五年增長百分之四十二點七，並在香港最大市場美國的表現尤佳──美國佔本港對全球輸出的百分之三十五左右。

安氏說香港在其他主要市場也有很大進展，例如西德、日本、加拿大、澳洲、荷蘭、瑞士及瑞典。他又說，在較小型市場方面，去年本港對法國、科威特、奧地利及意大利的出口貿易增長率極為迅速。多類主要的商品均呈現增長，最值得注意的是紡織品、成衣、鐘錶、旅行用具、攝影機、錄音帶、玩具及原子粒收音機。

至於入口貿易方面，一九七六年的增長率為百分之二十九點三，與一九七五年的紀錄相同。本港從日本、台灣及南韓輸入的增長率很是可觀。

安子介的演詞中指出除了輸入工業原料之外，生產設備的入口數量也呈現增長，顯示本港正在擴充生產能力及表示對未來推銷的遠景充滿信心。安子介表示香港十分熱心拓展國際貿易。

# 港九四郵局 改辦公時間

（港訊）郵政局昨日宣佈，由下星期二（八日）開始，港島華富及黃竹坑以及九龍何文田及藍田四間郵局更改辦公時間。由週一至週五，該四間郵局的辦公時間為上午九時至下午一時，以及下午二時三十分至五時。週六的辦公時間為上午九時至下午一時。

# 雅麗珊郡主遊覽海洋公園 與五千學童欣賞動物表演
## 風和日麗一片歡樂氣氛

（特訊）雅麗珊郡主偕同其夫婿及港督麥理浩爵士昨日上午在一片風和日麗及充滿歡樂氣氛中，遨遊海洋公園。

同時並與五千多名來自香港仔及華富邨的學童，在海洋表演館欣賞多姿多采的海洋動物表演。

郡主身穿綠裙及帽，在其夫婿陪同下在海洋表演館沿座席中間之通路前往伊之座位時，曾多次駐足與多名學童及海洋的兒童談話。郡主進入表演館前，亦曾在門前與一羣弱能兒童晤談。海洋動物開始表演前，啫喀來福槍隊及工程兵軍樂隊先作演奏。表演分兩部份，由四頭海豚及三頭海獅獻技。牠們的滑稽表演和特別本領，贏得全場熱烈掌聲。

海豚表演完畢後，郡主更到訓練池旁觀看，使這些海豚亦有機會在近在咫尺的位置一睹郡主丰采。郡主伉儷隨後前往海濤館，步過供觀眾從中眺望的長廊。海濤館的海洋動物及海豚與其他海洋的人士都在海岸旁的波濤中或碎石上享受溫暖的陽光。

郡主較早時在乘坐吊車前往海角區欣賞海洋動物表演時，一郡主帶遙望深水灣及該區一覽無遺。

郡主伉儷是由港督麥理浩爵士及其夫人陪同前往海洋公園。在場迎近者有海洋公園董事局主席馮秉芬爵士，議員祈德尊爵士及羣彼德將參加賀約翰大教堂之女皇登基銀禧紀念感恩禮拜，下午則主持大會堂香港藝術節開幕禮。（素）

上圖：郡主由海洋公園董事局主席馮秉芬爵士陪同前往吊空纜東站。下圖：一頭海豚表演後游水至池旁接受郡主賞賜食物，池旁其他人士（由左至右）為海豚訓練員，歐國偉及海洋公園一位經理人。

# 雅麗珊郡主今主持 香港藝術節揭幕禮
## 愛丁堡廣場採特別交通措施

（港訊）雅麗珊郡主將於今日（星期日）下午七時四十分前往大會堂主持一九七七年香港藝術節揭幕禮，今日下午五時至晚上十時，皇后碼頭與夏慤道之間一段東愛丁堡廣場將禁止通車，必須前往添馬艦海軍總部之車輛則不在此限。在該段時間內，新聞政局辦事處對外康樂廣場設有收費錶之停車位，則全部暫停使用。

同時，現設於愛丁堡廣場之山頂纜車站、小巴站、與及往金門大廈外之新渡碼[…]

# 香港一週大事
## 一九七七年一月三十日至二月五日

### 五年之內增添三千病床

醫務衞生署長唐嘉民宣稱：本港五年後將添置病床三千張，使病床總數增至二萬二千張，並達到每一千人佔四點五張病床的比例。

唐氏列舉該署由現時至一九八一──八二年度的發展計劃時指出：將可提供一千三百張病床的瑪嘉烈醫院精神病科院將於一九八〇年建成，位於東九龍的新健康中心亦將於一九八一年竣工，擁有一千三百張病床的沙田醫院可於一九七九年動工而於八二至八三年完工，成為中文大學醫院的醫科學校。南葵涌分科診療所及東九龍分科診療所第一期將可於今年相繼啟用。該署將在牛頭角、梨木樹及沙田動工興建三間診療所，並將於一九七八──七九年及一九八〇──八一年間分在屯門及沙田興建一所分科診療所，另一普通病科診療所則將于一九八〇──八一年在下葵涌興建。

### 廉署全力粉碎貪污集團

廉政公署在今年將會全力粉碎集團性的貪污組織，年內將有更多集團性污案上庭受審，並希望造成一種阻嚇力量而減少集團性貪污。

據調查所得，有六十九人，當局希望追緝協助調查，其中三十三人已由當局簽發拘捕令。相信其中三十一人在台灣，其他在加拿大溫哥華，及南北美洲等地，當局仍繼續追尋他們回港。

此外，廉政公署並將於今年內分別在觀塘、新界及九龍南部油蔴地或旺角各增設一個分署。該署社區關係組並將聯絡教育司署邀請，在中學教育電視及教科書中灌輸痛貪倡廉觀念，以加強防止貪污的教育。

### 群衆大會反對高估差餉

一個「反對高估租值狂增差餉羣衆大會」，於一月卅日在維多利亞公園舉行，最高潮時一度吸引超逾四千市民參加，但秩序良好，並無不愉快事件發生。

由九龍塘業主會及香港青年學生聯會聯合舉辦的這次大會結束後，數十名代表分乘旅遊巴士直駛港督府進行請願，由市政局民選議員黃夢花呈遞一封宣言予港督。

大會主席黃夢花在大會中提出三項正式要求：㈠取消一九七六年瘋狂高估、亂估的估租，遴選公正的專業人士再作重估。㈡重作正確而客觀的估值前，應考慮到差餉物業估價署去年發表一九七二至七五年租金變動指數只上升百分之廿二點六，而差餉徵收率應為百分之十五。㈢為了安定市民生活，避免搵殺復甦中的經濟，切望政府慎重考慮接受我們的要求：「安定香港市民，安定香港社會。」

### 四匪劫去銀行解款廿萬

中區閣市銀行區於卅一日白晝發生截劫銀行解款案，四名持刀及類似手槍物件的悍匪，以閃電手法搶走一筆廿萬元現款。歸於等厰街大新銀行總行的三名解款員中一人與匪爭奪銀袋時，遭匪以硬物重擊受傷，而該行的巴籍看更人上前發助追捕劫匪亦遭利器刺傷，仆倒在歷山大廈對開的電車路上。大批警方人員據報趕到現場洞查時，匪蹤已杳。

### 郡主伉儷抵港訪問八天

雅麗珊郡主伉儷於弍日下午一時十五分乘英航班機飛抵本港，作八日訪問。港督麥理浩爵士及夫人親在香港國際機場迎迓。

郡主及夫婿歐國偉於四日開始公開酬酢，首先參觀紛嶺少年警察訓練學校及沙田瀝源邨，在該邨首次公開露面時吸引萬人空巷，爭睹丰采。郡主于慈雲山參加遊藝晚會，並預定於本週弍出席香港會議中心的聯歡酒會，與社會賢達及各界人士會晤。

### 工業邨法案獲議員支持

一九七七年香港工業邨公司法案，在立法局獲五位非守議員一致支持，認為工業邨的成立有助促進本港工業及經濟發展。

經濟司謝斐法於答覆詢問時表示：設立工業邨的用意在於迎合無法在多層大廈內經營的工業需要，從而擴大本港的工業基礎。故此嚴格來說，來自此類公司的申請，必須符合上述用途。

### 泰國前議員販毒判入獄

兩名泰國前國會議員及一名泰國商人涉嫌在港串謀販毒，為香港掃毒組與美國毒品調查科人員協同偵破，解最高法院刑庭審訊，全案終結，由四男三女組成的陪審團經四小時退庭商議，以五比二票數裁定首被告兩項罪名成立，而對第三被告一致裁定罪名成立，按察司貴柏賓判三被告各入獄十年。

### 兩處海面發現人體殘肢

港島西環及灣仔碼頭海面，證實在西環發現的右腳屬於……兩條人體殘肢漂流，分由水警發現。發現是一隻右腳及一隻大腿……的殘肢。

在堅尼地城海面發現報警，警方為此呼籲……人體四肢飄流，請即與警方聯絡……死者四肢其餘部份可能仍……

### 警探鳴槍三響劫匪喪生

九龍旺角……五日清晨……事件，兩名劫匪於五時許……時被任務發現，警匪……步，一名劫匪……搶倒地，送院後證實不治……手槍擊傷，被劫財物……

### 賭博法案通過重罰開賭

港府已實行決心剷除……經營外圍賭博者予以重罰……局于二日通過的「一九七……由港督頒佈實施日期。

新法案規定任何人士……協助，直接或間接開設非法……狗馬等，則根據簡易法程……十萬元兼入獄七年。任何……博存在而向彼等出租或佔……亦將被罰款五十萬元……

# 去年山火七百餘宗
## 波及面積廣達七千餘畝
## 半數山火發生於假日內

（特訊）漁農處七五至七六年度年報指出，該年度之旱季，本港紀錄得七百七十二次嚴重山火，其中三百四十八宗山火發生於假期及週末。

該年報透露，去年七百七十二次山火中，超過一百六十次山火，其波及範圍廣達七千英畝，燒毀樹木六十八萬株。其中最嚴重之一次山火發生於七六年一月十一日，山火發生地區是城門山林區，該場山火焚燒達三十三小時。

去年七百七十二宗山火中，漁農處人員曾出動撲救三百八十二宗，出速三千萬上年度總支出八百三十元，另比七萬八千至七五年度總支出（三千四百廿三萬二千零四十五元）下降百份之十二，包括一職員上新年度總支出二千點五元九十六萬八千一百三十五元，該處週年支出二百八十四萬而特別開支三百二十六元，六萬一千四百八十九元。

# 六合彩頭獎一票中 派彩逾五十萬
## 二獎一票派廿五萬

（特訊）英皇御准香港賽馬會昨午公佈第十期六合彩獎券之頭獎及二獎獎金。頭獎每二元一注派港幣五十萬八千七百一十六元，中獎單位數目為一個。二獎獎金每二元一注派港幣二十五萬四千三百五十八元，中獎單位數目為一個。

# 修理煤氣 九龍塘交通 多日受影響

上年度本港新界的遊樂區共四十七個，成為該等旅遊區面積由二百平方英尺至一英畝不等。目前由漁農處管理的遊樂區共一百九十二個，分佈於港島、新界及大嶼山等地。（基）

香港中華煤氣公司將於星期一（七日）開始在九龍塘窩德道與歌和老街交界，修理地下煤氣管，該項工程為時約十日，視乎工程進行的情形而定。在該項工程施工期內，九龍塘窩德道及歌和老街交界處之交通難免受到若干限制，因此警方徵請駕駛人士小心駕駛，并注意交通燈號。（合）

# 小評
## 重建計劃兼顧居民

城市設計委員會建議在重建計劃中收回尖沙咀兩條街道改建為市場，受到金巴利道及金巴利街的業主及舖戶強烈反對，已獲該委員會答允鄭重考慮所提理由。

城市發展或重建計劃的確是關係多方面的複雜情事，當然負責設計的是專家，但在實施的影響方面，則有切身關係的市民可能會是最熟悉實況的專家了。據兩街代表提出的反對理由是：（一）興建市場會影響市容；（二）兩街的樓宇年期尚有六十二年，政府不應隨意據前收回；（三）該區已有足够的超級市場，且居民可自行籌資發展。看來亦有可供考慮的地方。

本港各方面需要的建設仍是千頭萬緒，如果並無重大需要，尤其可能影響居民的話，則寬鬆的力量不若轉移到更急需建設方面，或者協助與鼓勵居民自行發展可能更有裨益。

## 最好迫使劫匪回工廠

市政局已否認最近警察與市政事務署採取聯合掃蕩行動，是迫使無牌小販返回工廠之說。據表示祇是歷年例行的步驟，例如因小販造成阻礙為患公衆利益而採取行動。

誠然小販問題是本港無法解決的難題，但嚴格來說，小販亦可對普羅市民減低生活費用，他們不到工廠自有種種現實原因存在。如果能够的話，則迫使為患公衆的劫匪回到工廠當更理想。現在市政局申明對無牌小販政策並無改變，當可澄清誤會了。

# 今日天氣

有陽光，最高氣溫約十七度。黃色火災危險警告仍然生效。

今日天氣：天色晴朗，約十七度

# 本港新聞

## 房屋委員會發言人聲明
# 新屋邨租金低
### 新舊邨租額相差大形成租貴錯覺
### 租金收入盈餘撥作建屋發展經費

（港訊）房屋委員會發言人表示：在選擇優美的屋邨（例如葵涌的葵興邨）所提供嶄新及完全獨立式的房舍，所收的租金每方呎低過七毫半；以一間五人居住的二百四十四方呎房舍（連露台、厨房及厠所在內），租金每月爲一百八十一元。這租項亦包括二十二元一角差餉在內，所以委員會實收的租金只有一百五十八元九角。

發言人說：「毫無疑問，照所定的租金，房屋委員會新建屋邨的房舍是極受歡迎的。事實上，有些家庭不想或者不能負担這樣數目的租金；因他們可以獲得提供在較舊屋邨的租金較賤居住單位，舊屋邨的地點，往往比較新屋邨的地點更方便。接受新屋邨居住單位的家庭，在接受提供時對一切情形是清楚的，並已充分知道每月要繳納的租金數目。他們不能在稍後時間埋怨租金高昂，期望得到任何同情，當然，若他們在接受房舍之後經濟發生困難，又當別論。在這種情形下，他們應該和房屋事務經理商討自己的問題，從者將會向他們提供如何補救的意見。」

房屋委員會轄下舊式屋邨的非常低廉租金（由每月每方呎二毫八仙至三毫五仙），顯然有助於產生一種覺得新屋邨租金高昂的印象。

房屋署發言人同意這些舊屋邨的租金低廉至不合理程度，並指出在過去二十多年來該等屋邨只有兩次少量加租。

他說：「但這點並不能作爲令到這種異乎尋常的情形永遠維持下去的論據，人爲地把新屋邨的租金定得低賤。我們期望新屋邨的住客付出合理（但仍然受到很大補助）的租金」。發言人說：「租金方面的收入，用於屋邨的全部支銷之後，剩下來的撥作興建公共房屋計劃之用，從而幫助那些仍在等待入住公共樓宇的人。所定新屋邨租金的水平，相信是絕大部份住客能够負担而不致造成困難的。」

## 銀行地產界巨子馬錦釗
## 昨晚病逝伊利沙伯醫院
### 本月九日上午八時香港殯儀館舉殯

馬錦釗先生遺照

銀行界地產界巨子馬錦燦先生之令弟華大地產投資有限公司董事長、大生銀行永遠董事、大生地產發展有限公司董事馬錦釗先生，於三日晚十一時許壽終伊利沙伯醫院，享壽積閏六十七歲。先生賦性仁厚，待人以誠，處事惟謹，除對大生銀行及大生地產發展有限公司、華大時裝有限公司、華大地產投資有限公司、華大製衣有限公司業務外，自創華大地產投資有限公司、華大製衣有限公司、華茂財務有限公司，在其悉心策劃經營下，業務蒸蒸日上，先生公餘之暇不忘慈善，對社會公益尤具熱心，此次仙逝，知者莫不哀悼。先生有子四人，女二人，男孫五人，女孫四人，各受高深教育或留學英美。長子清亮：美國賓城大學經濟系畢業，現任華大地產總經理；次子清俊：美國東天尼士州立大學經濟會計系畢業，現任華大織造總經理；三子清鴻：美國東天尼士州立大學工商管理系畢業，現任華大製衣廠經理；四子清松：美國紐約時裝學院時裝設計系畢業，現任華大時裝及華大製衣廠經理。各人學成後，皆出掌先生屬下各機構，克紹箕裘，發揚光大，所謂繼序有人，克家有子，堪稱福壽全歸。

聞已定本月九日上午八時半在北角香港殯儀館舉行大殮，十二時辭靈，家人遵其遺命，另行擇吉火葬，屆時親友當紛往致祭，備極榮哀。

## 鹿兒島觀光展覽
## 假海運大厦舉行
### 日親善團長昨行揭幕禮

（特訊）日本鹿兒島縣，昨日（五日）起在海運大厦舉行「鹿兒島觀光展覽會」，至二月七日止，歡迎各界人士參觀。每日上午十時至六時。同時一個廿二人鹿兒島縣香港親善使節團由團長鹿兒島縣水產商工部長大吉敏義率領到訪。昨長並爲此展覽會舉行剪綵儀式，到場除團長大吉外，尚有日本觀光振興會，香港事務所長李哥義郎，日本駐港總領事原富士男，日本航空公司副經理裁利光松男及日本鹿兒島縣觀島網屋政春。

展覽場內陳列鹿兒島穠美風景照片及海報，並有圖表數字對該島作簡潔文物介紹。該地以農林水產加工爲主，依次是食品，木材條具，纖維及陶瓷。近年更銳意發展旅遊業。

展場另一角是鹿兒島土產品展出，其中以櫻島大根最惹人注目。所謂大根實際是蘿白，據說是世界最大的，產於櫻島活火山附近地區。至於該地土酒也很吸引劉伶之徒。這是用番薯釀製而成的，適宜熱飲，味道甜美，是當地特產云。（驱）

## 修訂三項勞工條例生效
## 工人要求遣散費額
## 四一起增至八千元

（港訊）最近獲立法局三讀通過之一九七七年公司（修訂）法案，一九七七年破產（修訂）法案及一九七七年勞工賠償（修訂）法案現已生效。該三項法例使工人在僱主破產或公司清盤時能够獲得更多保障。

首兩項修訂法例規定破產清盤公司之僱員索取代替解僱工資之要求，享有和政府法定償項，僱員之工資薪金及遣散費同等之優先權。可要求之高額爲千元，亦即受僱傭條例保障之非體力勞動僱員之月入最高額。

該兩項修訂法例並將公司破產或清盤時必須優先支付與每名工人之工資及薪金或遣散費的最高款額，由六千元增至八千元，惟此新增款額將待今年四月一日始行實施。

此外，該兩項修訂法例又將勞工賠償條例內有關優先支付勞工賠償之條款歸入公司條例及破產條例內。

第三項修訂法例，即一九七七年勞工賠償（修訂）法例，僅將勞工賠償條例內有關優先支付勞工賠償之條款撤消，該有關條款現已併入公司條例及破產條例內。

---

# 本港新聞

## 年近歲晚選購年花者多
## 新界花市暢旺
### 花農表示今年天氣雖失常產量有八成
### 近日天寒但對花卉正好趕及春節開放
### 今年花卉市價比去年漲一成購者甚衆

（本報專訊）臘鼓頻催，尚有十二天，便是農曆丁巳年新春，新界各區花圃，連日已出現了不少人客，欣賞各類年花，合心意者即時定購，作為賀歲之用。花圃內，祗見嬌紅姹紫的花朵，桃花蕊纍花蕾，含苞待放，金黃閃耀的四季桔，和那七彩繽紛的菊花劍蘭，金甌玉盞的水仙蟹爪，直向人們展開笑靨，媚的是滿園春色，喜報春來。

據報今年本港收成的各種年花，雖因天氣變幻失常，但大致來說，產量有八成以上，算是令人滿意。若非年頭太冷，七、八月間繼雨連天的影響，年花實可豐收。蓋今年變乘閏月（元月初六立春，十二月十七亦立春，閏八月），花類多了一個月滋長，可彌補暴雨及不良天氣的打擊，才有這樣滿意的收成。但因花肥與人工略貴，也影響花價比往年漲了一成左右，而本港工商各業，今年略見好轉，經濟情況穩定，買花之人似不會計較區區，祗要心愛的年花上眼，當然不吝買花錢。

據新界大埔義坑發園園主梁堪說，由於今年歲首，天氣太冷，使準備萌芽的桃苗頗受打擊，長得緩慢，而在四、五月間，卻因長旱無雨，也影響了各類花卉的生長。花農們雖頻頻灌溉，亦不及充盈的天然雨量。而在六、七月下種的菊花、劍蘭、芍藥等盆花，生長至八、九月之際，適逢幾個颱風過門不久而帶來連天暴雨，深使大部份芍藥，遭雨沸打，金橘與四季桔部份葉實，亦遭同一命運，好在多了一個閏月，花農們加工扶植，使大部份盆花尚能及時供應。因菊花芍藥等花卉，通常可在一百〇五天至一百二十天收成一造。

不少人對近日天氣嚴寒，擔心年花會否冷壞？這可不必憂心，若桃花、菊花、水仙、芍藥等年花，百分之百可以適應，只怕雞瘟侵襲而已，特別是近日的桃花，相反地恐怕天氣回暖而早開，所以這幾天的溫度，對桃花可謂恰到[illegible]。連日所見，新界各花圃的桃花，多長得亭亭玉立，[illegible]「緋桃」、「碧桃」，每株剛開三數朵，花蕊嬌紅，「壽桃」則[illegible]艷的粉紅色，惹人憐愛。一般來說，在新春期間，開[illegible]合時。

在新界種植的桃花，勝在新鮮嬌艷，而花農們大部份種植四、五呎高較多，以迎合大眾新樓約十呎的樓底，容易放置。因為楓面已有二、三呎高，花瓶也有二、三呎高，太高的桃花，不甚適宜。當然也有許多高大者供應，以備大商行、大酒樓之用。桃花的價錢，如屬長得枝幹勻稱，花蕾多的，則售二、三千元，普通的則為一千數百，四、五呎高的，[illegible]可觀，則售二、三百或百數十元不等，要視各該花身與花蕾是否茂密而定。

菊花、劍蘭、芍藥、金橘及四季桔，每盆大約售三、四十元，普通者二、三十元亦可買到。據報菊花與劍蘭，今年新界產量雖不多，但台灣方面經常運銷本港，歲晚期間，相信會比平時增加供應，它的品種甚佳，花朵大而顏色繽紛艷麗，頗為搶手。

至於水仙一物，來自漳州，今年來貨頗旺，供應，價錢也貴一些。用幾棵水仙經人工砌疊修剪而成的蟹爪，也成為今年的搶手貨，一件夠風格的蟹爪，非一百元以上不可。

賀歲年花，通常以桃花及橘類為主，一般來說，是取其兆頭，桃花被附會為「大展鴻圖」，或行其「桃花運」，四季桔表示「四季吉祥」，金橘則象徵「金玉滿堂」或「滿堂吉慶」。除上述外，其餘年花盆頭，紛陳於廳堂之中，深具新春氣氛，傳統習俗，為大多數居民所喜愛，年關在即，買花也應及時。（君）

（上）栽植中的水仙，經常要噴水。（下）大小桃花，長得亭亭玉立，新春開花及時。

## 雅麗珊郡主赴慈雲山欣賞遊藝晚會
### 逾萬居民蒞會熱鬧空前
### 郡主親為北獅主持點睛

[illegible]

雅麗珊郡主昨晚在慈雲山運動場出席一個特別為她舉辦的遊藝晚會[illegible]，旁立者為市政局康樂文娛事務委員會主席羅德璋。

## 太平洋旅遊協會代表昨參加歡迎酒會

（特訊）「我知道自己的名字了」[illegible]

而最受歡迎的攤位是「中文書法部」，各國代表可以得到一張用毛筆寫上他們的中文譯名的紅紙，留為紀念，這個攤位「開檔」不久，就已經有幾百人光顧。酒會在假日酒店麗晶廳舉行，全場最令人觸目的是一座二十呎高的冰彫，彫製這座冰彫的專家說，他花了三日時間，用了十二塊三百磅重的冰才完工。

昨晚酒會氣氛輕鬆熱鬧，各地代表除了品嘗美酒小食外，還欣賞到舞獅和中國功夫等表演。一位參加酒會的旅遊社總裁說：我很喜歡香港，它很美麗。（瑞）

## 雅麗珊郡主訪香港期間
## 實施多項交通臨時措施
### 運輸署促請遇郡主車隊應讓路

（港訊）雅麗珊郡主於今日（星期日）及星期二（八日）出席港島市區多項酬酢活動，附近街道將會實行若干臨時交通措施。

運輸署發言人勸喻駕車人士注意，途中若遇適逢郡主車隊經過，凡擬使用車隊路綫之車輛，均須暫停與讓車隊優先通行。屆時主要路口將派有警員指揮交通，盡量減輕擠塞情形。

郡主將於今日（星期日）下午七時四十分前往大會堂主持香港藝術節揭幕禮。是日下午五時至晚上十時，皇后碼頭及皇后碼頭與愛丁堡廣場之間一段東行線將禁止通車，必須前往添馬艦總部之車輛則不在此限。

在該段時間內，新郵政局總辦事處對外廣場設有收費錶之停車位，將全部暫停使用。同時，原設於愛丁堡廣場之山頂專綫小巴站，將暫行遷往金門大廈外之環實徑。

星期二（八日）上午，郡主將前往柴灣參觀興華邨。由上午十時三十分至十一時，位於環翠道與興華邨（第二期）巴士總站之間的一段通路，將禁止通車，並由上午八時至十一時禁止停放車輛。

同日下午，郡主將會出席香港[illegible]中心之聯歡酒會。郡主將於下午四時四十分自港督府出發，途經花園道、金鐘道、軍器廠街、夏愨道、告士打道，於下午四時四十五分抵達[illegible]中心正門。

由下午四時正開始，除貼有紅色標誌之車輛外，其他車輛一概不得駛入[illegible]中心之前院，又由下午二時至六時，[illegible]中心附近若干街道之泊車位，將暫停使用，受影響者為：介乎波斯富街與[illegible]中心之間的謝斐道；介乎百德新街與告士打道之間之紀利佐治街；介乎東角道與告士打道之間的洛克道；介乎維多利亞公園與加寧街之間的告士打道。

此外，於下午三時至四時三十分一段時間內，介乎軒尼詩道與告士打道之間的一段紀利佐治街，將改為單程路綫。

## 西貢廟南芴村內
## 凌晨石屋突火警
## 屋燬焚斃一男子

（特訊）新界西貢廟南芴村遊艇會後一間兩層高石屋，昨日凌晨三時許發生火警，消防員撲救一個多小時始告撲滅，該屋燬至通頂，一名男子慘被燒死，起火原因正調查中。

火警現場為西貢遊艇會後一間兩層高石屋，昨日凌晨三時五十七分左右突發生火警，消防員聞訊趕至，動用三條喉及兩隊煙霧隊進行搶救，至五時十五分始將火撲滅，該石屋已燒至通頂。

消防人員事後並在現場掘出一具燒焦男性屍體，其身世仍調查中。（合）

## 五匪徒持刀刧男子公寓
### 一住客「態度欠佳」被刺傷喉部
### 隔戶住客返家匪尾隨入內洗刧

（特訊）深水埗青山道一幢樓宇兩處單位，昨晚被同一幫劫匪，分批行劫，遇劫之男子公寓，一住客被指態度欠佳，頭及喉部被刺傷，另一住客幾少被毆，其餘一住客，八人在利刀下遇劫，劫匪臨走順手抬去電視機。

事發於昨晚八時左右，五名持刀劫匪，其中一人，聲稱有手槍，闖入青山道三〇八號七樓前座一間男子公寓，合屋內數名住客，自動排除獻出財物，一名姓何住客，因身上僅得數元，被劫匪痛毆一頓，另一名五十八歲姓王住客，被劫匪指為態度欠佳，頭及喉部被刺傷，劫匪在屋內掠得千多元財物，正意猶未足之際，突聞有人由外間返回該大廈，於是遺下三名劫匪看守男子公寓，其餘兩匪，步出門外，等候時機。

適有三〇號後座，一名十八歲少女鄭某，返回住所，兩匪亮刀持脅返回屋內，威脅內裏八名男女，繼動手行劫，掠得三千元財物，兩匪得手後，臨走前順手抬去一座電視機，邀同男子公寓內三匪，施然離去，案後，警方到場調查，並將傷者送院。（合）

## 九龍城東正道近東頭邨
## 膠廠深夜火警
### 波及毗隣木屋十間盡毀
### 焚燒逾一小時後始救熄

（特訊）九龍城東正道一間膠廠火警，火勢迅速蔓延，波及近十間木屋，火警中，一名九十三歲老婦，走火時受傷。該宗三級火警，在焚燒個多小時後撲熄。

火警發生於昨晚深夜十一時三十三分。起火七分鐘後，升為三級火警。起火地點為九龍城東正道，近東頭邨二十三座對開一間樓高三層之民強膠廠，三樓貨倉，突告起火，該座建築物，地下及二樓前座為工場，二樓後座為住宅，住有一戶人及五至六名兒童。三樓為貨倉，據稱貨倉部份可能因電線起火，火警迅速向樓下蔓延，並向鄰近之鈕廠、布廠等伸展，一時之間火光熊熊。

消防人員到場時，在東正道引喉灌救，正街十七號三樓，住有一名九十三歲老婦及一名女兒，其女兒逃生後，通知消防人員到場將老婦救出，該老婦在走火時，略受輕傷，事後被送院救治。

消防人員，共動用十一條水喉搶救，在今日凌晨零時五十四分，始將火勢控制，有關救濟災民工作，已由當局徹夜進行中。（合）

膠廠火警（上）火警現場（下）消防員灌救。

# 本港新聞

## 安子介勗勉青年商會會員 加强世界人民合作了解 促進貿易尋求國際友誼

（特訊）香港青年商會總會，昨夕下午八時假富麗華酒店舉行本年度總會及分會董事局成員就職典禮，香港貿易發展局主席安子介議員應邀為名譽嘉賓，席間演講「香港貿易展望」。

安子介議員說：你們是從事於促進世界人民間互相了解、親善及合作的組織，你們的青年領袖工作具有非常崇高的目的。雖然貴會名稱是「青年商會」，但是「青年」這個字除了你們的年齡之外，多少有些使人誤解。貴會許多會員雖然年輕，卻都擔任着重要的職位。

來說，它今年三十二歲，正是成熟之年，現在有五十餘萬會員，散佈在八十四個國家。對於訓練「香港青年商會」舉辦各項活動，對於香港的，領導能力及促進國際間的和諧均居功厥偉。

事實上，整個香港所定的目標，與「香港青年商會」幾乎相同，努力改善本身的生活水準之外，香港的目標也在於發展貿易，以促進全球友誼合作及加强國際諒解。香港目前與世界一百六十餘個國家及地區保持和諧的貿易聯繫。香港實行自由貿易及自由企業的地區，因此我們邀請海外友人在香港市場盡量推銷他們的貨物，同時我們也盡力向世界每一角落推銷本港的產品。我們充份了解海外各市場存在着極尖銳的競爭，目前為止，我們的成績比大多數競爭者稍佔優勢。

香港去年的貿易較一九七五年增長百分之四十二點七，我們最大市場美國的表現尤佳——美國佔香港對全球輸出的百分之三十五左右，此外，其他主要市場也有很大進展，例如西德、日本、加拿大、澳洲、荷蘭、瑞士及瑞典。在較小型的市場，去年本港對法國、科威特、奧地利及意大利的出口貿易增長率極為迅速，多類主要的商品均呈現增長，最值得注意的是紡織品、成衣、鐘錶、旅行用具、攝影機、錄音帶、玩具及原子粒收音機。

至於入口貿易，一九七六年的增長率為百分之二十九點三，與一九七五年的紀錄相同。本年從日本、台灣及南韓輸入的增長率很是可觀，除了輸入工業原料之外，生財設備的入口數量也呈現增長，顯示本港正在擴充生產能力，及表示對未來推銷的遠景充滿信心。本人很樂意告訴各位，大部份入口工業設備的價格波動一直很為平穩。

就香港的貿易拓展活動來說，貿易發展局今年的工作，將集中力推於北美洲、西歐、中東及日本。「香港時裝節」下月份在本港舉行後，將隨即移師東京演出。一個陣容强大的香港廠商與出口商組成的代表團，也將同時訪問日本市場，展示香港製衣的品質，競爭性及高級時裝的內容。本局又將在日本發起許多其他拓展項目。

在本月份稍後時期及下月份，兩個香港貿易團將訪問阿拉伯國家及參加「開羅國際貿易展覽會」，到了今年秒，另有兩團前往此一地區活動。

各位可以見到香港熱心拓展國際貿易的實況，貿易發展局與「國際青年商會」一樣，也有一個全球性的拓展計劃。

香港青年商會一九七七年度總會與各分會、臨時分會新任會長、秘書長李榮信、陳炎光、鄧兆棠、鄧兆棠、HAMMED JALAL、劉漢華、司徒……等合影。本報記者攝

## 范基平作新岳 卓詩石 范薇薇 在美結婚

范基平之第五女公子薇薇小姐，留美七載，……

## 香港青年商會 總會 分會 董事 就職 各會擬定社會工作計劃

## 九龍樂善堂今歡宴老人

## 九龍總商會月會 同情新酒樓開業困難 擬向政府請放寬執行

（特訊）……昨日下午五時半……決議請求政府放寬新酒……

MR. STUART CAMPBELL

## 現代廣告公司已擢升兩職員加强客戶服務

「現代廣告公司」客戶經理……該公司之客戶經理……三年前加入現代廣告公司服務。……對加强客戶之服務。

## 太平商業機器新聘營業經理

MR. STUART CAMPBELL……

# 港大擴設教育學院
## 積極發展方針兼重探討抽象教育眞理
### 改制後文理教育各院仍須互賴 更能應付中學教育體系之變化

（特訊）去年九月一日香港大學教育擴展成爲教育學院，該學院高級講師李弼德最近撰文於港大校訊「交流」，概述教育學系發展成爲教育學院歷程。

他指出：近年來教育學系之隸屬於文學院似乎愈來愈缺乏理論根據。出身於理學院的教育系學生日益增加，差不多佔全系學生半數。近年不少社會科學畢業生亦被該系取錄。這種由文學院負責理學院學生的專業師資訓練的奇特現象，在教育系改爲教育學院之後，即不告存在。

另一方面教育系學生都是研究生，而文學院學生則全部爲大學本科學生，兩者所需的課程類別及教學評比方法，與及由此而生的行政程序方面，爲適應教育系的需要，已經作出了不少非常措施。

最後，教育系的活動是針對專業訓練爲主，而文學院則著重於學術方面的專才教育，當教育系學生爲數有限時，文學院還可應付該系工作的特殊性質，但過去數年教育系學生人數增加，使文學院工作倍感困難，同時耗費時間。

李氏又指出：一個專爲教育一科服務的獨立行政單位，看來是以上問題的唯一解決辦法。這樣，文學院將可全心致力於解決與其工作性質有關的問題，專科學院的結構形式亦將使大學有更大的靈活性和效率來應付香港中學教育體系愈來愈多的變化。

**中學師資與大學生質素**

行政系統改變後，文學院、理學院和教育學院仍須彼此關心，但只是沒有以前那麼正式了，這由於三方面的活動是相互依賴的。文學院和理學院收錄的學生的質素，在很大程度上決定於中學師資的質素。而這又是決定於本校教育學院培養出來的教師的水平。教育學院的學生對本科課程知識的基礎卻又是在文學院和理學院攻讀本科課程時所打下。所以基本上，各方面的利益是共同的。

該高級講師末謂：由於所担負任務的甚爲急迫，再由於對受過專業訓練的中學教師的需求之殷，教育系趨向於把大部份的精力投進廣義的專業訓練工作裏。在教育學院創立後，教員人數將大爲增加，這時便可以有較多的機會來探討抽象的教育眞理。

**大學教育學院另一目的**

大學教育學院的另一個目的是作爲社會裏各種教育工作的聚集點。兩所大學的教育學院只是本港從事改善中學教育的許多團體中的兩個。香港政府教育司署，中學，和很多志願教育團體都抱有同樣的工作目標。過去，兩所大學的教育學院與這些團體已保持有非正式的合作。事實上，假若沒有中學的幫助，接納受訓的教師到他們的學校裏作教學實習，我們便無法進行師資訓練的工作。

**教育學院仍有次要工作**

創立教育學院使本校關心中學教育的部門更易爲教育團體和社會大衆所認識。大學之承認教育學是一門獨立的學科，在創立教育學院一事中已暗示出來。此學對發展香港教師所亟需的專業意識應該會有很大的幫助。

毫無疑問，大學教育學院還有許多較次要的工作目標，而以上討論的目標也可以進行更合理的分類。（琳）

# 明愛中心推進成教
## 港九新界共十二校 設多項職業性課程
### 參加者可就個人興趣需求選讀 中心設有各類全日及選修課程

（特訊）明愛延續成人教育，近年來對推進本港的成人教育致力良多。目前，明愛在港九、新界及離島等八個地區分設了十二所學校。在各中心分別設有各類的全日及選修課程，包括成人基本學習課程，中學，預科及學術性和實用性的科目，亦有趣味性及娛樂性的課程，市民可依自己的興趣和需要而選修。

**八項全日班**

各中心共開設八項全日課程，七十二項選修課程，及爲在學學生開設十四項暑期進修課程。其職業性教育訓練課程包括商業，技術，酒店及旅遊事業等訓練。

學術性教育訓練包括中學，實用夜中學及暑期進修課程。中學及實用夜中學是爲未完成中學教育的人而設的五年制中學；暑期進修課程則爲在學學生得利用暑假時間繼續進修各科而設。

**基本學習班**

成人基本學習課程……［illegible］……而，可以參加職業訓練或繼續中學教育；後者是專爲完全未有機會受教育的人仕而設。

趣味性及娛樂性的課程，包括藝術性及設計等課程，使學員可善用餘暇，發揮有益身心的新事物的興趣，及提高創建新事物的興趣。所開設的各課程是爲全港市民而舉辦，並無任何限制，各階層人士由十三歲至六十歲均歡迎參加進修。每年五月及十一月間，明愛均印備課程簡章，在各區中心及民政司署供市民索閱。每一課程的資料，上課時間，入學資格及學費均詳列章程之內。各區明愛教育中心地點如下：

**港島及九龍**

香港：明愛成人教育中心（堅道二號）（日校及夜校），明愛實用夜中學（堅道二號），香港仔明愛成人教育中心（香港仔田灣街二〇號）（日校及夜校），堅尼地城明愛教育中心（蒲飛路廿七號）（夜校）。

九龍：九龍明愛教育中心（太子道二五六A號）（日校及夜校），竹園明愛服務中心（竹園道三段）。

**新界及離島**

新界及離島：荃灣明愛教育中心（荃灣城門道）（夜校），長洲明愛教育中心（長洲圍仔村二五八段）。

在各中心均有不同的設備以輔助教與學計有，語言實驗室，科學實驗室，圖書館，視聽教材——幻燈機，放映機等，打字室，金工，木工及電工實習室，黑房，廚房，示範酒店，餐廳及酒吧及縫紉室等。

此外，明愛與香港天主教教友總會之白英奇主教專業學校（香港北角清華街十九號）……

# 珠海書院教職聘定
## 專任兼任百七十人

（港訊）珠海書院新學期業已開始，聘定專任、兼任教師共一百七十餘人。校長江茂森，副校長江可伯，教授兼教務長陳紹餘，訓導長梁永燊，秘書長鄧兆佐，註冊主任張祥……教授兼文史研究所所長及文學院院長羅香林，教授兼理工學院院長任國榮，教授兼經濟研究所所長及商學院院長侯林柏。特聘文史研究所經濟研究所講座及指導教授吳俊升，李璜，李泰初，王韶生，李伯……何敬羣，陳直夫等。

# 理工學院航海學系
## 開辦電子儀器課程

（新聞社）香港理工學院航海學系，將舉辦一個三星期的航海電子儀器日間短期課程。該項課程專爲已有二年航海經驗和預備參加海事處的二副訓練課程考試之人士而設。上項課程將一九七六——七七年度舉行六次，日期如后。

開課日期：（一）一九七七年三月十四日，（二）四月十二日，（三）五月廿三日，（四）……（五）……（六）……

學費爲港幣一百七十五元，申請表格及詳細資料，可向九龍紅磡香港理工學院航海學系索取，電話三——六三四八三——四內線二二三。

# 九龍地域拯溺組
## 昨舉行頒獎典禮
### 陳景福會長頒發獎品

（特訊）香港童軍九龍地域拯溺組，一九七六年度週年頒獎典禮，昨在童軍總會禮堂舉行，由會長陳景福太平紳士主禮，儀式開始由地域訓練總監吳鉅源致歡迎詞，地域總監謝桂評陪同陳景福會長檢閱，而由吳鉅源頒發委任書。陳景福會長頒發獎章及獎狀，地域總監頒發總監挑戰盾及頒發全年個人進度獎。繼由三軍代表致送紀念品予主禮人，後由黎柄華領導歡呼。禮成後大會設茶會款待嘉賓。（琳）

# 理工今秋全日制課程
## 三學系入學附加資格

（特訊）理工學院電機工程系、電子工程系、機械工程系：香港理工學院今秋之三年制高級文憑課程及二年制技術員文憑課程，所需入學附加資格如下：

**電機工程學系**

三年制電機工程學高級文憑課程——香港中學會考數學及物理C級或以上，英文（乙項考試範圍）及其他兩科E級或以上，或具同等學歷。

六年制電機工程技術員文憑課程——香港中學會考或具同等學歷，考獲數學及物理或金屬製造，實用電學及工業繪圖E級或以上者，將予優先考慮。

**電子工程學系**

電子工程學系：三年制電子工程學高級文憑課程——香港中學會考數學及物理C級或以上，英文（乙項考試範圍）及其他兩科E級或以上，或具同等學歷。

二年制電子工程學技術員文憑課程——香港英文中學會考物理，數學，英文（乙項考試範圍）及其他兩科E級或以上，或同等學歷。

**機械及輪機系**

機械及輪機工程學系：三年制機械工程學高級文憑課程——香港中學會考數學及物理C級或以上，英文（乙項考試範圍）及其他兩科E級或以上，或有同等學歷。二年制輪機工程技術員文憑課程——香港中學會考英文（乙項考試範圍），數學及物理或化學及其他兩科E級或以上，或具同等學歷，申請人又必須爲男性，二年制機械工程技術員文憑課程——香港中學會考（乙項考試範圍），數學，物理及其他兩科E級或以上，或具有同等學歷。（成）

# 華僑文化

## 羅醉山師生畫展 本屆今最後展出

名畫家羅醉山師生畫展，昨爲第二日，適逢週末，觀衆如潮，尤以華學子及教授，文化界，藝術家爲最。對羅氏與其高足之作品，多方面稱譽。乃師山水名宿梁伯譽先生，前因病入醫院療養，現已痊可，昨亦蒞臨巡視，各方友好均向之道賀問安，三代同堂，傳爲一時佳話。文藝界莊李昆祥，昨亦於展場陳列其經營之紙張筆墨文房四寶，並親向各參觀者解說，用途及價點，深獲後進明瞭讚許，並由羅氏高足所組之泮芹同學會致送「嘉惠藝術」橫額與李氏留念。展出期只餘今天，欲欣賞者請早惠臨云。

致送花籃者：披荊文會，胡漢輝，曉風藝苑，梁子江，石軒置友公司，容萬里，醉必濤，朱祖傑，伍時彤，朱國樑，邦，黎佩娟，司徒偉行，葉振江，務進，杜培德，覃尚中，鍾茂遠，盧長安，何展泉，姚偉志，羅鑑文，陳鑑光，周儀輝，梁勝，鄭裕訓，湯乃祥，岑秀芳，劉雲，霍希堯，巴豪平，陳柱石，梁述傳，麥偉孚，朱祖光，李日馬，梁榮檢，張顯欣，李富來，張熊堅，宏遠，張爽威，黃衍洪，張燕珍，葉赴華，梁蓮俊，杜振湘，陳惠珍，謝福原，要，梁劍芬，李賞平，陳綠川，羅美坤，蔡訓榮，潘耀坤，羅淑霞，雲……

胡奕娟，陳樹棠，張煦文，羅敦華，盧兆開，王慶林，黎秀霞，鄧愛珍，戴緒婦，陳燕芳，余英愛，周燕貞，李妙玲，曾敏嫻，歐陽麗芳，羅妙瓊，劉婉儀，樊麗瓊，岑秀芬，張善芬，葉玉娟，楊錦鴻，黃文尊，余蕙稚，陳秋榮，陳國大，李漢英，尤應邦，陳樹琛等。

## 港大校外課程部 林旅芝與鄭炯堅主講史哲新課程

港大校外課程部，鑒於中國歷史與哲學，在世界上之評價日高，在社會之作用日廣，特聘專家設新講座（見後）上文早告額滿，此次推陳出新，將會更擴大，報名可向港大，環球大厦，電話：五——四五〇〇二一（三線）或上課時直接向教授取報名表。林旅芝教授：「中國治亂因果與政制得失」（隋唐，五代，宋元）二月十一日起，每星期五晚六時廿分至八時廿分。林氏著作中國通史，早備搶購一空，將予重印。被大學列爲參攷書之鉅著，漢武帝，唐明皇，契丹，南詔奴，大理國史等。鄭炯堅碩士：「中國思想名著之史學界激賞。其新史觀」二月十日起，每星期四晚七至八時，在大會堂授七學課程宜初學及趣味性」。

通過分析歷代中之：哲，儒，道，法，名，墨，孔，天命鬼神觀，道教佛學等，指示出中國傳統宇宙觀，人生觀眞相。鄭氏著有：荀子與諸子，董仲舒，儒道法與古今社政等。其創見深得士林好評云。

## 基督信仰運動 辦兩次靜修

（新聞社）由本港教區禮儀委會贊助，而創立於一九七〇年的青年證驗營，今已改名爲「基督信仰運動」。該運動將於三月十二，十三及廿六，廿七日，假長洲幼稚會靜修院舉行信仰團體靜修。

## 臻藝社舉辦 寫生攝影旅行

臻藝藝術社，二月十三日，首次主辦公開旅行活動，以寫生攝影爲主。地點爲南生圍，沿途在容龍、青松觀、泰國停留。專車接送，每位六元，午膳自備。當早九時一刻，在九龍……

## 前馬戲班老藝人發明 兩用樂器「揹帶結他」

六十六歲的匈牙利籍前馬戲班藝人羅倫巴高，正在彈奏他本人所發明的兩用樂器「揹帶結他」。此結他特別爲小丑表演而製造。該樂器連同擴音機及電池，共售一千三百馬克（約五百美元）。（合衆國際社無線電傳眞）

## 紇那曲（詞） 何敏公

（題伍時彤白鷺荷花）顧影欲飛遲。倚風香滿衣。……（題伍時彤玉堂富貴）時節近黃昏。蕊宮妝正新。天香誰作伴？……（題伍時彤竹梅）瀟灑出塵寰。欲遙牆外山。……（題伍時彤菊）濃淡不成林。冷香浮碎金。……

## 浣溪沙 何敏公

（題伍時彤牡丹孔雀）日暖風和長綠芽。洛陽春色瑞群花。天香國……

## 篤修宗先生重膺香港中華廠商會會長賦此致賀 杏園黃劍文

（詩）握勝操奇計裕餘。況當熟路得輕車。指揮若定雄商戰，貨暢其流利顯揚。

（其二）縱橫捭闔見謀猷。百馬何如一駿良？社會繁榮知有自，籌抒籌策利工商。

## 杏園聯語 黃劍文

黃仁俊中委八秩大慶：仁風吹拂江山外。俊德宜昭黨國間。

陳輝泉副會長六秩大慶：輝映高庭，花開富貴。泉源永溢，壽衍期頤。

黃華滿壽科專家榮壽：華封美意申三祝。滿海慈航濟衆生。

三藩市七海珠寶金行開幕：七洲玉彩珠光聚。海國香車寶馬來。

黃公宗丈九秩大慶：才優端木，盛尚希文；壽酒慶介眉，明堂歌盛德。……

## 張香譜校長九秩暨民大母校金禧 李異仿

（詩）學究天人百行修。道弘中外樹良儔。壯時用命如荀令；晚節留芳比鄭侯。著述金山題憶舊；賢勳溯苑慶嘉猷。欣逢大慶乾行健，僾祝期頤詠九州。（前題，截句二首）

（其二）學宇宏規紹海淵。橫渠講易歷金氈。千秋偉業平生志，百越儒林共戴碑。

黃元生

……

# 港美綫公會船隻海運收費率 决改七月加一成

原擬四月起實施，經連串會談後，現予改遲。相信影響不會太大。日美綫則在四月先行提高百分十三至十八，台灣亦由七月加百分十三至十五。

## 港貨付美近告略淡 大陸轉口貨尚能持穩

（特訊）港美綫航運收費，將於今年七月開始提高百份之十。而日本則由四月開始率先提高百份十三至十八，台灣則提高百份十三至十五。

據本港航運業消息稱：香港至美國綫的公會船隻定期海運收費率，初期船公會曾決定在今年四月提高，但經一連串商討後，現決定在七月一日起才實行，所有由香港輸往美國東西岸的貨物，運費提高百份之七至十。至於日本綫，據說已決定於今年四月率先提高百分十三至十八，台灣綫則於今年七月增加百分十三至十五。

航商又指出：今次運費的提升，同樣受付貨人的劇烈反對，但相信運費的加幅不會對港貨產生較大的影響，因爲其他地區至美國的運費同樣提高，且增幅比香港還要高一些。至於近期港貨對美國的付運，表現仍然感到淡一些，主要是今年農曆年前一般工廠並未出現積極的趕工，現時大多數美綫貨船，載貨普見減少，有些非公會船更降低收費一成以上競接貨載。另一方面，近日經港轉運付美的大陸輕工業品尚能保持平若，故令到部份美國綫船公司在此淡季業務上有些幫助。

又據來自台灣的消息報導：中美海運定期航綫運費協定，將自今年七月一日起，提高運費百分之十三至十五左右。

據還說：這兩個協定的會員公司，已經初步決定，自今年七月一日起，將自台灣至美東、西海岸的運費，不分品目，一律提高百分之十三至十五左右計收。

其中運費協定一〇一〇七，是由經營遠東至美國西海岸定期航綫的輪船公司，用以取代橫渡太平洋運費同盟。運費協定一〇一〇八，是由經營遠東至美國東海岸定期航綫的輪船公司，用以取代紐約運費同盟。我國參加這兩個運費協定的輪船公司，只有中國航運公司集團。

# 連日天氣寒冷有利 百貨服裝生意一片好景

## 棉衣毛衫皮手套呈供不應求 業內補貨應市積極 工廠次貨退貨乘機大量出籠

（特訊）時已歲晚，連日持續寒冷，百貨生意一片好景，棉衣，毛衫，皮手套等頗有供不應求勢，部份經銷商緊急補貨以應節市所需，無法補倉者祗好「望洋輕嘆」。工廠的次貨與退貨最近紛紛出籠，平添小販大好賺錢機會。

據綜合消息報導：連日天氣持續寒冷，加上春節將臨，不少市民紛爭往百貨公司購備寒衣物，致全港九各大小華洋百貨商店生意普遍興盛，各式禦寒衣物幾被搶購一空，特別是中式棉衣、中上價毛衫，皮手套、羊毛絨西褲等頗有供不應求之勢。一般中小型百貨服裝商店生意落行較平時增約四成，大中型百貨公司生意落行增幅達五至六成。

在各式華洋百貨服裝公司中，以專售大陸貨品之商店生意最爲興盛。一來該等公司出售之貨品成本低廉，售價較舶來品及港產稍便宜，另方面則是歲晚新春返鄉探親者例衆，大陸海關規定不許携帶「不合衛生」之舊衣物入境，而且携帶大陸出產物品之關稅較舶來品低，故一般回鄉探親之港人大多往大陸公司購物，致形成歲晚該等專售大陸貨之公司生意例必興盛，爲爭取生意落行，各有關大陸公司均以九折減價以廣招徠，對於生意落行的確有一定刺激作用。

據消息來源指出：今年由於內地政局動盪，生產受挫，許多衣著用品均未能依期交貨，致令近日天氣轉冷吸購踴增時，不少大陸公司之貨品出現斷碼斷市之現象。特別是絲棉衲，毛外衣，羊毛內衣，各式外套，皮手套等因今年實際供應未及訂貨額之半，故近日均告斷市，致令生意落行大受影響。部份大型公司加緊與有關方面聯絡，要求儘早恢復供應，但究竟貨源如何，迄今尚難預料。

除上述百貨公司生意較爲突出外，部份專售中上價貨品之大型百貨公司生意亦頗見興旺。據說九龍某大型百貨公司，連週日作八折減價以廣招徠，最近之週日生意落行幾達十五萬元之鉅。由於吸購者衆，該等公司亦有貨源短缺，供不應求之現象，部份經銷商已採取緊急措施補吸存倉，希望藉此新春節市增加落行，無法補吸者，祗好「望洋輕嘆」，讓大好機會溜去。

另一方面，近來橫街小巷街邊攤檔小販推售衣著日用品，生意亦至旺盛，因爲工廠舊存貨底盡現廠價批與小販，小販大量搜購，亦以較低價格推出，吸引用家，銷量相當，而小販利潤更爲可觀。各種貨色雖然不及商行鮮雅，但以禦寒與適合家庭需用皆樂以選購，使部份工廠剩餘舊貨次貨及海外退貨陸續售清，爲今年特殊現象。

# 公私建築工程進展加速 鋼鐵水泥多銷價尚穩定

## 月需鋼鐵約三萬八千噸，港產供應比重大。水泥十七萬噸，台產多銷。供應充裕，日鋼同升，大陸水泥偏高，市價無影響。

（特訊）由於本港公私建築工程進展加速，需用鋼鐵及水泥繼續增加，據估計現在每月需用鋼鐵約三萬八千噸，需以港產鋼筋供應估最大，月需用水泥約十七萬噸，以台灣水泥最大比重供應，現在均告充裕，鋼鐵及水泥供應價格穩定。

據建築材料商透露：由於本港公私建築工程繼續進展加速，需用鋼鐵及水泥增加，……

現在本港存倉鋼鐵仍多，供應充裕。日本鋼鐵市價雖然回升，但對本港市價尚無影響。……

# 食油市俏 大陸來供減 反向歐補給

## 日煉豆油報高 港期貨隨升

（特訊）中國大陸食油來港仍少，最近反爲要向歐洲購買煉豆油，刺激國際價格上升，本港市價亦告揚高，尤以期貨實盤揚高較速。

據油商透露：中國大陸食油不但出口繼續減少，最近反要向歐洲購買煉豆油，刺激國際價格上漲，本港市價亦受影響，日本煉豆……

## 紐約股市先強後軟

# 週末半天交易看淡 金市勢淡高開低收

## 收市價七三九·〇仍升一元半 美電企穩收市價爲四六五·〇

# 週末同業拆息仍堅 拆借開做較往日多

## 活期成五厘一月期六厘二五 美元英鎊市價均無變化

# 尾禡後拆商補吸疏 蔗片糖價跌十五元

## 砂糖交投更靜尚能站穩

# 寒冷刺激需求 副食品價普遍上揚

## 生牛鹹魚供稍減 三鳥平穩生猪增豐

# 澳洲失業率創近年高點

# 瑞士國財富二千億多元

## 輸芬蘭紡織品出口商統計

# 港府向日本交涉 促恢復捻絲輸入

## 免造成數千工人失業

# 大陸生猪來銷相適

## 成交六千多頭 大盤普遍報高

# 成值續減做價牛皮偏好

全週開做總值一億二千萬元，比上週減二百二十萬元，金證成交三千五百七十五萬元，滙證成五千三百二十三萬元，九證只成六十五萬元，九證成三千零九十萬元。

## 香港股市一週

# 每週香港股票市價變動統計

# 本港新聞

## 善長響應助學捐款源源而來 續收九千六百

## 黃宣平先生壹千

## 姚連生先生壹千

## 南順香港有限公司壹千

## 許爵榮先生伍百

## 林芙蓉女士伍百

## 鍾汝江先生五百

## 許文貴父子基金會五百

## 恆美印務伍佰元

## 鄧和先生伍佰元

## 黃光甫先生伍佰

## 孔趙偉賢三百元

## 九龍汽車（一九三三）有限公司二百

## 油蔴地持牌小販會

## 遊樂場協會十六日舉辦 快樂時光嘉年華會 招待港區少年歡樂

該會香港區屬下五個康樂輔導處—修頓、柴灣、華富、卜公、摩士，聯合於二月十六日下午二時半至五時，合辦「新春嘉年華會」，招待一千名兒童及青少年，節目包括在灣仔修頓球場舉行攤位遊戲……

## 尖沙咀獅子會兩週年 女賓夕慈善舞會 籌得善款四萬元

（特訊）尖沙咀獅子會，昨夕假喜來登酒店舉行創會二週年女賓夕慈善餐舞會，籌得善款四萬餘元，以二萬元致送尖沙咀坊會建大會堂，由余炳坤接受，黃世爾以十部盲人打字機致送施同福接受。

大會主席吳與樂致詞……會長黃世爾致詞……捐輪椅二十輛與社會福利署……

# 華僑經濟

## 米行收帳下週開始 米市將更淡靜 週末照價提用少

（特訊）昨（五）日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，照價提用成交很少。據米業人士指出：下週開始，米市將會更靜，因為米行要開始收帳……

## 泰米訂價升 香米獨不動

## 英政府準備插手 暫緩利息再下降 因恐怕資金會外流

倫敦銀行家說，英倫銀行可能不久會採取特別行動以扭轉有增無已的利率下跌趨勢。該行動可能採取暫時切斷英倫銀行最低貸款率與正常貨幣市場關係的措施。

該等銀行家說，英倫銀行干預倫敦貨幣市場的目的是為了抑制利率的繼續下降。

英倫銀行暫時停止將最低貸款利率由一分二厘二五減至一分二厘，此舉反映出官方對最近英國利率下降的步伐感到關注。

不過懂通金融分析家說，英倫銀行雖暫停實施新利率，但它曾強烈地發出訊號，如實施一分二厘的最低貸款利率時，最少維持幾個星期之久。

政府對於以較低的利率刺激工業投資表示歡迎，特別是在考慮到高失業率引起了普遍的關注。

分析家說，但如果利率下跌過速，就要冒資本外流一如最近流入那樣迅速之險。英國當局因此會被迫提高最低貸款利率，而此舉會損害工業信心與產生政治動盪。

他們認為英倫銀行與財政部還沒有決定將正常市場公式停止多久，因為最低貸款利率與每周末上市的國庫債務息口有關連。

他們說，當局要等到外來壓力減少後才決定最低利率何時恢復與市場利率「掛勾」，以便測定國庫債務息口。

分析家指出，下個月再降低最低貸款利率有技術上的可能。

## 美馬口鐵下月加價 提高四點八

（特訊）紐約報導：美國最大的鋼鐵廠美國鋼鐵公司一日發表其主要製品之一的馬口鐵銷售價格，決定從三月十四日起提高四·八三%。

## 美國上月份失業率降為七點三 未計風雪影響

（特訊）美國勞工部說，去年十二月失業率降至百分之七點八……

## 香港金融行情表

一九七七（二月五日）

| 項目 | 單位 | 收市價（港幣計） |
|---|---|---|
| 九九金每司兩（最高） | | 七三九.五〇 |
| 九九金每司兩（最低） | | 七三八.七〇 |
| 九九金每司兩（收市） | | 七三九.〇〇 |
| 美電 | 一〇〇 | 四六五.〇〇 |
| 美單 | 一〇〇 | 四六四.四〇 |
| 美鈔 | 一〇〇 | 四六三.七〇 |
| 英鎊 | 一〇 | 七九.七〇 |
| 加拿大圓 | 一〇〇 | 四五四.〇〇 |
| 法國法郎 | 一〇〇 | 九二.二〇 |
| 瑞士法郎 | 一〇〇 | 一八三.五〇 |
| 西德馬克 | 一〇〇 | 一九一.〇〇 |
| 意大利里拉 | 一〇〇〇 | 四.八〇 |
| 荷蘭盾 | 一〇〇 | 一八二.五〇 |
| 澳洲圓 | 一〇〇 | 五〇〇.〇〇 |
| 日本圓 | 一〇〇〇 | 一六.〇九 |
| 菲律賓披索 | 一〇〇 | 五五.九〇 |
| 紐西蘭圓 | 一〇〇 | 四二〇.〇〇 |
| 坡圓 | 一〇〇 | 一八八.〇〇 |
| 台灣圓 | 一〇〇 | 一一.六五 |
| 泰國銖 | 一〇〇 | 二二.九〇 |
| 印度劳啤 | 一〇〇 | 四六.五〇 |
| 澳門紙 | 一〇〇 | 九一.〇〇 |
| 南非蘭特 | 一〇〇 | 四六〇.〇〇 |
| 南韓紙 | 一〇〇〇 | 八.七〇 |

## 科威特油產 減縮三分一

△去週美國通貨供應量減少一十九億美元，期內紐約各大商業放款減一億九千一百萬美元，又截至上週，美銀行向海外分行借入歐洲美元三十九億四千萬美元，較前週減少五億六千九百萬。

△英倫銀行貼現率由一二·二〇二五厘，同時低至一二·〇〇厘，暫時停用現行計算公式。倫敦四大商業銀行宣佈，由一·基本息率即日開始由一二·五〇厘降至一二·五〇厘。

△科威特石油部長報導，沙地阿拉伯及科威特油田去月減產三分之一，較上月平均產量原為四……

△美農業部估計，蘇聯七七年度五穀收成極可能因天氣嚴寒關係，損毀百分之十四。

△瑞士國家有限公司發行總值一億馬克不記名債券，一九八五年……

△根據日本通產省統計，去年東南亞地區國家對日貿易出超一十六億八千萬美元，破以往紀錄。同年港日雙邊貿易增加三分一。

## 台產西瓜 今年外銷定量 四十萬五千箱

（台中電）台灣省農會說：今年外銷無子西瓜，已核定由台灣省農會統一供應，所有輸出許可證須省農會供瓜證明簽證出口，外銷數量定為四十萬五千箱，計一萬四千五百八十噸。有關承銷業務，由蔬菜公會統籌辦理，凡有意承辦外銷無子西瓜出口商，可於十二日前向蔬菜公會辦理承辦登記手續，並由蔬菜公會於三月十日前彙送省農會，逾期不受理。

# 今樂府

## 香港一台

六時，節目與第二台相同。七時，新聞，「香江之旅」，三十分，「藝術節日記」，四十分，「農村新知」。九時，「警訊少年之聲」，三十分，「豐富的人生」，四十五分：「新聞一週」。十時，「小朋友講故事」，三十分，「我爲你點唱」。十一時，「面面觀座談會」，四十五分，「笑不笑由你」。十二時至下午四時三十分，節目與第二台相同。四時三十分，轉播足球賽「流浪對猜工」。六時，新聞及「新聞一週」，三十分，「大城市小故事」。七時十分，「科學講座」，三十分，轉播第四屆香港藝術節開幕典禮。八時三十分，宗教節目。九時，BBC粵語新聞，三十分，「傷殘復康者園地」。十時，懷舊歌劇院音樂節目。十一時，「夜、夜、笙、歌」。一時，與第二台節目相同。

## 香港二台

六時，新聞、天氣及潮汐，「輕音樂及時代曲」，四十五分，BBC新聞及特寫。七時，「黎明七點」。八時五十分，BBC特寫節目。九時，「時代曲及輕音樂」。十二時，「宗教音樂欣賞」，三十分，「與衆同樂」。一時，新聞，十五分，「昔日金輝」。二時，「管弦交響」，「序曲」，三十分，「新歌新歌」。三時，「問得巧」，三、三〇分「我鍾意你都鍾意」。四時，「不打不相識」。五時，「東瀛樂府」。六時，「黃昏的旋律」。七時三十分，轉播第五屆香港藝術節開幕禮。八時，轉播香港藝術節開幕演奏會。十時十五分，錄音轉播BBC普通話新聞及「時事評論」，三十分，個人的中國旋律「泛亞管弦樂團演奏」。十一時，新聞，十一〇「愛曲夜暇選」。一時四分，「繞歐伴知音」。三時四分，全日廣播完畢。

## 商業一台

六時，新聞報告，天氣報告，名曲選播。三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續名曲選播）。七時，新聞報告，天氣報告，各位早晨。十三分，新聞簡報，天氣報告，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，（繼續各位早晨）。九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。十時，新聞簡報，（繼續生活的旋律），三十分，天氣報告，文摘。十一時，新聞簡報，佳麗篩選漫談，十五分，雜錦唱盤。十二時，新聞報告，十五分，漁民天氣報告，港九一週，四十五分，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，長空七〇七，三十分，粵曲。二時，新聞簡報，溫溫你。三時，新聞簡報，假日之歌，天氣報告。四時，新聞簡報，時代曲，三十分，實地播出政府大球場足球聯賽「流浪對猜工」下半場比過程。五時三十五分，新聞簡報，藝員選曲，漁民天氣報告。六時，新聞專訪，三十分，怪語怪人。七時，新聞簡報，天氣報告，粵曲點唱。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，（報導每場賽狗結果），時代曲。九時，新聞報告，粵語流行曲。十時，新聞簡報，時代曲。十一時，新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十二時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，新聞簡報，天氣報告，完。

## 商業二台

七時，新聞報告，命理兩小時。三十分，新聞簡報，天氣預測（繼續命理兩小時）。八時，新聞報告（繼續命理兩小時）。三十分，新聞簡報，（繼續命理兩小時）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，三十分，新聞第一日，七日的簡報，優哉悠哉。十時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報，日新月異，三十分，新聞簡報（繼續日新月異）。十二時，新聞簡報，榜上有名，三十分，新聞簡報，漁民天氣報告，LEE的世界。一時，新聞簡報，天氣報告，三十分，新聞簡報，猛妮與新地，（繼續猛妮與新地）。二時，新聞，星期日年宵人時間，三十分，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間）。三時，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間），三十分，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間），天氣報告。四時，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間），三十分，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間）。五時，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間），三十分，新聞簡報（繼續星期日年宵人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續星期日年宵人時間），三十分，新聞簡報，（繼續星期日年宵人時間）。七時，新聞簡報，天氣報告，社團與粵曲，三十分，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續社團與粵曲），三十分，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。九時，新聞簡報，空中突破，三十分，新聞簡報，（繼續空中突破）。十時，新聞簡報，名劇選播「胭粉陷阱」，三十分，新聞簡報，（繼續名劇選播）。十一時，新聞簡報，天氣報告，子夜曲，三十分，新聞簡報，（繼續子夜曲）。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

## 綠邨電台

七時，生活與你。八時十五分，即日節目預告，時代曲，三十分，漁民天氣，綜合點唱。九時，粵曲，三十分，天氣。十時三十分，漁民天氣，主題節目，十一時，星期節目。十一時，音樂與你，三十分，天氣，時代曲，十二時三十分，天氣，中國音樂。一時，藝術歌曲，三十分，漁民天氣，時代曲，四十五分，轉播力球賽事至完場。二時三十分，天氣。三時三十分，天氣。四時，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，三十分，天氣。五時三十分，天氣。六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，三十分，天氣，粵曲，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，十五分，時代曲精選，三十分，天氣，四十五分，報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場，影劇文摘。

## 粵曲存粹

### 夢覆秋怨

作曲者：佚名

主唱者：馮顯榮（二十年代人壽年小生）

出版者：新中華歌樂唱片公司，唱片編號一四一

溫乃堅先生供稿

（中板）自古道，少小多情，終怨偶，相逢是暮，悵悠悠，梢頭懷人明月，最怕，黃昏後，更深添，月與烟花，都依舊，去年人渺，淚未收，空我個顏容，好似黃花瘦，但恐宵春難再，爲使君留（慢板）涼風有信，晚景無邊北雁南來，正係海棠開後，碧雲天，黃花地，懷人憔悴，令我觸景生愁，前幾夜，我地白氏梨娘，約我黃昏之後，我不避嫌疑，致有來相會，等待月移花影，我便步到，妝樓，實只望，與我地意中人簾底談心，與他花前，攜手，漁儂宿，千言萬語，見面時一言未出，惟有珠淚交流，我渚他，憔悴顏容，唔比從前，咁娟秀，但眉鎖千峰，係遠山翠鎖，則底係爲郎憔悴，抑或爲郎瘦，（中板）惜一個字，果不少怨女痴男，與及名門閨秀，今日我，爲情顛倒，說甚麼名士，風流，欲寄那愁心，如楊柳，難尋鴛夢，點忘憂，今日盡付東流，來世姻緣，難消受，我從前心意，今世註就，此生我唔望，與天長地久，（白）同謂，只願玉人無恙，得與我，賦河洲，唔望多枕鴻雁，誰教南北飛，杜鵑枉說不如歸，從今只剩相思淚，依舊滔滔溝客衣，（收板）我獨擁寒衾誰作伴，惟有窗前明月照住床頭。

## 商業電台社團粵曲

陳徽韓粵曲學院担任

下午七時播出

主理：陳徽韓

領導：陳若何　呂大呂

策劃：曾卓凡

樂務：尤師藝

音樂領導：蔡劍魁

曲藝顧問：陳徽韓

（一）卿何早嫁

（二）琵琶記之廟遇

（三）寶玉逃禪

（四）琵琶彈落潯陽月

（五）雲雨巫山枉斷腸

### 卿何早嫁

尤馨　主唱

（反線中板）明到茶蘼花，好春且候來年，逐小樓，悄可怕，（食怕字即接）多牽掛玉人偏早嫁……

### 琵琶記之廟遇

陳若何　陳詠嫻　合唱

### 寶玉逃禪

鍾自強　主唱

### 琵琶彈落潯陽月

尤師藝　唱　勞　譯撰

### 雲雨巫山枉斷腸

曾卓凡　獨唱

# 花鳥虫魚週刊

第二一三期　園叟主編

## 網屋種菜 育種栽花

幾個月前我看見報章上報導漁農處研究用網屋種菜，成績非常理想，新聞傳出，各大報章都有報導。我很多年前到過上水漁農處參觀，由鮑先生作介紹，當時我已經見他們在園地上架起網，在網內栽種菜心。

在網內所種之菜心，主要是用作採種用，因在網內栽種的菜心，開花而結子，可得到純種的菜心，而不會被外來的昆虫帶來的花粉雜交，當時我見到他們在網內放一箱蜜蜂，讓他們在網內的菜心花去採蜜，授粉。

這事情已經有好幾年了，最近在報章發表的網屋栽菜，是他們的一個發展。

虫，大家都知道，每年害菜虫之爲害蔬菜是非常嚴重的，因爲有了網屋，蝴蝶便無法飛到菜地上的菜葉內產卵，那就不怕有害菜虫（蝴蝶虫）出現了。

香港每年有不少雨季，大雨撒落菜地的時候，雨點打在菜葉上對菜來說打擊力很大，若然有的網屋保護，雨點打在網上，把雨點打散了，變成雨花，所以遇到豪雨，對蔬菜有一定的保護作用。

我發現，他們在網屋內大都用來培植採種的蔬菜，香港新界，種植菜的人多，但是專門作爲採種的很少，而每年新界各地所需的菜種非常多，我認爲在這方面是可以有所發展的，據鮑先生說，每一兩的菜種可以售至兩塊多錢，而每一株蔬菜，如管理得好，可以採收到兩多種子，試想想，我們把菜拿到菜市場去賣，一棵菜怎可以賣到二三塊錢。

當然，我這個想法是很理想的，但實踐起來似有不少困難，比如佔地的時間較長，還有選種的問題，改良菜種的問題等等。不過，如果打破這些困難，育種也是一個很有經濟價值的。

現在漁農處把網屋介紹給菜農，但還沒有介紹到花卉去，我發覺用網屋栽種花卉，那是很理想的事情。

網屋所用的網是尼龍的，許多地方都有售，只要我們架起幾條柱，架空的地方用鐵線拉直，然後把尼龍網蓋上去便行，操作非常方便。

在網屋內培育菜種

## 海洋公園的有趣動物 企鵝

蘇陳

提起企鵝，眞是一種非常有趣的動物，一般人從電影上看得到的，都是從南極冰洋上，所拍攝出來的現場生活鏡頭，所以一般人都以爲是南極洲的特產。其實，不過在南半球南極附近是最多，至於南美洲太平洋西海岸北邊秘魯一帶、和南非洲、澳洲都有出產。不過，身體比較少一點。目前世界上所知道的企鵝類動物，約有十七種之多。現在的世界上著名的動物園和水族館所飼養的企鵝類，大多數是適合比較暖的溫度環境下生長的，南美洲和澳洲的企鵝。

企鵝是鳥類，不能飛，翼是像鰭一樣的形狀，適於游泳、足短、用來游泳，身體重如代動像人一樣，當在水裏游泳，最快的速度，每小時可達二十五哩之迅速，專門吃蝦、烏賊、和魚類等。從生物學來講，企鵝的英文名字，叫做PENGUIN或PINGUIN，學名叫做APTENODYTES PENGUIN，是屬於脊椎動物，鳥類，游禽類，企鵝科。嘴硬而尖，生活時嘴端呈紫色，近嘴端黑色。頸稍長，頭及背部常黑色，腹部白色，足短附在近尾處，前三趾張蹼，尾部短，翼小而無羽，祇被鱗片，有的種類，嘴部有溝，口裂達眼前，頸會附部甚短，趾向前皆有蹼，後趾小，偏在脚的內方，翼部扁爲稍狀，尾短或中部大，有無數的羽毛，不過，任何企鵝在上陸時，以趾尖步行極拙，立直挺胸而行，活像肥胖的人一樣，常惹人發笑。上岸產卵，生活在南極洲一帶的，祗產卵一枚，雌的用足部抱蛋，急於逃走時，用腹部的皮膚貼着蛋，後來雌的從海上覓食回來，把食物來餵給解出的小雛吃，這樣企鵝，是鳥類上唯一不築巢來解卵的動物。身體大的約高達四呎，善於潛水，游水時用翼划水，如飛翔的天空飛鳥一樣姿勢，如果想加速飛行，在水中忽上忽下，要動用足部來幫助的動作，電影鏡頭裏拍攝出來的，幾乎不能分辨出是鳥類還是魚類。但在陸上步行時，要與尾部並支持體重，往往就休息在無人島的地帶。這種鳥大致上分出三大類出來。第一類是巨型的企鵝EMPEROR PENGUIN又名GREAT KING PENGUIN，學名APTENODYTES PATAGENICA，體高達四呎，重量達五十公斤，產在南極洲。第二類叫KING PENGUIN，高達三呎半，重量達四十公斤，產在南極洲或南美洲。第三類叫HUMBOLDT PENGUIN，身高祗有二呎半，體重有二十五公斤，雌的可以產卵二枚，大多棲息在南非洲及南美洲秘魯一帶，脚部黑色。又名CAPE PENGUIN。（用翼潛水，或跳躍，像海豚一樣。

Emperor Penguin　King Penguin　Humboldt Penguin

## 球根海棠試種記

余實卉

去年朋友從荷蘭買入十八個球根海棠，夏天開花，花開得非常大，使人不敢相信，海棠竟然有這樣大的花。

今年我得到四十個大花海棠的球根，球根非常壯健肥大，我分別把它栽種四十盆。

球根海棠可在早春二三月，先在溫室進行催芽工作。催芽的土壤可用堆肥土、腐葉土、沙子各一份混合而成，用一個淺木框栽種，球根每個距離約五至七厘米左右，球根以剛剛蓋上土壤爲標準，不宜過深，若然過深，則球根容易腐爛，栽種好之後，保持土壤濕潤，溫度最好能持在攝氏表二十一度至二十四度左右最理想，夜間則是十五度至十八度，約四、五週之後便可出芽。

出芽之後，便可把球根移植於一五吋之盆中，這時的球根切勿埋入土中，要求球根之頂露於土面，否則若土壤過濕，球根就跟住腐爛。

栽種的壤土，可依照上述混合，但爲了土壤肥沃起見，最好加入一份腐熟的牛糞，上盆後，立刻充份澆水，此後保持土壤的濕潤便行。

栽種球根海棠的成功與否，是視乎土壤的干濕問題，因爲過干過濕，都會做成球根腐爛，同時注意通風良好，夏天應予以遮蔭，並且進行噴水以增加濕度，光線太強時植株矮化，葉片增厚及捲曲，花亦往往被灼傷，但過度蔭蔽又使植株徒長而且開花減少。

在生長期中，每七天至十天，便要施以稀薄的液體肥，並且以小竹作支柱，使植株向四週均勻生長，大約在六月至七月左右便可以開花了。

開花時保持稍干燥，可使花期得長久些，第一批花凋謝後，植株進入休眠狀態，但不久之後植株再度長出新芽，這時可把老莖剪去，只留二三個壯健枝條，並且進行施肥，促其第二次開花。秋後，葉子逐漸枯黃，便應該逐漸節制澆水，植株在這個時候開始進入正式休眠，如要向外國訂購球根，便可在這個時候進行。把盆放在陰涼的地方，把它從盆中取出來，埋在干燥的泥土中，亦可以把球根越冬，到第二年的二、三月才再拿出來栽種。種法和上述的相同。

球根海棠除了大花種外，亦有吊籃式海棠的，花細小，但花組大。

## 蟋蟀概談

秋聲蓄侶

### 養蟀被誣落藥

陳君新界元朗鳳池村人。乃予之老友。與筆者相識數十年。自少已捕蟀玩蟀。及長又出而鬥蟀。而其養蟀之法門。乃天下之最差者。其喂蟀也求其落飯半匙菜。紅蘿蔔三數片。故其蟀食與不食。究竟食了多少。其本人亦不得而知。又不落水盅。蟀盤汚穢不堪。紅霉綠菌。永不抹盤。如抹盤的話。蟀囊有成起變之多。筆者曾親眼見其喂蟀。故知之甚詳。但他攜往蟀場所鬥之蟀。勝多負少。因去年有迷幻蟀及鎮逸蟀出現。故被誣爲將蟀落藥。誠冤哉枉也。老實說去年確有迷幻蟀出現。此等蟀以草引之。全不起翼。只略略「依牙依齒」。而將牙伸直。倘向擋眼堪手。掘頭亂掘。結果每每將對家之擋落去。變了盲公。又至死不走。且讓除苦多。有至一分者。故食除者每每領當。勝了又不追對方。又不向翼。依然略略依牙依齒。（未完）

## 盆栽與我

何智煌

### 飄出式盆栽

飄出式的盆栽，我覺得很有瀟洒，飄逸之氣，我每次到郊外旅行，看見懸崖，峭壁上有樹木從石縫中飄出，姿勢美妙得很。回到家裡之後，這印象在我的腦海中仍然留下來，不時呈現當時之情景，也在衝擊着我的創作慾，於是步出園圃，四處找尋可作飄出式的盆栽樹本。

這種創作慾是從來沒有的，只有見到真實景象回來之後才有此種情緒。所以我固爲創作盆栽，最宜多作郊遊，收收大自然素材，藝術中所謂「師法自然」就在於此。

大花的球根海棠

# 工人世界

# 製衣工業漸不如前 部份工廠生產放緩

## 農曆歲晚提前休息工價無變動

## 工會首腦指出工作量約減三成

本港製衣行業，近兩三月來，由於單盤減縮，新單亦未急於付運，影響所及，若干規模較小之工廠，多暫放緩生產，部份更提早收工。

據香港製衣業自由工會主席李氏指出：本港製衣廠歲晚休息，多由農曆十二月廿六或廿五開始。較七年提早。去年歲晚，頗多製衣廠延至農曆十二月廿八，或廿九始休息。

據李氏謂：近兩月來，製衣工人工作量平均較去年同期約減縮三成左右。

彼謂：製衣業近來較去年上半年有遜色，主要原因一方面由於本年應銷多季貨，迄來急於趕製付運，其次由於牛仔衫褲類需求減縮，對工人工作量影響明顯。

有關趨時牛仔服裝，甚於訂單不多，故對行頭復旺刺激不大。

據李氏指出：目前雖然製衣業工作，較去年中有遜色，但有關工人工價，迄無降低跡象。而近兩月來，由於本市需求轉趨殷切，故原業工人雖然工作忙迫情況已見遜色，但日常工作量分配仍勉強足夠，祇是加班機會已不多見了。

李氏續謂：近來由於美國大風雪，據聞存貨售空，故此製衣業人士預料對本年外銷之多用成衣，如卡曲等禦寒製品，外商訂購料將增加，工人對前景仍表樂觀。（行）

# 部份行業歲晚加班 工人喜獲應時工作

## 街邊擺賣年宵貨品收入頗可觀

農曆新歲已近，距今僅餘十一天，本港若干行業，因而獲更多應時額外工作。

由於農曆新歲來臨，為便利歲晚週轉，本港許多行業，在一月前已開始工作繁忙而數字龐大之工人賺得一筆過年費用。

部份製造業，有感於農曆新歲人力將會呈現顯著短缺及開工不正常現象，因此在近一兩月內加緊工作，增加生產，以應農曆新春之需。工廠方面多在可能範圍內，盡量加班，俾得提速趕貨付運。而工人方面亦樂於加班工作，目的藉此增加收入，以渡新歲。

如建築工程，裝修工程及其他各類工程，在可能範圍內，彼等亦冀加速完成，如一般判頭，彼等亦希望在歲晚多做，藉增收入，俾渡新歲。理髮，西服，成衣，裝修粉飾業，年宵貨品，街邊小販等，歲晚將獲更多應時額外工作及收入。（行）

# 節目過份肉麻 引起工友反感

在巴士車廂中，聽到一位壯年工友跟隨然的叫罵：「豈有此理？竟在接近晚飯的時候，竟然播出三個男子演先後脫衣的節目，真是好殺子也發嘔呀。」一位坐上的另一位工友，接住說下去：「朋友！你所看的，祇是小兒科而已。去年，我沒一個甚麼奇案的節目，其中居然有兩條肉虫，在轉動中的圍床上活動，比你所看到的更新潮呀！」

筆者自從有一座電視機，除收聽新聞，天氣報告，以及偶有一看的價值底節目外。其餘的甚少收睇。從工友所說，真不知道有過這樣的趣事。

凡事，有好的一面，亦有它壞的一面。「脫衣」，底目的，可能「警世」，但亦可能給與應未定的人一種新鮮的啓發，一念之差，謬誤千里。「肉虫的活動」，經過人們的口誅筆伐，似乎已成「廣陵響絕」。最低限度，眼前是如此認識兩性之間的生理構造的人們應該去認識一些適當的，不當的，乃一條件底，不宜限制，但，人們去欣賞，購票，到節目中可以，祇有在一家庭中去看了，那消遣，是家裏不宜的。（相建桂）工友們會感到深深的不同。

# 假日消遣 工友購辦年貨 郊遊興緻已減

目前由於年近新歲，一般工人家庭普為籌備年晚錢而忙於拚命，故此有關歲前之假期消遣，一般工人家庭，均以節儉為主。農曆新歲，雖今祇十餘天，急景殘年氣氛越見濃厚。一般工人家庭除為籌備年貨而忙外，更為新歲開支，添衣等瑣事而傷腦筋。

由於農曆新歲，為國人最熱烈之節日，雖然說節儉，但渡歲開支，最低限度，由平時起碼增加許多，其消費及子女添衣，利是錢，拜年交通費，雜費及送禮等，費用仍屬不少。

由於以上情況影響，在目前新歲接近之若干假期中，一般工人主要消遣，最普遍者計以行街逛公司等最見明顯。

由於新歲漸近，在急景殘年中，一般工人家庭多盡量利用所有假期，以便購辦年貨，逛公司，看看有沒有大減價之相宜廉價衣物，為其本身及子女購備迎歲新衣，俾共歡渡新歲。故此，在目前新歲接近之假日內，一般工人為求節約，寧安坐家中看電視消磨時日，否則亦多以逛公司購平貨最為普遍。

並且由於近日天氣寄寒，寒風砭骨，假期郊遊，除若干青年人仍有興趣外，一般人數普見減縮。（行）

# 勞資關係協進會 選出新職員

## 希望促進勞資兩利

勞資關係協進會，於一月廿三日舉行一九七七年度（第九屆）週年會員大會，即席選出執行委員十名，並於一月廿日舉行第一次全體執行委員會，選出下列職位：主席：張錦安，副主席：李靜陵，秘書：姚煜臣，財政：賀愛羅，委員：孔繁霞，林煜燦，（以上兩位為會員推選主委）余其祥，鄧永漢，梁競振，梁堅持。

合新任執行委員將繼續該會九年來所推行的工作，如推行勞工領袖訓練及工會領袖訓練班及各種研討會。

勞資關係協進會立會宗旨為：（一）新傳播勞資關係知識及負責任的社會意識，以維持及改善勞工生活水準。（二）謀求勞資雙方利益及和諧，因此促進工業和平與繁榮。

# 你想找尋工作嗎？

## 勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

**出入口文員一名** 女性，月薪七百至一千元。英中五程度，操流利英語及粵語，具一年以上有關工作經驗，能獨立處理出入口文件，年齡在十八歲以上，在筲箕灣區工作。

**統計文員一名** 男女均可，月薪七百元。英中會考合格，操流利英語及粵語，具文職工作經驗，諳簿記及打字，年齡在二十至二十五歲，在中區工作。

**文員兩名** 男性，月薪七百七十元，另有過時工作津貼。英中會考合格，操流利英語及粵語，打字每分鐘在三十字以上，不須工作經驗，年齡在十八至二十二歲，在中區工作。

**五金裝飾技工一名** 男性，日薪四十至五十元。小學程度，具五年有關工作經驗，熟識安裝傢具用之五金飾物，年齡在五十歲以下，在九龍城區工作。

**船廠會計文員一名** 男性，月薪一千元以上。英中五程度，英文良好，持有倫敦會計初級會計證書，具兩年至三年會計工作經驗，年齡在廿二至三十歲，在油塘區工作。

**成本會計文員一名** 男性，月薪七百五十至八百元，具成本會計工作經驗。英中會考英文科合格，操流利英語，年齡在二十五歲以下，在新蒲崗區工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七○二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一三一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道花打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二三。

# 工廠商行招工人

（請按址往工廠商行接洽）

**紙品工人**——北角工廠請生熟手工人。到和富道廿八號洽。

**製衣工人**——九龍工廠請各部車工，經驗查驗員，包裝工人。到青山道瓊林街一一一號十樓洽。

**玩具工人**——荃灣工廠請啤工，雜工，機器部技工。到大壩街大生大廈二樓洽。

**製衣工人**——九龍工廠請車間收發工人。到長沙灣道七八四號通利大廈五樓洽。

**車花工人**——九龍工場請熟手車花女工。到桂林街卅號三樓G座洽。

**手袋工人**——九龍工廠請車工。到油蔴地寧波街廿九號二樓洽。

**銀包工人**——九龍工廠請雜工及女車工。電三—○一六六○八洽。

**醬油工人**——新界坪山廠請雜工及送貨員。電一二—七六六六二三洽。

**膠袋工人**——新蒲崗工廠請見習工。電三—二○九六六五洽。

**車房工人**——九龍車房請噴油技工。電三—八三四一九九洽。

# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個
小字卅四個

每天三元

賜洽處：

①總社香港荷李活道一〇六至壹零六號
②中區分域碼頭街華人銀行地下
③九龍旺角彌敦道七九七號地下
④九龍新填地街四九〇號
⑤九龍城福佬村道（C號）
⑥美孚新邨百老匯街15D三樓
⑦荃灣眾安街
⑧灣仔軒尼詩道
⑨西環坊
⑩北角（香港琴行對面）

## 本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會
灣仔軒尼詩道
北角海港道
九龍城福佬村道
九龍美孚新邨
荃灣眾安街

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-461663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓撰題軒文玩公司 電話：5-747766
北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5-613913
九龍城：福佬村道二號C臨達圖發公司 電話：3-838355
美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正興公司 電話：12-429081
時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務 或可省時 又免車擲

## 真正個別教授A級新數

## TOEFL速成

## 聘請

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

## 華僑晚報 常經日每 出紙兩次

# 華僑文化

## 港巴海中心李芝明在九龍東區扶輪社講世界巴海教淵源

港區巴海中心主席李芝明近照

九龍東區扶輪社二月一日在半島酒店午餐例會，邀請社區巴海中心主席李芝明講述世界巴海教的淵源與歷史……

## 靳氏兄妹與十五青年

龍雲

回憶一九三九年，在香港石斯咀的金陵酒家參觀過水彩畫大師靳微天……

（未完）

鬱金香（水彩）汪煒城作（本月十三至十五、在大會堂八樓展三天）

花（水彩）梁珠林作（本月十三至十五、在大會堂八樓展三天）

## 花邊雜文

# 大陸人士比較敢言了

于立

「四人幫」後，大陸人士比較敢言了，最近廣州所刊一份大字報中，把中國與日本最近二十幾年來的經濟發展作比較，在鋼鐵、汽車製造業與其他工業農業方面列出數字，又提出質問云：「中國人是否在智能與勤奮方面比日本遜色？是否中國的天然資源比不上日本？又是否日本的社會制度勝于中國？」再說：「答案當然不是。」

不是，不是，大大的不是。在智能與勤奮上，中、日人士相等，勤奮亦然，連體型與體力都差不多。中國的資源遠勝于日本，否則，當年日本的軍國主義也不致以動我們中國腦筋為主了，祗有社會制度之優劣，以各人思想之異而見解不同，這裏不談，但在任何一種社會制度，不論是西方式民主與社會主義，搞得好都能强國與提高人民的生活水平，搞得不好，當然反乎是了。

廣州的各大字報，主要是希望改善人民生活，則求現代化，他們把不夠現代化與人民物質生活水平之低都歸咎于「四人幫」，認為中國祗有現代化才有前途。

目前把中國大陸上的落後都推在「四人幫」頭上，雖有許多人認為是過火，但「四人幫」作惡多端是事實，讓他們多承担一些也不算太過份。因此目前不算「四人幫」的，才有惜而以往也曾犯過些錯誤的，就政治手緒改變作風而好好地幹，我們生活在大陸以外的中國人可以樂觀的是：今後有的政策上要比「四人幫」得勢時有利于國家與人民了。幾天以前有位「大右派仁叔」在撥前說：「大陸會改善老百姓生活，因為不走這路當權派的唯一坦途，不是此路目前大家造反了。如果各地區頭頭都一心以黨為重，肯折衷一些，大台北當然十分頭痛，他們是明白人士，不為公也要為私，都一個會想到老百姓要不要反感這個大問題？大陸老百姓對打倒毛娘這些東西所採取的遊行等行動是自發的顯示他們對太狀負老百姓者的深惡痛絕，對這新的當權派是一種警傷，事實上他們也對新的當權派在示威呢！」此老已逾古稀兩歲，過了農曆年，現住到美國去了，反共而有理智，

## 偵探小說　誘惑

天風

十一點消微分離，路邊旅店的一帶寂靜非常。他打開車門，讓她跳上車。她一手握着一根香烟，另一隻手則挽着一隻大手袋。

## 香港竹枝詞

半個詩人

### 買棉衣

天氣冷，買棉衣也出現了排隊，亦飯多一景也。

## 僑樂村

## 新的時代

## 天下第一邪

## 指桑罵槐

## 白色的死亡

## 晚明俠隱記

## 西洋怪異錄

## 春寒翠袖薄

## 金魚的雌與雄

## 花鳥蟲魚集

## 故園彩甚

## 美國黑社會畫像

## 鐵石心腸

## 情劍劫

## 雜文選花

## 大陸人士比較敢言了

立千

廣州的各大字報，主要是希望改善人民的生活，則求現代化。他們把不够現代化與人民物質生活水平之低都歸咎于「四人幫」，認為中國祇有現代化才有前途。

目前把中國大陸上的落後都推在「四人幫」頭上，雖有許多人認為過火，但「四人幫」作惡多端是事實，讓他們多承担一些也不算太過份。因此目前不算「四人幫」而以往也曾犯過些錯誤的，才有悔而改變作風好好地幹部，就有機會改過，這樣做是對。我們政治手段以外的中國人可以樂觀的是：今後的政策上要比「四人幫」得勢時有利于國家與人民了。幾天以前，有位「右派仁叔」在機前說：「大陸會改善老百姓生活，因為這是目前當權派的唯一生活，不走此路，大家造反了。如果各地區頭頭大家一心以黨為重，背折爽一些，台北當然十分頭痛，他們都是明白人士，不為公也要為私，他們會想到老百姓要反感這一個個大問題？大陸老百姓對打倒毛娘娘這些東西所採取的遊行等行動是自發的顯示他們對太狀負老百姓者的深惡痛絕，對這新的當權派是一種警傷，事實上他們也對新的當權派在示威呢！」此老已逾古稀兩歲，過了農曆年要住到美國去了，反共而有理智，

## 天下第一邪

## 偵探小說　誘惑

天風

十一點過後，旅店的一帶寂靜非常。他打開車門，讓她跳上車。她一手握着一根香烟，另一隻手則挽着一隻大手袋。

## 僑樂村

## 香港竹枝詞

半個詩人

### 買棉衣

天氣冷，買棉衣也出現了排隊，亦隨多一景也。

## 新的時代

何行

## 牛公司日記

賈花

## 指桑罵槐

## 快去快來

## 開睡

## 白色的死亡

## 西洋怪異錄

## 晚明俠隱記

甄勝

## 春寒翠袖薄

嬰麥

## 金魚的雌與雄（答讀者來信二則）

園叟

## 花鳥蟲魚集

## 故園彩甚

童恒信

## 美國黑社會畫像

西聲

## 鐵石心腸

司馬紅

## 情劍劫

瀟湘客

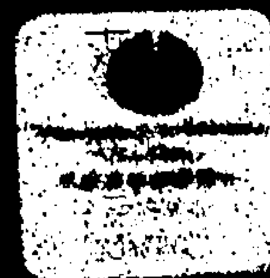
# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly



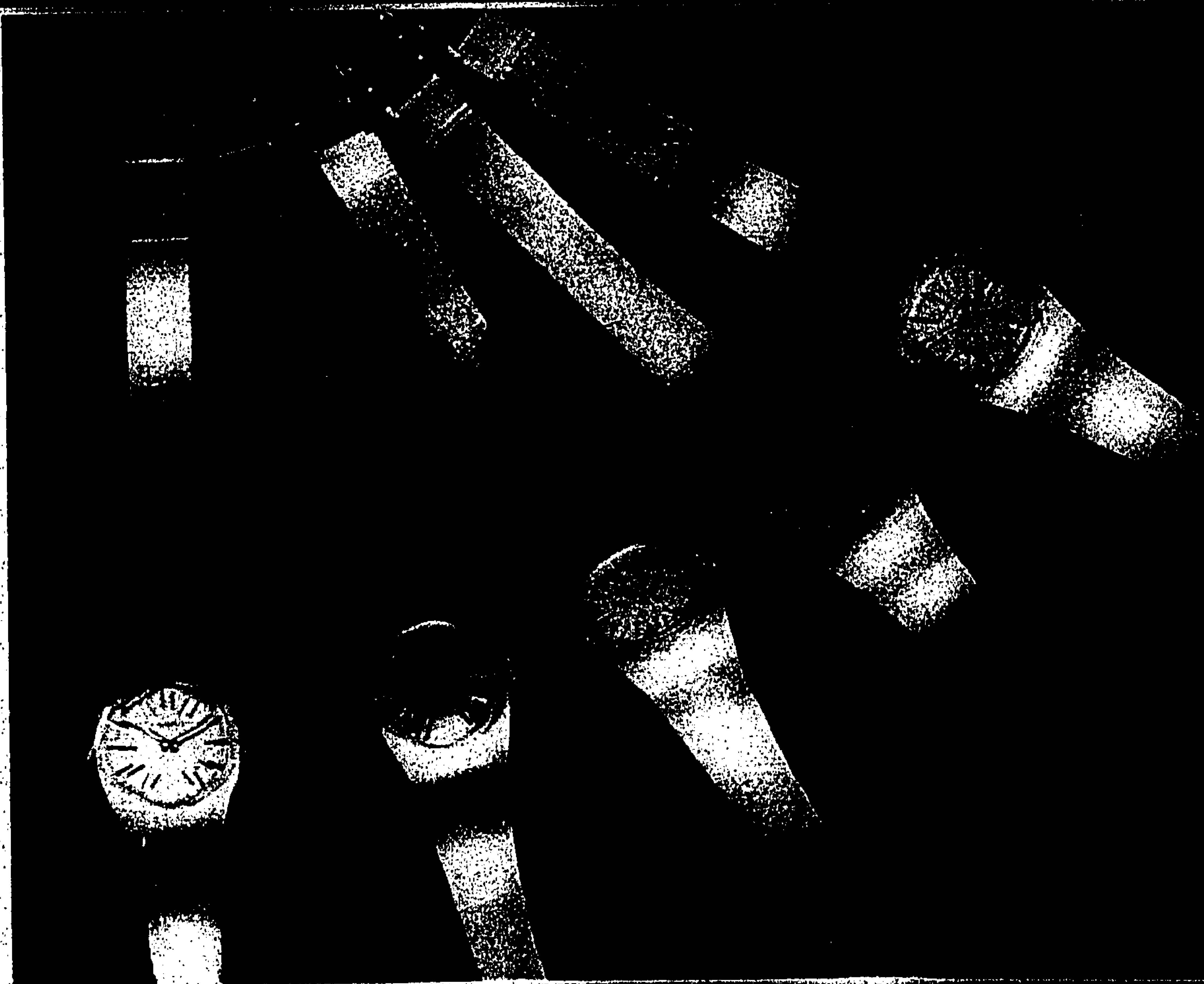


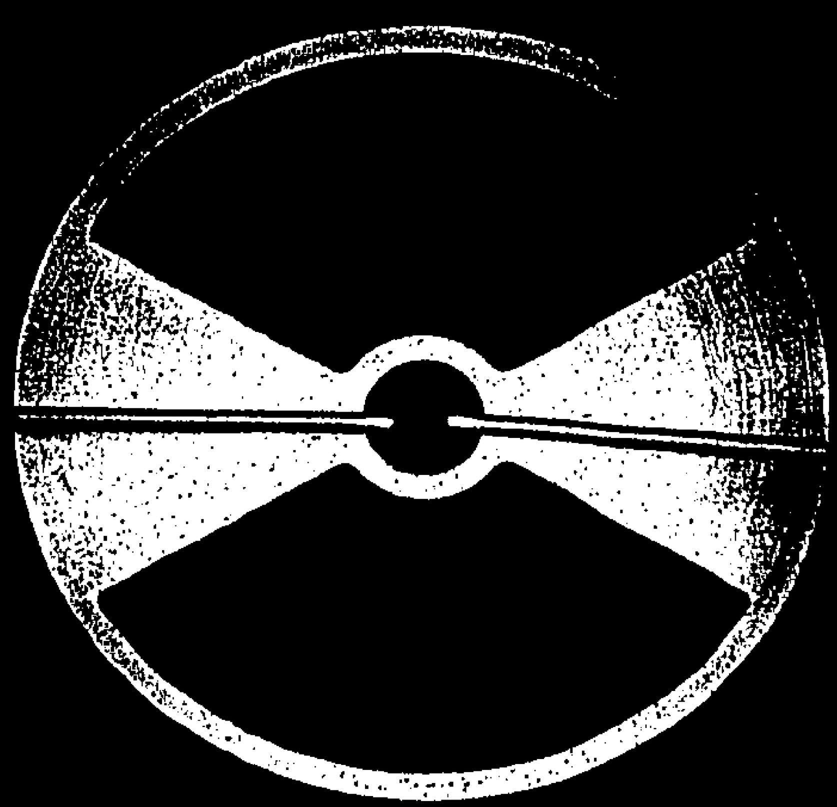




Kong Arts Festival 香港藝術節

港藝術節　　開幕

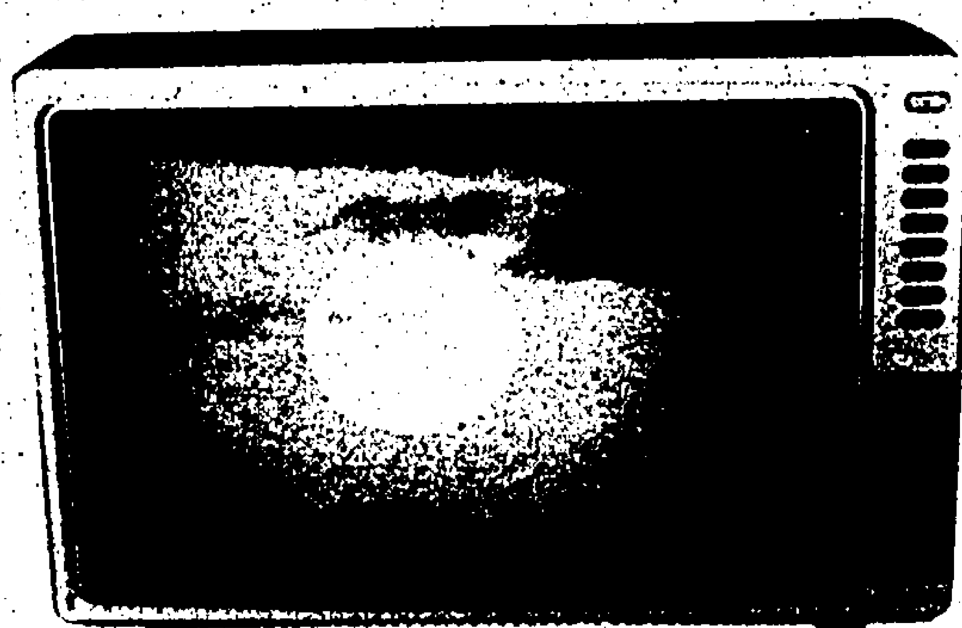




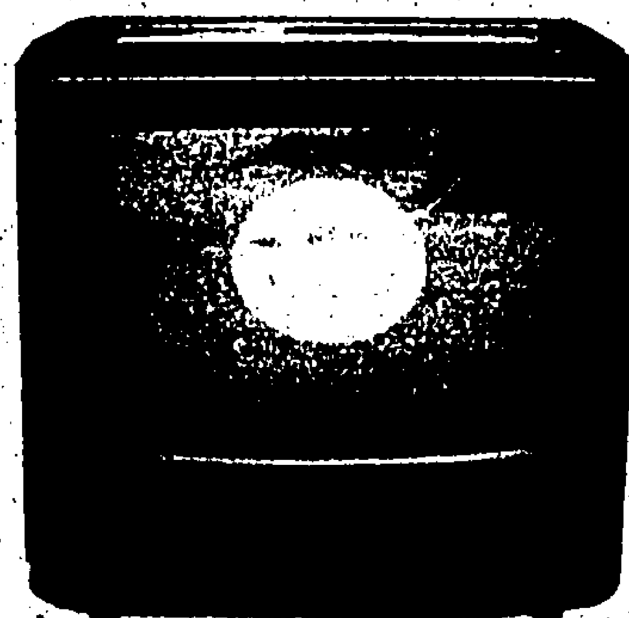
單槍天綫




**20" KV-2000HK型**
**分期月供$120.**



**18"KV-1820HK型**
**分期月供$108.**



**13"KV-1340HK型**
**分期月供$82.**

新欵超單槍20吋，18吋，13吋，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司

新力中心：油蔴地彌敦道487號　電話：3-300311
香港店：中環機利文街50號　電話：5-445188
△ 海運店：海運大廈238號　電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-846056
△（假日照常）　▲（營業至晚上十時半）

# 新力牌
# SONY

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第19期

一九七七年二月六日

華僑日報副刊

隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918


## 要目

封面專題

# 蘇聯濫捕鯨魚

## 估計約有四百多萬條今天不足四份一、聯合國通過暫停捕鯨十年，又遭蘇聯為首的集團反對

（本報專用新聞週刊中文版版權）

鯨魚是重要的工業和食品原料，據估計，全世界有鯨魚約四百四十萬條，但是由於近幾十年來被人類大量捕殺，特別是六十年代初期以來，蘇聯等國家濫肆捕殺的結果，目前只剩下幾十萬條。過去，每一年最多可以捕獲巨大的藍鯨三萬多條，但今天在世界各大洋中，僅存的藍鯨不足三千條，善於跳躍表演的海豚也日漸稀少，以發出悅耳音調聞名的駝背鯨更陷於滅絕的境地。

蘇聯是世界上捕鯨最多的國家，西方專家指出，俄國人每年捕殺鯨魚的數量佔世界捕鯨總數的百分之四十以上，在大鯨魚日益減少的情況之下，蘇聯轉向小鯨魚和幼鯨開刀。捕殺小鯨魚和幼鯨的嚴重情況，可以從下列數字看出來：過去，大約有四萬三千條鯨魚可產鯨油三百五十萬噸，一九七六年，五萬二千條鯨魚僅產鯨油一百五十萬噸，現在更是每況愈下了。蘇聯龐大的捕鯨隊在世界各大洋中縱橫無忌，它們還動用了直升機，聲波探測器和高速船艇等工具來追縱鯨魚羣，務必要把大小鯨魚捕盡和殺絕爲止。

擁有十六個成員國的國際捕鯨委員會曾每年召開會議，並訂出下一年的限額，由於鯨魚資源遭到極大的破壞，會議規定的限額逐年下降。例如一九七七年的限額，比去年減少百分之十四，只有二萬八千零五十條，大鯨魚捕殺的限額幅度更大，今年達百分之十八，委員會還規定停止捕殺幾種大鯨魚，並對幼鯨，抹香鯨採取嚴加保護的措施。但是，蘇聯並不執行委員會的規定，經常地過量超額捕鯨。

一九七二年在瑞典斯德哥爾摩舉行的聯合國環境會議，一致通過了一項暫停捕鯨十年的建議。但是在一九七二年和一九七三年國際捕鯨委員會會議上，主要是由於以蘇聯爲首的國家的阻撓，這個建議未能通過。在南極洋上大量捕鯨的蘇聯還一再表示拒絕在南極洋上執行國際監督計劃。這項計劃規定，爲了阻止虛報捕鯨數目，在捕鯨船上或海岸站上派駐監察員檢查捕鯨情況。

現在，世界許多國家的民衆對於蘇聯濫捕鯨魚的行爲極爲不滿，各地輿論紛予譴責。在加拿大，當地的環境保護組織「綠色和平基金會」特別組成一支反對蘇聯濫捕鯨魚的遠征隊，駕駛一艘由掃雷艇改裝的船隻，在大海中與蘇聯捕鯨船隊相對抗。去年八月中旬，這艘只有一百五十尺長的「綠色和平船」在夏威夷以北一千二百英哩處遇到一支由十艘捕鯨船組成的蘇聯捕鯨隊，「綠色和平」隊員們和對方的「龐然人物」勇猛周旋，他們放下三條高速橡皮船，駛進蘇聯捕鯨船和捕魚羣之間，阻止蘇聯人向鯨魚發射捕鯨叉，經過兩天的角逐，蘇聯人經於被迫離去。在此之前，「綠色和平船」在距離三藩市西南一千四百英里，也曾制止蘇聯捕鯨隊追趕一羣應予保護的幼鯨。

「綠色和平基金會」的行動獲得加拿大和美國公衆的熱烈支持，去年年中，當兩艘「綠色和平基金會」的船隻離開溫哥華時，有二萬三千加拿大人爲他們送行，當他們開抵夏威夷時，也受到夏威夷人的熱烈歡迎，「綠色和平基金會」的發言人表示，他們展開反對的濫捕鯨魚的活動，主要是使加拿大人民和世界輿論認識到蘇聯是如何濫肆捕殺鯨魚，並且行動起來爲保護鯨魚資源而抗爭。

# 茶巾·窗紗都是原料

# 日本時裝師靠綽頭起家

·詹文·

（本報專用新聞週刊中文版版權）

最近，一夥竊賊摸黑潛入日本裔時裝設計師湯木的倫敦工作室，把裏面放着的三十件最新設計的時裝偸去了二十四件。

湯木的工作室鬧賊，今次已不是首遭，不知是第幾回了。他的工作室沒有現鈔存放，匪徒的興趣在於衣物。

若是一般衣物，匪徒恐怕連眼尾也不會瞧一下，但湯木工作室擺着的衣物可不同，跟珠寶一樣名貴，排在衣架上的每件值三萬二千美元，而繪在紙上的圖樣更值錢，每一式可以售得八萬美元，匪徒要偸，是這些時裝的式樣。

湯木是今天世界的一位很有名氣的時裝設計師。他設計出來時裝款式即使用廉價衣料來縫製，每件總可以售得二百多美元，偸他的時裝設計圖，勝過偸鈔票。

湯木幹時裝設計師一行已有四年，曾備受白眼，生活潦倒。但他終於時來運到，他們設計的時裝獨特風格。受到名女人賞識，一躍而成爲一位知名時裝設計師。今天他設計出來時裝每件往往要值一千二百至三千二百美元，顧客包括有蜚聲國際的模特兒徐姿和明星格蓮黛積遜等。

英國保守黨女黨魁撒切爾夫人，恆愛穿着他們設計的時裝，這位年青的日本裔時裝設計師的聲名更噪。誰都知道現在保守黨的民望增加，很有可能在大選中擊敗執政的工黨，再度上台，而撒切爾夫人就會成爲英國歷史上的第一位女首相了。

湯木是英國籍人，生活英國化，然而他有着日本民族的勤奮精神，幹勁很大。他說：「時裝設計這一行是實事求事，不是躺在沙發上，閉上眼睛等候靈感到來，而是要靠日以繼夜的努力設計，從中吸取靈感。我幹這一行是爲了名，也是爲了利。」

湯木是憑甚麼成名的呢？是靠他的「鬼主意」。他挖空心思，別樹一幟。例如他今季最新設計的時裝所用的料子是匪夷所思的，他用的是洗碟布，茶巾，窗紗布和通常用來做爐灶手襪的料子。

他說：「這些衣料有奇特的天然樣貌和氣味。」他設計出來最受欣賞的時裝一般是用富於魅力的嗜士和薄綢縫製的，他的時裝最大的特色是適體和恰到好處，不誇張胸脯和纖腰，順其自然，將兩臂舉起，這件時裝就張開來，教人似一隻美麗的蝴蝶，把兩手垂下，它就摺起來，它的好處是富於性感，教人看得飄飄然。

要請這件有名服裝設計師親自爲你度身縫製一件稱心的時裝，當然可以，但你得帶備三千二百美元，而且整晚要捱「罰企」，與及同時要以雙手抱頭之苦，可是名女人爲了衣飾入時，也不計較這一點了。

# 澳門賽狗·本港合法化？

**港府高官已作試探民意呼之欲出，本港外圍狗投注額巨大年逾五億**

·華上飛·

澳門跑狗在本港加以合法化，目前呼之欲出。這並非新聞記者無中生有，捕風捉影，妙想天開的推測，而是港府高官律政司在立法局會議席上答覆議員的質詢時所作的透露。

律政司向提出詢問的羅德丞及張奥偉議員作如是說：港府正在密切注視與澳門賽狗的有關問題，並將在有需要時加以檢討。他又說：如果現有的代替性合法博彩方法不能解決非法賭博問題時，則港府必定願意考慮需要什麼進一步的行動來應付。

律政司言下之意，顯然暗示如果目前的六合彩如果不受市民歡迎的話，則會考慮到澳門跑狗在香港合法化的問題。

身爲港府高官的律政司，而且又是在嚴肅的立法局會議席上所作之言，絕對唔係下巴輕輕咁簡單，他顯然是在試探民意的反應，假如，民意的反應不太惡劣的話，則澳門跑狗在香港合法化就會按步就班的踏進實現階段。

澳門跑狗在本港合法化，一向受到社會各方的重視，這牽涉到兩個問題，一是道德問題，而另一方面則是現實問題。

社會的「衞道之士」，一提起賭博，就彷彿如同洪水猛獸，一味反對，「賭之爲害大矣哉」的長篇大論搬出，很少有人胆敢做其道德叛徒加以否定，於是乎，「衞道之士」洋洋得意。

不過，我們不能否認在道德之外，還有一個現實問題，香港市民賭澳門外圍狗，十分起勁，而且長期以來成爲普羅大衆的「週末娛樂」，我們不妨看看市面上有多少小型報章，他的內容以刊載澳門狗經爲主，這等報章不只家數衆多，而且銷路龐大，難道這些報章都是運銷到澳門去麽？

香港小市民普羅大衆，賭澳門外圍狗興趣甚大，主要原因是「本錢小小，希望多多」，十元八塊交易，時來運到可以贏他一千幾百，賭徒有句名言曰「人無橫財不富，馬無野草不肥」，以小本博大堆，希望永遠在人間，那就是他們的人生樂趣哲學。

香港跑馬投注雖然也十分熱烈，但賭跑馬本錢巨大，所有什麼連贏位、科加士、孖Q、孖寶、三寶、六環彩等等，起碼十元才有交易，而四重彩更是四十八元起碼，左穿右射，本錢之多唔講得笑，不如「狗仔」之十元八塊如同飲一餐茶。

小市民喜歡賭外圍狗，並非「情有獨鍾」的偏愛，而係關乎經濟能力問題。事實上，澳門跑狗在本港小市民中成爲「週末娛樂」，已是盡人皆知，如果還有衞道之士大唱「賭之爲害大矣哉」的高調，只是掩耳盜鈴，「徂住個枕頭矇查查」，脫離社會現實，毫不切實際。

澳門跑狗是否可以在本港合法化？這個問題，長年以來爭論已久，原因是難以衝破「道德問題」的障碍，但是，不管閣下唱其高調也好，自命爲衞道之士也好，香港外圍狗大檔，一於採取「你唱你的，我開我的」的現實態度。長年以來，風氣熱烈，不少規模龐大的外圍狗，甚至在人口稠密的中下層住宅區附近，選擇一些茶樓、餐室等場所，在跑狗之夜實行包租，作爲臨時投注場所，招來高朋滿座，扭亮了收音機收聽賽狗即場報導，個個聚精會神，即場受注，即場派彩，各得其所。

香港小市民喜愛賭外圍狗，外圍檔遍地開花，星羅棋佈，其投注究竟多少？由於缺乏統計資料，當然難以答覆，但熟知此中情況的內行人認爲：香港如果全部外圍投注總計，一定比澳門狗場的彩池投注更大。大話怕計數，澳門狗場只可容納一、二萬名觀衆，香港外圍狗檔星羅棋佈，賭徒何止一、二萬人，每一個人的投注相等，投注額比澳門狗場更大自在意料中。

勿以爲跑狗注碼細細而加以輕視，跑狗賽事一味勝在夠密，一個星期兩晚，一年五十二個星期，全年跑狗一百十二場，還加上星期三加插賽事，每週共跑三次之多。

澳門跑狗的投注額，大約是每一晚十四場共爲二百萬元，全年以一百十二場計，則總投注也逾二億餘元，山大斬埋有柴，跑狗投注也不算少。

以香港的外圍狗而言，假定注碼超過澳門一倍，則每年投注至少爲五億元，抽稅收入非常可觀，本港不讓跑狗合法化，只是徒唱高調，眼光光把一份可觀的稅收放棄，十分可惜之至。

# 差餉雜話

**百多年前最早開徵，名符其實差人經費**

·金谷鈴·

「差餉」是港府主要稅收，去年度港府收入達七億餘元之巨，是港府主要收入之第三位。但差餉之徵收定義究竟是怎樣的？何時開始徵收差餉？且看下文：

在本港各項稅收之中，差餉乃最早開徵之稅收。英國取得本港行政權係在一八四一年，到了一八四五年即有差餉條例之頒布，這個法例開宗明義，第一句就是說：「爲了維持本港所必需之警察隊伍。」徵差餉的對象則爲土地，房屋及不動產，所以，差餉的名義，就是那時確定下來的，在當時來說，也是確實名符其實的「差餉」，差者，即是「差人」之謂也。

差餉眞正是本港稅收的老祖宗。雖然今天它已屈居香港稅收最大項目下之第三位，要稱地方稅作老大哥，其實若以年齡計，地方稅足足比差餉足足年輕一百年。

本港一向並無地方稅這種稅制的。一直到一九四〇年，二次大戰爆發後，香港政府才頒布一個名爲「戰爭稅收條例」，開始對本港居民的入息徵直接稅，所以，名爲「戰爭稅收條例」，是因爲開徵直接稅目的，爲了「協助英皇陛下政府進行戰爭」。

當時開徵直接稅，只是臨時性質，事實上開徵了不久，到了翌年，由於日本軍隊進佔本港而無形取消。

一九四五年，二次世界大戰結束，「戰爭稅收條例」雖未明令廢除，但實際上也並未施行，何況戰爭既已結束，「戰爭稅收」之名義也已無存在之理由

於是到了一九：七年，一個新的「地方稅條例」便頒佈了，這便今天在香港政府每年巨大稅收的法例了，地方稅高居稅收的第一位，而差餉稅收雖已逾百年歷史，但收入數字則屈居地方稅收之下。



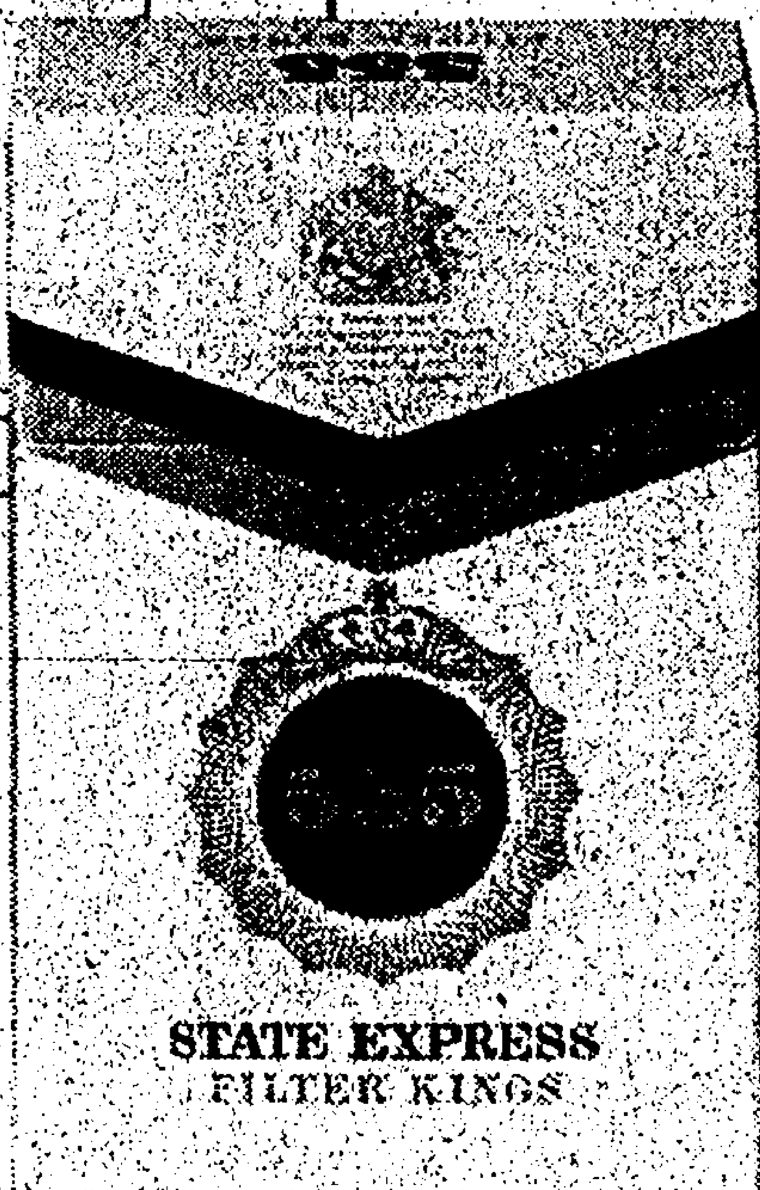




英國名煙

# 555

## 名貴賀年禮盒
## 餽贈最表心意




高尚口味•成功煙味



## 西德玩具

西德的玩具工業，雖然比不上其他，但也有吸引人的製品，這一套是具體而微的士多店，你看他們玩得多開心。

# 理想的主婦

### 提供六點，給妳參考

當一個女子成了主婦的時候，應當怎樣的清楚地去認識所負的使命，更應當怎樣的去實行我們的理想和計劃呢？一個理想的主婦最低限度要注意下列幾點：

（一）高雅的品格：一個女人要贏得男人的心是不難，但贏得他對你長久敬愛却不容易。要長久捉住丈夫的心，就該得到他對你長久的敬愛，因爲在長久的仰慕中，愛的火才不會熄滅，要得丈夫的敬愛最重要就是高貴的品質和偉大的人格，因爲眞愛與同情，只能在偉大的人格裏產生。

（二）對待丈夫：要用冷靜的頭腦，愼密的心思，清晰的眼光來處理一切家事，時常將你的精神放在家中，使丈夫回家時，身心都感到安慰，舒適。這樣他便不至心有外向。因爲一個男人每天在外面所接觸的人和事都很複雜，而且不一定都能每天順利如意，假如再增加他討厭回家的觀感時，則美滿的家庭便可引致成悲慘的收場。

（三）對待兒女：一個不能得到充分教育的兒童，他將會變爲安寧社會的破壞者，故父母對兒女應以溫厚慈和、誠實、公平的態度來作兒女的榜樣。

（四）娛樂與生活：最好以音樂來調和家庭，每天早晨以柔和的樂聲，喚醒在沉睡的他們——丈夫和孩子——在假期中或週末，可享受旅行的生活，因爲旅行可使緊張和複雜的生活中得到解放。

（五）家庭佈置：務求簡潔，清雅與調和，使身處其中的任何人也感到舒適與溫暖。

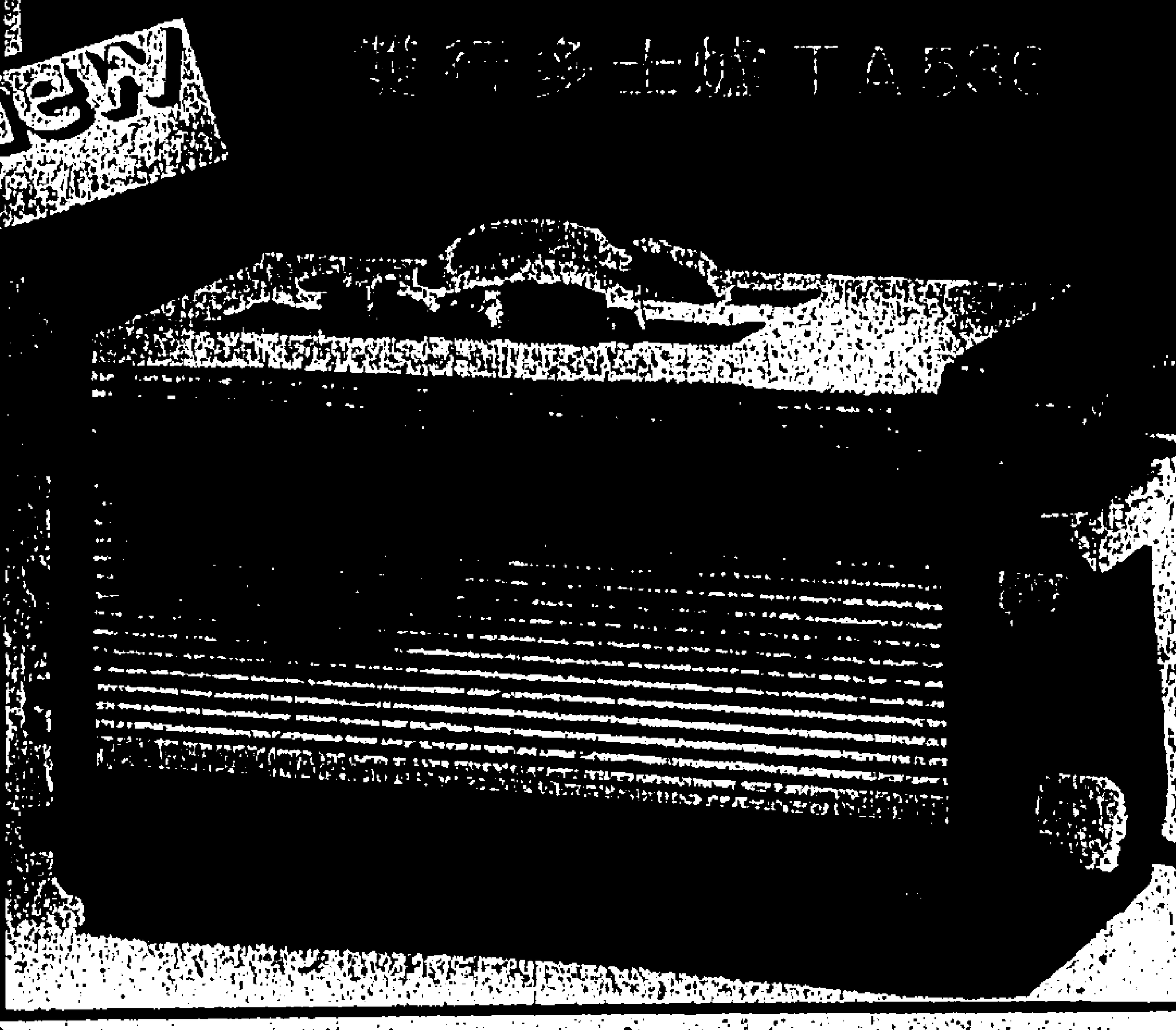
（六）社交：許多婦女結婚後，便停止一切社交活動，這是不對的，因爲每個人都有朋友，不要讓丈夫覺得你無論在個性和人格方面，都不能獨立和堅强，這會影響到他對你的尊敬。在另一方面家庭中的厭煩和衝突，朋友是意想不到的幫忙者，做主婦的，不但要交結朋友，並且還要交結丈夫的朋友，同時又要使丈夫認識自己的朋友。（和）











# 高雅大方

# 些利牛肉

用料——牛肉兩磅切成一方吋粒狀，麵粉四分一杯，油兩匙羹，蘑菇湯一罐，些利酒半杯，洋葱茸一匙羹，蘑菇、三安士切片，酸忌廉半杯，鹽及胡椒粉。

製法——牛肉蘸滿麵粉，放於大鍋內，以沸油爆至金黃色。將湯、酒、調味、洋葱茸一同混合；與蘑菇一同傾進肉內，攪勻，然後以一焗盆盛着，[illegible]蓋，放在焗爐內以三百五十度焗一小時卅分，至牛肉軟爲止。取出淋上酸忌廉。可供六至八人食用。



# 炸芋蝦

就快過新年了，這兒介紹一味新春茗點——炸芋蝦。

用料：荔浦芋一個。

調味：糯米粉、粘米粉、鹽、酒各酌量。

製法：（一）芋頭去皮刨絲。

（二）芋頭絲約一杯，加酒一茶匙，鹽四分一茶匙，糯米粉、粘米粉各一茶匙，撈勻。

（三）把適量之芋絲放罩籬內用八成滾之油炸脆，即成又香又好吃的芋蝦了。



# 檸檬鷄

用料——麵粉四分一杯，鹽一茶匙，鷄一隻三磅重切塊，油二匙羹，檸檬汁六安士，清水半杯，黃糖三匙羹，喼汁三匙羹，醋一匙羹，鷹粟粉一匙羹，冰水一匙羹。

製法——取一塑膠袋，將麵粉及鹽混合，然後放進鷄塊，用力搖勻，取出放在滾油內慢火煎至金黃色。將檸檬汁，半杯清水，黃糖，喼汁及醋混和，傾入鷄塊內，煮沸，然後以文火炆煮四十五至五十分鐘至鷄肉軟熟，取出。鷄汁留用。取冰水開鷹粟粉，傾入鷄汁內，文火煮之，邊煮邊攪至結爲止，淋於鷄塊上，吃時可與飯同食。（若）




## 十二星座和二十四節氣的關係（上）

·亨利貞·

記得上兩期我們談過黃道十二宮，原是從三月起算的；而白羊座就從三月二十一日前後起計。因此，我們也相應談到春分秋分和冬至夏至的問題。現在，讓我們再來談一談春秋二分，和夏冬二至，在二十四節氣中的地位，以及十二星座，和二十四節氣的關連。

原來，我國遠在春秋時代，由於應用土圭測量日影的結果，早就能夠相當正確地規定二分二至這四個節氣了；至於其餘的二十個節氣，到了秦漢之間，已臻完備。

二十四氣又可分爲兩類：一爲節氣，從小寒起每隔黃經三十度爲一節氣，依次爲立春、驚蟄、清明、立夏、芒種、小暑、立秋、白露、寒露、立冬、大雪等共十二節氣。一爲中氣，從冬至起每隔黃經三十度爲一中氣，依次爲大寒、雨水、春分、穀雨、小滿、夏至、大暑、處暑、秋分、霜降、小雪等共十二中氣。一節一氣，合爲一月；因此，十二個月，合黃經三百六十度爲一周天。

由於十二星座是黃道宮內的恆星，所以就和上述的二十四節氣有着密切的關係。也由於二十四節氣是依據太陽的行度而推算的，所以都有一定的日期爲準則。這就是爲甚麼我們的十二星座，都配定屬於某月某日，一點不會混亂的原因。

可是，太陽每天在黃道上移動的速度不同，所以，每一節氣的日數也不一致。冬至前後，太陽移動快，因此一氣祇有十四日多；夏至前後，太陽移動慢，所以一氣竟多達十六日。



### 白羊座

3月21日—4月20日

周末對找尋工作有利，維護健康及修理屋店俱佳。周內因沾沾自喜，所以不宜下判斷，應就有道而正之。同時要節省開銷。會强調合作。九號應避免債務，對商品質量宜細意檢查。尤應注意工作效率緩慢。



### 獅子座

7月24日—8月23日

周末財運亨通，不防人事投資。周初宜於購物，旅行及安排重要會議。勿過份躭於破壞性思想，此誠有損無益。對家庭及生活環境必須重新調整。在事業方面不可鋒芒太露。對家中各人所提意見不宜片面處理。



### 人馬座

11月23日—12月21日

周末利於合同及契約方面發展。對提高大衆觀感及爲人父母態度方面，要接受正確思想。對集團性計劃會佔去大部份注意力。會因團結而爭取一切可爭取的力量，去消滅社會邪惡，提高文化及人道主義運動。



### 金牛座

4月21日—5月21日

周末，交際及愛情有利，且機會良多。周內對主要決定應延期，否則會走上超現實的道路。會充滿野心，及急切地向別人講及自己的計劃。對彌補工作過失及同事關係，會出現有利條件。宜與人商討錢銀問題。



### 處女座

8月24日—9月23日

周末注意力倍加集中。對旅行及改變環境益處很大。用保守態度及正統觀念處理事物最有利。對提高收入及安排債務尤見理想。不可左搖右擺。會與官方、資方、及勞方代表會面，要注意同事及親戚關係惡化。



### 山羊座

12月22日—1月20日

周末與人聯繫會達到推心置腹的程度。時間及金錢均不宜吝嗇。單就事業目標而言，本周肯定有好成就，因此勿停止步伐。要重新估價經濟預算。勿因朋友的意外而竪起眉毛。會對哲學及科學問題有濃厚興趣。

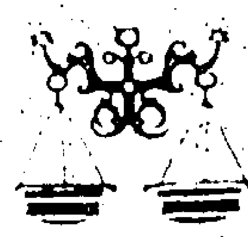
# 十二星座本週運程推算



### 雙子座

5月22日—6月21日

周末有利家居活動及款客。周內會發現自己拙於詞令。因原則性問題與上級意見分歧。宜小心駕駛及自愛。對過去信仰會有動搖。宜與孩子接觸。健康情況欠佳，應注意水土問題。幸而新月能促進工作效率。



### 天秤座

9月24日—10月23日

周末於僻靜地帶及學術場所均感愉快。留意私人事件。有機會提高個性及威信。對日常活動宜改變舊日觀念，及破除單調。九號十號爲關鍵性時刻，投資宜特別小心。之後會有商業考察機會，宜多向人請益。



### 水瓶座

1月21日—2月19日

周末對旅行、服務、及交換貨品，或探求眞理都會得好結果。之後會顯得不夠耐心。無論對己對人，或對困難境況都會特別誇張。要提高自己及愛人之間安全感，及發展人與人之間溝通能力。會得重要消息。



### 巨蟹座

6月22日—7月23日

周末有利旅行及進行訪問，可能在晚會中認識知己。周內會投桃報李。要清理債務及不可躭誤事體。注意家庭生活，避免不必要的開蕩。會出現道德問題，無論誘惑多大，必須堅持原則，因羅漫史轉瞬即逝。



### 天蠍座

10月24日—11月22日

周末盡可能滿足朋友的求助。注意勿作不著邊際的查詢，否則會樹敵。同時亦須防範別人對你私生活的探秘。幸而本周對緊急情態富於應付能力，但仍須留意安全問題，諸如火警及不速之客等等，切忌忽略。



### 雙魚座

2月20日—3月20日

周末宜安排特殊事物，及與人同樂。伴侶會向你提高詳情細節。對錢銀是非要仔細思量。留意出讓東西，諸如股票、藝術品及裝飾品，會從中獲得便宜貨。會與人達成協議。對科學、工業及能源充滿新奇思想。

# 電視機構
# 不應宣傳迷信



圖爲李通明、羅樂民、梁日成向黃大仙還神謝恩

求神拜佛保祐，大家都知道是迷信，要不得，學不得。但是，電影公司開拍新片，開鏡之日，照例由導演率領主要角色隆而重之備了三牲果品等祭禮祭天地，拜鬼神，乞求神鬼幫忙，庇祐庇祐一番。

電影如此，電視亦然！不管港視也好，麗視也好，佳視也好，凡有大劇集開拍，尤其要出外拍外境，又屬打鬥片集，要動刀動劍者，更不會放過拜祭神鬼的機會。這種買怕，行賄式的作風，就是在現社會也不容許，對鬼神尤不相宜，可是三家電視台在任何方面都顯出科學的新，而在這一點上都充分顯出思想的舊，頭腦的舊。

電視與電影都是最實用的教育工具，而電影、電視本身就是一種科學的成果，主理其事的人，都曾受過高深教育，對鬼神之說，按理是不應相信的，就是拍出來的電影或電視集，也一樣教人不要迷信鬼神，挖苦鬼神的，偏是負責主演與執導這些作品的人都無法破除迷信，自己先去拜祭鬼神，你說不是笑話？

本來，電視、電影偷偷地在開鏡拜拜鬼神，也還算了，事實却絕不如此，事實是要把拜祭鬼神當作一件大事，拍照片、發宣傳等，還招待記者參觀。於是，拜祭鬼神的首二天，娛樂版及一般版的娛樂版就出現大幅圖文並茂的拜祭鬼神圖片與文字，對觀衆影響之壞，影响之大，實在不是容易計算得出來，也不是容易在短日子看得出來，但潛意識的存在，却不易磨滅，有不少年小學生就識得回駁家長：「點會有鬼？有鬼，電視明星點解要去拜神？」

電視，電影應以教育觀衆向上向好，不該傳播迷信，即使爲了宣傳，宣傳的方法與事例甚多，何必要靠迷信？

（駱嘉）

---

**環球旅遊公司 電視日報 合辦**




各界人仕對旅遊常識有疑問者，請直接寫信寄往「香港郵政總局一九四七號信箱收」。（來信請附眞實姓名地址，否則恕不奉覆。）

俞允君問：

（一）我擬回印尼萬隆定居，本人現持有綠印身份證，和正在申請辦理中的中華民國護照，並有在印尼出生的出世紙，我現在想通過印尼共和國駐香港的領事館（在禮頓道一二七號），申請一本印度尼西亞共和國的護照，不知道有沒有辦法拿到此項護照？

（二）我上次曾親往印度尼西亞共和國駐香港的領事館問過，負責人說，一定要有C．I．才能申請印度尼西亞共和國的護照。我個人的問題是：若沒有C．I．而只有中華民國護照，是不是也可以拿到印尼的護照？

（三）我知道若持有中華民國護照，可以拿到印尼的旅行簽證（VISA），但不知用什麼辦法，可以拿到印度尼西亞共和國的護照，或日本與馬來西亞的護照？

曾令銓答：

（一）印尼政府對早期離開印尼之華僑，是不會發給印尼護照的，除非你能想法進入印尼，並取得合法居留權後，方有考慮機會。

（二）手持中華民國護照，是不可以得到印尼護照的。

（三）申請印尼、日本或馬來西亞護照，需要出生於該國或歸化入籍者，始予發給。不過目前印尼政府，對以前離開印尼入過中國大陸的，都暫不發護照。

陳坤榮君問：

小弟前是住在高棉的華僑，後因戰爭逃難到香港，在一九七五年十一月十三日，拿到香港身份證（綠印），我們全家大小五個人，小弟的目前工作是做印珠手提袋，我想以難民移民到澳洲或美國，不知有無辦法？

曾令銓答：

你們全家要移民美國，可用難民申請，如需要更詳細的資料，請駕臨本公司，將有專門人才爲閣下解答。

陳靜儀君問：

（一）請問移民赴美，是以香港出生的好呢？還是以大陸出生的好？如以姊妹紙申請，是否會遭到拒絕？

（二）本人的胞姊於兩年前，便替我們辦手續移美，但最近才將姊妹證明書，交往美國移民局，照普通情形，還要等候多久，又是否成功機會很渺茫呢？

曾令銓答：

（一）香港出生移民美國，因移民額少而申請人多，所以若照次序輪候，至少要等兩年以上。

（二）若有姊妹紙，以姊妹直屬申請移民是可以的，在美國方面應該是很快的，但當批准回香港美領館後，就要輪候了。

方中德問：

（一）本人現讀英中五，明年中學畢業，現在欲想往美國唸大學，可否現在就開始申請？同時，需要辦什麼手續？

（二）若果中學會考不合格，可否申請往美國唸大學？

（三）若果會考及格，才有資格申請，那麼不及格的，同時又不想重讀中五，豈不是沒有機會申請？是不是呢？

（四）本人有一伯父，現居於美國，以直屬去申請，是否會容易些？本人已滿十八歲，貴公司可否代我申請？

曾令銓答：

（一）你今年就讀中五，應該即刻向美國方面申請學位，未雨綢繆，正是時候。

（二）若中學會考未能及格，千萬不要灰心，你可再接再厲，參加托福考試，只要托福考試一經及格，那麼你就獲得成功了。

（三）只要閣下對英語有足夠的程度，相信是沒有問題的。

（四）你的伯父和你個人，不算直屬關係，若要申請前往美國讀書或勞工移民是可以的，本公司會有專人協助辦理。

**資料提供：**
**環球旅遊公司**
**香港德輔道中127—131號**
**有餘大厦201—3室**
**電話：5-452157-0**
**5-456199**

# 佛教天主同時信奉
## 陳儀馨說沒有衝突



雖說科學倡明，太空時代，但世界各地宗教事業蓬勃，單看看林立的佛寺廟宇，天主教基督教教堂，及回教廟宇等等，便可知善男信女不少了。

「我知道天主教是反對崇拜偶像的，」陳儀馨說：「我也知道，天主教的教例很嚴，說世界上只有一個上帝，沒有別的神存在，我雖然是個天主教徒，但這是身不由己的，我一出世，家人便把我送去洗禮，那時我還未懂事，根本沒有選擇的自由，所以，我認為有權利選擇自己喜歡的宗教。」

前年六月，她到泰國旅行，朋友告訴她，曼谷的四面佛很靈，可以向他許個願，如果靈了，只要每年去拜謝一次便成了。

陳儀馨果然在四面佛之前，許了一個。那是與事實有關的，據她說，果然很靈，為了遵守諾言，去年便再度前往，在佛前拜謝。

很多人有困難或遇到要了却心願的時候，都喜歡向某些神許願。有個孕婦說，如果我生個仔，便買隻燒豬還神，後來果然生個仔，便說那個神好靈，其實，由受孕那天起，便決定了要生個仔，到三四個月大時才去許願，不過詭神騙鬼而已。

**陳儀馨兼信天主與佛教**

我認為宗教之間，不該存有界限，她說：「只要是好的宗教，我的意思是說，發揚博愛、和平、道德等好處的，都應該尊重和相信，而不是事事依賴上天，自己却不去努力，甚至有些人去打劫之前，也叫神保祐，這便很沒有意思了。因此，我兼信天主與佛教，一點矛盾也沒有。」

這眞是很新鮮又而有意思的見解。

陳儀馨在「麗的」電視有五六年之久，一向担任配音的工作，沒有機會在幕前表演，去年，她加入了「無綫」，在螢幕上亮相之後，証明是個好戲之人，七情上面，現在，她除了演出話劇及「歡樂今宵」，還參加配音工作，這種多材多藝的藝員，「麗的」又一貫地輕輕放他們離去。

說起「蛇年」願望，她說：「希望香港的治安改善一下便好了。」相信，這也是香港人的心聲。（耀）

## 試車報告

# ‧威龍17
# RENAULT 17 TS
## ‧4座位
## ‧開蓬跑車



威龍 17TS RENAULT 17TS

‧李發‧

近年來，開蓬汽車銷路下降，最主要原因是治安不好，一輛開蓬車泊路邊，引人犯罪，若每一次泊車後要架起車蓬，太費時間了，況且一些車蓬設計簡單，沒有重大保護功用。世界正强調汽車的安全，而開蓬車失事，一旦傾覆或打滾，乘客性命便十二分危險。很多人仍响往駕駛開蓬車的樂趣，汽車公司紛紛謀求折衷方法，威龍汽車公司的17型便是一個成功例子。整個車頂是個堅固鉄架，開蓬部分類似一個大太陽窗，膠車蓬電動控制開關，按動錶板右上角一個鍵，車蓬慢慢向後摺，車頂便打開，同一按鍵控制車蓬的關閉。簡潔，省時，又毫不費力。下雨天和泊車後，輕輕按動電掣，再不用掛心甚麼。膠蓬上更可以蓋上一塊原廠硬纖維頂蓋，上緊四顆螺絲，便成爲一輛普通房車。

## 汽車結構

十七型是威龍汽車公司一九七一年款汽車，與十二和十五型採用一款底架，而且車身外型與15型十分相似。十七型最初期配一台1565cc引擎，稱爲17TS，後來引擎增大至1605cc，改稱爲17GORDINI，一九七六年引擎再增大至1647cc，再度稱爲17TS。十七是一輛四座位開蓬單門跑車，亦有不開蓬口車身選擇，我們所試的是開蓬車。長車頭，短斜尾，修長的流線形車身，車頭設計最突出，可以分爲三部分，中間是入風網，兩邊是兩盞圓形石英碘大燈，一共四盞，全部噴上黑色，配上黑色牛角型泵把，與鮮艷的車身顏色成强烈對比，十分悅目。在車旁後部，另有一小窗，窗外裝上一個黑色百葉簾式外套，大大增加車身的美感，可惜阻碍司機向後望的視野。

威龍汽車以座位舒適出名，17型座位的桶形設計更見突出，使乘客背部，身體兩旁和兩腿有適當依靠。大腿部分另有兩個小墊，隨乘客腿部伸屈而上下移動。後座位亦是桶形設計，同樣舒適，而且乘客有足夠空間。

錶板是傳統威龍設計，由四個圓錶組成，最右是時鐘和一系列警示燈；第二個是轉數錶；第三個是速度錶，第四個是電池，水溫和汽油量錶。再左邊有四個按鍵，兩個是電動玻璃窗，另兩個是危險警示燈和後窗發熱線。駕駛軸左邊有一枝小桿，控制三速水撥和電噴水器。右邊有兩枝小桿，前的一枝是响號，後的一枝是轉向指示燈和高燈。

## 機械結構

威龍傳統設計是前置引擎前輪帶動，17型亦不例外。一台1647cc引擎直列車頭，整個引擎用鋁合金製做，對流式氣門採用推桿控制，配以一個雙喉管偉佰化油器，在每分鐘5750轉時，輸出最大馬力九十八匹。懸掛系統方面，前輪採用雙「A」形臂，彈簧圈，吸震筒和防傾桿，後輪設計簡單，後軸上加上彈簧圈和吸震筒。制動系統方面，前輪是通風式碟形制動器，後輪是鼓形制動器，後輪制動油路有壓力限制活門，防止剎車時鎖死後輪。轉向系統採用齒板和小齒輪設計。

## 性能

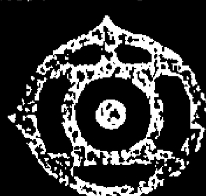
法國汽車注重舒適，威龍十七型雖是一輛開蓬跑車，但亦以舒適爲主。懸掛系統偏軟，但吸震筒調節適當，汽車貼路性不錯。轉彎時車尾容易發出吱吱聲，因爲車尾太輕，車頭與車尾重量比例約爲60%和40%，車頭有兩位乘客比例相差更大，若把一六五車胎改配一八五車胎會好一點。駕駛盤重量適中，路面感覺良好。十七型有人工變速器和自動變速器選擇，我們所試的配有自動變速器，這是威龍公司自己的設計，採用電子控制轉換行車檔，效果十分好，轉檔圓滑。從「D」推向「2」，或從「2」推向「D」時不用按鈕，入彎拖波——轉低檔——可以當作人工變速器使用，而且反應好。可惜汽車加速慢，缺乏跑車性能。行車時開了窗和車蓬，車廂內的風力不大，但路面和引擎噪音比較大。

## 結論

威龍十七型是一輛美觀、豪華、舒適而非高性能的開蓬跑車，亦適合一般家庭作代步工具，車尾行李箱相當大，有十立方呎體積。汽車售價港幣48,900，自動變速器加港幣 2,800，冷氣機 3,900。

| | 長 | 闊 | 高 | 重 |
|---|---|---|---|---|
| 威龍 17 TS | 168吋 | 64.2吋 | 51.6吋 | 2436磅 |
| 福士舒洛高 | 152吋 | 63.9吋 | 51.5吋 | 1764磅 |
| 奧普敏達 | 176吋 | 66 吋 | 53 吋 | 2565磅 |
| 寶馬 320 | 171吋 | 63 吋 | 54 吋 | 2240磅 |

二月六日



# 日立牌彩色電視

## CTV 佳視

- 6.00 節目預報
- 6.05 少年行
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 講得公國
- 7.00 射鵰英雄傳（重播）
- 7.55 週日西片 陣地爭奪戰
- 9.25 即日新聞精華
- 9.30 國語長片 孤兒小晶
- 11.00 追虎擒龍（重播）
- 11.50 全日播影完畢

## TVB 翡翠

- 7.00 三傻
- 7.30 小熊歷險記
- 8.00 清晨新聞及天氣
- 8.20 卡通片
- 8.30 歡喜冤家
- 9.00 英國足球大賽
- 10.00 卡通片
- 10.15 小太陽
- 10.45 海王子
- 11.15 伊瑪家庭樂
- 11.45 情海波濤
- 12.15 清宮殘夢
- 1.10 午間新聞
- 1.25 家寶之聲
- 2.25 國語長片 水長流
- 3.55 新聞簡報
- 4.00 深海搜秘
- 4.55 卡通片
- 5.05 萬里尋親記
- 5.30 少年行
- 6.00 動物世界
- 6.30 新聞及天氣
- 6.55 新聞特寫
- 7.00 並無虛言
- 7.30 三代同堂
- 8.00 民間傳奇
- 9.00 男人女人
- 9.30 猛龍特警隊
- 10.25 農曆年廣告雜誌
- 10.40 神風特警隊
- 11.40 最後新聞
- 11.50 英語長片：
- 1.20 全日播映完畢

## TVB 明珠

- 8.00 清晨新聞
- 2.00 卡通片
- 2.15 英語長片：龍鳳春光
- 3.45 SPACE GHOST
- 4.15 快樂[illegible]
- 4.44 [illegible]
- 5.05 卡通片
- 5.25 NO BODY'S HOUSE
- 5.50 人間之友
- 6.15 新聞及天氣
- 6.20 佐治咸美頓特輯
- 6.55 FAY
- 7.15 巧婦持家
- 7.45 青春樂園
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 杏林雙傑
- 10.05 焦點
- 10.35 THE BEST OF BRITISH DRAMA
- 11.35 最後新聞
- 11.40 故夢重溫：好人萬歲
- 1.10 全日播映完畢

- 5.05 CARTOONS
- 5.25 NOBODY'S HOUSE
- 5.50 FRIENDS OF MAN "BURRCS"
- 6.15 NEWSROOM
- 6.20 GEORGE HAMILTON IV
- 6.45 FAY-"DANNY FALLS IN LOVE"
- 7.15 ALL IN THE FAMILY
- 7.45 DONNY & MARIE OSMOND SHOW
- 8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
- 9.10 MEDICAL CENTRE
- 10.05 FOCUS
- 10.35 BEST OF BRITISH DRAMMA "THE DAY AFTER TOMORROW"
- 11.35 LATE NEWS
- 11.40 FILM NOSTALGIA "GOOD SAM"

## RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.30 節目介紹
- 8.35 卡通時間
- 10.00 星空奇遇
- 10.55 蠻荒搜秘
- 11.25 賽馬結果（重播）
- 12.00 少年行及警訊
- 12.30 新聞天氣報告
- 12.45 麗的影院 火海勝字旗
- 2.30 萬花筒
- 3.00 卡通片
- 3.30 瑞士家庭魯賓遜
- 4.25 新聞簡報及節目介紹
- 4.30 荔園小天地
- 5.30 外甥多似舅
- 6.20 大英百科全書選
- 6.45 新聞簡報
- 6.55 天氣報告
- 7.00 香港動態
- 7.05 第五屆香港藝術節開幕典禮
- 8.00 我的藝術生活
- 9.00 斬虎屠龍劍
- 10.00 新聞報導
- 10.20 東芝神秘之夜
- 11.45 女幹探

## RTV 麗的英文

- 11.30 日語劇場
- 12.30 週日電影
- 2.00 盡忠職守
- 2.50 卡通片
- 3.15 英國足球大賽
- 4.05 杏林風波
- 4.55 白手成家
- 5.45 新聞天氣報告
- 5.50 香港新貌
- 6.00 樂與怒天地
- 6.30 第五屆香港藝術節開幕典禮
- 8.00 父親大人趣史
- 8.30 新聞天氣報告
- 9.00 人類演進史
- 10.00 希治閣影院
- 11.45 午夜電影

- 11.30 JAPANESE HOUR - "DON'T CALL ME PAPA"
- 12.30 SUNDAY MATINEE "EVERYTHING'S DUCKY"
- 2.00 THE BLUE KNIGHT - "CANDY MAN"
- 2.50 COOL McCOOL
- 3.15 STAR SOCCER
- 4.05 GENERAL HOSPITAL
- 4.55 LITTLE HOUSE OF THE PRAIRIE-"THE GIFT"
- 5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 5.50 THIS, HONG KONG
- 6.00 ROCK N'ROLL CIRCUS
- 6.30 GALA OPENING OF THE 5TH HK ARTS FESTIVAL
- 8.00 HOW'S YOUR FATHER - "FROM HERE TO INFIRMITY"
- 8.30 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
- 9.00 THE ASCENT OF MAN "THE DRIVE FOR POWER"
- 10.00 ALFRED HITCHCOCK THEATRE "MURDER"
- 11.45 LATE LATE SHOW - "THREE HATS FOR LISA"

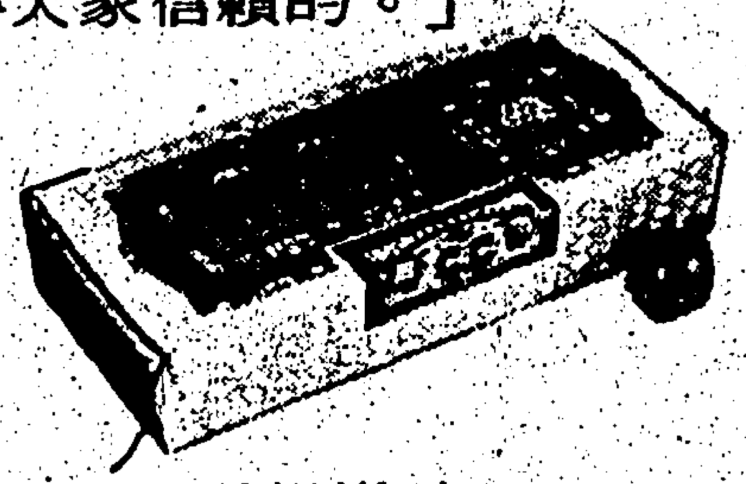


「很多人羨慕明星及歌星的生活享受，他們既可名成利就，更可得到廣大觀衆的愛戴。其實明星和歌星的感受，是苦樂參半。以我來說，終年走埠登台及到各地拍攝外景，很多時候，連睡眠的時間也沒有，加上各地氣候變化大，稍一不慎便會傷風感冒，故此，在行囊中，我常備香港陳李濟追風蘇合丸，那就有備無患。
各位親愛的姊妹，我這寶貴的經驗，是值得大家信賴的。」

# 追風蘇合丸

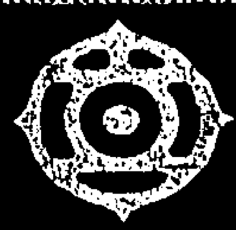


陳李濟 三百餘年・古方正藥



香港陳李濟藥廠有限公司
香港皇后大道中206號 電話：5-436301 5-439335 電報掛號：9340
香港澳門總代理：中正大藥房香港九龍大埔號52-54號

---

二月七日  **日立牌彩色電視** 星期一

## CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.05 香港神秘錄
8.40 即日新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 秘書實務（48講）（打字16）
10.05 商業會計與管理（4講）
10.35 秘書實務（重播47講）（英文15）
11.05 國畫入門（重播9講）
11.35 追虎擒龍（重播）
12.25 全日播影完畢

## TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞
8.20 啼笑姻緣
8.50 粵語長片：連環謀殺案
10.20 播映彩色測影板
12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：蘭貞闖毅府
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.10 柔道龍虎門
5.00 卡通片
5.30 飄零燕
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 嘖嘖咁嘅聲
8.25 相依爲命
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 龍威虎探
12.30 最後新聞
12.40 國語長片：明月幾時圓
2.10 全日播映完畢

## TVB 明珠

8.00 清晨新聞
4.00 芝麻街
5.00 英語長片：以邪制邪
6.15 卡通片
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 無敵金剛
8.45 新聞及天氣
9.10 觀點與角度
9.15 神探俏嬌娃
10.15 CLAYHANGER
11.15 最後新聞
11.20 MARY HARTMAN MARY HARTMAN
12.20 魔城驚心
1.15 全日播映完畢

8.00 MORNING NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 INCH HIGH PRIVATE EYE
5.30 CANDID CAMERA
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 EMERGENCY - "WELCOME TO SANTA ROSA COUNTRY"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 HERE IN HONG KONG
9.15 MONDAY MOVIE "BUSTING"
10.50 LATE NEWS
10.55 DINAH
11.55 THE F.B.I. "VENDETTA"

## RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片 幾錯斷頭香
2.00 新聞及天氣 節目介紹
2.15 百折不撓（重播）
2.40 特警雙雄
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞節目介紹
4.35 麗的影院 血洗梅花澗
6.00 小露寶
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.5 觀點與角度
7.00 天地雙龍
7.30 青春學舍
8.00 小五義
8.30 獅子山下
9.00 中國紀錄片特輯
9.30 牛精朶
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 英文配音長片 出走
11.45 父子神探

## RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞天氣報告
6.00 外太空歷程
6.30 茉莉時間
7.00 卜紐合劇集
7.30 警探實錄
8.30 新聞天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 新神秘之夜
10.45 綠野遊踪
11.45 午夜電影

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
6.00 DR. WHO - "REVENGE OF THE CYBERMEN"
6.30 JULIE
7.00 BOB NEWHART. SHOW-"HERE'S TO YOU MRS. ROBINSON"
7.30 POLICE STORY
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 HERE IN HCNG KONG
9.00 MYSTERY TONIGHT COLUMBO: "CANDI-DATE FOR MURDER"
10.45 COUNTRYSIDE - "ST. FAGANS"
11.45 LATE LATE SHOW "SHE DIDN'T SAY NO"

---

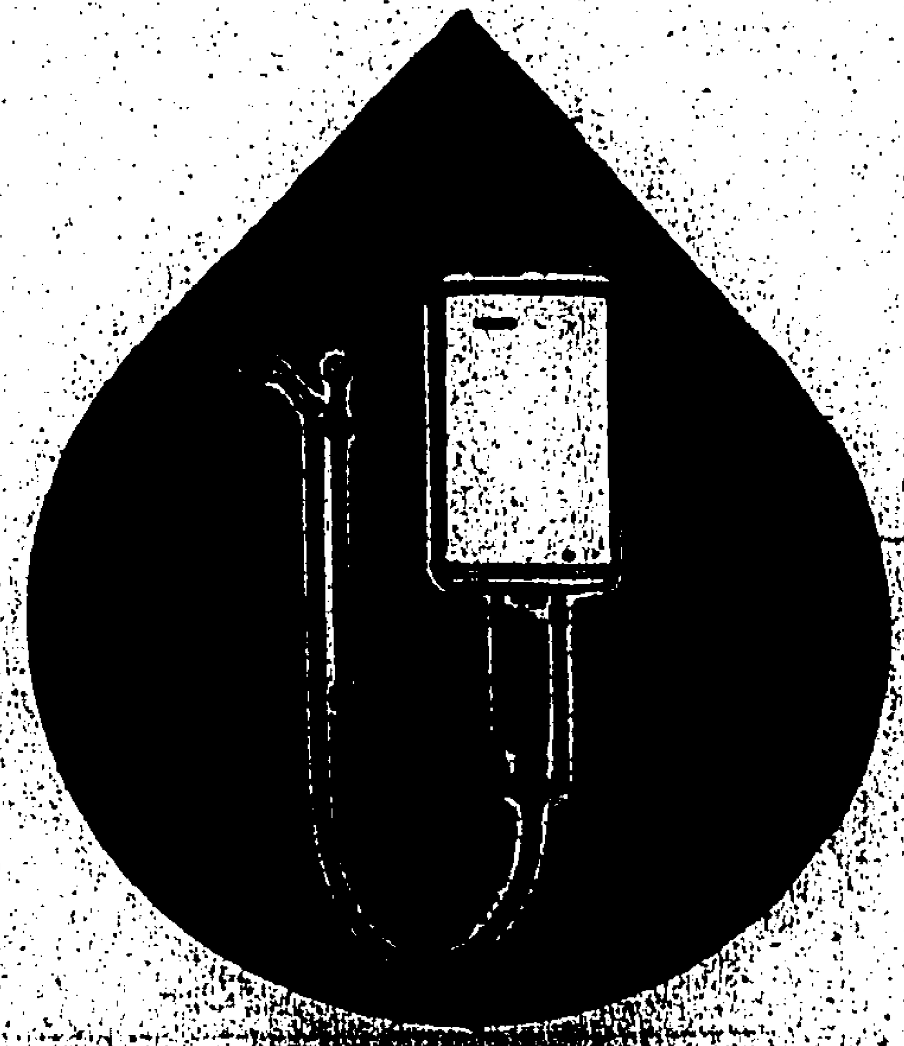


# "西德獅寶牌電熱水器真好!"

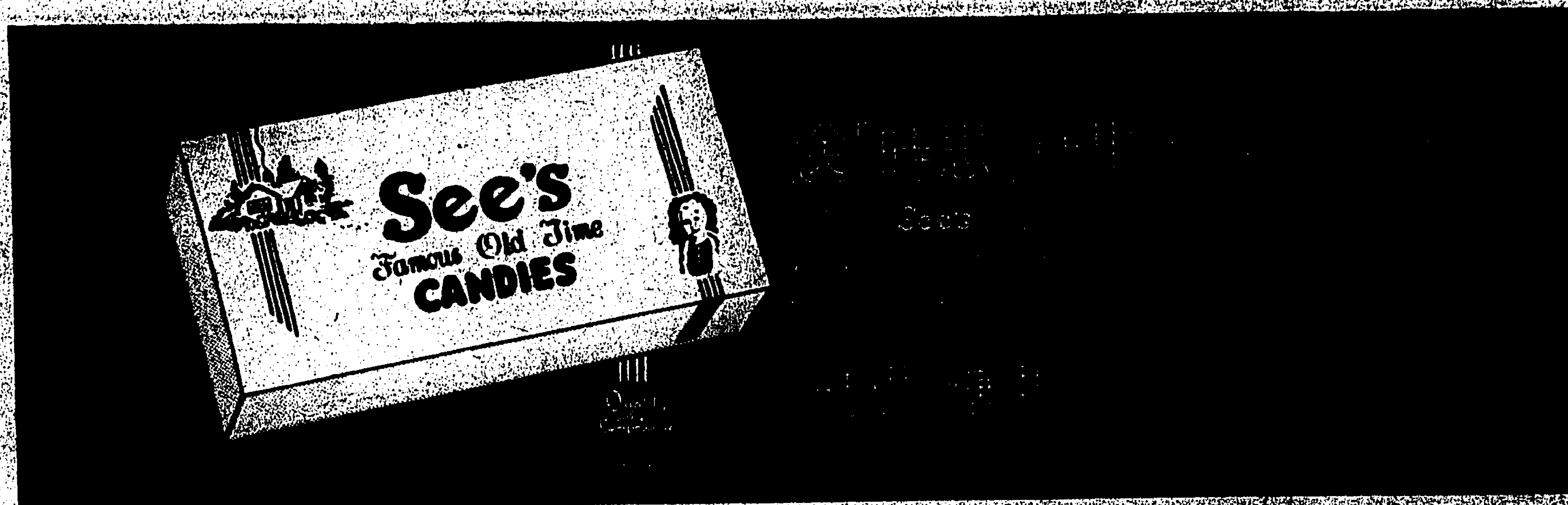
獅寶牌儲水式低壓熱水器採用銅內胆，更快，更熱，更安全。備多種欵式，適合各大小家庭使用

西德 獅寶牌

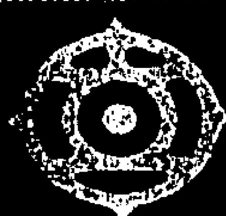


總經銷：中原電器行有限公司
香港中環機利文街50號 電話：5-445188
九龍旺角彌敦道574號 電話：3-846056




二月八日



# 日立牌彩色電視

星期二

## CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.05 急症室
8.40 即日新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 初級法文
(44講)
10.05 職業英語
(16講)
10.35 秘書實務
(48講)
(重播)
(打字16)
11.05 商業會計與管理
(重播4講)
11.35 追虎擒龍
(重播)
12.25 全日播影完畢

## TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞
8.20 啼笑姻緣
8.50 粵語長片：
梁山伯與祝英台
12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：
兩傻捉鬼記
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.00 柔道龍虎門
5.00 卡通片
5.30 跳飛機
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 北斗星
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 意芳誼
12.30 最後新聞
12.40 國語長片：
華光救母
2.10 全日播映完畢

## TVB 明珠

8.15 清晨新聞報導
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 仙珍偵探
5.30 人生百態
5.55 愛海情潮
6.45 新聞及天氣
6.50 歡樂青春
7.45 生死關頭
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 每週名片：
雙大門金尊
11.15 最後新聞報導
11.20 戲娜一小時
12.20 聯邦密探隊
1.20 全日播映完畢

8.00 MORNING NEWS REPORT
8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 TUESDAY MATINEE "SHELL GAME"
6.15 THE FUN FACTORY
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE SIX MILLION DOLLAR MAN
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 TUESDAY BRIEFING
9.15 CHARLIE'S ANGELS "TO KILL AN ANGEL"
10.15 CLAYHANGER
11.15 LATE NEWS
11.20 MARY HARTMAN, MARY HARTMAN
12.20 NIGHT STALKER "THE KNIGHTLY MURDERS"

## RTV 麗的中文

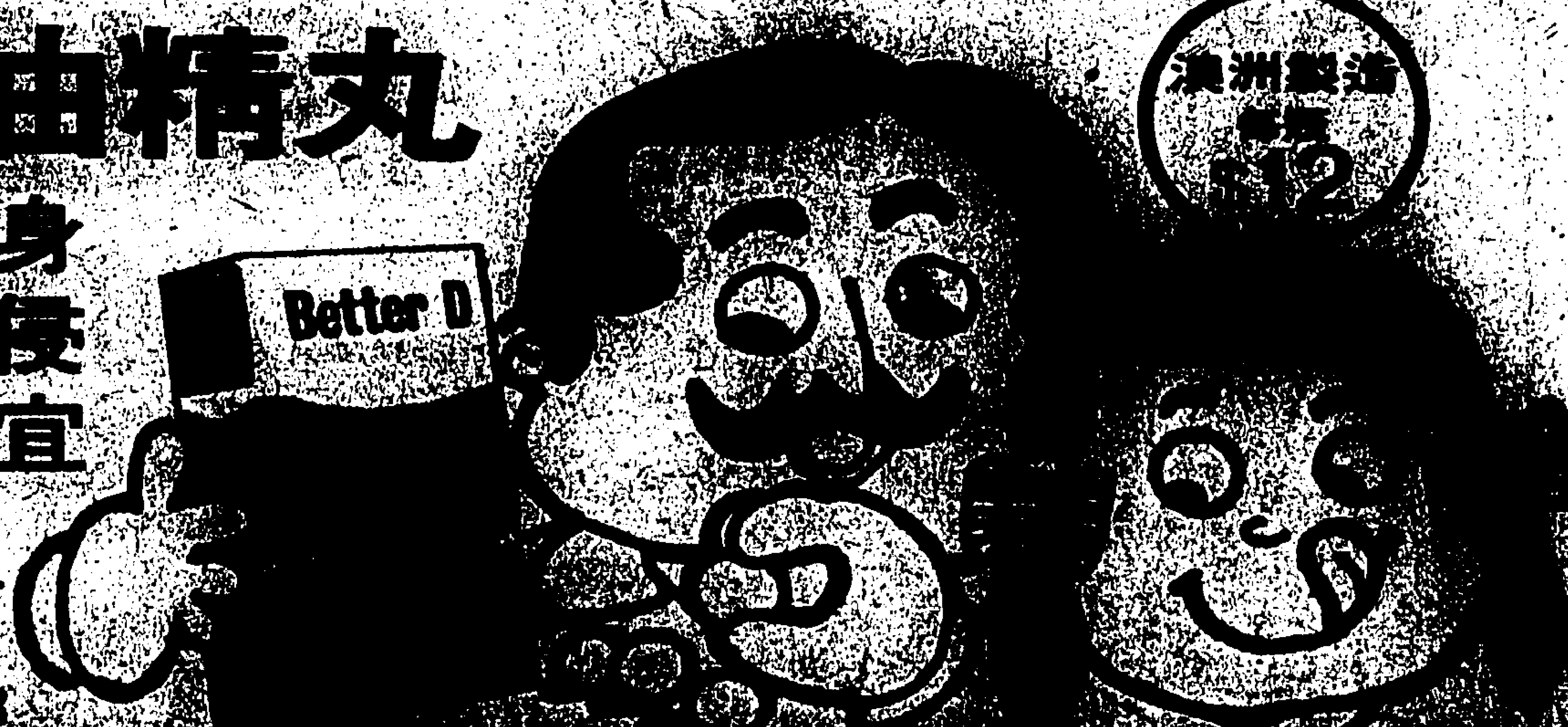
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
明月冰心
2:00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣
2.15 錦綉前程
2.40 人海追踪
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：
奪命刀
6.00 頑童歷險記
6.25 六合彩
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.50 觀點與角度
7.00 大眼睛
7.30 電子差人
8.00 小五義
8.30 家燕與小田
9.30 牛精良
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 鬼馬雙探
11.20 粵語長片：
三角圍床

## RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞天氣報告
6.00 春滿杏林
6.30 杏林風波
7.00 千面笑匠
7.30 辣手神探
8.30 新聞天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 飛利浦影院
10.45 納粹興亡史
11.45 午夜電影

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 M.A.S.H. "FOR THE GOOD OF THE OUTFIT"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 DICK EMERY SHOW
7.30 DELVECCHIO
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 TUESDAY BRIEFING
9.00 PHILIPS THEATRE "THE NIGHT THAT PANICKED AMERICA"
10.45 RISE AND FALL OF THE THIRD REICH "GOTTERDAMMERUNG"
1.45 LATE LATE SHOW "SLEEPING TIGER"





二月九日  日立牌彩色電視 星期三

## CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.05 雌雄金剛
8.40 即日新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 秘書實務（49講）（速記18）
10.05 商業會計與管理（5講）
10.35 初級法文（重播44講）
11.05 職業英語（重播16講）
11.35 追虎擒龍（重播）
12.25 全日播影完畢

## TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞報告
8.20 啼笑姻緣
8.50 粵語長片：冷月寒梅
12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：呂蒙正祭灶
3.45 新聞簡報
3.50 量入為出
4.10 父親大人
5.00 卡通片
5.30 飄零燕
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 聲寶片場
8.25 相見好
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 罪惡剋星
12.30 最後新聞
12.40 國語長片幣：夢醒不了情
2.10 全日播映完畢

## TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECRETS OF ISIS
5.30 動物生態奇觀
5.55 愛恨情潮
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡剋星
8.45 新聞及天氣
9.10 觀點與角度
9.15 英國足球大賽
10.10 名片劇場：風月泣殘紅
12.15 最後新聞報導
12.20 全日播映完畢

8.00 MORNING NEWS REPORT
8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRET OF ISIS "FUNNY GIRL"
5.30 THE WILD, WILD WORLD OF ANIMALS "SEA LION"
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "HOT DOG"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 VIEWPOINT
9.15 BRITISH SOCCER
10.15 OUR VIEWER'S CHOICE "VALLEY OF THE DOLLS"
11.50 LATE NEWS

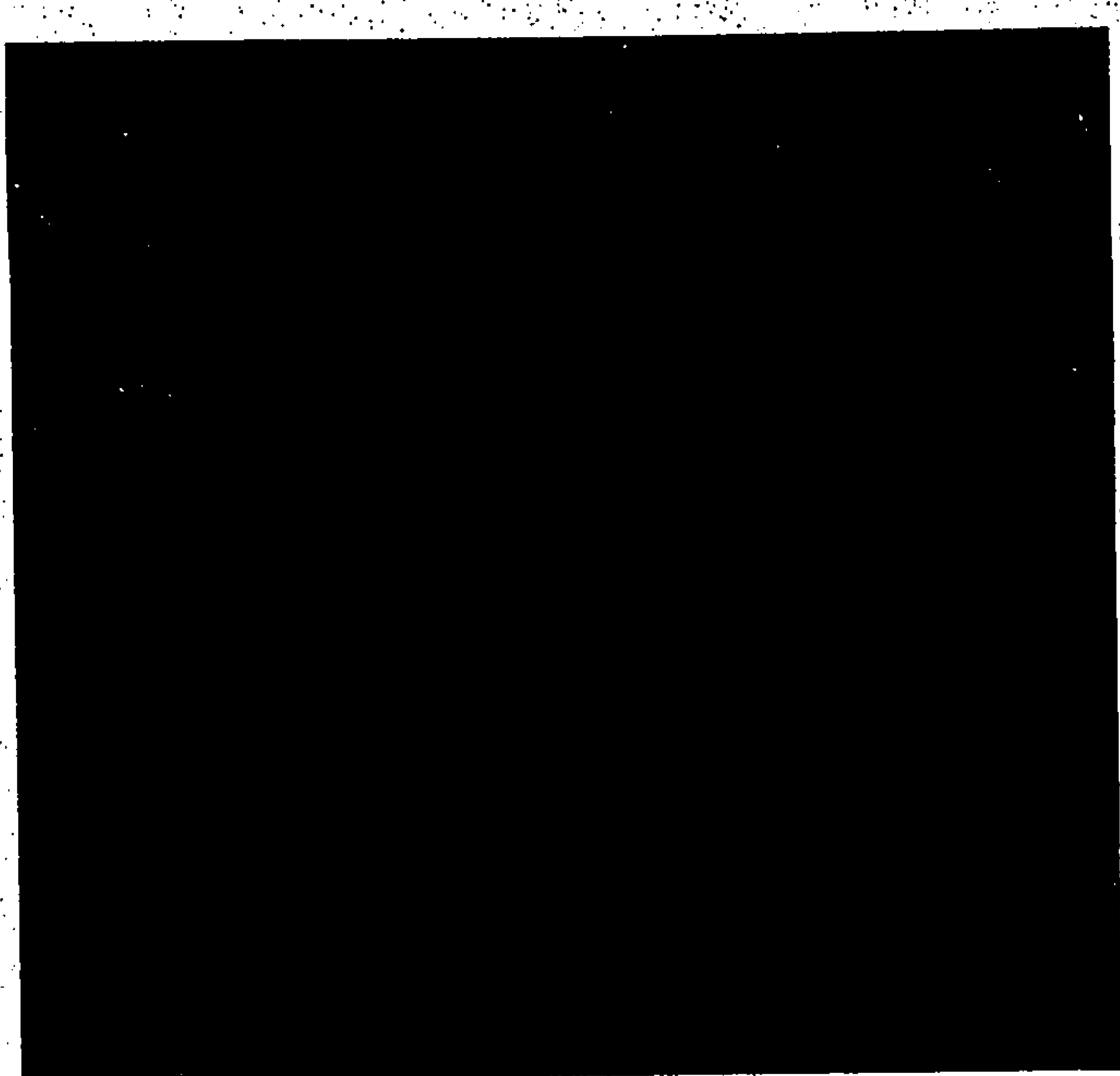
## RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：黃飛鴻義救海幢寺
2.00 新聞及天氣 節目介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：姻緣道情殺案
6.00 蟲惑金剛
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.50 觀點與角度
7.00 天地雙龍
7.30 青春學舍
8.00 小五義
8.30 慾海花
9.30 牛精真
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 銀輝劇場：高傑奇案錄
11.25 第二次世界大戰實錄

## RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞天氣報告
6.00 自然界奇觀
6.30 杏林風波
7.00 女幹探
8.30 新聞天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 貧與富
10.00 時事剖析
10.30 英國足球大賽
11.30 午夜電影

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WILDLIFE CINEMA-"LONG POINT SANCTUARY"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 DAD'S ARMY "HIGH FINANCE"
7.30 POLICE WOMAN
8.30 NEWS TONIGHT AND THE WEATHER REPORT
8.55 VIEWPOINT
9.00 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 6"
10.00 TOPICS
10.30 STAR SOCCER
11.30 LATE LATE SHOW "A FEVER IN THE BLOOD"








新春得意
不離鍾意




鍾意恤

引來艷羨目光

美德國際有限公司榮譽出品

# 運轉乾坤 四時順景

# 百事吉

# 行運全盒



新春期間,府上最宜
備有百事吉行運全盒。
百事吉行運全盒,設計
精雅別緻,製作巧奪天工。
旋轉輪,象徵運轉乾坤,
闔府行好運;四季盤,
比喩四時順景,全年多
喜慶。現在凡買百事吉
香檳干邑拔蘭地大號
一樽,即奉送百事吉行
運全盒乙具。飲美酒,賀新年,
送禮自奉兩皆宜。得全盒,行好運,
春到人間氣象新。多買多送,多得多福;
送完即止,欲購從速。



## 香檳干邑百事吉

## 一嗒就知好酒質

二月十日



# 日立牌彩色電視

星期四

## CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣
- 6.55 林外史
- 8.05 精武門
- 8.40 新聞精華
- 8.45 仙鶴神針
- 9.35 初級法文(45講)
- 10.05 德文初階(14講)
- 10.35 秘書實務（重播49講）
- 11.05 商業會計與管理（重播5講）
- 11.35 追虎擒龍（重播）
- 11.25 全日播影完畢

## TVB 翡翠

- 7.00 三傻
- 7.30 小熊歷險記
- 8.00 清晨新聞報告
- 8.20 啼笑姻緣
- 8.50 粵語長片：冷月寒梅
- 12.00 江戶煞星
- 12.55 午間新聞
- 1.10 包青天
- 2.00 粵語長片：李仙傳
- 3.45 新聞簡報
- 3.50 量入為出
- 4.10 父親大人
- 5.00 卡通片
- 5.30 跳飛機
- 6.00 青春女探
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 7.55 陸小鳳
- 8.55 新聞摘要
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 保鏢
- 11.30 龍虎豹
- 12.30 最後新聞
- 12.40 國語長片：玩命
- 2.10 全日播映完畢

## TVB 明珠

- 8.00 清晨新聞報導
- 4.00 芝麻街
- 5.00 英語長片：巾幗英雄
- 6.15 WONDERS OF WILD
- 6.45 新聞及天氣報導
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 獨行幹探
- 8.45 新聞及天氣
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 首映名片：占士甸新傳
- 10.40 最後新聞
- 10. 5 紀錄片精選
- 11.55 新聞展望
- 12.10 全日播映完畢

- 8.00 MORNING NEWS REPORT
- 8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 THURSDAY MATINEE - "PIONEER WOMAN"
- 6.15 WONDERS OF THE WILD
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 BARETTA SERIES 3
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.10 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
- 9.15 WORLD PREMIERE "JAMES DEAN"
- 10.25 LATE NEWS
- 10.30 DOCUMENTARY
- 11.30 ROVING REPORT

## RTV 麗的中文

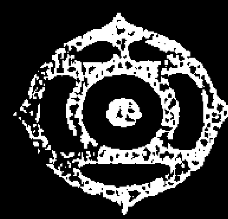
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：契爺艷史
- 2.00 新聞及節目介紹
- 2.15 飛天大英雄卡通
- 2.40 之乎者也
- 3.30 我為你歌唱
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及節目介紹
- 4.35 麗的影院：方世玉擂台救母
- 6.00 小露寶
- 6.30 新聞報告
- 6.45 天氣報告
- 6.50 觀點與角度
- 7.00 宇宙飛龍
- 7.30 世界風情畫
- 8.00 小五義
- 8.30 眞功夫
- 9.30 牛精良
- 10.00 新聞報導
- 10.20 經濟行情
- 10.30 識使識用
- 11.00 辣手神探
- 11.50 勝利火花（重播）

## RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.45 新聞天氣報告
- 6.00 電器組
- 6.30 九十六號
- 7.00 警察與小偷
- 7.30 八面威風
- 8.30 新聞天氣報告
- 8.55 觀點與角度
- 9.00 決策者辛祕
- 10.00 天南地北
- 11.00 午夜電影

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.00 ELECTRIC COMPANY
- 6.30 NUMBER 96
- 7.00 THE COP AND THE KID - "DANGER, MEN WORKING"
- 7.30 KOJAK- "GODSON"
- 8.30 NEWS, TONIGHT AND THE WEATHER REPORT
- 8.55 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
- 9.00 EXECUTIVE SUITE "IDENTITY CRISIS"
- 10.00 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS "BUSH-MEN OF THE KALAHARI"
- 11.00 LATE LATE SHOW "MERRILL'S MARAUDERS"

二月十一日 **日立牌彩色電視** 星期五

| CTV 佳視 | TVB 翡翠 | TVB 明珠 | RTV 麗的中文 | RTV 麗的英文 |
|---|---|---|---|---|
| 2.00 教育電視<br>6.00 節目預報<br>6.05 卡通片<br>6.15 俏巴喇<br>6.25 新聞及天氣<br>觀點與角度<br>6.55 武林外史<br>8.05 電影圈<br>8.40 新聞精華<br>8.45 仙鶴神針<br>9.35 警訊<br>9.50 秘書實務 (50講)<br>10.20 國畫入門 (10講)<br>10.50 初級法文<br>(重播45講)<br>11.20 德文初階<br>(重播14講)<br>11.50 追虎擒龍<br>(重播)<br>12.40 全日播影完畢<br> | 7.00 三傻<br>7.30 小熊歷險記<br>8.00 清晨新聞報告<br>8.20 啼笑姻緣<br>8.50 粵語長片：<br>冷月寒梅<br>12.00 江戶煞星<br>12.55 午間新聞<br>1.10 包青天<br>2.00 粵語長片：<br>撈世界要醒目<br>3.45 新聞簡報<br>3.50 量入為出<br>4.10 父親大人<br>5.00 卡通片<br>5.30 飄零燕<br>6.00 青春女探<br>6.30 新聞及天氣報導<br>6.55 觀點與角度<br>7.00 翡翠劇場：狂潮<br>7.55 唔使問亞貴<br>8.25 拿破崙飲食世界<br>8.55 新聞摘要<br>9.00 歡樂今宵<br>10.30 保鑣<br>11.30 小鎮仁心<br>12.30 最後新聞<br>12.40 國語長片：<br>日出日落<br>2.10 全日播映完畢 | 8.00 清晨新聞報告<br>8.15 世界經濟報導<br>4.00 芝麻街<br>5.00 卡通片<br>5.05 HOW<br>5.30 死亡遊戲<br>5.55 愛與情潮<br>6.45 新聞及天氣<br>6.50 新聞及天氣報導<br>6.50 歡樂青春<br>7.45 化身奇俠<br>8.45 新聞及天氣<br>9.10 警訊<br>9.15 智勇雙龍<br>10.15 苦海浮沉<br>11.15 最後新聞報導<br>11.20 英語片：<br>自殺特擊隊<br>12.50 全日播映完畢<br>8.00 MORNING NEWS REPORT<br>8.15 FINANCIAL NEWS REPORT<br>4.00 SESAME STREET<br>5.00 CARTOONS<br>5.05 HOW<br>5.30 THRILLSEEKERS<br>5.55 ANOTHER WORLD<br>6.45 NEWSROOM<br>6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS<br>7.45 GEMINI MAN<br>8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT<br>9.10 POLICE REPORT<br>9.15 SWITCH "THE THINGS THAT BE-LONG TO MICKEY COSTELLO"<br>10.15 THE STARS LOOK DOWN "INHERIT THE EARTH"<br>11.15 LATE NEWS<br>1.20 "BATTLE OF THE COMMANDOS" | 6.55 早晨節目<br>8.45 粵語長片：<br>神弓<br>2.00 節目介紹<br>2.02 六合彩<br>2.07 新聞及天氣<br>2.15 仙女下凡卡通片<br>2.40 執法如山<br>3.30 我為你歌唱<br>4.00 下午茶<br>4.30 新聞及節目簡報<br>4.35 麗的影院：<br>方世玉武當山招親<br>6.00 積臣樂隊卡通片<br>6.25 六合彩<br>6.30 新聞簡報<br>6.45 天氣報告<br>6.50 廣廈千萬間<br>7.00 天地變龍<br>7.30 青春學舍<br>8.00 小五義<br>8.30 繽繽帶你威<br>9.00 大銀幕<br>9.15 警訊<br>9.30 牛精良 30<br>10.00 新聞報導<br>10.20 經濟行情<br>10.30 賽馬世界<br>11.05 英國足球大賽<br>11.50 百戰雄師<br>12.45 完播曲 | 5.00 兒童世界<br>5.45 新聞及天氣報告<br>6.00 溫情滿城西<br>6.30 九十六號<br>7.00 警伯米勒<br>7.30 德國足球大賽<br>8.30 新聞報導<br>天氣報告<br>8.55 警訊<br>9.00 首映名片：<br>小城風雨<br>10.15 英倫畫廊漫步<br>10.45 午夜電影：<br>鐵金剛橫掃皇家賭場<br>12.00 全日播映完畢<br>5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB<br>5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT<br>6.00 WESTWAY "THIS WEEK'S PROGRAMME"<br>6.30 NUMBER 96<br>7.00 BARNEY MILLER - "THE ARSONIST"<br>7.30 GERMAN SOCCER<br>8.30 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT<br>8.55 POLICE REPORT<br>9.00 TELEVISION PREMIERE "TROU-BLE COMES TO TOWN"<br>10.15 NATIONAL GALLERY: "EARLY RENAISS-ANCE IN ITALY"<br>10.45 LATE LATE SHOW "CASINO ROYALE" |

二月十二日 　  日立牌彩色電視 　 星期六

## CTV 佳視

- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣
- 7.00 西遊記 木偶戲
- 7.25 一身是胆 配音片集
- 7.50 獅子山下
- 8.20 百變龍（重播）
- 8.45 親情
- 9.35 新聞精華
- 9.40 週末劇場：金刀怪俠
- 11.10 追虎擒龍（重播）
- 12.00 全日播影完畢

## TVB 翡翠

- 7.00 三傻
- 7.30 小熊歷險記
- 8.00 清晨新聞報告
- 12.00 Q太郎
- 12.30 彩虹化身俠
- 1.00 午間新聞
- 1.15 泰山
- 2.10 雌虎雙雄
- 3.00 網球雙鳳
- 3.30 愛犬與我
- 3.55 新聞簡報
- 4.00 鐵甲飛天俠
- 4.30 小狐仙
- 5.00 恐龍探險隊
- 5.30 跳飛機
- 6.00 溫故知新
- 6.30 清晨新
- 6.2
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 講得公園
- 7.00 農曆年廣告雜誌
- 7.15 K 100
- 7.30 ORETACHI NO TABI
- 8.30 畸人列傳
- 9.00 世界名劇集：慾望號街車
- 10.00 獅子山下
- 10.30 良友女金剛
- 11.30 最後新聞
- 11.40 首映名片：空屋魂驚玉女心
- 1.10 配音日語長片
- 2.40 全日播映完畢

## TVB 明珠

- 8.00 清晨新聞報告
- 8.15 世界經濟報導
- 2.00 LONE RANGERS FEATURE
- 3.30 英語長片：金箭神氈
- 5.00 拉茜歷險記
- 5.25 野外奇觀
- 5.55 小小世界
- 6.25 新聞及天氣報導
- 6.30 勁旅新聲
- 7.00 THE PRACTICE
- 7.25 雙妹趣事
- 7.55 彩色世界
- 8.45 新聞及天氣
- 9.10 逍遙青春
- 9.40 特選西片：特務烏龍王
- 11.10 最後新聞報導
- 11.15 週末午夜場：荒漠怪俠赤手闖大涯
- 12.45 全日播映完畢
- 5.25 WILD REFUGE - "RAIN FOREST GREEN HELL"
- 5.55 BIG BLUE MARBLE
- 6.25 NEWSROOM
- 6.30 THE GEORDIE SCENE
- 7.00 THE PRACTICE
- 7.25 LAVERNE AND SHIRLEY "ONE FLEW OVER MILWAUKEE"
- 7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR "KING OF THE GRIZZLIES PART II"
- 8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
- 9.10 HAPPY DAYS "TELL IT TO THE MARINES"
- 9.40 SATURDAY CINEMA - "OTLEY"
- 11.10 LATE NEWS
- 11.15 LATE, LATE SHOW - "THE BALLAD OF CABLE HOGUE"

## RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：毒丈夫
- 12.00 節目介紹
- 12.02 生物奇珍
- 12.30 新聞及天氣
- 12.45 金龍探案
- 1.35 第八屆日本紅歌星演唱大會
- 3.45 四重彩賽馬
- 4.15 卡通片
- 4.30 新聞及節目介紹
- 4.35 麗的影院：寶蝶奇緣
- 6.10 錦上添花
- 6.40 新聞簡報
- 6.50 天氣報告
- 6.55 股市一週
- 7.05 講得公園
- 7.10 急先鋒橫掃罪惡城
- 8.00 眞人眞事
- 8.30 星期六晚會
- 10.00 新聞報導
- 10.20 賽馬結果
- 11.00 週末名片：丈夫要我嫁
- 12.30 祥林嫂
- 1.20 完播曲

## RTV 麗的英文

- 3.00 矛盾博士卡迪
- 3.25 九十六號
- 4.15 週末下午電影：百戰昇平
- 5.45 新聞及天氣報告
- 6.00 大鬪戰俘營
- 6.30 體壇俊傑
- 7.00 勇探韋能
- 8.00 賽馬結果
- 8.30 新聞報導 天氣報告
- 9.00 每週名片：諜網大英雄
- 10.45 原野血淚史
- 11.45 週末電影：現實生活的另一面
- 1.20 全日播映完畢
- 4.15 SATURDAY MATINEE "DALLAS"
- 5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.00 HOGAN'S HEROES "THE 43rd, A MOVING REPORT"
- 6.30 GREATEST SPORTS LEGENDS "STAN MUSIAL"
- 7.00 RYAN - "WHERE THUNDER SLEEPS"
- 8.00 RACING RESULTS
- 8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.00 MOVIE OF THE WEEK "THE PIGEON THAT TOOK ROME"
- 10.45 TANDARRA - "COME THE REVOLUTION"
- 11.45 LATE LATE SHOW "THE SEVERED HEAD"

# 第五屆藝術節今開始

## 音樂、繪畫、戲劇精采紛陳

一九七七年第五屆香港藝術節由今天開始（二月六日）直至三月六日結束，在這為期一月期內，每天都有各類型色彩的藝術表演和展覽節目安排，提供給香港各階層市民及外來遊客欣賞，此點對香港的文化生活及經濟繁榮，均有無可估計的價值，在文藝領域來說，能持續不懈的到第五年之藝術節，兼且行將年年繼續有所擴大發展的舉辦下去，無疑是有着極大的普及文藝兼領導提高的作用。從這數年藝術節的成功和愈受港內外人的重視可見，香港，再不是一個文化沙漠了。

今屆藝術節得到雅麗珊郡主伉儷蒞港，於今日在大堂為藝術節開幕禮剪綵，自然更增加其重要性及令世人矚目，本屆藝術節一如去年，由香港藝術節協會主辦，市政局協辦，贊助人港督麥理浩爵士，主席邵逸夫，副主席布朗主辦人員經半年多來之籌備，才能把這整整一個月的節目安排妥當，關於邀請外國名家及著名藝術團體來港表演票價，經多方討論後亦予以調整，較諸往年，更為普及性，而在各方捐助下，學生獲得特殊優待，學生購票只是原本票價的百分之廿五，由此可見主辦者的目的。

在這整整一個月的藝術節中，節目安排大可分為音樂、戲劇、舞蹈和美術四大項類，而迄本屆為止，尚未有把電影列入，可能主辦者認為電影已經是一向普及的藝術了，但亦為此，本港的電影愛好人仕，日來頗有意見，相信今屆之後，藝術節主辦當局將來會考慮把電影也列入節目中。



**新馬鳳凰女再結台緣**

第五屆藝術節粵劇節目，由新馬師曾、鳳凰女領導之香港藝術粵劇團於二月九日至十三日在利舞台演出，圖為藝術節粵劇組名譽會長馮秉芬爵士，張玉麟主席及新馬師曾、鳳凰女宣佈演出事項。

音樂分聲樂和樂器，聲樂部份有中外名家演唱會及香港兒童合唱團的閉幕禮壓軸好歌，器樂部份由香港管弦樂團，香港中樂團，世界著名的柏林電台交響樂團英國廣播電台蘇格蘭交響樂團四個樂團及狄士狄斯萊爵士樂隊等担任，舞蹈方面有西班牙民族舞蹈團等。

戲劇方面，本屆藝術節安排了十分全面的演出，有默劇大師伯納．羅理的表演，英國芳迪劇團演安東尼．史化名劇與蕭伯納名劇，至於中國傳統劇目的粵劇，潮劇及蘇州說書評彈，木偶戲等，均是藝術節主要節目。

美術方面，在大會堂低座以「節目」為題，展出本港三十餘位名家作品，還有一系列的美術作品展覽在同期內舉行，因此這期間，又是本港美術家最忙碌的時候了。

本港藝術節的各項表演會票價，最高為六十五元，最低三元，學生特價優待，比起初舉辦時，往往超過百元的票價，實已大有改進，照顧到普遍性方面，此外，在這一個月的藝術節期間，市政局特別舉辦了五十餘項免費表演，分別有粵劇，木偶戲，中西管弦樂，歌舞，雜技等，在港九新界廿八處公園場地舉行，且多選在部份市民工餘的星期日演出，此舉使廣大市民得到文藝娛樂，未有購有藝術節門劵的，亦得到欣賞機會。

市政局為藝術節花費龐大的人力物力來安排多樣化的精彩免費附加項目，說明了使市民得以共同分享節日歡樂，並不是為小撮人而設，而且，對節日氣氛有良好拱托作用，對本港旅遊業繁榮有無可估價的收益，據透露此次五十餘項公衆表演的安排，市政局支出總費用約為廿萬元，而且動員了香港各類目表演藝人協助，所以這一個月的藝術節，實在是市民好好享受視聽之娛的時候了，故對每日報章所報導的市政局表演安排，尤其是星期日的節目，應加以特別注意。

這次由市政局安排的藝術節附加項目協助演出中，最為市民注意的有龍翔劇團的十齣傳統粵劇，將在流動舞台及摩士公園等舞台演出，木偶戲部份則由東方提線木偶團，東方手托木偶團及溫陰掌中木偶團三個職業小組担任，中樂方面由中華樂團作兩場大型的古典音樂，民歌及土風舞表演，更適合年青人的則為邀請影視歌三方面紅藝人的演唱歐西流行音樂會，中西雜技等，期間香港電台又安排特別兒童派對。藝術節期中，又是農曆新年之時，市政局又有綜合性的恭賀新禧節目安排，在各廣場表演南北醒獅，金龍獻瑞等。

（阿杜圖文）



**梁醒波大演身手**

著名粵劇藝人M．B．E．梁醒波今年參加香港藝術節粵劇演出。

# 豈其然耶！流行音樂——淺薄？吵耳？

KEITH YIP

·一般對流行音樂沒有深刻認識的人士每當聽到流行音樂這幾個字總會聯想到吵耳的音樂或許該說是「噪音」和"ILOVE YOU，YOU LOVE ME，這些無意識的曲詞，祇不過，他們從沒有想到這樣子的流行音樂其實五十年代的而且目是極之不全面的，踏入六十年代，流行音樂其實已經歷了不少脫胎換骨的改變，到了今天，流行音樂種類之繁多是外行人士所難以想像到的，用「吵耳」去形容流行音樂，不祇是以偏概全，而簡直是瞎子摸象了，就會最熱門的歌星和樂隊的歌曲來說，奧莉花紐頓約翰的作品帶著田園的悠閒氣息，約翰丹華的則有著大自然純眞的感覺，ABAB的充滿了歡樂，而ENGLAND DAN AND JOHN FORD COLEY的卻流露出溫情，它們一點也不吵耳，雖然「樂與怒」，「重金屬搖擺」（HEAVYMETAL ROCK）仍會使不少人感覺得「吵耳」，但它們究竟祇是流行音樂的一部份，而非代表了所有的流行音樂。

·流行音樂一直未爲人確定它的地位另一個原因是絕大部份對它缺乏認識的人士總以爲流行音樂的曲詞都是淺薄無聊和無意識的，他們從沒有留意到中後期的披頭四，卜戴倫（BOB DYLAN）和保羅西門（PAUL SIMON）在六十年代中期已透過他們的影響力替流行音樂進行了一次靜默的革命，近十年的流行音樂在歐美其實已成了社會文化的一部份，它們反影出年青人的觀點，訴說出他們的不滿，對各式各樣的事物人等作出批判，「披頭四」的一曲「TAXMAN」是佐治夏里遜對英國的高稅制度作出一次炮轟，「披頭四」的另一首作品「ELEANOR RIGBY」刻劃出小人物的孤獨和無意義的生命，卜戴倫在他的經典作品「BLOWIN'IN THE WIND」裏所提出的九個問題令人無言以答，卻禁不住感慨萬千，保羅西門的「THE SOUND OF SILENCE」曲詞看來像一個迷，但它其實是談論著大城市人與人之間的冷漠關係，JONI MITCHLL 一首「FOR FREE」嘆息著藝術何價？人們愈來愈受物質文明影响和操縱，這一切一切，祇不過是其中部份例子，流行曲自六十年代中期開始，早已跑出情情愛愛的圈子，無論從任何一個角度去看，不少流行曲無論如何也不應被冠上淺薄這兩個字。

## 日本歌舞團將在港盛大演出

名聞世界的「日本歌劇團」來港演出，訂於二月十五起在本港作盛大公演。

該團是於一九二二年四月在日本大阪成立，迄今已有五十年，是日本最具歷史性的歌劇團之一。

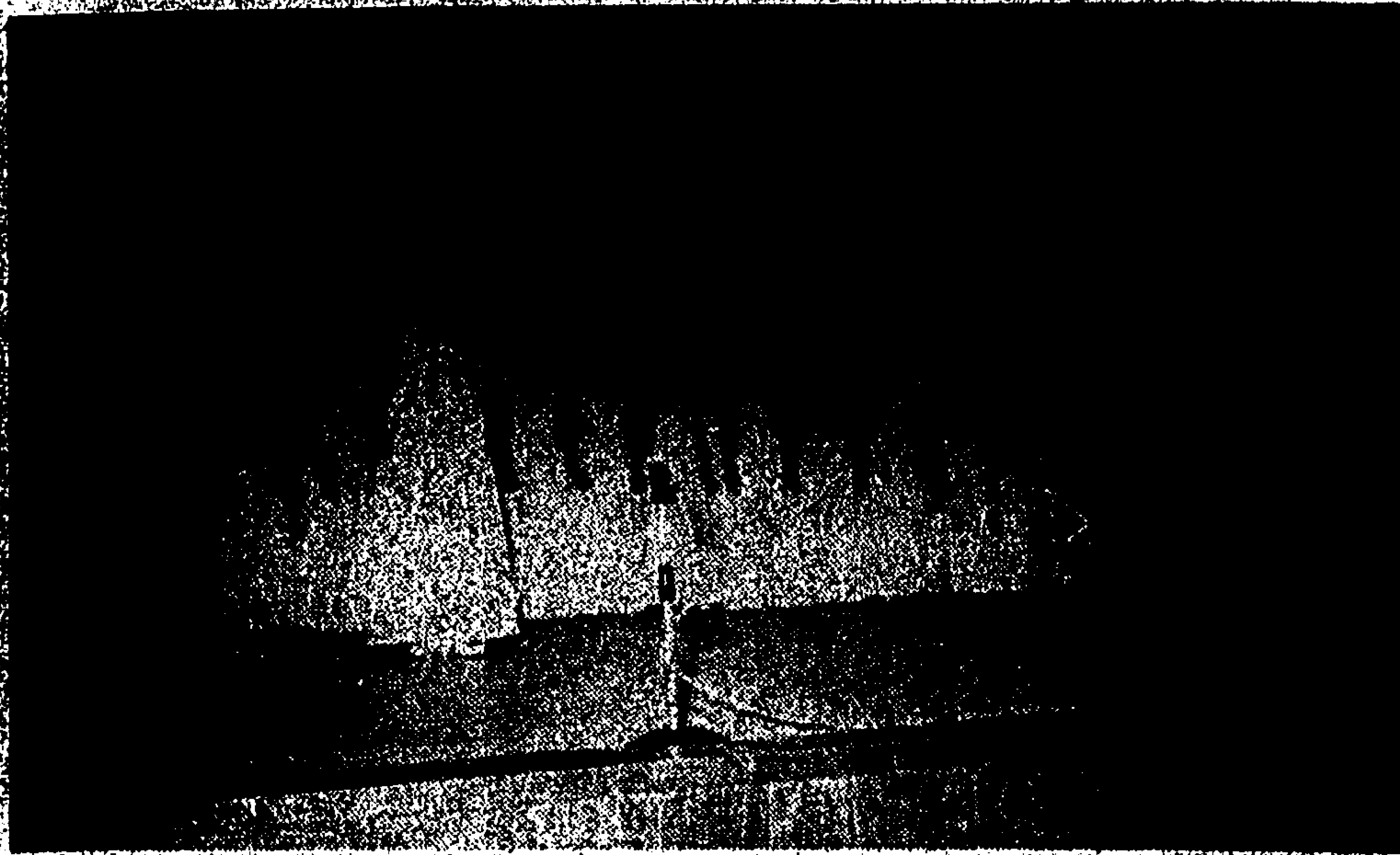
該歌劇團，美女如雲，團員全部是經過嚴格挑選，時至今日，仍然保持清一色女藝員的傳統作風，成爲日本四大歌舞團之一。

一九二二年起，該團不斷在日本國內及多次出國演出，一九六五年五月，更應邀前往蘇聯演出，甚獲好評以後曾三次訪蘇、美國及捷克等地，可見日本歌劇團不但在日本受歡迎，於外國亦受到觀衆的熱烈捧場呢！

日本歌劇團今次再度來港賀歲演出，除有八大台柱：南幸子、南月梨佐、長谷川惠子、近衞美樹、八汐佐波、八坂綠、江美杏子、三室衣子等聯同四十多位年青藝員演出外，更特別爲了迎合本港觀衆的口味，全新編排了二十多個不同風格的歌舞，配合了一流的燈光，佈景及音响效果將予本港觀衆帶來了一個新春期間闔府的最高娛樂。

票價分十元、二十元、二十五元及三十五元四種，每晚演出兩場，假期開日場三時正。敬請密切注意公開預售日期。（永鎬）





成明合唱團月前演出，成績斐然，贏到社會人士讚美。現已有多起邀請他們演唱，包括香港市政局。

現爲應付繁忙的演唱工作，同時又要保持演唱水準，他們開始招收新血參加他們的合唱團。招收團員工作定於二月六日（即今日）下午三時至五時辦理，地點：界限街一一七號靜儀女子中學。聯絡電話：三——〇四一九二二號。愛好音樂男女青年，這是發掘音樂天份最好機會，請前往試音。試音工作由成明親自主理。

圖：成明合唱團演唱時情形，成明指揮。

# 香港藝術節

## 本港聲樂家大滙演

第五屆香港藝術節，由二月六日開幕以來，一切節目安排順利。本港聲樂家大匯演，在費明儀精心籌劃下，早已完成任務，只待東風。演出者，有等上一屆參加過，有的新面孔。上一屆有十六位唱家，今屆十二位。演出上與上一屆一樣，分兩晚上演；每晚由六位担任。

演出時間：二月二十八日及三月一日（星期一及星期二）兩晚八時，大會堂劇院。以各唱家安排看，是詳加考慮的結果；每組三位，各有音色，夠吸引。

鋼琴伴奏由金天德，洪溫兩位担任。兩位都是女將，也各有來頭。金天德是中大音樂系鋼琴師，洪溫則是「天倫合唱團」創辦人及指揮。

二月二十八日節目

中國藝術歌曲組（出場序）

女高音費明儀：南來之雁語、熱碧亞之歌，愛人送我向日葵。

男高音容可為：天倫歌，教我如何不想他，故鄉。

女高音王若詩：迎春樂，金樓衣，聲聲慢，思鄉，我住長江頭。

西洋歌劇選曲

女中音朱慧堅：你知道答案（選自莫札特歌劇「費加洛的婚禮」），我心為你甜蜜的聲音而開（選自聖桑歌劇「參遜與黛里娜」），親愛的媽媽，你確實知道（選自馬斯卡尼歌劇「鄉村騎士」）。

男中音陳祖耀：你的歡樂時光已經過去（選自莫札特歌劇「費加洛的婚禮」），請原諒我，如果我如此說（選自波亞多歌劇「麥菲斯多飛萊」），愛你的心靈（選自弗爾第歌劇「茜蒙·波嘉納加」）。

女高音潘志清：當我經過街口（選自普芝尼歌劇「波希米亞人」），星期日在教堂（選自威爾第歌劇「弄臣」），親愛的名字（選自威爾第歌劇「弄臣」）。

最後節目，由上述六位唱家合唱：貓之歌。

三月一日節目

中國藝術歌曲

男高音張汝鈞：嘎俄麗泰，烏蘇里船歌，好久沒有這方來。

男中音成明：牧歌，上去高山望平川，這還是頭一遭，李有松。

女高音程雅南：如今唱歌用籮裝，陽婆里抱柴嘹哥哥，布谷鳥。

西洋藝術歌曲

女高音吳畹瓊：往何處去，紡織機旁的瑪嘉麗，笑與哭，女神之子（四首歌曲全為舒伯特作品）。

男中音莊表康：墓中人（貝多芬），小夜曲（布拉姆斯），（理查·史特勞斯，歌曲名待查）。

女高音陳蝶梅：快樂與憂愁（李斯特），夢遇（李斯特），月光曲、愛之歌，獨（三首歌曲均為福雷作品）。

最後節目：六位唱家合唱：貓之歌。



圖：聲樂家滙演主持人費明儀

# 名琴名手名指揮

## 賈培里阿木姚殊慕拉訪港

第五屆香港藝術節決於今日（二月六日星期日）揭幕，好戲連台，給香港人帶來高尚而精采的娛樂。綜觀藝術節所安排之節目，仍以音樂為主，例如交响樂團、本港聲樂家大匯演，聖樂團、兒童合唱團等。有兩位法國小提琴家將隨同樂團前來演奏，同時他們均擁有價值連城的小提琴。既聽佳奏，又開眼界，一舉兩得，樂迷不應錯過。

賈培里是國際著名爵士樂小提琴家，他是法國著名黑特夜總會五人樂團副領隊，目前已成為最出色的爵士小提琴大師。

皮雅·阿木姚比賈培里年輕，以演奏古典音樂著稱，所到處都受到讚揚及歡迎。

賈培里及樂壇前輩，他擁有兩個名貴小提琴，其中一具乃高佛都·極拔（GOFFREDO CAPPA）在一六八五年製造。高佛都乃義大利提琴製造家阿馬蒂的學生。另一具是尼古拉·加利安奴（NICOCLA GAGLINANO）所造。「它是我的愛人，一冷一熱我都關懷它」，賈培里經常向人表示，而且洋洋得意。

皮雅·阿木姚也有具名貴小提琴，乃著名的史塔第法利小提琴。小提琴有段故事，原名叫「高查斯基小提琴」，高查斯基是位波蘭公爵，俄國沙皇將琴贈予高查斯基，並囑他小心保護這小提琴，還戲言說：「如你日後有經濟拮据時，它會助你一臂之力」。俄國革命爆發，高查斯基離俄國到英國，果然遇到經濟困難，生活成問題。高查斯基把小提琴賣給倫敦提琴鑒賞專家希路。後幾經轉輾反側，小提琴終於落在皮雅·阿木姚手中。這僅是半年前的事。不用說，史雅將與名琴同時訪港。

據史雅表示，最近法國政府曾借給他一具史塔第法利小提琴暫用，現自己擁有一具，不必再借了，並很快活地說：「演奏這具小提琴，使我有墜入愛河感受，癡迷，陶醉。」

飲譽國際名指揮加比奧·殊慕拉將隨柏林電台交响樂團來港參加香港藝術節。

殊慕拉今年三十歲，在德國，大名紅透半邊天。殊慕拉未到過香港，也未到過遠東，對這次被邀請頗為興奮。

加比奧·殊慕拉在波蘭出生。現在雅珍市音樂指揮。許多成功指揮家多有担任這項職務。他將與日籍指揮家若彬弘分別指揮柏林電台交响樂團演出。「柏林」共演出八場，他負責前四場演出。

與殊慕拉合作演出的獨奏家，有匈牙利籍鋼琴家唐馬斯·華沙里，二月十二日（週末）晚與「柏林」合作，演奏蕭邦E小調第一鋼琴協奏曲。十四日還有個鋼琴獨奏會。十六日晚在若彬弘指揮下，演奏貝多芬C小調第三鋼琴協奏曲。

殊慕拉未來港前，先與華沙里在柏林表演一場，演奏蕭邦作品，隨後來港。

殊慕拉將於二月中旬，發行他與倫敦交响樂團首次合作的一張唱片。在過去一年來，曾指揮柏林管弦樂團，柏林交响樂團，以色列、法國國家及義大利國家等樂團演奏。他預定在今年（七七年）內在慕尼黑劇院上演比才的歌劇「卡門」。並定于一九七八年指揮柏林管弦樂團及「法國國家」參加在瑞士洛桑城舉行的藝術節。

加比奧·殊慕拉一九六五年至六八年在以色列首都台拉維夫音樂院攻讀鋼琴及理論作曲。其後三年在巴黎及維也納與其他名指揮共同担任工作。一九七一年，他贏得「何拔嘉納貝基金」第二屆指揮大賽冠軍獎。從此奠定了指揮家美譽。

# 今天開花明天結果

歐氏鋼琴小提琴學院週前在大會堂劇院舉行音樂會。負責演出的都是該院學生。不用說，是學生音樂會。小個點兒個個眉精眼企，全院充滿喜悅，充滿希望。

近二十位小提琴同學演奏，一曲「可愛的家庭」揭開序幕，音色甜美動人，優異成就建立起聽衆信心。節目共有三十四項之多，鋼琴與小提琴梅花間竹（大致情形）式表演，各有音彩，各有感受，時間略長，但並不厭悶，同學們台風儀表出衆，以「教育」眼光看，與音樂修養同樣成功。

總觀所選曲目，都很吻合表演者所學程度，因此也就發揮了各自才華，筆者認爲這點很緊要，也是音樂會最成功處。

歐氏學院由小提琴家歐成耀主理，歐先生經常被請在各色音樂會露臉，他傑出表現（包括音樂造詣及教育家風範）音樂界對他很尊敬。是晚他担任最後一項節目，演奏沙拉沙蒂「流浪者之歌」，鄭次芬鋼琴伴奏，兩人技術一流，合作無間，產生說服性最高樂想，「歐老師奏的眞好」，一位女小朋友向家長透露心聲。

歐氏學院一向宗旨爲培育音樂人才，故老師們教學均認眞負責。每年學生投考英國皇家音樂院，學院均有齊集同學觀摩學習優秀同學之優點。老師們同時提出改善意見。因此很多同學都取到卓越成績。在每年舉行的校際音樂節也有傑出表現，冠亞季各行列中時有他們學生出現。

歐氏學院爲普及音樂教育，學費很便宜，務使一般人均能負担。每年均學辦盛大音樂會，讓各級同學大顯才華，同時也令同學有實習機會。這次音樂會就是免費招待社會各界人仕。

歐成耀院長强調，學生們有較好的表演，全賴各位老師悉力負責，以「愛」作出發點，使學生心悅誠服、自發自動地學習。正是「一分耕耘一分收穫」典型教育。

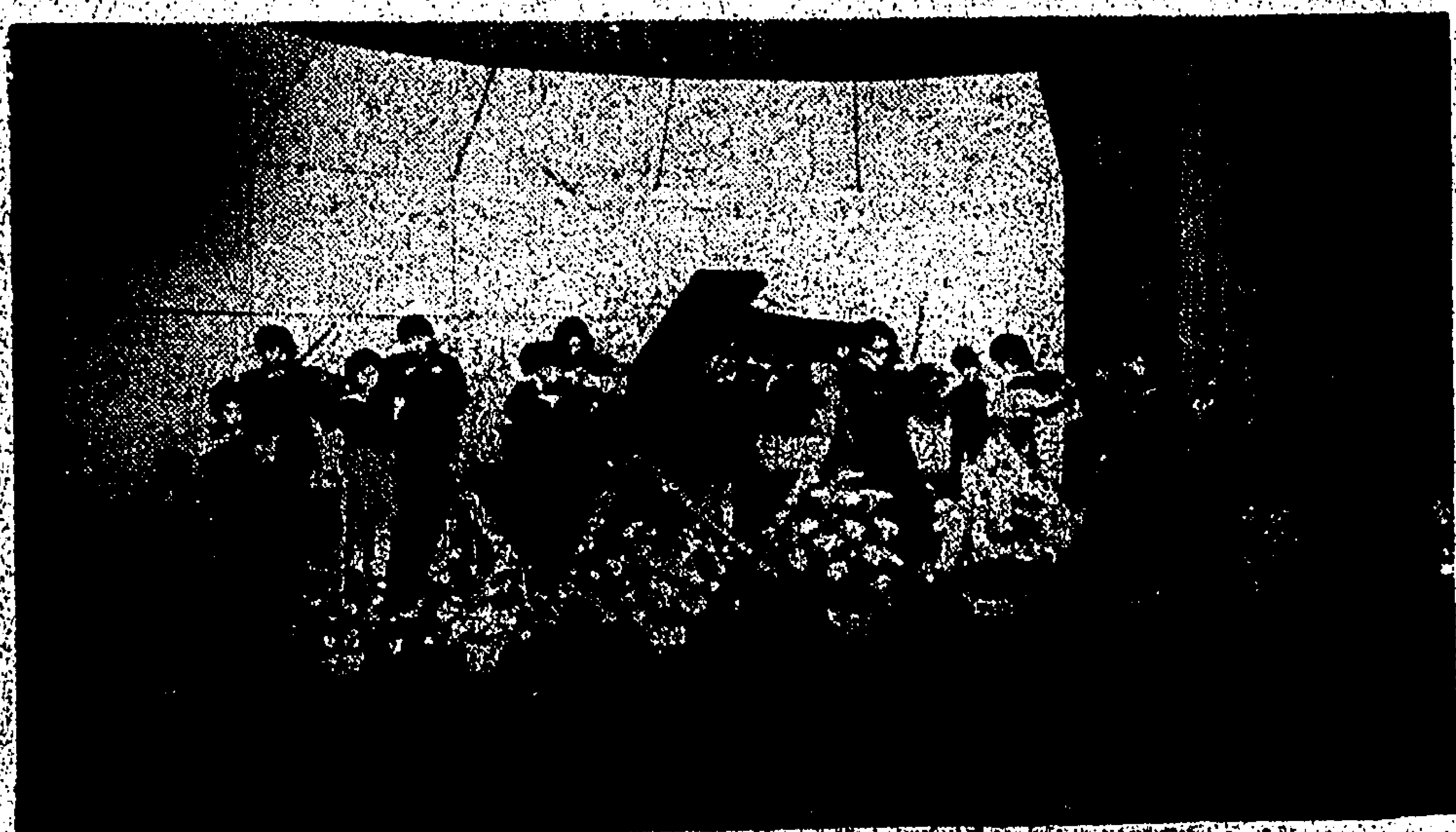
歐先生慨歎說：有等學得較高程度之同學未克參加這次演出，由於忙於準備「升中試」、「會考」或留學外國，故未能保持逐年增加的演奏水準，歐老師對此表示遺憾。

現將音樂會演出同學芳名錄下，以示鼓勵。願各同學努力，音樂與年齡併進，音樂王國熱誠歡迎你。

小提琴：南嘉彥、周兆麒、林建璋、高奮雄、蔡敏德、謝重生、邱琦、邱平、陳漢沾、蔡敏志、朱瑞樑、李向榮、陳歡、劉子聰、梁頌平、鄭明道、廖荔兒、廖日明、翁振輝、劉登夏、甄天日、洪麗達、關毅剛、馬克寧、何啟鴻、曹志恒、伍德榮、陳慧玲、孔劍華、列偉琚、陳錫瓚、趙汝恩、胡小玲、林惠明、郭寶賢。

鋼琴：張茵蓮、馮時敏、關明儀、朱慧珊、柯之安、高加信、何麗娟、陳碧茵、關敏儀、陳寶雯、陳寶珠、朱葦玲、李琦紅、大喬彌生、胡麗梅、盧靜霞、陳寶恩、郭民儀、李安娜、張淑玲、葉琦芬、盧靜雯。周永泰先生。

鋼琴老師一覽：鄭次芬、蔣端敏、卓銘恩、鄭凱儀、陳倩儀、馬慧中、周永泰、羅培嘉、黃美儀、羅玉芳。



歐氏學院音樂會幼年組演奏時一景

# 史特拉汶斯基第一組曲

## 華爾特．候錫布拉姆斯技術高

香港管弦樂團在一月二十八及二十九日晚八時演奏會，選奏之節目很棒，值得補記。

史特拉汶斯基：第一組曲

布拉姆斯：D小調第一鋼琴協奏曲

貝多芬　：C小調第五交響曲（命運）

史特拉汶斯基作品很少聽到，難得幾回聞，想聽新聲，請勿走雞。布拉姆斯鋼琴協奏曲獨奏者由國際聞名的華爾特．候錫担任。「命運」交響曲可能是貝多芬九首交響曲中最好的一首，貝多芬自己也很重視它，曾在朋友面前讚美這樂曲。法國製片一部「樂聖貝多芬傳」就以「命運」作背景音樂，証明這部作品確乎不平凡。蒙瑪指揮，對這場音樂會更看好。

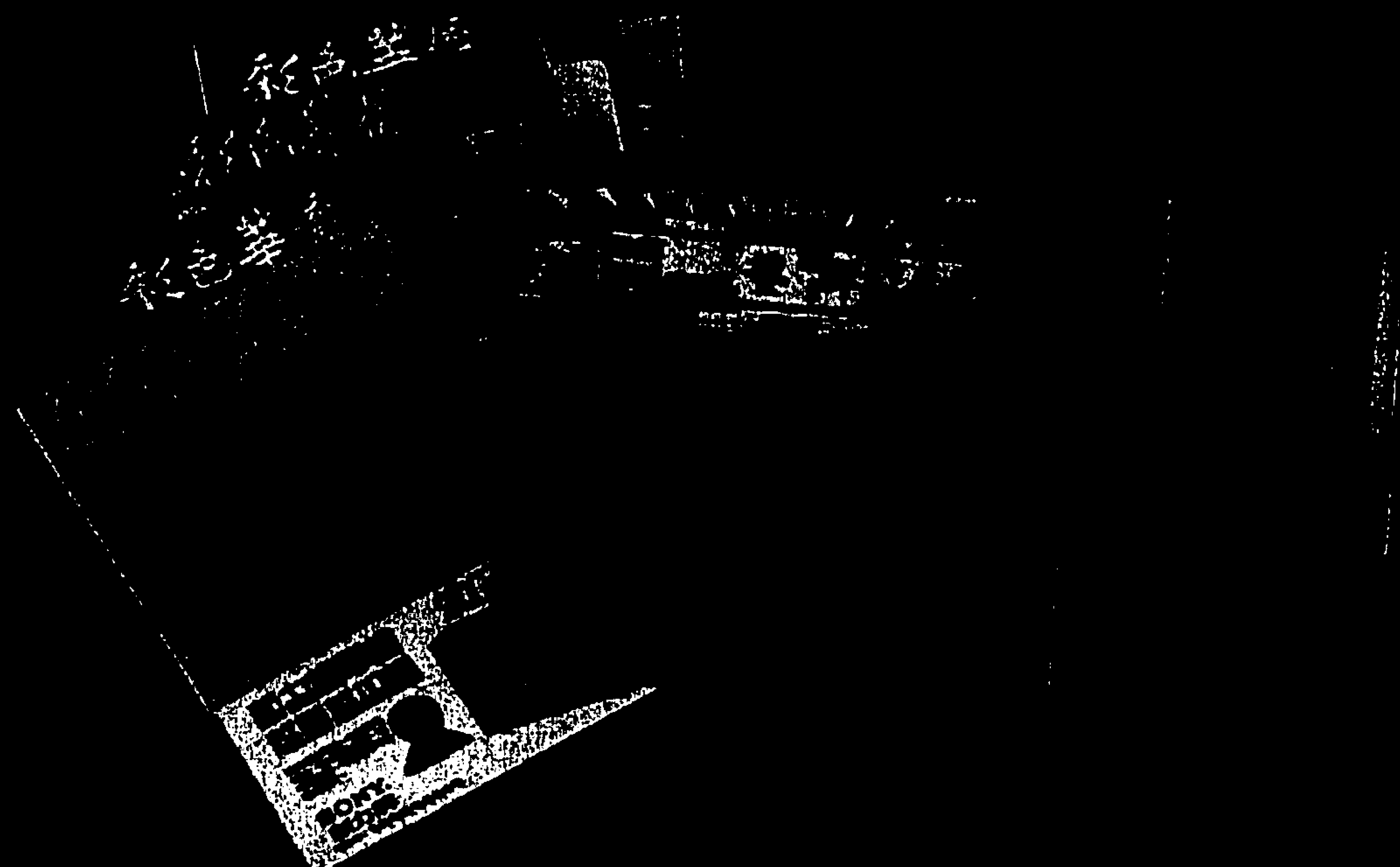
華爾特．候錫在維也納音樂院接受音樂訓練。隨後又在著名的却提斯音樂院研究。在紐約市的一場演奏，因成績卓越，遂贏得市會堂頒贈的最佳演奏獎。從此一帆風順，展開全球性演奏活動。足跡遍及三十餘國家，與七十多樂團合作演出。華爾特曾來港演奏，時間已記不清，但技術卓絕，深受歡迎。錄有許多唱片，暢銷世界各地。

布拉姆斯這首「第一」，與大部分同類樂曲很多不同地方，一般協奏曲都把獨奏樂器放在領導地位，但這部作品結構一如交響樂，鋼琴與其他樂器居同等地位，同時發展。兩者之間並無競奏情形。實際上，它就是一部交響曲。稍後改寫成雙鋼琴奏鳴曲，最後才改爲現時最流行的鋼琴協奏曲。



欽譽國際鋼琴家華爾特．候錫

# 彩色華僑 與 藝群電器行 合辦



參加辦法：

中獎辦法：

## 彩色華僑 藝群電器行 聯合主辦巨獎遊戲

(一)閣下的年齡是
- 十二歲以下 □
- 十二至十九歲 □
- 二十至卅四歲 □
- 卅五至五十歲 □
- 五十歲以上 □

(二)閣下的教育程度是
- 小學程度 □
- 中學程度 □
- 大專程度 □

(三)閣下的職業是
- 專業人仕 □
- 行政人員 □
- 商人 □
- 工人 □
- 文員 □
- 主婦 □
- 學生 □
- 其他（請註明）

______________

______________

(四)閣下的家庭成員

共______人

(五)閣下如何得閱彩色華僑？
- 家庭訂購 □
- 公司訂購 □

(六)彩色華僑內容豐富，請選出閣下最喜愛的五類
- (1)封面專題 □
- (2)外國專訊 □
- (3)影視動態 □
- (4)星期掌篇 □
- (5)食經 □
- (6)星座運程 □
- (7)新車介紹 □
- (8)本港見聞 □
- (9)婦女之頁 □
- (10)兒童週刊 □
- (11)音樂專欄 □
- (12)旅遊之頁 □

(七)閣下希望本刊增加的內容請列明

______________

______________

(八)藝群電器行總行地址爲
- (1)彌敦道562號A □
- (2)旺角道25號 □
- (3)土瓜灣道74號A □

(九)藝群電器行推出之77年最新音響組合爲
- (1)先鋒牌 □
- (2)日立牌 □
- (3)天龍牌 □
- (4)山水音响 □
- (5)馬蘭士音响 □

姓名 ______________ 性別 ______________ 身份証號碼 ______________

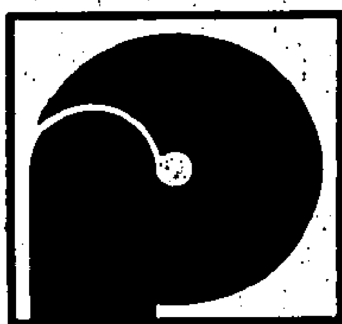
地址 ______________

## 全港最大

# 舶來傢俬陳列中心

POLO FURNITURE EXHIBITION CENTRE

## 全部北歐新穎梳化
## 七折特價優待



總代理：

**舶來貿易有限公司**

**POLO TRADING CO. LTD.**

附設室內設計部，精心代客設計

陳列室：

**精工木器製造有限公司**（舶來傢俬陳列中心）

1. 香港銅鑼灣禮頓道，
   禮頓中心地庫（利舞台側）電話：5-776017，776130
2. 九龍亞皆老街染布房街口　電話：3-962177，962175

**舶來傢俬有限公司**

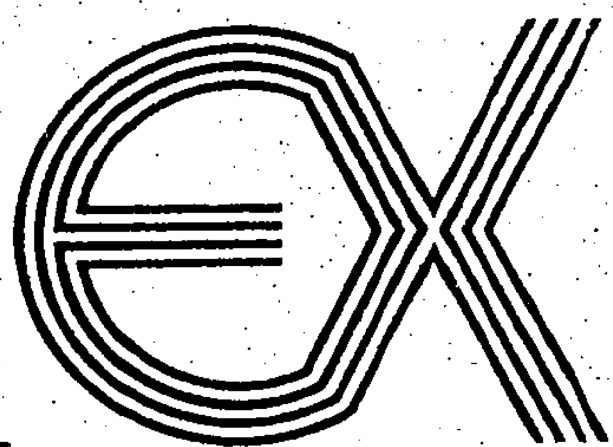
九龍窩打老道七十一號B　電話：3-040420，034700

## 舶來傢俬夠氣派，普通家庭都可買

# 新力最新
# EX「怡聲」三合一

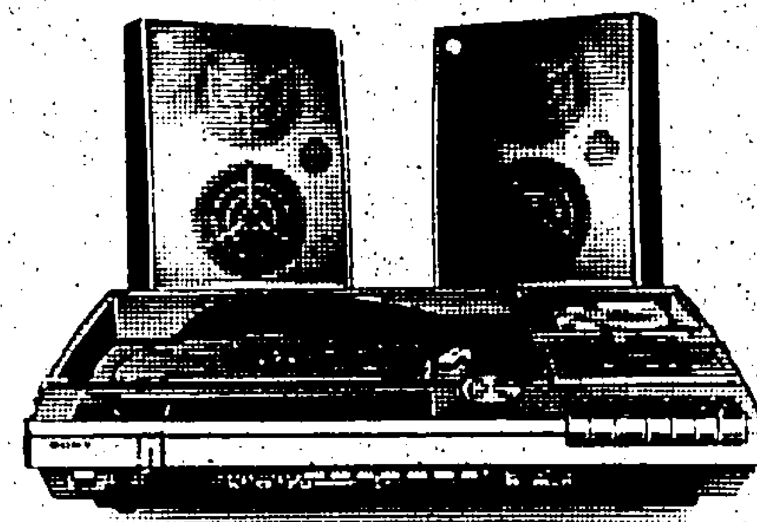
以前，音響迷確信只有分件組合才能帶來完美音响。現在，這個觀念有修改必要。

新力採用最先進電子科技，創製 EX「怡聲」立體聲三合一，音响效果臻至完美境地；而且操作容易，省卻不少麻煩。




EX「怡聲」三合一，包括直流伺服馬達專業唱盤，膠帶驅動，轉速恆定準確；盒帶錄音機，設有自動電平控制及盒帶選擇掣，和接收淸晰的四波段收音機。當然還有一對頻應寬闊，質素高超的揚聲器。

新力 EX「怡聲」三合一，打破音响局限。



總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司

新力中心：油蔴地彌敦道487號　電話：3-300311
香港店：中環機利文街50號　電話：5-445188
△　海運店：海運大廈上層238號　電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-846056
△（假日照常）　▲（營業至晚上十時半）

**新力牌**
**SONY**

彩色連載

# 仙境奇遇（續稿）

麗莎文・大江畫



（一）女巫於是便教他們一套簡單的把戲，就是叫夏合跳進一個蘿去，讓她用咒語，把他變走。



（二）一會兒，女巫再唸咒語，又在蓋上輕叩幾下，當她再次打開蘿蓋，他們就看見夏合恢復出現。



（三）後來，女巫教會了他們後，就告辭了。夏合趕忙打扮成魔術師那樣，帶着兩名助手到皇宮去赴宴。



（四）當他們混進皇宮後，看見禮堂內衣香鬢影，一片歡樂，他們先跑到餐桌去大吃一頓。



（五）剛吃飽，皇宮裏的訊差便來告訴他們，說國王要看他們的表演了。他們於是便戰戰兢兢地跑上了表演台。



（六）他們首先把女巫所教的把戲表演了一次，怎料，竟博得全場的喝采，要求他們再來一次哩！



（七）當他們正準備開始表演時，小公主忽然跑上台，要求躲進蘿子去，國王和皇后勸也勸不了，結果就只好依她。



（八）怎料，這次，法術突然失靈，當夏合唸出咒語時，蘿子竟然飛上了天空，把公主不知載到那兒去了。

**主編：劉惠瓊** 第一三五七期







貝兒半夜醒來，叫媽媽，沒有應，叫爸爸，也沒有應，公公却一邊穿着睡袍一邊推門進入她的房間，安慰她說：「好貝兒，睡吧，媽媽不在家哩！」

貝兒聽見媽媽不在家，便再也不肯睡了，坐起來哭着說：「媽媽呢？」

「媽媽剛才到醫院生弟弟了。」公公故作溫柔地說。

「爸爸呢？」

「爸爸開車送媽媽去的。」

「婆婆呢？」

「婆婆也陪着去哩。」

「這裏就剩下公公和貝兒嗎？」貝兒想起來又哭了。

公公一邊替她揩淚一邊把她摟在懷裏說：「貝兒，你不是希望有個弟弟嗎？現在你快有個弟弟了，還哭做什麼？」

貝兒聽見公公這麼一說，果然破涕為笑，親切地貼着公公的臉說：「貝兒不哭了，貝兒很喜歡弟弟。」

貝兒今年只有四歲，去年的春天，她跟着爸爸媽媽移民到了加拿大，住在一間的房子裏，屋子裏就只有爸爸媽媽和她三個人。貝兒有着一間自己的房間，晚上她一個人睡也不怕黑，媽媽常常賀她說：「貝兒眞勇敢！」

最近，公公和婆婆從老遠的香港來探他們，公公和婆婆在一間客房裏，這間屋子平添了不少熱鬧，貝兒也高興得多了。

媽媽懷孕多月了，貝兒不懂得什無是懷孕，只見媽媽的肚子一天天大起來，她好奇地摸着媽媽的肚子說：「媽媽，為什麼你的肚子這樣大的？」

「媽媽快給你生個弟弟了，你也是從媽媽的肚子裏來的。」媽媽為她解釋說。

貝兒當然不明白這麼大，媽媽的肚子怎能裝得下？但她沒有再問下去，她一心想着，她有了一個弟弟，該多好啊！」

她想起，她常常都羨慕[illegible]的[illegible]娜有個小弟弟，現在她可以[illegible]蘭斯她也有個小弟弟了。

媽媽果然給貝兒帶來一個弟弟，她住在醫院裏，很想念貝兒，那天是星期天，她叫爸爸載小貝兒到醫院去探望她和新生的弟弟，貝兒聽見她可以到醫院去看媽媽和新生的弟弟，高興得跳起來，她自己到衣櫥找衣服穿，又趕忙替自己穿鞋子，可是急忙中她把鞋子調轉穿，左邊的在右脚上，右邊的穿在左脚上，給爸爸罵她做笨孩子，其實不是貝兒笨，而是貝兒這時心裏只想着弟弟了。

到了醫院，只見媽媽躺在一張高床上，不見有她的弟弟，她急忙地問媽媽說：「媽媽，弟弟呢？」

「弟弟在baby房，你想看看他嗎？你自己去看吧，對門那間房子就是。」媽媽說着，便儘管跟爸爸細聲談話了。不管貝兒。

貝兒孤零地走出房門，站在對面房間的門口，那房間有一列玻璃窗，可以看到裏面的，但是貝兒矮小，踮高了脚尖也只及一半，她正失望地站在那裏，剛好一位好心的外國護士走過那通道，逗她說：「親愛的，你想看看你的弟弟嗎？」

貝兒雖然到加拿大不及一年，但她從電視中學到了好些英語，她會很自然地回答那護士說：「yes！」

那個好心的護士給她搬來一張椅子，讓她站上去看個飽，貝兒站在椅子上，可以從玻璃窗望進baby房裏，噢，那裏一排排的都是baby，那個是她的弟弟呢？

剛好這時，不知從那兒來了一個金髮的男孩子，大概有五六歲了，比貝兒高得多，他一點也不客氣地也站到椅子上來，一隻手搭在貝兒的肩膊上，另一隻手指着窗裏一個金髮的嬰兒驕傲地說：「那是我的弟弟！」

貝兒也不肯「認輸」似的指着另一個嬰兒：「那是我的弟弟，我的弟弟啊！」

「那一定不是你的弟弟，」金髮的孩子說：「你的頭髮是黑的，那個baby的頭髮是金的，我想那個黑頭髮的baby才是你的弟弟。」

貝兒細看那個黑髮的baby，覺得他更可愛，她更喜歡有一個這樣的弟弟，從那時候起，她便決心要做這個baby的好姐姐了。

過了幾天，媽媽出院了，抱着一個只會「唔唔，唔呀」地喊着的嬰兒回來，貝兒留心看着，果然是黑頭髮的，就是在醫院從玻璃窗望進去認為最可愛的那個啊。

「貝兒，你來！」媽媽在叫着她，她立刻走到媽媽的身邊說：「媽媽，你叫貝兒做什麼？」

「貝兒，以後你要做媽媽的好助手，有了弟弟，媽媽的工作更忙了，媽媽要你做的事情，你能做嗎？」媽媽撫着貝兒的頭說。

「能的，媽媽，貝兒什麼都能做！」貝兒興奮地說。

貝兒自從被媽媽委任為助手後，她時刻都記着：「我要幫媽媽做事，我要幫媽媽照顧弟弟！」

貝兒自任助手以來，非常稱職，弟弟賴了屎，她便給媽媽拿尿布，弟弟要吃奶，她也會去拿奶瓶，不夠高嗎？她會搬椅子墊高，總之，她要努力做媽媽的好助手。

貝兒的耳朵是很靈敏的，只要她聽見弟弟一點兒動靜，不論她在樓下Family room看電視也好，在遊戲室玩玩具也好，在餐廳吃着雪糕啫喱（她最心愛的食物）也好，她都會立刻放一切，三步拚作兩步，跑到樓上去照顧弟弟的。可是，她這樣做，常常招致媽媽的喝罵：「貝兒，看我就要打你哩，你把弟弟弄醒，給我麻煩！」

貝兒眞有點蒙着不白之冤，其實，她沒有弄醒弟弟，只不過是弟弟醒了她去照顧他吧了！她屢次被冤枉，不能不為自己辨白啊，於是她說：「媽媽，弟弟醒了，我給我的手指他吮，他就不哭了！」

貝兒最喜歡吮她自己右手的大姆指的，她認為世界上最好吃的東西就是她的右姆指，有一次她拿着刀子剝橙吃的時候，不慎把那隻姆指割損了，婆婆為她塗上紅葯水，包了紗布，想不到貝兒哭得很傷心，婆婆還以為她手指痛，但是貝兒一邊哭着一邊說：「手指包着紗布，我怎樣吮啊！」說着大滴大滴的眼淚連續地流下來。

貝兒把自己的右姆指當作寶貝，有些人故意戲她說：「貝兒，給你的手指我吮吮吧！」

「啊！」貝兒馬上把手收在褲袋裏，說：「這是貝兒的，不是你的。」

現在貝兒把她認為最寶貝的，最好味的姆指給弟弟吮，可想而知她是多麼的愛她的弟弟啊，可是她的媽媽聽見她把手指給弟弟吮，便連忙喝止她說：「不要給弟弟吮你的手指，你的手指很髒，弟弟吮了生病，我可不饒你啊！」以後，不要你做助手了，媽媽說着，便趕快把弟弟抱在懷裏，好像怕貝兒會傷害她的弟弟似的。

貝兒害怕地退避到角落裏，自己吮着她的右姆指，津津有味的，心裏想：「我是愛弟弟的，這樣好味的東西，為什麼不給弟弟嘗嘗？現在媽媽生氣再不要她做助手，媽媽不愛她了。」

她突感到一陣孤獨，一陣悽涼，「哇的一聲哭出來了。



# 隱形國

·妮妮·

從前，在離一條村子不遠的一座山的半山上，住着一個名叫佐治的年青農夫。起初佐治還有着一位年老的爸爸和他作伴的，但自從他爸爸去世後，就只剩下他一個人孤零零地住在那兒了。佐治從小就有着沉靜的性格，平日他最愛是跑到屋外的一塊大石上，靜靜地坐在那兒欣賞風景，許多時，他一坐就坐上好半天也不願回家的，所以，人們都笑他愛做白日夢，而稱他愛做夢的佐治！

佐治越長大就越沉靜了。每天，他除了工作之外，其餘的時間，他總是坐到門外邊去沉思和幻想的。他坐在大石上，不但可以欣賞到山下整個村子的風景，還可以聽到大自然裏的萬物和河流對他的寄語。他彷彿感覺到，他那個恬靜而微妙的世界，是沒有人能夠與他分享得到，即使他向他們解釋，他們也不會明白和領會，還反而笑他傻得可憐。

一天，當佐治又正坐在石上無所事事的時候，他忽然感覺到很疲倦，於是便打起瞌睡來了。當他睡着了，他便夢見天空忽然垂了一個用銀繩製成的鞦韆下來，銀繩的兩頭是分別繫在兩顆像眼睛般眨動的星星之上的，而在鞦韆的上面則坐着一個像仙子般美的少女。

每當那個鞦韆盪前來的時候，鞦韆上面的那個少女便興奮得拍起手來了，同時，她還會把一朵朵的玫瑰花拋下來送給佐治，使佐治覺得很奇怪。但忽然間，佐治看見繫着鞦韆的那兩根銀繩不知怎的竟然斷開了，於是那鞦韆就像斷了線的風箏一樣，在空中飄遠了，而且越飄越遠，最後也就失去了踪影。

鞦韆失踪後，佐治便醒過來了。他連隨抬頭一看，但看見天空上面甚麼也沒有，不過令他感到奇怪的是，地面上却確有一小束的玫瑰花啊，這教他很懷疑他剛才所見的究竟是做夢還是眞有其事的呢！

過了一個星期，他天天都造着那個同樣的夢。結果，他因爲再也忍不住，所以便終於把房子鎖了起來，動身前去找尋那個屢次在他夢中出現的少女了。

經過幾天的路程後，他終於來到那個位於一座高山上面的國家。由於那座山是很高的，所以天上的白雲與那兒的地面是相當接近。佐治以爲在那兒很可能找到那個盪鞦韆的少女，但沒想到他走到山頂，才發覺原來那不是一個國家，而是一個樹林。

正當他感到不知何去何從時，忽然，他聽見樹林裏傳來一陣呼救的聲音。他好奇地沿着傳出聲音的方向走去，就看見在一棵樹下有兩名凶惡的青年把一個老人箍着，企圖將他扼斃。他看見了，便隨即拿起樹枝與那兩名青年力拚，經過一番搏鬥後，終於救回了那個老人。

當他把老人扶起來後，他便問老人爲什麼會被青年欺負，那老人首先告訴他說自己就是夢國的國王，剛才那兩名青年是他的敵人——現實國的士兵，這次他們是奉命來乘他經過這裏來殺害他的。

後來，夢國的國王爲了感謝佐治救了他的命，特地邀請他到他的國家去作一次客，而佐治也樂於有機會到夢國去參觀一下，於是便立刻隨着那老人前去了。

佐治看見那位老人首先把他帶到一個雲層和地下相接的地方，跟着便在那兒的地下拉起一度摺門，從那兒走下五百級石級，到達一個既廣闊又光亮的地洞。那裏的風景美麗得令人難以想像，湖光山色，島上遍滿堡壘，最叫人覺得新奇和意外的還是湖上面的島嶼竟然是像船隻那樣，可以自由地浮來浮去的。

據那位老國王說，假如你要到各島嶼的堡壘去參觀，那麼你只要站在湖邊，高聲說：

「來吧，小堡壘，快飄到我這裏來，讓我跑去你那兒去看看。」

那麼，它們就會飄到你的面前的了，除了這些堡壘之外，在天空的雲層裏面還有另一些的堡壘，要到那兒去，也只要高聲地說：

「下來吧，天空中的堡壘，讓我到你那裏去參觀。」

那麼，它便會徐徐下降到地面來讓你走進裏面去的了。那兒還遍佈花園啊，林木茂盛，芳香馥郁，聚集了各種可愛的小鳥，使佐治看得發了呆。當參觀完了那兒的風景後，國王便這樣對佐治說：

「現在，讓我把我的子民介紹給你認識吧，他們就是夢了。他們總共有三種，就是好夢、惡夢和頑皮的夢小子。」

國王首先帶佐治走到一座堡壘去，一邊把住在裏面的夢小子叫到面前來，一邊向佐治解釋說：「他們就是夢小子了，你猜他們做些甚麼？他們專愛搗蛋，有時他們乘人睡熟的時候，把人抬到高塔去拋下，但又在將着地的時候把他接起來。」

接着，國王又給他介紹他的另一批子民，就是惡夢了。佐治看見惡夢個個都是凶神惡煞，有些是一半是人一半是野獸，樣子非常可怕。國王說惡夢是專爲壞人而設的，好人通常只會做好夢，所以，是無須害怕他的。

佐治聽了也被嚇至顫抖，他恨不得馬上離開那羣惡夢，國王也看出他很驚慌，於是便帶他到另一個花園去了。

在花園裏，他們遇見一個很美麗的少女，手裏拿着一些玩具匆匆走過。

「她是誰？」佐治不禁好奇地問。

「她是一個好夢。她每晚都去和一個生病的孤兒玩，因爲那孩子睡得早，所以她要提早去。」

後來，他們愈走愈入，佐治看見花園裏面有許多好夢。有男，有女，有老有幼，個個都面帶笑容，非常友愛，佐治無意中發現他夢見那個盪鞦韆的少女也在那裏，因此他禁不住大叫起來說：

「她就是我要找的公主了，她還送給我玫瑰花呢，國王，請問你可否讓我把她帶回去？」

「你知道她是誰嗎？」國王問佐治說：「她是我們這兒最美麗的一個好夢公主啊！」

佐治告訴國王他非常喜歡好夢公主，請求國王讓他把公主帶回家。國王起初也不肯答應的，但因佐治曾救回他的性命，所以，也就很例外地讓他把好夢公主帶回去。而且，國王知道佐治的生活一向都非常貧困，爲了要使他和公主以後能過着一些幸福的生活，國王就特地送一個隱形的國家給他們。

「可是，國王啊！你送一個隱形的國家給我有甚麼用呢，反正別人都看不見的，有沒有不是一樣嗎？」

「你回家後就會知道那是很有用的了。」國王微笑地說：「我的能力也僅可做到這樣吧了。」

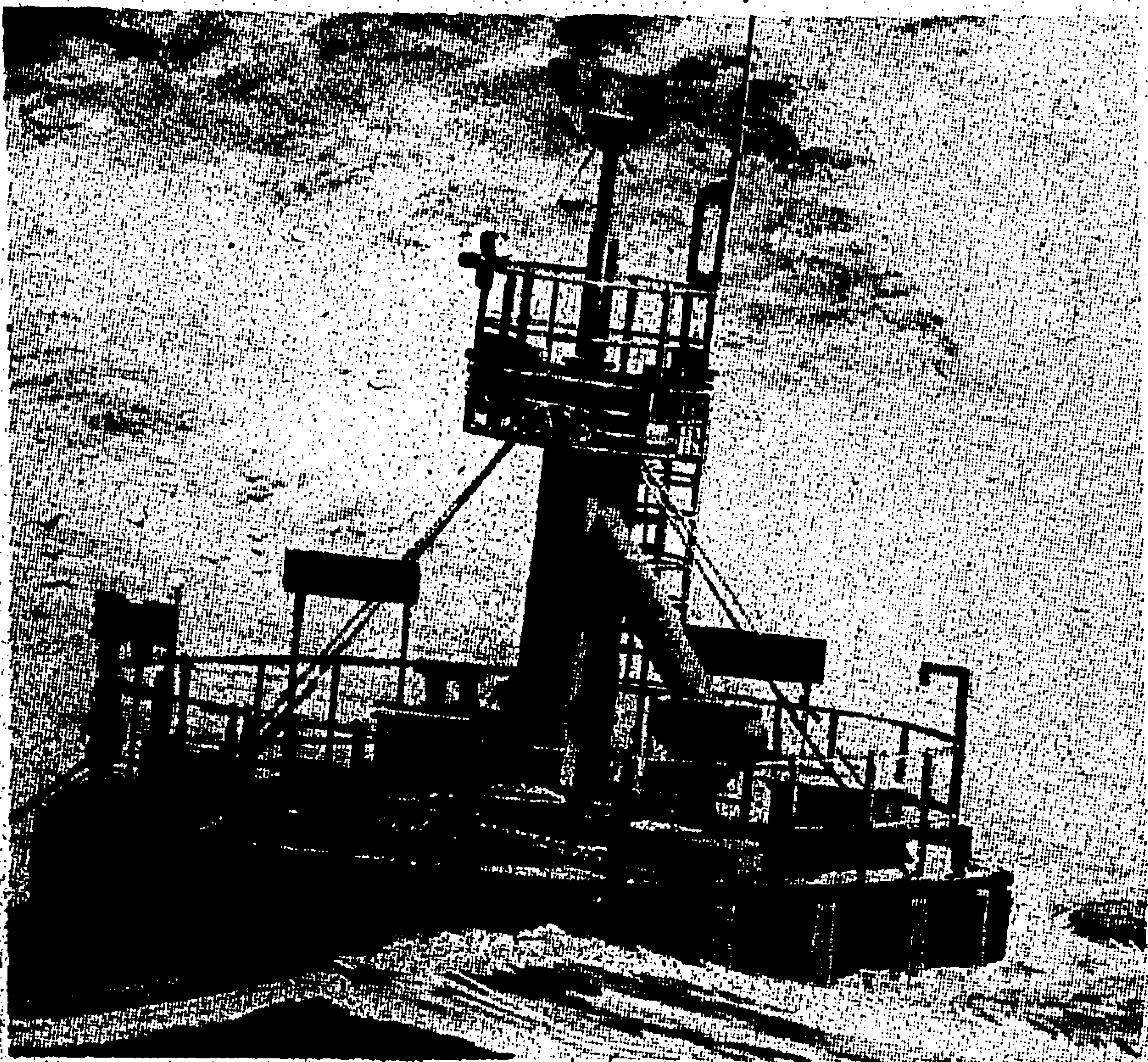
佐治因爲不明白隱形國有甚麼用，所以他在離開的時候，並沒有覺得特別興奮。但後來，當他和公主被國王送出了地洞後，突然間，他們看見天空中的月亮被一團黑雲遮蓋着，而就在這個時候，佐治好像感到有些甚麼東西從天空上面拋下，黑雲過後，他們便看見地上有一塊被摺了起來的布。他們把布攤開，才知道那是一幅很大的地圖，上面繪着無數城市、樹林、河流等地域，而且這一些東西就在地上面變成眞的一般出現。首先他們看見眼前出現一座豪華的堡壘，然後，士兵、守衛、儀仗隊、大臣等等出現，最後他們看見那個國家的所有人都一一齊集在皇宮門外來歡迎他們。

就這樣佐治便做了隱形國的國王，他和公主過着愉快的生活，不過他的王國別人是看不見的，人們只知道他不知從那兒娶了一位美麗的妻子，仍舊住在山上。對於佐治的世界，他們是不會明白和分享得到的。

（完）




# 研究海洋氣候的浮台



為了使自然學家易於了解英國海岸的氣候，一個設計特別的浮台就應運而生了。事實上，那是一個流動的小型的氣象站，上面裝配了一些儀器，以供應船隻一些航海的資料、捕魚情況以及海上所需的索具裝置。

該浮台是用一副化學發電機把熱力變成電力來發動的，它的燃料就是一種瓶裝壓縮的氣體。

其中一個這類的浮台已於數月前被放在北海來作試驗。假如成功的話，其他類似的浮台就會分別放到英國各海岸。

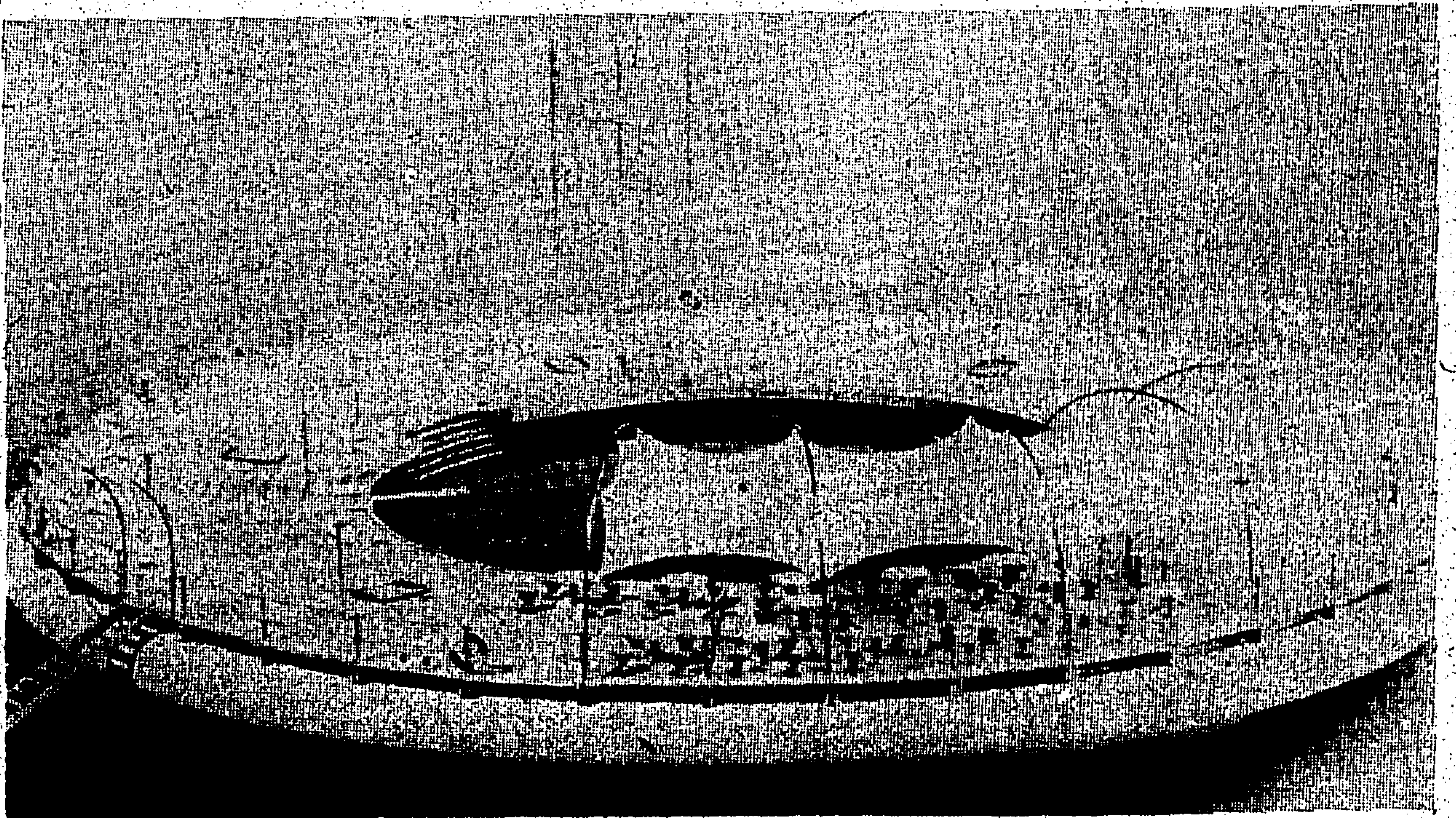
這種浮台是可以自動操作達兩年以上之久，每一個可用無線電把資料輸送回來的。

# 人造渡假島

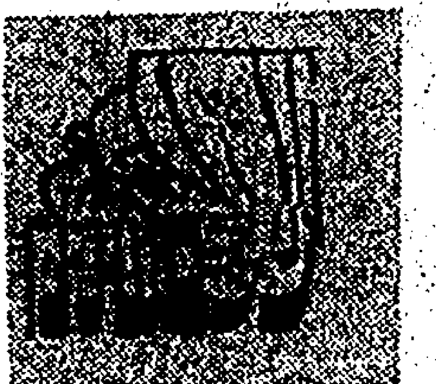
今年的夏天，法國東南部的里維埃拉（RIVERA）將會出現一個人造島。該島專供遊客在離岸地區渡假，使人們能遠離市區的喧嘩及廢氣汚染，因而獲得一個更為愉快的假期。

人造渡假島是由西德慕尼黑的建築師設計，并在漢堡建造，完成後便可運往摩納哥（MONACO），島上的設備非常完善，除了供遊客休息和娛樂的地方外，還有一個用鐵絲網圍繞的游泳池，以防止鯊魚或水母等不受歡迎的客人侵入。

該人造島最大的特點就是不會因海浪的關係而發生嚴重顛簸的現象，所以不受天氣的影響，它本身附裝有一個引擎，如島上設備經改裝後，也可作為一個供海洋研究用的浮台，可謂物盡其用。



圖為型狀像個巨型浮台的人造渡假島



# 鳥為什麼能夠往上飛？

·海瀚·

發現「地心吸力」的大物理學家牛頓，還發現一條力上有名的定律，叫做「反作用定律」。就是說：無論什麼物件，當它受到一個力作用的時候，立刻會發生一個反作用的力。這種反作用力和所受到的力，大小完全相等而方向則恰巧相反。常見的例子：用手掌拍桌面，手掌會感覺到被木板打了一樣地痛，拍得愈重，痛得就愈厲害，原因就是手掌給桌面一個力，桌面立刻給手掌一個反作用力。再例如：用步槍射擊，當子彈從槍膛飛去的時候，如果不用肩膀緊緊抵住槍柄，子彈給步槍的反作用力會使槍柄退後，很重地打痛肩膀。開大炮時，很重的炮車會向後退，也是這個道理。

弄懂了這個道理，就很容易理解鳥兒為什麼能往上飛的原因了。鳥兒像萬物一樣要受到地心的吸力，這是無法例外的。但是在天空中，誰都知道，並不是真正空得一無所有的，還存在着大量我們肉眼看不見的東西——空氣。空氣這種東西盡管眼睛看不見，但是同「桌面」一樣是一種物質，也會產生反作用力，這是毫無疑問的。逆着風踏自行車同逆水行舟一樣困難，這是一個很好的證明。鳥兒利用這個道理，將翅膀用力地向下打空氣，于是空氣的反作用力把鳥兒的翅膀往上推。只要這種反作用力大得超過地心對鳥兒的吸力，鳥兒就能往上飛了。不但鳥兒這樣，就是飛機向上飛，也完全是由於這個道理。不過，地心對一架飛機的吸力比一隻鳥兒大得多，因此噴射飛機需在它尾巴上噴出一股力量很大的，熾熱的氣體來推動空氣，空氣能發出很大的反作用力，把很重的飛機送上天空。

# 童年雜憶（一四八）

## —難忘的一個奇冷的日子—

·灌園·

前個月，天氣寒冷了幾日，報紙曾發表過新界地區有冷死小猪和鷄鴨的新聞。其實，香港的天氣最冷也有攝氏四、五度，大約相等於我們鄉舊曆十月天氣的氣溫，我們鄉間每年最冷時，大約十一月下旬到正月上旬，氣溫經常都在攝氏零下七、八度之間，却很少聽說有冷死任何家畜的。

大陸的冬季，氣候可以分爲三種，珠江流域（今稱粵江流域）的華南，氣候是屬於溫暖的，長江流域的華中氣候是屬於溫中帶寒的，到了黃河流域的華北，氣候便屬於嚴寒，如果再出到關外，那氣候就更冷了。

我們鄉間，地屬華中，雖然冬季也有大冷的日子，但很少低到攝氏零下十度以下的，只有一次的奇冷是我最難忘的，那次是舊曆的十二月十二，十一日的晚上，有幾個人在酒坊裏燒花生送燒酒，還在說：再過幾日就立春了，大概今冬不會太冷了。誰知那天半夜裏，突然颳起大西北風來，好像萬馬奔騰，氣溫像在直綫下降，睡在床上，雖然蓋着厚棉被，但脚頭的冷氣一直往上冲，使人的身體，漸漸的縮作一團。冷到幾乎不能忍受。

天光以後，西北風忽然一停就停下來，但冷氣仍然的像不斷的在增加，本來冷得不敢起身，因爲衣服冷如冰鐵，不知如何能着上身。但是，除了小孩子，誰能老是在床上不起床呢？於是只好咬緊牙根着衣下床，一下床就急急走入廚房，準備燒一鍋滾水，讓全家人用熱水洗面暖一暖，想不到水缸裏的水竟結成厚冰，竟無法取到水，結果要用鐵鎚敲開水缸裏的冰，且連水帶冰的燒起滾水來。

洗面了，洗面的「高麗布」面巾，雙幅掛在竹竿上冰成一片揭不開來，要先用滾水淋過溶開才能用。

天氣冷到在屋裏的水都結了厚冰，在村前河港中的水自然結冰更厚，要用鐵鎚費好大氣力才能打開一個洞取水。膽大的小朋友們竟走到河面的冰上去玩，我也曾經冒險從上走過一次，但心裡總不免戰戰兢兢的，古人所說的「如履薄冰」，就是那種心情。

一個大冷天，如果有太陽出，那還好「向陽取暖」，避避寒氣。可是，這一天全日都是陰雲密佈，尖峭的風，陰冷透骨，青少年們只好用跳繩、踢毽、跑步等運動來取暖，老年人則成日都不肯離開火盆或煖爐。

所謂「天寒地凍」，眞的上下相應，地面被凍得有地方高起來，有地方則凍出一條裂口，沒有窩可以藏身，慣於棲宿在樹上的雀鳥，很多都被凍殭了掉到地面死了。老一輩的人都在說：這是幾十年從來未有過的大冷天。好在那種奇冷並沒有繼續下去，第二日便雲開日出和暖好多了。

## 忙與閒

我曾經聽過一個故事，是說有一個登山的人，當太陽猛烈地照着，使他感到熱不可耐時，他便埋怨太陽，希望來一片黑雲把它遮蓋，後來果然來了一片厚厚的雲層，遮住了陽光，整個天空都變得黑沉沉的，太陽的熱力也消失了，天氣突然寒冷，那人冷得發抖，他又埋怨黑雲，希望快點放出陽光。

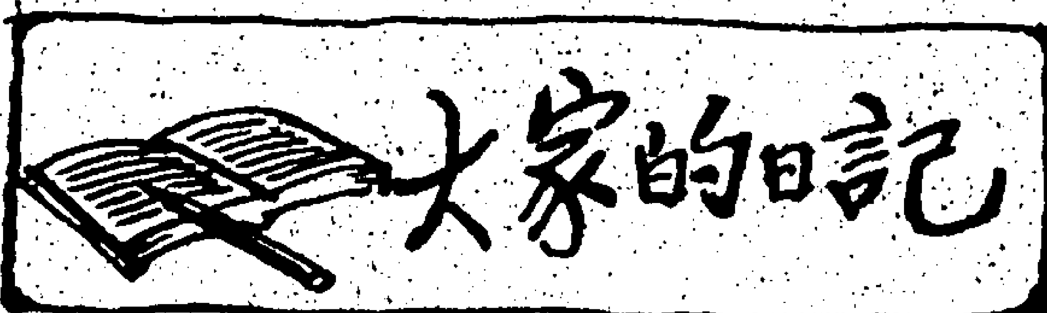
這樣的故事可以套用在任何的人，任何的事上，因爲人總是不滿現實的，就以「忙與閒」而論，不就是一個很好的實例嗎？

人每當工作或讀書「忙」到頭昏眼花之時，便會討厭忙，甚至咒罵忙，而渴望放假，渴望得到休息，我常常聽見有人羨慕某人的優閒說：「他眞舒服，既不用讀書也不用做工，多麼的自由，多麼的快樂，如果我能像他便有福了。」不過，等到他眞時閒起來的時候，他又會埋怨閒得發慌，如果他有書讀有工做，便不會這樣納悶，不會這樣無聊了。

忙的時候會埋怨辛苦，閒的時候會埋怨無聊，這就是人不滿現實的表現。

我也常常會有這種感受，在香港，我的工作的確很忙，便渴望能夠偸閒一下，於是我爲了「逃避」忙而到溫哥華住了兩個月，我又感到閒並不好過。

其實忙與閒兩者之間，我寧取忙而捨閒，因爲人總是人，有表現慾，有成功感，還有貢獻社會的責任，這都不是閒所能滿足的啊！



×月×日　　小竹

早上和姊姊、親戚朋友到淺水灣去。

十時許，中環的巴士總站排了很長的人龍，我們擠在羣衆中等候車輛。終於巴士來了，我們總算上了車。

巴士駛到淺水灣，下車後，我們找一塊陰涼的地方坐下來吃午餐。然後便開始攝影，我們在碎石上、海水中、欄柵旁、沙地上、小樓臺和雕刻像前照相。

我和姊姊穿着膠鞋子，把脚浸在清涼的海水中，浪潮一下一下地湧向脚前，多舒服，多可愛，多有趣！我禁不住開心地跳了起來。誰知脚一離沙土，鞋子便掙扎的浮到水面，我焦急地追着鞋子，一面卻又忍不住笑了，笑得直不起身子來。

我還用碎石在沙上寫了「一個人」三個字，可是風一吹過，那「一個人」便不見了。我想，大概人世間的虛榮、名利，也是這般虛幻吧？

大約四時左右，我們便乘車回家去。我和姊姊還在親戚家吃了一頓晚飯呢！

×月×日

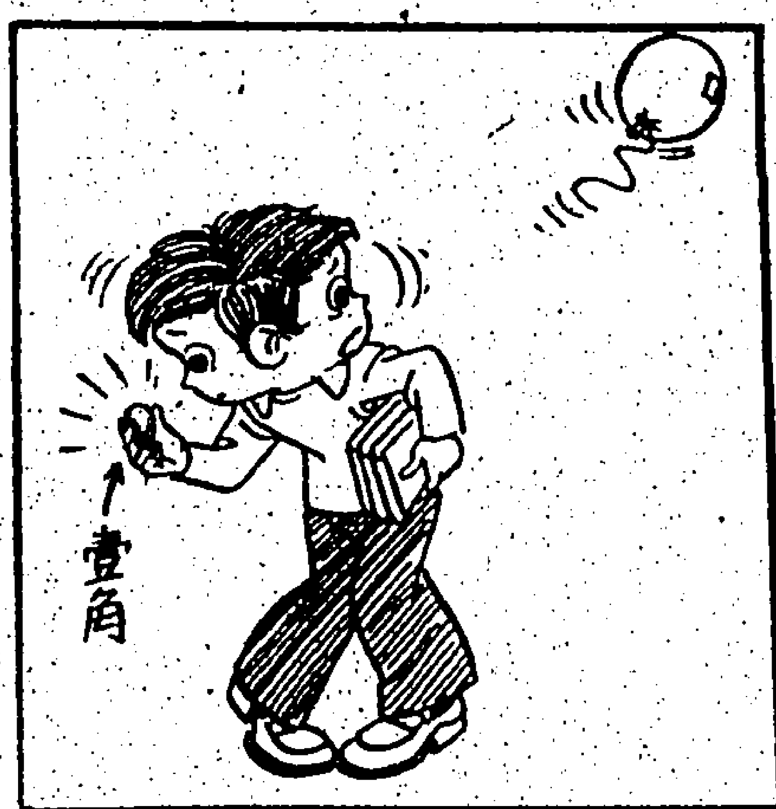
今天下午到西區社區服務中心參加升中輔導的最後一課。

這一堂上的是化學，由兩位導師介紹我們認識一些化學性的物體，如一氧化碳、氧氣及氫氣等，以及實驗兩種物質所產生的變化，讓我們認識到許多氣體。

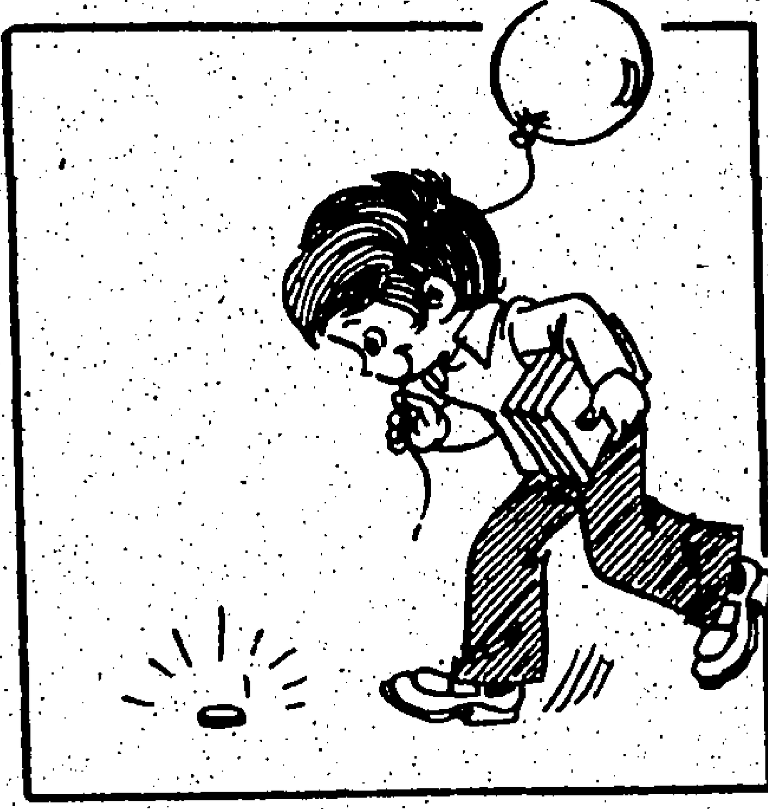
剩下的時間，大家便一起開懷地高唱。「人人常歡笑，不要眼淚掉，時時懷希望，不必心裏跳，在那人世間，相助共濟，應知人間小得俏……」我靜靜地引吭歌唱，把感情溶化到歌曲中。最後先後用中英文唱「友誼萬歲」，想起了這是最後的一課，我不禁有一種莫名的惆悵。

最後，導師送給我們每人一把間尺或量角器作爲紀念品，便各自回家。

我哼着歌曲走路回家，我突然有一種前所未有的感受：導師們熱心地教導我們，關懷我們，這一種行爲是可敬的，如今各散東西，眞不知何年何日才能共聚一堂？讓我在心裏感謝他們！



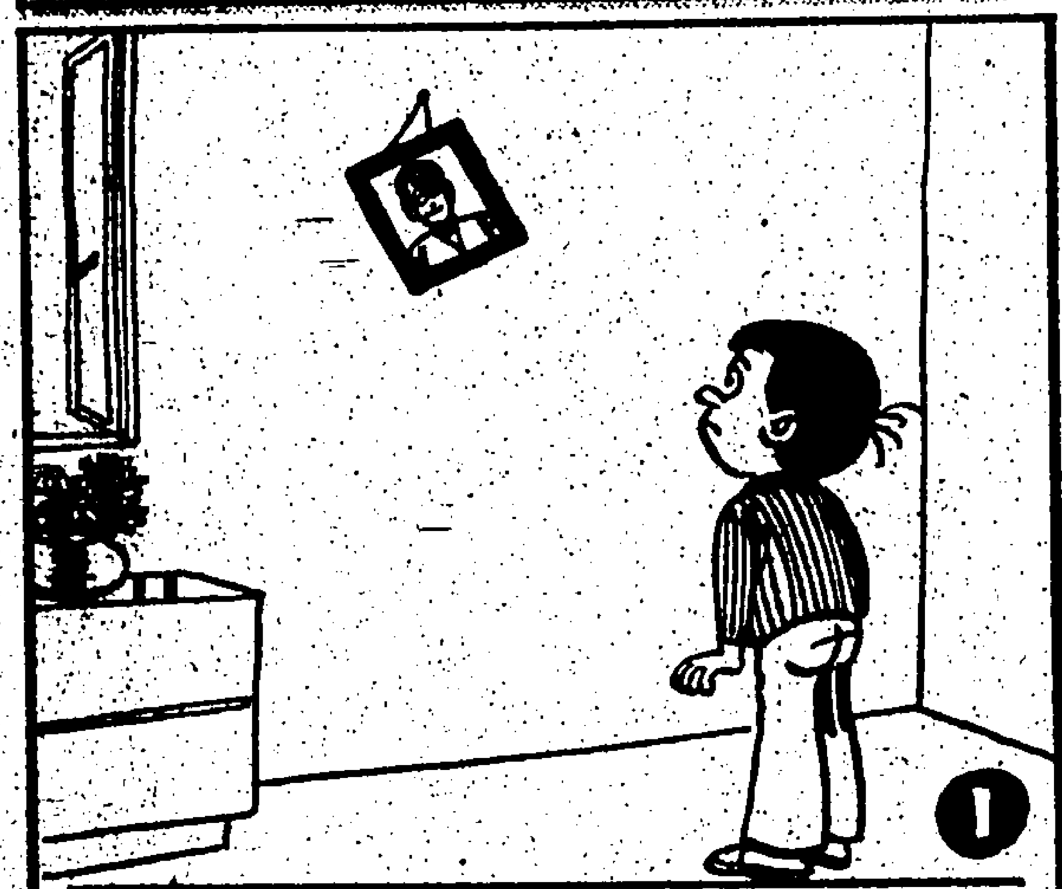


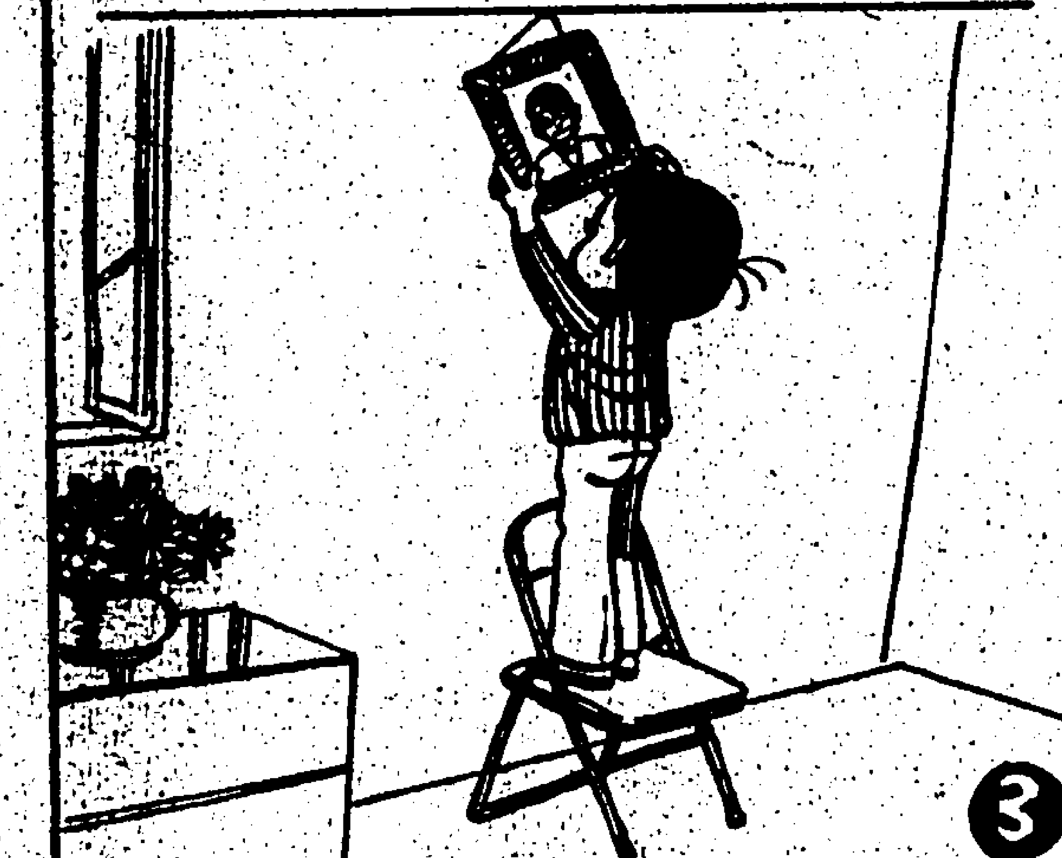



貪小失大　許冠文作

两婆孫





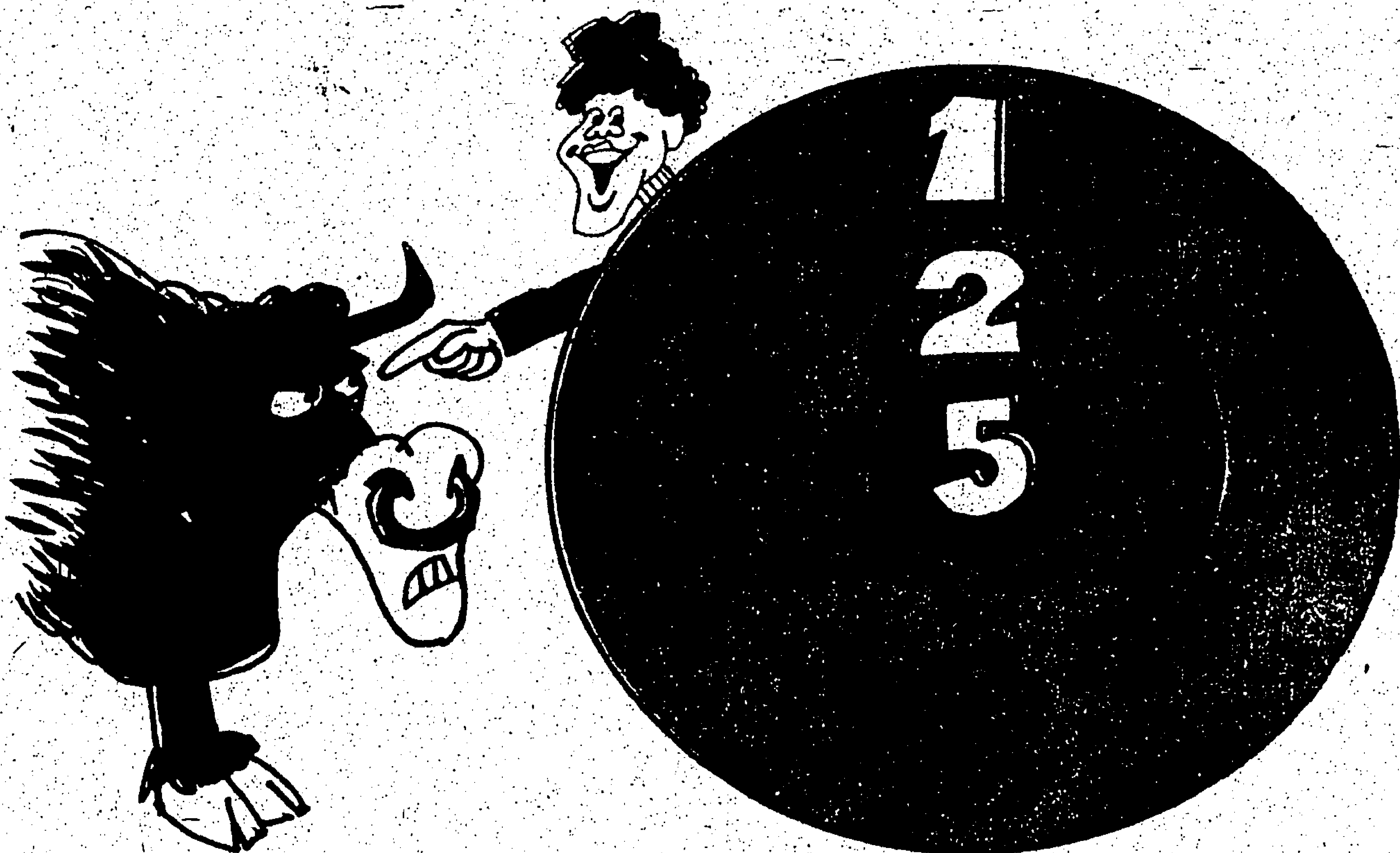




## 每週遊戲— 擲飛鏢

班上擲飛鏢最準的孩子在一次比賽中創下二百五十分的紀錄。他首先擲中最開那一環若干次，然後再擲中第二環十倍第一環的次數，他共擲八十四次，除第一二環擲中之次數外，其餘的都是擲中紅心的。

現在問：他擲中每一欄多少次？

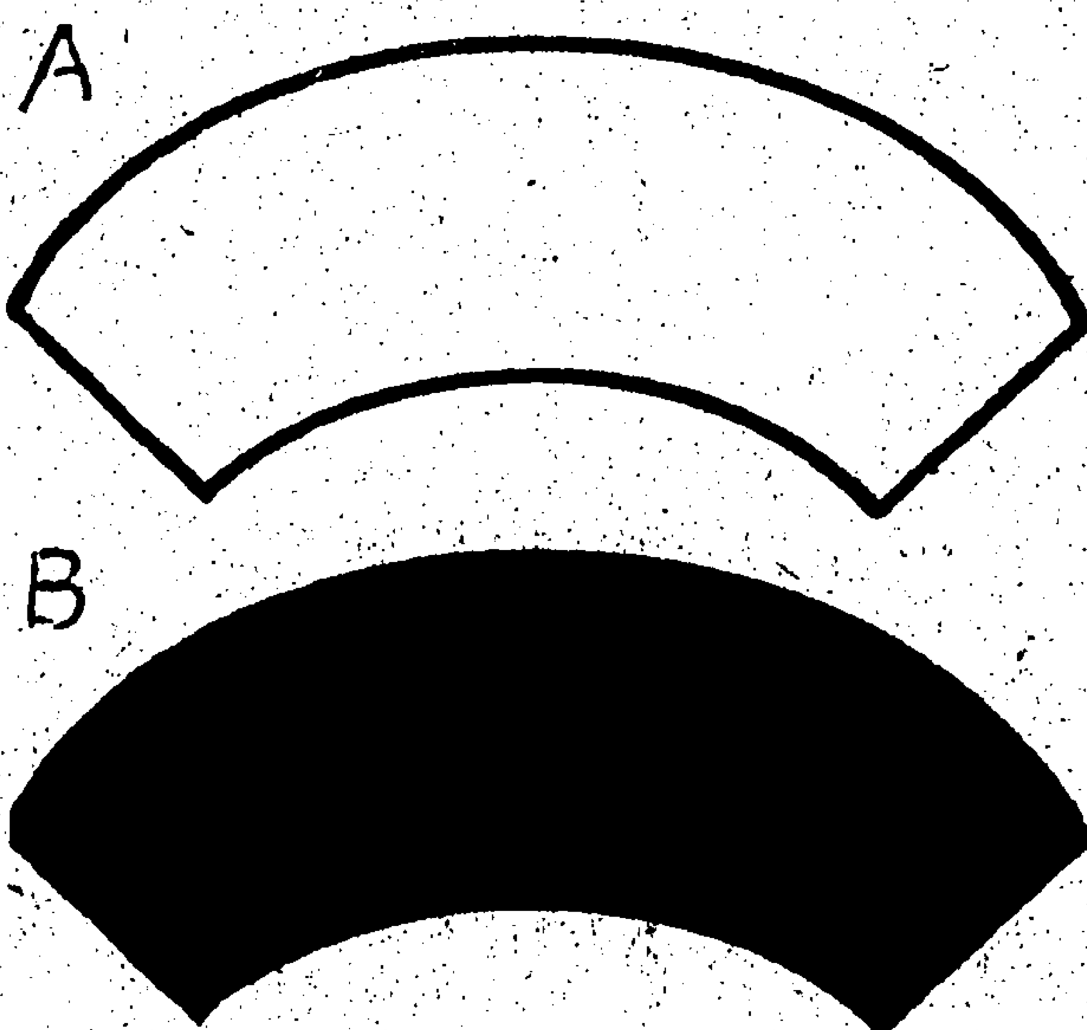


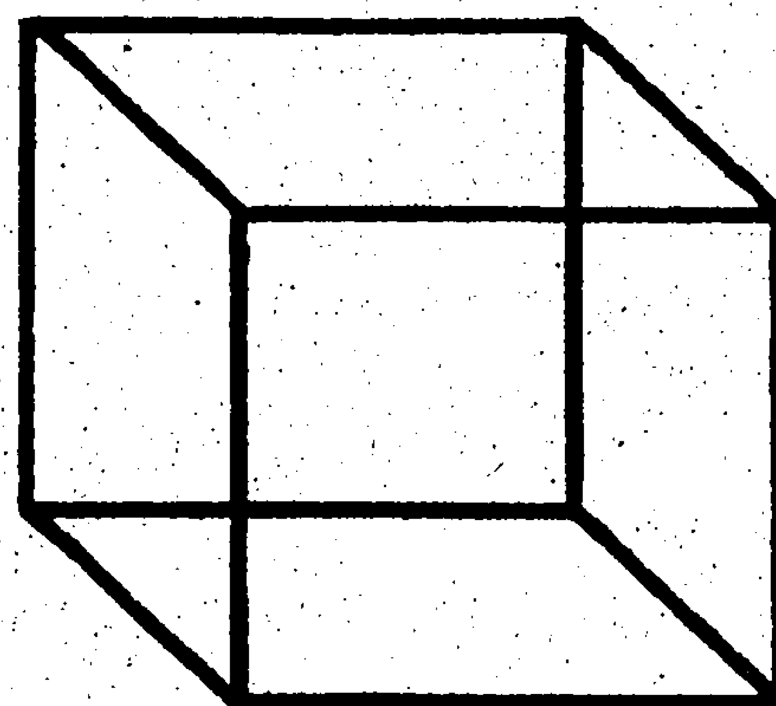

## 考考你的視力

圖（一）—你猜你是看着一個透明的盒子，還是看着一個盒子那塗上了顏色的底，還是看着一個盒子那塗有顏色的一邊？

圖（二）——個女孩要在A、B兩個領中選出一個較大的，你說她該選那一個？

（答案將於下星期刊出）






（一）一個星期一的早上，雪迪在家裏洗衣服，史偉也來幫忙。



（二）當牠們把衣服洗好後，牠們便把衣服晾到外面去。




（三）晾好了衣服，牠們因爲看見沒有風，雪迪於是又拿着牠的魔術棒來了，牠希望能命令一陣風吹來。



（四）但怎料在咒語唸過後，吹來的不是一陣風，而是一陣巨風，風把那兒所有的衣服一起捲走了，牠和史偉要不是抓得緊，也可能被風捲走的。

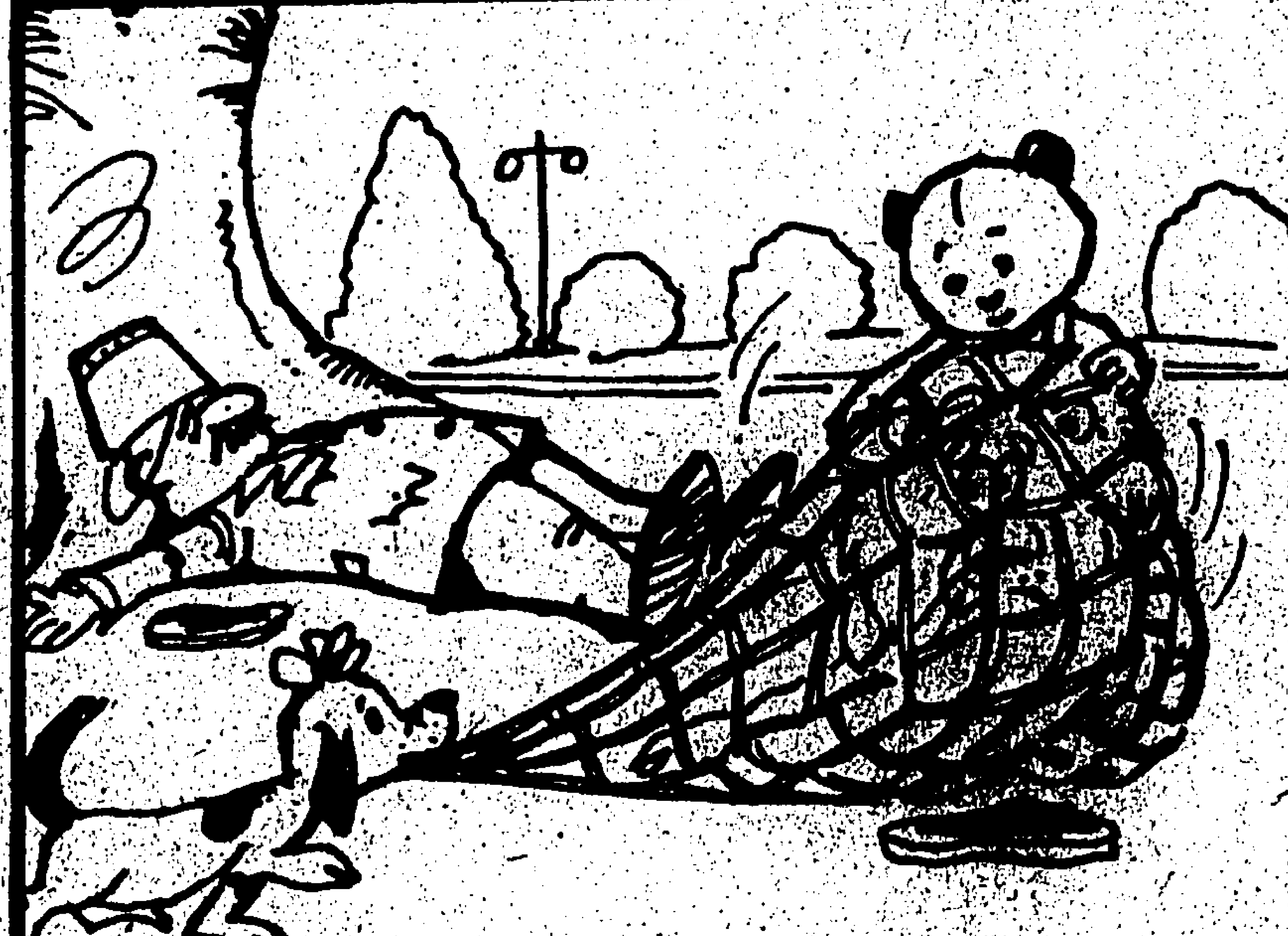
（五）風過後，正當牠們在想着辦法，就聽見屋外人聲鼎沸了，原來剛才那陣風不但把牠的衣服吹走了，全鎮上的衣服也吹走哩。



（六）最令雪迪害怕看見的就是胖警官，他坐着他那部電單車跑來指責着牠說：「你若不設法把我們的衣服弄回來，可別怪我不客氣啊！」



（七）雪迪聽了，只好連隨駕車前去追回那批衣服，幸好牠懂得一些法術，所以牠才追得上，牠看見那些衣服一直被捲到朝衣塲去。



（八）衣服被朝衣塲的那個大窗口吸了進去後，出來時已經是熨好的了，這時，雪迪連隨把衣服一一分派給他的鄰居，平息了這次的「風」波。

星期掌篇

# 巧妙的佈局

文：甘惠穗 圖：馮子誠

經理陳把史釗叫進他的寫字間去。

「有什麼吩咐？經理。」史釗說。

經理陳一指梳化說：「坐啦！」史釗坐下，經理陳問他抽煙？史釗搖搖頭說：「尚未學會。」

「好仔！」經理陳微微一笑說：「那麼打牌麼？」

「還未學會。」史釗有點訥訥說。

「你支多少薪水？」經理陳問他。史釗說一千二百元，經理陳笑說：「那有錢剩了！」

史釗想說不夠，但經理陳要問起來要一番解釋，所以只有不答。

「儲當了多少老婆本？」經理陳說。

史釗也不敢答這個問題，唯有傻笑了笑。

「有了女朋友嗎？」經理陳問。

「尚未有。」史釗說。

「女同事中沒有你歡喜的？」經理陳笑問。

「她們都不歡喜我。」史釗忸怩地說。

經理笑了，揮揮手說：「等會跟我一起去吃午飯。」

「謝謝經理，」史釗說。「我可以出去了？」

「可以！」經理陳說。

同事問史釗，經理陳叫了他進去，有什麼吩咐？

「叫我跟他去吃中午飯。」史釗說。同事都不相信，有說十九是加薪升職，有說還有不是給經理「省」了一頓麼？

十二時半，經理陳電話來了，叫他到威威酒家二樓。

在威威酒家，經理陳說：「史釗，你心目中的妻子，想是個怎樣的女人？」

史釗訥訥地說：「我尚未具體想過。」

經理陳說：「那我給你介紹一個好嗎？」

史釗心中暗喜，難道是經理陳想招自己做東床快婿？他為之一振說：「可不知是那一位小姐？」

經理陳笑說：「我家中的女兒你見過？」

史釗差點歡喜得跳起來說：「見過！」

經理陳說：「娶妻子其實相貌不重要，只要不太醜便行。」

史釗連忙說是。經理陳說：「也不必要她有多大工作能力，要緊是嫁奩。她有兩層二十八萬元的樓宇，一層可用來收租，每月可收一千多元，你有一千元的薪金，我可以加你數百，那麼你們有三千元左右，生活該過得去啦！」

史釗忙說：「那很好了！」

經理陳說：「你沒有疑問了？」

史釗堆着笑說：「沒，沒有疑問了。但，可不知小姐歡喜我不？」



經理陳說：「她已跟我說過，一切由我作主，而她亦見過你。」

史釗連忙給經理陳斟一杯茶說：「那謝謝陳經理！」

經理陳喝了口茶說：「史釗，那麼一言為定，明天我叫人事部主任升你兩級！」

史釗歡喜得什麼似的說：「謝謝經理栽培。」

經理陳說：「你應叫我爸爸吧！」

史釗說：「是爸爸！」

經理陳向一個走近他的女人說：「我的女兒來了！」

史釗抬頭一看，不禁愕然，因為她並不是他見過的經理女兒。「蘇蘇，史釗你在照片中見過了啦！」

「見過！」蘇蘇點點頭說。

「史釗！」經理陳說：「蘇蘇你沒有見過？」

「是！」史釗說。

「蘇蘇不太醜吧！」經理陳說。

「那裏，陳小姐很漂亮。」史釗說。事實上蘇蘇確是相當漂亮，相貌甜，身裁好。

「好啦，你馬上與蘇蘇去註册，婚禮五萬元你們可用來請客，亦可用來蜜月旅行。」

史釗偷眼看一下蘇蘇，蘇蘇說：「史釗，你怎啦？」史釗說：「我沒有意見。」

經理陳笑說：「史釗，你與蘇蘇細細地談談你們婚事的安排，我給你兩天的假期。」說完他起身先自去了。

史釗沉默了片刻說：「陳小姐，我在你們家中可沒有見過你。」

蘇蘇點頭說：「是，我是細媽的女兒，我與媽一向住在別處，所以不只是你，就是誰也沒有見過我。」

史釗說：「我只是個小職員，你願意嫁我不？」

蘇蘇含笑點頭。史釗說：「那麼，我們就依你爸爸說去註册！」

蘇蘇又含笑點頭。於是兩人去註册，經理陳給他們一張五萬元支票，他們宴客，可是經理陳聲稱他只能以朋友身份參加婚禮，否則給他的元配太太知道要麻煩。

史釗當然完全同意。

史釗給經理陳一張請柬，上寫陳經理先生夫人，並「闔府統請」。

喜筵席上，陳經理與太太一同蒞臨。史釗與蘇蘇敬酒。陳太打量蘇蘇一眼，然後對丈夫說：

「阿陳，怪不得她迷了你。」

「閉嘴吧！」經理陳用手肘撞撞太太說。

「我警告你，不可再跟她廝混，否則我將你的一切揭穿了的。」陳太太狠狠地瞪他一眼。

「她是我的女兒啊！」經理陳悄聲說。

「蘇蘇有告訴他，自己不是閨女？」陳太說。

「她花了一萬元，找醫生做了手術。」經理陳說。

「你一共在她身上花了多少？」陳太說。

「沒有多少，不過三五十萬。」經理陳說。

「還說沒有多少！」陳太哼聲說。

史釗一點也沒有懷疑，但有一點那是蘇蘇懷了他的孩子，只有八個月便出世。但陳太與蘇蘇都知道，孩子是經理陳的。

# 歐化傢俬 美好生活的標誌

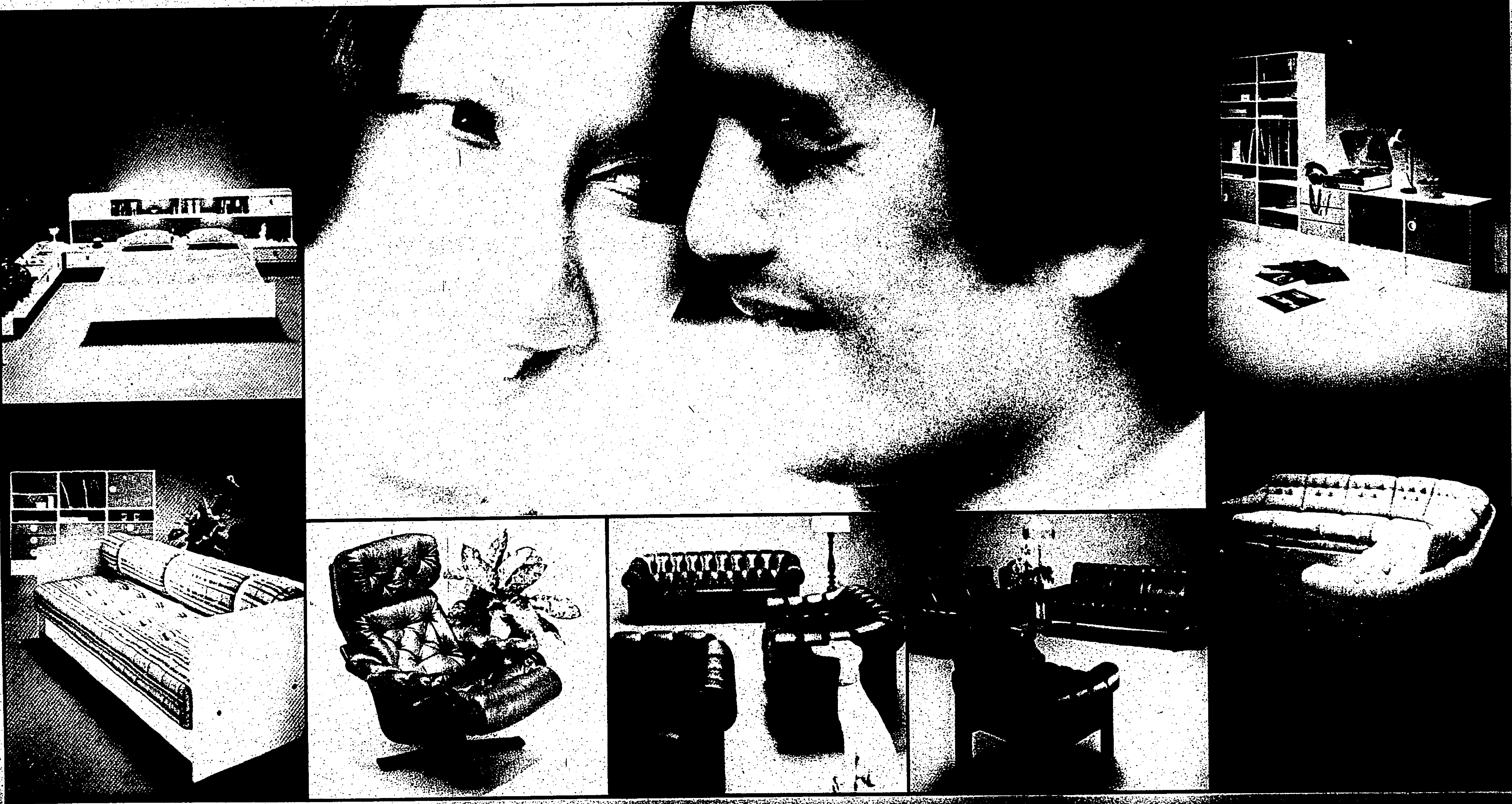
Ulferts FURNITURE OF SWEDEN

歐化 瑞典名廠傢俬

選擇傢俬，最講心思，要享受美好生活，最好用瑞典歐化牌傢俬.

瑞典歐化牌傢俬是北歐第一大廠出品，欵式新穎，質料上乘，全部機製，永不變形，最新組合設計，方便隨意調整，豪華典雅俱備，適合大小家庭.

瑞典歐化（遠東）有限公司，在香港灣仔高士打道42-46號設有美奐美侖的門市部及陳列室，在九龍紅磡漆咸道275號更設有全東南亞最大的傢俬超級市場，專賣瑞典歐化牌傢俬，直接入口，獨家銷售，中等價錢，一流享受，歡迎參觀選購.



# 百媚千嬌愛「最美」
# 慶賀新年奉禮品

由二月四日至十七日期內,凡於下列任何百貨公司購買露華濃「最美」化粧品滿一百元以上,即獲贈名貴「最美」禮品一份.

「最美」禮品內有:「最美」粉底液,青春素夜霜,青春素晚間護睫液,「最美」唇膏及「思凡」香水各一.

**九龍**

大人公司・大大公司
旺角大元公司
觀塘大元公司・人人公司
油蔴地平價市場

**香港**

大人公司・大元公司
華富邨大大公司

大人公司　人人百貨
大元公司　平價市場
大大有限公司

'ULTIMA' II「最美」

